大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司

第三萬零七百六十九號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：五～七五七一八一至七

圖文傳真：五～八三四五一〇四

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

今日出紙六張半　零售貳元

香港有利印務有限公司承印

金公主、新寶 破天荒携手聯線 **今天盛大獻映**

今日出人頭地·條命搏殺

老千計·威震美西 狀元財·滾滾而來

向華勝 親自執導

●本片外景遠赴美國實地拍攝

劉德華 譚詠麟

陳玉蓮 關之琳

出品人 向華勝　監製 張國忠　動作導演 陳會毅　錢月笙　李肇柱　製片 胡兆昌　美指 莫少奇　攝影 陳俊傑　李子衡　音樂 黃霑　飛車特技 柯受良

永盛電影製作公司出品

狄原賢三、龍方、向華强、黃志强、沈威、高雄、鹿村、曾光展、黃斌、傅宏達 聯合主演

編導 向華勝、王晶

III 不適合兒童觀看

原作音樂及作曲：戴樂民 黃霑／音樂錄音：郭榮基／主題曲：愛情·友情／主唱：譚詠麟／作曲作詞：黃霑／編曲：盧東尼

本片主題曲由寶麗金唱片有限公司供應

新寶院線：新都　娛樂　康城　華富閣　UA金鐘　快樂　金聲　新樂　影都　金門　環球　凱旋　新聲　鴻基2　凱都2　金龍　萬年　金花　油塘　金茂坪　澳門 平安

麗聲院線：總統　金鴻基　福星　榮華　麗聲　樂聲　寶石　富都　英華　民樂　龍華　雅都　美都　行樂　寶麗宮　凱都1　鴻聲　鴻基1　尖東 華懋3　澳門 麗都

快樂 華懋 加開午夜場

昨與黨外人士座談普遍關心的問題
江澤民強調反對自由化 聲稱知識分子政策不變
說要徹底清查嚴懲「動亂策劃者」粉碎翻案
重申平亂穩定局勢 但又要避免經濟滑坡

【新華社北京二十八日電】中共中央總書記江澤民今天說，中共十三屆四中全會開得很順利，很成功。這不僅對於當前進一步穩定全國局勢具有重大作用，而且對於今後保證十一屆三中全會以來的路線、方針、政策的連續性，必將產生深遠的影響。全會明確提出了今後一個時期要抓好的四件大事，我們要共同努力，把這四件事情做好。

中共中央今天下午在中南海懷仁堂召開了黨外人士座談會。中共中央政治局常委江澤民、李鵬、喬石、姚依林、宋平、李瑞環出席座談會。李鵬主持會議並向黨外人士通報了中共十三屆四中全會的情況。

江澤民在座談會上就當前社會各界普遍關心的問題發表了重要講話。他說，徹底平息反革命暴亂和制止動亂的工作，既要堅決、抓緊，又要嚴格區分兩類不同性質的矛盾。我們要下決心把那些製造暴亂、動亂的策劃者，組織者和幕後指揮者，各種非法組織的骨幹分子和進行打、砸、搶、燒、殺等嚴重危害社會治安的犯罪分子，徹底清查出來，及時依法從嚴懲處。如果讓他們逍遙法外，必將後患無窮，國無寧日，民無寧日。對這些兇殘的敵人，連百分之一的原諒都不應有，如果手軟，那就會犯歷史性的錯誤。另一方面，在這場鬥爭中，我們又必須嚴格區分兩類不同性質的矛盾，嚴格執行政策，嚴格依法辦事。對於一時不明真相，參加過遊行、聲援、絕食的羣衆，特別是青年學生，主要是教育問題，要熱情幫助他們總結經驗、吸取教訓，以利於最大限度地爭取和團結廣大羣衆，孤立和打擊極少數壞人。

我們必須認真開展堅持四項基本原則、反對資產階級自由化的教育和鬥爭，並且長期堅持下去，決不走過場或半途而廢。反對自由化的鬥爭，絕不會改變黨的知識分子政策，絕不會改變黨的「百花齊放、百家爭鳴」的方針。

江澤民說，要繼續堅持以經濟建設為中心，搞好經濟工作。當前，各級領導要一手抓徹底平息反革命暴亂和穩定局勢的工作，一手抓經濟工作。經濟建設，要避免滑坡，努力保持一個合理的切實可行的發展速度。經濟領域治理整頓和深化改革的各項措施都要繼續抓緊落實。對基礎工業、交通運輸、農業等嚴重制約經濟發展的薄弱環節，都要繼續採取得力措施予以加強。要繼續重視科技和教育事業。我們務必要繼續聚精會神把經濟工作抓緊、抓好，把動亂、暴亂造成的損失奪回來。在這方面，我們要特別注意努力提高經濟效益，發揮大中型企業在國民經濟中的骨幹作用，發揮工人階級主力軍的作用，用經濟持續、穩定、協調發展的事實徹底粉碎那些幕後策劃者、指揮者翻案、復辟的夢想。

黨外對鬥爭有疑慮 江澤民說可以理解
重申對台港方針及僑務政策不變

江澤民指出，要繼續堅持改革開放。改革開放在中國已經實行了十年。我們的國家，我們的工人、農民、知識分子和其他勞動者，都從這個政策中得到了利益。一個受到全國廣大人民擁護的政策，有什麼理由收回去呢？當然，我們的改革開放是堅持社會主義方向的改革開放，同那些頑固搞資產階級自由化的人所主張的以資本主義化為中心的「改革開放」是迥然不同的。我在這裏願意向在座的同志們、朋友們，也向國內外所有關心中國發展的人們負責地申明：中國改革開放的總方針和總政策決不會變，不僅不會變，而且要更好、更有效地堅持改革開放，使這一偉大事業前進得更穩、更好甚至更快。

江澤民強調，要繼續堅持共產黨領導的多黨合作制和政治協商制度，更好地發揮人民政協、各民主黨派、各人民團體在國家政治生活中的作用，他說，更好地發揮民主黨派成員的參政和監督作用，是中國政治體制改革的一項重要內容，要繼續為民主黨派參政議政和實行民主監督進一步提供條件。他希望各民主黨派繼續協助中央和政府糾正工作中的失誤，消除腐敗，調動各界人士的社會主義積極性。他說，在這次制止動亂和平息反革命暴亂的過程中，各民主黨派成員和無黨派民主人士，從總體上來說，是顧全大局的。許多同志、朋友在困難的情況下做了大量工作，起了積極作用，「疾風知勁草」、「患難見人心」。在這場鬥爭中，由於情況相當複雜，事件也有個演變和徹底暴露的過程，有些黨外朋友由於一時對情況不夠了解，曾經有過這樣那樣的疑慮和看法，這也是可以理解的。在經過對事實真象的進一步了解和學習了鄧小平的講話之後，大家的疑慮逐步消除了，認識逐步統一了，這是十分可貴的。通過這次事件，證明中國共產黨和各民主黨派和無黨派民主人士的合作關係，基礎是牢固的，是經得起考驗的，前景也是廣闊的。

黨外人士發言表示 贊同區分兩類矛盾

他說，今後，我們黨將繼續堅持和擴大愛國統一戰線。四中全會公報指出，十一屆三中全會以來的路線方針政策不變。這裏所說的不變，包括我們的有關統一戰線的各項方針不變，「一國兩制」的方針不變，對台灣、香港、澳門的方針不變，既定的民族政策、宗教政策、僑務政策也不變。

江澤民最後指出，國內國外對四中全會的反應是好的。北京和各地的形勢繼續向穩定的方向發展。同時，我們也清醒地看到，黨和政府面臨的問題和困難還不少，特別是穩定局勢、發展經濟、懲治腐敗以及統一思想認識等任務還相當艱巨。他希望黨外人士為爭取平息反革命暴亂的徹底勝利，推進改革開放，加強民主和法制建設，繼續作出各自應有的貢獻。

在座談會上，民革中央主席朱學範、民盟中央主席費孝通、民建中央主席孫起孟、民進中央主席雷潔瓊、農工黨中央常務副主席方榮欣（代表盧嘉錫主席）、致公黨中央主席董寅初、九三學社中央常務副主席孫承佩（代表周培源主席）、台盟中央主席蔡子民，無黨派人士程思遠、全國工商聯主席榮毅仁、少數民族代表阿沛·阿旺晉美在座談會上發了言。

他們在發言中認為，中共十三屆四中全會開得非常及時，非常成功，具有重大的現實意義和深遠的歷史影響。他們表示完全擁護江澤民同志為中共中央總書記，完全擁護對趙紫陽同志所犯錯誤的處理決定，完全擁護全會對中共中央領導機構部分成員進行調整的決定。

他們指出，四中全會明確宣告全國人民要繼續堅決執行中共十一屆三中全會以來的路線、方針和政策，繼續堅決執行中共十三大「一個中心、兩個基本點」的基本路線，我們堅決擁護。實踐證明，沒有共產黨，就沒有新中國，不堅持社會主義道路，中國就沒有出路。四項基本原則是立國之本，改革開放是強國之路，我們一定要堅持下去。

他們在發言中還談到，江澤民總書記指出，徹底平息反革命暴亂和制止動亂的工作，既要堅決、抓緊，又要嚴格區分兩類不同性質的矛盾，這是非常正確的。

他們表示，今後將一如既往，緊密團結在中共中央周圍，和中國共產黨肝膽相照、榮辱與共，齊心協力，為奪取我國社會主義現代化建設事業的更大勝利共同奮鬥。

中共中央政治局候補委員、書記處書記丁關根，中共中央書記處候補書記溫家寶，中共中央統戰部部長閻明復，也出席了座談會。

中共中央昨日舉行黨外人士座談會會場（新華社）

政協常委定下周開會 將討論四中全會精神
李先念昨在主席會議抨擊趙紫陽

【新華社北京二十八日電】政協全國委員會今天上午在中南海召開第十九次主席會議。會議決定：七月四日舉行全國政協七屆七次常委會，學習、討論黨的十三屆四中全會精神，聽取關於制止動亂和平息反革命暴亂的報告。

全國政協主席李先念出席會議並講了話，全國政協副主席王任重主持會議。

與會人士一致擁護黨的十三屆四中全會精神和各項決定。

李先念說，這次平息反革命暴亂，一些國家壓我們。在國內，有些人對西方的一切都盲目崇拜，實際上，是要在中國搞資本主義，使中國成為某些外國的附庸。極少數堅持資產階級自由化的人就是這樣的典型。趙紫陽實際上是支持他們的。其實，資本主義是靠剝削人民，掠奪殖民地等手段積累資本的。我們是社會主義國家，絕對不能那樣幹，歷史也不允許那樣幹。中國儘管現在還不發達，但我們要有志氣，要有種精神，要強調愛國主義，自力更生，艱苦奮鬥的傳統不能丟。

李先念指出，我們將繼續奉行獨立自主的和平外交政策，在和平共處五項原則基礎上同世界各國發展友好關係，進行經濟、文化交流。政協組織要繼續開展人民外交，只要我們堅持四項基本原則，堅持改革開放，就一定能把我們的科學技術和工農業生產搞上去，建設一個強大的社會主義國家。

李先念說，這次學潮雖然被極少數別有用心的人利用了，但我們的工作中也確有一些失誤，像「官倒」、腐敗現象等問題，都需要我們採取有力措施，紮紮實實地加以解決，以取信於民。

全國政協副主席方毅、屈武、錢偉長、孫曉村、司馬義·艾買提、侯鏡如等也在會上講了話，他們在講話中一致同意李先念主席的講話，並暢談了各自學習中共十三屆四中全會精神的體會。

出席會議的還有全國政協副主席閻明復、谷牧、楊靜仁、康克清、馬文瑞、胡繩、程思遠、錢正英。

蘇共總書記電賀江澤民

【新華社北京二十八日電】蘇聯共產黨中央委員會總書記米·戈爾巴喬夫打電報給江澤民同志，祝賀他當選為中共中央總書記。電文如下：

我謹以蘇聯共產黨中央委員會和我個人的名義，祝賀您當選為中國共產黨中央委員會總書記。

在向您、向中國共產黨黨員和全體中國人民表達良好祝願的同時，我相信，蘇中關係將會本着有利於兩國、有利於世界和平的友好睦鄰合作的精神得到發展。

【本報訊】綜合新華社二十八日消息：波蘭統一工人黨第一書記雅魯澤爾斯基、保加利亞共產黨總書記日夫科夫，二十六日分別打電報給江澤民，祝賀他當選中共中央總書記。

人大常委會議今舉行
外電猜測江澤民可能出席講話

【合衆國際社北京二十八日電】鄧小平的一篇有關席捲中國的動亂的重要談話於星期三公開發表，為人民代表大會如儀贊成使用軍隊鎮壓民運和革除趙紫陽黨總書記之職的決定作好準備。

人大常委會預定於星期四開會審議通過在全國各地鎮壓不同政見分子。

一位西方外交家說：「會議旨在加強對人大這個工具的控制。」

取代趙紫陽出任總書記的江澤民預料可能在會上發表重要談話。在上海以外的地方江澤民是個少為人知的人物。

文聯作協舉行座談
吳祖強對文聯今後方針作說明
發言者認為文藝界要進行深刻反思

【新華社北京二十八日電】中國文聯主席團成員和中國作協黨組、書記處成員近日分別舉行座談會，學習討論了中共十三屆四中全會公報和有關文件，與會者一致擁護全會的各項決議。

他們認為，四中全會在我們黨的歷史上將產生深遠的影響，具有重大的意義。

文聯執行副主席吳祖強在發言中說，全會的各項文件對平息首都反革命暴亂性質的深刻分析，以及對今後工作方針、政策作的全面說明，特別是鄧小平高瞻遠矚的講話，是提高全國人民的認識、統一思想的綱領性文件。他希望全國文藝界人士在今後一段時間內認真學習，並在此基礎上回顧過去，思考未來，總結經驗教訓，以利於今後的工作。

一些發言者認為，文藝界尤其要對堅持四項基本原則、反對資產階級自由化進行深刻的反思。老作家康濯聯繫文學狀況指出，這幾年文藝上忽視了精神文明建設，思想上存在着某種混亂。

作協黨組、書記處成員在座談中表示，要緊密團結在黨中央周圍，響應四中全會號召，決心抓好全會提出的四件大事，在學習中緊密聯繫工作實際和思想實際，深刻反思文學工作的現狀，明確文學工作者面臨的任務，要旗幟鮮明地反對資產階級自由化，堅持文學的社會主義方向，為建設社會主義精神文明切實肩負起自己的責任。

中國駐外大使紛返京 傳下月初將舉行會議
外電說將討論國內政局及對外關係

【本報巴黎二十八日專電】法國電視台今天報道，北京準備召回所有駐外大使回京。本報記者向中國駐巴黎大使館新聞官求證，得到的答覆是：確實有一部份大使要回國度假或述職。中國駐法大使周覺，七月初準備回國度假，而「這是以前就計劃好的」。

【合衆國際社北京二十八日電】北京及東京的外交界消息人士說，全球的中國大使已陸續返抵北京，準備就修補已遭破壞的國家形象問題進行會談。

西方外交家在北京說，中國已召回大使，以便向他們曉諭大規模鎮壓民運以來最新的官方版本。

【美聯社北京二十八日電】中國駐肯尼亞大使館文化參贊星期三證實，所有大使將返回北京參加一個會議。

中國駐菲律賓、澳大利亞、土耳其、埃及、丹麥、瑞士、南斯拉夫、英國、西班牙、比利時、荷蘭、西德、希臘和巴林的大使館說，他們的大使已離開或即將返回北京。

一名在北京的西方外交官說，中國駐外的大使們將於七月七日開會。

【美聯社東京二十八日電】日本共同通訊社星期三報道說，中國已召回其所有駐外大使。中國駐日大使楊振亞將於較日內返回北京。

【合衆國際社北京二十八日電】美國國務卿消息人士說，中國駐美國大使韓敍已於星期三離開華盛頓，前往北京。

但中國駐華盛頓大使館發言人卻否認韓敍已離開美國返回北京，而說韓敍沒有這樣做的計劃。

粵破獲一批貪污大案 不少各級領導受追查
福建懲治腐敗「王子犯法與民同罪」

【據新華社廣州二十八日電】記者從廣東省人民檢察院獲悉：目前全省立案偵查萬元人民幣（下同）以上大案共三百三十八宗，比去年同期上升百分之一百零一點七和百分之一百三十。其中十萬至五十萬元有三十三宗，五十萬至一百萬元的三宗，一百萬元以上的三宗。

據省檢察機關的一位官員透露，在這些重大的犯罪分子中，不少是身居各級領導崗位的人物。據已掌握的一百六十三件貪污受賄萬元以上的案件統計，其中各級領導幹部有九十八名，佔百分之六十。廣州市今年一至五月份立案偵查的四十六名貪污受賄萬元以上案犯中，廠長、經理、主任等領導幹部就有二十六人，佔百分之五十六。深圳市有一個區僅在基建工程中就揭露出貪污受賄的副科級以上幹部二十二人，受賄數額多則幾萬元，少則數千元。

這位官員認為，在反貪污受賄鬥爭中，堅決及時地把一些單位手中有權的腐敗分子清除出去，這是廉政建設的一個重大勝利。

【中新社福州二十八日電】有人推測，大陸懲治腐敗收效不顯，其徵結主要是中共高級幹部或他的家庭陷進去的比較多。在今天下午結束的中共福建省委高級幹部會議上，省委書記陳光毅向腐敗現象發起凌厲攻勢，責令縣級以上幹部限期自報，爭取從寬處理。

陳光毅痛感腐敗現象根子可能在黨內、在高層。他說，懲治腐敗要從省委、省府抓起，抓幾件使人民滿意的事情。當前先集中抓五件事：一是清理領導幹部及其家屬子女違反規定經商辦企業問題；二是認真查處以權謀私、貪污受賄的大案要案，並公佈於衆；三是狠刹利用職權，非法佔地營造私房；四是清理領導幹部家屬子女違反規定出境出國問題；五是嚴厲打擊刑事犯罪、經濟犯罪和各種醜惡的社會現象。所有這些，都要從縣級以上幹部查起，採取限期自報與羣衆舉報相結合的方式。不管是誰，「王子犯法，與民同罪」，一律予以嚴懲。

海外刊物四千份 北京海關予沒收

【法新社北京二十八日電】星期三的報道說，北京海關當局沒收了四千五百八十多份出版物，其中包括刊登有批評政府文章的關注中國的香港新聞雜誌。

國營電視台說，這些刊物，是在六月三日至四日被軍部隊鎮壓了要求民主的學生示威之後沒收的。

深圳荔枝節開幕 李灝講當前工作

【本報深圳二十八日專電】深圳市委書記兼市長李灝今晚在深圳第二屆荔枝節開幕式講話時表示，將繼續維持深圳現時良好的投資環境，並採取一切措施進一步完善現有的投資環境，把深圳特區辦得更好。

他指出，深圳市府要用實際行動來認真貫徹十三屆四中全會的各項決定，堅持立國之本，走好強國之路。他稱，要特別珍惜和愛護特區安定團結的大局，認真加強政治思想工作，肅清資產階級自由化的流毒，堅決反對和制止不利於穩定局勢的一切言行。他並稱，市府將進一步治理經濟環境，壓縮基建，促進特區經濟持續、穩定、協調地發展，並爭取切實措施，堅決懲治腐敗。

伴隨荔枝節的開幕，一連串經貿、文化、聯誼活動亦隨之展開。

三門峽貨運火車出軌
四死三重傷 隴海綫中斷

【新華社鄭州二十八日電】記者從鄭州鐵路局獲悉，今天上午八時五十二分，在隴海鐵路線上由東向西行駛的一九〇五次貨車，開至三門峽市貿家莊車站東側立交橋處時，貨車的後半部脫軌，而繼續高速行駛的貨車前半部又撞上先行的三一〇三次貨車尾部，使一九〇五次貨車全部顛覆，三一〇三次貨車九節車廂被毀。初步發現死四人，重傷三人。由於路軌嚴重扭曲，隴海綫已暫時中斷。

河南省、三門峽市黨政領導和鄭州鐵路局負責人已組織公安幹警、武警支隊、消防支隊、當地駐軍趕赴現場，搶救傷員，調查事故原因。

吾爾開希講話 港電視昨播出
傳與嚴家其將公開露面

【本報訊】香港無線電視台昨晚播放了北京學生吾爾開希的講話錄像。這錄像帶首先由美國全國廣播公司（NBC）的香港通訊員獲得，星期二晚在美國電視上播映，台灣《中國時報》通過其駐港特派員得悉錄像談話內容，於昨天刊載全文。（吾爾開希講話的詳細摘錄今刊本報第四版）。

吾爾開希受中國公安部通緝，據傳近日逃抵香港。

錄像帶中的吾爾開希穿着前面印有其母校北京師範大學字樣的T恤。他暗示這錄影談話時間是在六月十八日左右，而沒有說明攝製的地點。

【路透社香港二十八日電】消息靈通人士星期三對路透社記者說，中國學生領袖吾爾開希過去幾天來一直在香港，準備前往另一個國家。

該消息人士說，中國政府為繼續鎮壓持不同政見者，發出過通緝令，名單上的所有其他學生領袖，也已經通過了香港。

【法新社香港二十八日電】星期三的一項聲明說，中國著名學生領袖吾爾開希及持不同政見知識分子嚴家其，將於北京的民主運動遭殘酷鎮壓後一個月的七月四日公開露面。該項引述有民運分子講話的匿名聲明，於星期三晚派送給當地傳媒機構。

【合衆國際社香港二十八日電】香港的學生組織對吾爾開希現時在何處仍然高度保密，但可靠消息人士說，吾爾開希已離開中國並已到了法國或英國。相信吾爾開希與兩名學生領袖是以「地下通道」經澳門取道香港。

鄧小平近期三次談話 外電稱着重恢復團結

【合衆國際社北京二十八日電】據一連串未曾公開的講話，為恢復政府的信用和彌補黨內的分裂，中國高層領導人鄧小平已替中國統治集團勾劃出一個結合經濟和政治的政策。

該策略呼籲中國領導層堅持兩年內暫停「理論與辯論」，支持中共新任總書記江澤民，在「開放」政策下進一步實行經濟改革。

合衆國際社得到鄧小平五月三十一日到六月二十四日對中國高層領導人發表講話的資料。從六月十六日的講話顯示，一日的講話說：「新領導層必須團結，絕不容許搞小圈子，派系是錯誤的根源。」鄧小平五月三十一日的講話距一星期時間。

李登輝談兩岸經貿 稱繼續間接做生意

【本報訊】台北消息：李登輝二十七日會見二十七位來台參加第一屆亞洲展望會議代表時表示，天安門事件發生後，兩岸經貿關係不會改變，台將會繼續透過間接方式和大陸做生意。

田紀雲會晤蘇大使 外電報道談及合作
得到答覆是「幫不了忙」

【路透社北京二十八日電】歐洲外交家星期三說，中國期望蘇聯能供給它因鎮壓學生運動後西方國家已取消的日本和西方國家資金及技術，但莫斯科既沒有能力也沒有意願去提供這些。

在六月三、四日鎮壓學生運動之後首位與中國領導人會面的外國駐北京大使是蘇聯大使特羅揚諾夫斯基。他在六月十二日會見了副總理田紀雲。

一位東歐外交家說：「田紀雲說，中國預料會失去西方的援助、貸款及技術，他問及蘇聯是否能填補這缺口。」

他說：「特羅揚諾夫斯基說地聆聽，同時答應把要求轉達莫斯科。但事實上莫斯科做不了什麼。它沒什麼資源能提供給外國。」

這位外交家說，蘇聯力圖爭取機會向友好國家提供援助，以增強其在該地的影響力的時代已一去不返。「現在，外交政策的着眼點全都是關乎金錢及商業，而不是友誼。」

縱橫談
「天安門事件」與中國之所失

訪問美國的日本外相三塚博二十七日下午在白宮與布什會談了三十分鐘。在此之前，他又與國務卿貝克利用共同午餐談了約兩個小時，主要是談對中國局勢的看法等問題。

美日都表示，雙方將繼續努力，避免中國在國際關係中進一步孤立化。布什總統說了三點：第一，對華關係無論是對美國或對日本，都是重要的；第二，促進中國民主化最好的方法，是繼續促進貿易，交流學生，同時也要讓中國領導人明白，民主化也是符合中國本身的利益的；第三，關於對華政策，美日兩國將保持緊密的對話。

對此，三塚博除表示完全同意布什的三點見解外，還強調一點：「對於推動現代化的中國，不可使其孤立。」由此可見，美日基於「維護亞太地區的和平和安定，必須有一個安定、強大的中國」這一共識和出於對蘇戰略的需要，都希望中國繼續改革、開放，走向民主及現代化。因此，美國反對國會中激進派要求加緊經濟制裁中國的壓力。貝克說他反對對中國實施新的制裁。他還說，美中關係惡化下去，是不符合於要求民主化的中國人民的願望的。

另一方面，三塚博則認為，最近中國領導層的重組，似乎顯示中國內部局勢已趨向某種解決的過程中。日本將繼續勸告中國領導人「虛心聆聽國際輿論，善於自制」，亦即不可再搜捕、處決民運人士，儘快進行善後，繼續改革、開放。

不可否認，北京這次出動軍隊鎮壓學生引起了全世界的嚴厲譴責，尤其是全球三千萬華人華裔以及港、澳、台胞如此一齊猛烈撻伐，為中國歷史上所無。中國在國際上的孤立狀態是建國以來少見的。

「六·四」事件使北京當局失去了國際的友誼與同情和廣大僑胞的擁護，為衆所共見。二十七日的《朝日新聞》列出一篇短評《中國失去的東西》就值得參考。它指出，「天安門事件令中國受到的損害，在某些方面比文革所受到的更大。」

該短評說，第一，對中國領導層來說，因實施恐怖政治而令其領導力及威信下降，因此，民心離散，而使國內政治經濟陷於長期停滯化。

第二，中國國際信用低降，必然引起包括日本的世界各國拒絕與中國發展各種經濟合作。

第三，鄧小平—戈爾巴喬夫會談達成的中蘇合作陷於停滯，由此而連帶引起柬埔寨地區的和平問題的解決也告拖延。

第四，中美各方面關係的惡化。

第五，中國和歐洲以及第三世界國家的關係不是出現裂痕就是後退。

第六，一九九七年香港的歸屬問題引起了香港人民對中國更大的不信任。「擁有十一億人口的中國，一旦在國際陷於完全孤立，歷史的齒輪恐怕要幾十年不能扭轉。」

該短評還認為：這次事件的重大政策教訓，就是中國在經濟開放的同時，政治民主化卻遲遲不前，沒有政治民主化作為前提，經濟開放是不能成功的。

施君玉

一九八九年六月廿九日

又有兩女……

……日首……否認……昨……輿論

【路透社東京二十八日電】日本首相宇野宗佑星期三強烈否認報章關於他計劃因涉及新的性醜聞而辭職的報道。但政治分析家說宇野的日子不長了。

巴黎舉行的首腦會議需要他。首相辦公室一名官員，引述宇野在一次貿易會議上對一批議員及商人所講的話說，「作為日本的代表，我必須與其他國家的領導人討論重大……」

東京律師會設熱綫

【時事社東京二十八日電】由於中國鎮壓民主化運動，引起留日中國學生之間不安情況的擴大。第一東京律師會人權擁護委員會（委員長坂本成）為此從二十七日開始開設「外國留學生人權一一〇號」……是日從上午十時開始接受電話諮詢後，三個電話機的鈴聲即一直不斷。又據該委員會透露，諮詢的內容有「為了在日本居留成為日本人的養子是否可以？」「要求庇護的話，該如何？」等，……

英全國火車再……倫敦市民……滑……

【路透社倫敦二十八日電】倫敦一些月票乘客星期三在泰晤士河滑水上班，或是踩滑板、雪屐和自行車，因為二十四小時加薪罷工使英國鐵路系統陷於停頓。……

黑手黨洗錢後成巨富 危害意大利金融市場

又有兩女子自認曾與姘居

日首相再傳性醜聞 昨否認會提早下台

輿論料自民黨將在參院選舉中慘敗

【路透社東京二十八日電】日本首相宇野宗佑星期三強烈否認報章關於他計劃因涉及新的性醜聞而辭職的報道。但政治分析家說宇野的日子不長了。

公共廣播協會及各大報章表示，宇野知道一份周刊將報道他另一性醜聞後，他星期二在深夜的會議上提出下台。

但傳媒報道，執政自民黨高級成員勸阻宇野，他們認為此事將造成政治混亂及喪失國際信譽。

這些恐慌星期三造成東京股價下跌，投資者同時擔心自民黨權力迅速崩潰。

東海大學政治教授白取說，他預料自民黨在七月二十三日參議院選舉遭慘敗。宇野其後下台。

【美聯社東京二十八日電】受到新的性傳聞困擾的日本首相宇野宗佑，星期三否認他將在執政不到一個月的時候辭職。

宇野和執政自由民主黨，已受到關於這位已婚首相與一個前藝妓有四個月關係之報道的困擾，現又遭到另兩項私通傳聞的打擊，每一項私通均持續十年之久。

有威望的《新潮周刊》在其六月二十九日那一期中報道說，一名職業上稱為波津子的前藝妓說，她曾做過宇野的性伴十年時間，每月獲得十萬日圓（七百美元）酬金。

承認傳聞已辱尊嚴 在國際場合感尷尬

該雜誌引述首相前秘書的話說，從一九六二年至一九七二年，宇野付一筆數目不明的金錢給一位僅稱為Y的女士，她是銀座一間酒吧的女東主。那名五十歲的女東主在與宇野姘居期間曾懷孕。

政府發言人鹽川正十郎對記者說，宇野堅持說，那些最新的報道是捏造的。

鹽川引述宇野的話說，「我完全是無辜的，我從未做過違背道德的事。」

關於六十六歲的宇野在六月二日上台至今不到一個月時考慮辭職的謠言，在海外金融市場及日本報界流傳。

但宇野否認了那些報道。

他說，「我不是這麼一種不負責任的人。」他又說，七個主要工業國家下月在巴黎舉行的首腦會議需要他。

首相辦公室一名官員，引述宇野在一次貿易會議上對一批議員及商人所講的話說，「作為日本的代表，我必須與其他國家的領導人討論重大問題。」

一些全國性報紙說，宇野在星期二晚舉行的自民黨領導人緊急會議上說，關於玩弄女人的報道玷辱了他的尊嚴，使他難於在類似巴黎首腦會議的論壇場合與其他世界領袖會晤。

在這些報紙之列的《朝日新聞》、《每日新聞》和《讀賣新聞》的報道說，宇野的顧問們勸服他不要辭職。

《讀賣新聞》和共同社說，關於一宗新的尚未透露而與宇野有關之醜聞的報道，是宇野最關注的。

共同社又說，執政自民黨擔憂，涉及宇野的「女人問題」及「其他問題」，可能影響下個月爭取國會參議院一半議席的競選運動。

宇野夫人千代上周接受另一家雜誌《文春周刊》獨家採訪時說，她不相信那些報道而相信她的丈夫。她被引述說，「我絕對相信未發生過此類事件。」

宇野據傳精神崩潰 元老促他上床休息

【路透社東京二十八日電】一名自民黨助手星期三說，日本首相宇野宗佑被關於他涉及一宗骯髒性醜聞的新報道震撼得那麼厲害，以致執政黨元老不得不把他抬上床。

首相官邸一名傭員及一名黨的助手對路透社記者說，在官邸中討論該醜聞的黨的高級官員，星期二晚促宇野上床。

該助手說，「我想，他昨晚可能已精神崩潰。」

他說，「整件事情是，他在他將如何於下月（巴黎）首腦會議露面的問題上產生了頹喪感。」

他說，「他恐怕那些領導人甚至會不願意和他握手。」

生命誠寶貴 學問價更高

黎巴嫩學生在穆斯林西貝魯特一間被炸毀的課室內繼續上課。自過去數月貝魯特發生激戰，大多數學校仍然關閉，但少數的學校決定冒著不時落下來的砲彈繼續上課。（路透社）

蘇共保守派圖反擊 指改革派欲分裂黨

【法新社莫斯科二十八日電】蘇共政治局內的保守派於本月初在人民代表大會上被指貪污時保持緘默。現在他們開始發言，指出他們要保衛黨。

在去年九月政府改組中下台的前KGB局長切貝羅哥夫星期二對民航部職員致詞時說，「反社會主義組織」正企圖分裂共產黨。他沒有進一步闡明該組織的定義。

政治分析家說，他是指一些受到聯合陣線撐腰的激進代表，和一些類似民主統一的組織。這些組織希望獲得正式的反對黨地位。

分析家說，他不是指前莫斯科市委第一書記葉利欽。葉利欽於人代會上發言時十分小心。

東京律師會設熱綫 供中國留學生諮詢

【時事社東京二十八日電】由於中國鎮壓民主化運動，引起留日中國學生之間不安情況的擴大。第一東京律師會人權擁護委員會（委員長坂本成）為此從二十七日開始開設「外國留學生人權一一〇號」熱線。至二十九日為止的三天，首日接到的諮詢個案有七十四宗，其中九成以上為中國留學生及「就學生」（讀日語學校）的電話，諮詢內容為「不想回中國，怎麼辦好？」等。

是日從上午十時開始接受電話諮詢後，三個電話機的鈴聲即一直不斷。又據該委員會透露，諮詢的內容有「為了在日本居留成為日本人的養子是否可以？」「要求庇護的話，該如何？」等，由於中國政府鎮壓民主化，心裏不安，盡是問一些如何逃避回國的方法。還有一些未參加民主化運動的中國學生想臨時回國探望父母的病情，或參加朋友的婚禮，但是深怕不能再回日本等。

亞太區如開經濟會議 澳洲主張拒中國參加

會議擬為亞太共市構思尋求共識

【路透社悉尼二十八日電】澳大利亞一聲稱，由於北京鎮壓民運分子，故目前不應讓中國參加建議中的亞洲—太平洋經濟會議。

悉尼的電台星期三播出了霍克接受訪問的談話。他說，在現階段把中國列入地區性組織內，是不切實際的。霍克目前正在美國訪問。

中國總理李鵬較早時說，中國希望參加會議。會議是霍克近期提出的，並且受到美國支持。

但霍克說：「我認為普遍的觀念是，中國越是改革其經濟……任何亞洲—太平洋區組織都會需要讓它加入。」

外長埃文斯在同一廣播節目上發言，指出澳大利亞不希望中國由於受到經濟貿易制裁而被孤立。

【合眾國際社東京二十八日電】日本外務省發言人星期三說，鑑於中國近期出現動亂，日本對於中國出席擬於今年秋季舉行的亞洲—太平洋區合作會議抱審慎態度。

該名官員說：「有鑑於中國的經濟力量和潛力，它應該出席會議。雖然人們希望中國參與，我們必須小心注視中國局勢的發展，以決定中國是否適合參與。」

官員說，澳洲總理霍克提出的亞洲太平洋合作構思，將成為霍克與東盟國會談後的會議的主要議題。霍克與東盟國的會議將於七月六日至八日在文萊舉行。

與會者將包括美國國務卿貝克，日本外務大臣三塚博和包括澳大利亞、加拿大、歐洲共同體在內的觀察成員。

貝克星期一在華盛頓致辭說，他將會支持霍克提出召開亞太合作會議的建議，因為此舉是成立太平洋邊緣國家組織的第一步。

官員說，東盟國家對霍克的提議反應不一。舉例而言，新加坡與泰國反應積極，但印尼及馬來西亞如十分審慎。

他說，日本對構思抱積極態度，但應該由有關國家達成共識。霍克於十一月初提出召開會議，把概念落實。

官員說：「如果舉行會議，（有關國家的）高層官員應提早於九月召開會談，為會議展開籌備工作。」

【法新社莫斯科二十八日電】蘇共持不同政見分子葉利欽星期三說，他被委任為議會建設委員會主任可能是一種策略，以推翻他作為政治領袖的身份。

葉利欽接受《文學報》周刊說，「我並不排除，有些人希望埋葬葉利欽作為一位政治領袖的身份。」

前瞻

共市馬德里首腦會星期二閉幕，會議主席西班牙總理岡薩雷斯致閉幕詞時，共市主席德洛爾似乎發現了更吸引的事物。（美聯社）

希臘共黨受命組政府 新民主黨拒絕與合作

內閣仍然難產 政治危機加深

【合眾國際社雅典二十八日電】希臘的政治危機星期三加深，保守的新民主黨領袖米佐塔基斯拒絕了由共產黨提出成立一個所有政黨內閣的建議。而幾小時前，希臘總統薩采塔基斯給予共產黨領袖弗洛拉基斯三天時間去組織政府。

在希臘歷史上，這是共產黨（在一九七四年之前一直受到禁制）第一次被要求組織政府。

米佐塔基斯說，六月十八日大選中在三百席議會贏得一百四十五個議席的新民主黨應獲得組織臨時政府的權力。

他說，「對政治問題的唯一解決辦法是，一是由新民主黨提議臨時政府，一是在議會開會之前立即舉行選舉。」

政治分析家說，米佐塔基斯拒絕由弗洛拉基斯提議的所有政黨政府將意味着，假如弗洛拉基斯無法組成政府，總統將要越過他根據憲法而能採取的所謂「第四選擇」。

分析家相信，弗洛拉基斯大概無法組織一個由他本人擔任總理的政府。

拍照

澳洲總理伉儷訪美，布什總統夫婦星期二在白宮設國宴款待，入席前先拍照留念。（路透社）

英全國火車再停開 倫敦市民滑水上班

【路透社倫敦二十八日電】倫敦一些月票乘客星期三在泰晤士河滑水上班，或是踩滑板、雪屐和自行車，因為二十四小時加薪罷工使英國鐵路系統陷於停頓。

汽車組織說，倫敦和其他城市的交通都非常擠塞，鐵路乘客都改用公路上班。

全國鐵路工會號召罷工，抗議國營英國鐵路局提出的加薪百分之七建議，沒有火車行駛。

運輸大臣錢農譴責罷工行動「令人難以容忍」。這是第二次罷工。全國鐵路工會號召舉行連串三次罷工，另一次罷工在下星期三舉行，但今天的罷工沒有上星期三那麼嚴重。

國際監督越撤軍機構 西提表明泰不會參加

因與柬接壤故應避免尷尬局面

【新華社曼谷二十八日電】泰國外長西提·沙衛西拉二十七日說，泰國不應該是監督越南從柬埔寨撤軍，外國停止援柬和柬埔寨在今年九月份以後舉行大選的國際監督機構的組成部分。

西提是在接受《曼谷郵報》的專訪時說這番話的。他說，「我之所以認為泰國不應該在這個機構扮演角色，是由於我們同柬埔寨接壤，有著共同的邊界。國際監督機構也將在泰柬邊界執行任務，在這種情況下，如果我們參加國際監督機構，將會使我們很尷尬。」

西提說，「在泰國參加國際監督機構的問題上，我的態度同軍方已表明的態度一樣。作為柬埔寨的近鄰，在這件事情上我們又處於被告地位，因此，我們不想同這個監督機構發生任何關係。」

泰國參加國際監督機構一事是金邊總理洪森在今年五月份會見泰國總理差猜·春哈旺時提出來的。洪森當時說，他希望泰國參加這個國際監督機構，但是泰國陸軍總司令差瓦立說，他認為，泰國不應該參與這件事。

西提說，如果泰國成為該監督機構的成員的話，泰國領土就有可能成為被查核的一部分。他說，「這樣一來，還會涉及到我們的領土完整問題。任何人不得找借口到泰國領土上來查核撤軍問題。」

這位外長說，泰國也許可以當觀察員，儘管泰國官員還未詳細考慮這個問題。

他在談到聯合國關於柬埔寨問題的決議和柬埔寨在聯合國的席位問題時說，泰國希望聯合國在國際監督機構中發揮作用。

黑手黨洗錢後成巨富 危害意大利金融市場

並滲透政府各部圖控制高利潤工程

【路透社羅馬二十八日電】一名治安法庭法官星期三被引述說，黑手黨正滲透進意大利政府各部，圖控制有錢可賺的公共合約。

羅馬公衆檢察官辦公室有組織罪案組專家路易吉·德菲基對共產黨報紙《團結報》記者說，這種手法是黑手黨滲透進大型商業企業「發展變化」的一部分。

德菲基說，「黑手黨正染指政府各部及地方衛生辦公室，這是一種緩慢而堅持不斷的滲透進公共管理部門的過程。」

他補充說，「有許多合約可控制，數以十億里拉計的重大工程，毫無疑問會吸引興趣，並提供貪污的方便。」

在德菲基上述講話之前，官員報道說，越來越多黑手黨參與合法商業活動，作為將販毒及其他非法活動賺取的巨額利潤進行再投資的手段。

警方說，洗錢活動使黑手黨變得那麼富有，以致有可能危害到意大利的金融市場。

南朝鮮指中國不穩 反對削減美國駐軍

【法新社漢城二十八日電】南朝鮮總統盧泰愚星期三說，他反對美國削減當地駐軍的提議，並指出中國局勢不穩加深了美國支援的需要。

他說：「近期中國的局勢影響到該國約束北朝鮮的能力。」

他說，他反對美國參議院於上星期五提出的法案。法案提議把留駐該國的四萬六千名美軍裁減一萬人，作為減輕軍費的措施。

英王儲評國內教育 指英語訓練太糟糕

稱屬下職員書寫能力差

【路透社倫敦二十八日電】查爾斯王子星期四說，由於國內的英語教育「實在太糟糕」，他迫得要把屬下職員所寫的信件一一修改。

王子在倫敦說，「我辦公室裏的所有人員都不能正確地說英語和書寫英文。」

查爾斯王子已進行一項計劃，望能讓學校與工業界產生更緊密的聯繫。

「我得親自修改每一封發自我的辦公室的信件，這是因為英語教育實在太糟糕，這已是問題所在。」

王子抨擊現代教學方法，他說須得在一個基本結構內以正確的訓練方法，才能把英語學得好。

王子又指責學校沒有注重學生的「品格」教育。

他說：「我覺得學校的整個運作方式都是錯誤的。他們完全不培養品格，而這是十分重要的。」

阿拉法特昨抵河內

【合眾國際社曼谷二十八日電】官方河內電台星期二說，越南領導人熱烈歡迎巴解領袖阿拉法特。他在抵達河內前，曾在北京緊急着陸，並作了事先未安排的停留。該電台說，阿拉法特星期二（比預定時間晚了一天）抵河內，受到越南主席武志公以及總理杜梅等人的歡迎。

意外長談中國地位 稱中國不穩會使國際不穩

【路透社羅馬二十八日電】意大利外長朱利奧·安德列奧蒂星期三說，全球於譴責北京鎮壓民運示威同時，必須提防把中國孤立。

他對參、衆兩院外交事務委員會的成員說：「中國必須受到世界譴責，但由於它幅員廣大，故不能在包圍狀態下受到抑制。」

他說：「一個羸弱、分裂的中國將會導致國際不穩。我們必須謹記，北京對於解決現存地區性危機十分重要。」

中國駐外官員又一尋求庇護

爲駐教科文組織代表

【路透社巴黎二十八日電】聯合國教育、科學及文化組織消息人士和法國外交部消息人士星期三說，聯合國教科文組織一位同情北京爭取民主示威的中國高級官員已經尋求庇護。

他們說，趙復三六月九日在巴黎的聯合國教科文組織五十人行政局上發言後失蹤，不久之後他便尋求庇護。趙復三是一名基督教神學家，也是一名社會學家。他是聯合國教科文組織的永久成員。

中國馳騁歐洲市場夢破

本報特約記者 高潔

巴黎航訊

歐洲市場令人垂涎

「世昧年來渾似紗，誰令騎馬客京華？」詩人陸游絕不會想到七、八百年後的今天，他的兩句詩會如此切合時世。

剛剛清理過天安門的京華，門庭冷落車馬稀，三十幾人的訪澳大利亞投資代表團，被冷冰冰地取消訪問行程，上海市與法國里昂某企業合建地鐵的計劃，被里昂市長硬性下令禁止，以抗議中國捕殺工人製造恐怖……。這一切，或許是國際上「反華鼓噪」的小小逆流。中國當局彷彿依然是氣壯聲雄的。高音喇叭不是震破長空，天天重播「文革」口號「自力更生」嗎！

然而，如果中國面對的是世界第一大經貿集團——歐洲十二國共同體，這可不是「一小撮」，而是令人垂涎的三億二千萬人口大市場了。

六月二十七日，歐洲共同體馬德里高峯會議，慨然宣佈八項對中國的制裁措施。其中包括停止軍事合作及武器銷售，停止政府及高層的接觸，暫停新的合作計劃、減少文化科技合作活動，此外又建議歐洲委員會暫停對華保險信貸及世銀貸款。

曾熱烈討論打開歐市場

哎，中國怎麼會跟第四大貿易拍檔勃豁反目？一九八八年，歐洲共同體對華出口八十一億四千九百萬美元，入口四十七億二千一百萬美元，彼此貿易逆差不小，友情如頗深厚。「擁有先進技術和雄厚資金且沒政治糾葛的歐共體」（《西歐研究》八八年十二月），對中國的吸引力究竟強烈到什麼程度，從外貿界討論得多麼熱烈就可看到。光是八八年秋季，成都與北京就一連召開了兩個以歐共體為主角的學術會議。九月底，四川大學召開的是《第二屆歐洲共同體國際學術會議》，與會者包括中國外交部、經貿部、社科院西歐所，以及復旦、武漢、四川大學。十月中，中國社會科學院西歐研究所，又舉行《一九九二年歐洲內部統一大市場學術討論會》。席間代表來自外交部、中聯部、經貿部、新華社、國家計委、中國國際研究所……。

一九九二年底之後，共市十二國取消邊境控制，各成員國進口標準趨於一致。對於這地球上最大的內部統一市場，中國外貿界聯想浮翩：「中國可以對歐洲共同體進行整體開拓，以過制其保護主義。」從此以後，任何中國商品打入一個成員國，馬上便能在其他十一國暢通無阻。中國投資設廠成功後，可以享受商品、人員、資本、勞務四大流通自由。中國可以從銀行、保險得到更多便利。中國專家也喜孜孜地分析：「歐共體國家經濟前景不穩，內部投資不振，大量資金過剩，它將設法擴大技術設備出口，尋找技術密集型產品和資本的出路，這也有利於我國引進其技術設備和資金。」（《西歐研究》八九年一月）。

展望九十年代，國際環境好寧是玫瑰色地美麗（六月三日前）中國尤其自信與西歐諸國共同點多、矛盾少。雙邊經濟技術合作，潛力無限……

當然，諳熟行情的專家們，也深知共市內部統一市場上，中國也將天翔地棘，行路難。大多數輿論，傾向於未來貿易保護主義，對中國的約制，只會變本加厲。而十二國內部互相貿易加強，多餘資金也將大量流向生產成本低廉的西、葡、希諸國。別忘記了：中國是受歐共體非關稅壁壘措施「歧視最深」的國家。根據聯合國貿易發展會資料統計，一九八六年中國對歐出口產品，受影響的比率是百分之二十八點九，其中製成品為百分之四十九；反觀其他發展中窮國，平均比率只及百分之十七點五，其中製成品為百分之三十一。

蛟龍失水誰之過？

中國外貿界的才智之士，為了自己國家經濟迎頭趕上，委實絞盡腦汁。「愁愁萬世功，吃當年苦。」逝世不久的著名中國國際問題專家、老外交家宦鄉，努力呼籲「在外貿體制方面進行重大改革，切實改善外國投資環境」。專家們呼籲加強市場調節及進出口產品質量。歐洲共同體前任秘書長諾埃爾教授，建議中國出口多樣化，從農產品轉向工業品出口、增強產品競爭力……。萬衆一心，皆渴望中國成龍。

六月三日之後，神州形象劇變。繼日本之後，意、比、西德、法國與「世銀」相繼對中國當局凍結貸款或經援。如今歐洲共同體十二個喉音，又合成同一股抗議巨浪了……。

「蛟龍失水似枯魚」。沒有水，龍何以游？幾年來，中國外貿界人士渴望國家積極創造各種有利條件，爭取早日恢復《關稅與貿易總協定》締約國的地位，改變歐共市的態度，庶幾中國能享受低收入發展中國家的待遇。今年初，中國政府正式申請加入這個組織。

如今人家斬釘截鐵回覆道：中國在未來數年不必指望了……。

果真是世情薄、人情惡麼？也許我們該問一句「誰之過」罷。

（二十八日於巴黎）

國際最新滙市股市金市行情

1989年6月28日

滙市

	香港	紐約※
港元	7.7955	7.7940
西德馬克	1.9653	1.9620
日圓	142.60	142.80
英鎊	1.5635	1.5575
瑞士法郎	1.6900	1.6870
澳洲元	0.7597	0.7585
加拿大元	1.1950	1.1965

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3474	3479
倫敦	上午定價 373.75 下午定價 373.75	376.00
蘇黎世	373.75	376.55
紐約	※375.00	375.60

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	33345.60	−223.61
新加坡海峽時報指數	1308.44	+16.82
悉尼全普通指數	1519.00	+10.50
倫敦金融時報指數	1832.40	+2.70
法蘭克福商業指數	1849.40	+19.30
紐約道瓊斯指數	※2508.16	18.21

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	5.30	5.35
怡和	17.50	17.50
國泰	7.85	7.85
和黃	7.35	7.40
置地	6.80	6.80
太古	13.70	13.75
九[illegible]	11.00	10.95
港燈	7.00	7.00
長實	7.00	7.00
九倉	7.80	7.80

※今晨截稿時指數及價位

以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

美海灘天體野餐會 十名露胸婦女被捕

責法律太陳舊應有權與男士看齊

【合衆國際社紐約．羅徹斯特二十八日電】在紐約，八名婦女為於公衆地方暴露身體罪名辯護，聲稱美國憲法保障婦女如男性般，享有裸露上身的權利。

當局星期六在安大略沿岸的杜蘭德—伊新門海灘以裸露上身為罪名，逮捕了十名女性，當時她們正在野餐。其中八名被告於星期一辯稱無罪。其餘兩名婦女則定於星期三出庭應訊。

被告說，禁止婦女於公衆場所裸露上身的法例是歧視女性的，並且破壞了十四項保障平等權利的修訂條款。再者，這條法例在該州已陳舊，總共有五十年歷史。

她們聲稱，准許男性不穿着上衫卻管制女性，這是不平等的。十名被告年齡分別由二十一歲至六十一歲，此外，約有二十五名婦女前往該海灘參加第四屆「無上裝野餐」。野餐每年舉行一次。

美國男子遇劫中槍 高爾夫球代吃一彈

球兒置口袋中 事主安然無恙

【合衆國際社田納西州孟菲斯二十八日電】[illegible]利弗．安東尼將[illegible]其他牌子的高爾夫球，因為他巳找到一種可以阻擋劫匪子彈的高爾夫球。

六十一歲的安東尼說，「這個高爾夫球挽救了我的腿，它也可能是挽救了我的生命。」他星期日與太太唐娜琳在戴維．克羅克特高爾夫球場的八號草地上打高爾夫球時，一名槍手走過來要錢。

安東尼說，「我對他說，在我用球棍敲他的胸袋之前，他最好把那支槍放下。」

那名劫匪開了四、五槍，接着，一個仙也未搶到便跑掉了。安東尼及太太跑到俱樂部大樓去報警。後來，他發現他的褲袋上有一個小洞。

安東尼說，「我的褲袋邊上有一個子彈洞，我們以為，可能有一粒子彈射中我的汽車鎖匙而彈開了。但在我掏空褲袋時，原來袋中有一個高爾夫球，那顆子彈就在球裏面。」

安東尼說，「我的腿上有那個高爾夫球的完整印記，皮膚也擦傷了一點點。醫生對我說，如果我是早上三點鐘來找他，他肯定不會相信我的故事的。」

那顆子彈正好射到這個高爾夫球的中央，並嵌進裏面去了。

根據日民法規定 新天皇承受遺產 需繳四億圓稅款

【新華社東京二十八日電】據《日本經濟新聞》今天報道，已故裕仁天皇所留遺產多達二十億日圓，明仁天皇繼承時需交納四億六千萬日圓的遺產繼承稅。

報道說，根據盟軍司令部關於取消皇室財產的命令，裕仁天皇在戰後僅持有一千五百萬日圓現金和一些寶石、美術品等私人財產。宮內廳以這一千五百萬日圓現金為基礎，再加上每年國庫支出的皇室費的節餘部分，購買了股票等有價證券，到裕仁天皇去世時，這筆財產巳增加到大約二十億日圓。

按照日本民法規定，裕仁天皇遺產的繼承人有皇太后、明仁天皇等共十一人。出於少交繼承稅的考慮，宮內廳希望皇太后和明仁天皇以外的親屬放棄繼承權。因為皇太后繼承遺產可以免予課稅。這樣，明仁天皇繼承的另一半遺產，根據日本民法規定，需交納繼承稅四點六億日圓。

日製成新冷氣機 毋須使用氟氯烴

兩年後先在小店舖安裝

【新華社東京二十八日電】日本三洋電機公司最近研製成功不使用氟氯烴的新式空調機，準備兩年後投放市場。

新式空調機採用的原理是，首先改變密封的氟氣體的壓力，利用氣體的溫度隨壓力增大而升高、壓力縮小而降低的特點，通過熱交換器，取出溫風和冷氣，達到取暖致冷的目的。它同過去的空調機相比，能源轉換效率致冷時基本相同，但取暖時效率卻提高一點五倍。

三洋電機公司打算兩年後先把它安裝在茶舖和飯店等中小規模的店舖，然後隨着機器向小型化方向的發展，再普及到家庭。

印機場今年第五十二次 鳥羣再襲印度航機

飛機擋風玻璃被毀 幸能安全降落

【合衆國際社新德里二十八日電】新聞報道及航空公司的職員說，一羣飛鳥星期三撞在印度航空公司一架波音七三七的飛機上，飛機受損、副機師受傷，但飛機飛返新德里，安全着陸。

國營印度航空公司的職員說，飛機在新德里英迪拉．甘地國際機場起飛後數分鐘，遭一羣飛鳥撞擊。印度航空公司經營印度主要國內航線。

印度報業托拉斯新通訊社引述航空公司職員的話，今次是印度航空公司飛機六月內第六度遭飛鳥撞擊，也是今年的第五十二次。

印度經常發生這類意外，因為機場外圍村落的垃圾引來了很多雀鳥。

該社轉述職員的話說，飛機的擋風玻璃被毀，鳥屍撞在副機師馬爾霍塔拉身上，使他身上多處受傷。它說，飛機的雷達天線罩倒塌，飛鳥撞毀刹車腳架。

航空公司職員表示，出事飛機原定飛往東部海岸城市布巴內斯瓦爾，機師把遭毀壞的飛機飛返機場，安全着陸。

戴妃跑輸了 儲妃戴安娜星期二出席其子威廉王子學校舉行的運動日，並參加了母親短跑比賽。起步時，戴妃首先彈出，但衝線時卻跑第二。（美聯社）

踩單車返工 倫敦市一位英國紳士星期三穿着全套禮服騎自行車上班去。英國鐵道工人罷工要求新加和改善工作環境，人們需要長途跋涉上班。（美聯社）

吸食淡煙 危險不減

一份最新研究報告發現，吸食含較少尼古丁和一氧化碳香煙的人，是不會減低他們患心臟病的危險的。

這一發現有力地駁斥了香煙廣告所說的，吸低純度香煙較吸食其他香煙安全和患心臟病危險較低的宣傳。

刊登在新《英格蘭醫學雜誌》上的最新研究，並未提到吸煙人士患癌或患上其他疾病的危險有多大。

這一大規模調查是對三千名六十五歲以下婦女進行低純度煙與心臟病危險研究後作出的。因為婦女愛吸食低純度香煙。

研究人員較早時對男士進行了一次規模較小的調查亦得出同樣的結果。

對這一研究結果，煙草業一位發言人表示，有關的廣告宣告宣傳並沒有宣稱吸食低純度香煙是較少危害健康。美國心臟病協會則反駁說，儘管如此，廣告卻暗示低純度和含少尼古丁的香煙是最健康的。

這項調查一九八五年七月至八八年期間進行的。接受調查人士中，全部都有吸煙習慣，除二千三百七十五人外，九百一十人都患有心臟病。

調查沒有統計吸食那類香煙會增加患心臟病危險，但證明每天吸煙量多少與患此病有很大關係。

太陽能汽車賽 第四屆太陽能汽車大賽其中一參賽車輛星期二路經瑞士阿爾卑斯山時，與古老的交通工具馬車相遇。這次太陽能汽車大賽（約四百公里）六月二十六日至七月一日在瑞士舉行。（美聯社）

慶祝國慶前夕 美醫生籲小心烟火

每年近萬人因此而受傷

【合衆國際社波士頓二十八日電】正當美國人熱烈籌備七月四日的國慶典活動時，醫生們正為每年慶典日的大量燒焦了手或是灼傷了眼睛等等因慶典煙花意外而造成的傷害而大為緊張。

美國每年至少有一萬人因爆竹煙花意外而受傷，其中大部分意外發生在獨立日那天或接近獨立日那幾天。

亞特蘭大聯邦疾病控制中心的杰弗里．薩克斯醫生說：「我會稱之為一個相當重大的問題。如果你想到那些因此而失明的孩子，我會稱之為一個相當嚴重的問題。」

英國酷熱水荒嚴重

旱區內禁向公園賽馬跑道灑水 供水公司籲用戶節約洗澡用水

【據新華社倫敦電】據《泰晤士報》最近報道，英國正面臨自一九七六年以來最嚴重的水危機。

氣象報告人員警告說，雖然氣溫可望降下來，但是旱象可能要繼續到下周。

南方水公司已經要求環境部宣布，蘇塞克斯沿海大片地區為旱區，禁止放水洗公園、賽馬跑道和運動場，禁止使用裝飾性的人造噴泉，禁止用水洗汽車。

道家水公司說，許多地方的地下水位在暖冬後已下降得很低。

其他一些水公司緊急要求用戶合用一缸水洗澡，裝着高音喇叭的汽車勸告人們節約用水，不要用水洗汽車。

美國以殺人鯨之聲 驅使海豚游回海洋

【美聯社紐約二十八日電】海洋學家計劃利用殺人鯨的聲音驅使居住在東河的一條海豚游往海洋。

長島的奧基亞諾研究基金會將利用下周安排需用的儀器，並且暫定七月五日為試驗驅趕海豚的日期。

如果利用水底揚聲器播放的殺人鯨聲浪未能使海豚離去，海洋生物學家將利用兩艘小艇連結一百碼長的聲波發射器，造成一座活動的音牆。

奧基亞諾研究基金會的研究主任說，如果這些方法都不能成功，海洋學家會嘗試捕捉該海豚。

吾爾開希錄影講話

（根據香港無綫電視廣播整理）

（摘要）

錄影中的吾爾開希

朋友們，一切熱愛自由民主的同胞們，全體中國人，我是北京學運、「北高聯」的負責人、北京師範大學的吾爾開希……我想給大家說，我們每一個人現在都巳經知道了在這個地球上，在北京，在天安門廣場，發生了什麼樣的事情，我想我們很多朋友都巳經知道。

我想簡單地說，六月四號，共和國的一個最黑暗的日子，我們祖國可能病了……，在六月四號的凌晨，在北京天安門廣場，徹底地暴露了他們的法西斯猙獰面目，向數以萬計的和平請願的學生以及無辜的北京居民開了槍。應該告訴大家，我當然現在也沒有辦法具體地說到底有多少傷亡，可是至少可以告訴大家，天安門廣場那天晚上死的人，至少數以千計……

我們大家都知道，在大屠殺後的那幾天，我在北京，時刻都可以聽到槍聲，很多人在大街上被打死了。六月四號那天我在天安門廣場，大屠殺的時候我清楚看到了很多我的同學和我的同胞，他們被喪失了天良的、喪失了人性的野獸，法西斯軍隊打的，用槍、用木棍打的，很多人在天安門廣場死去了。就在送我走那輛救護車上，有一個同學，頭蓋巳經打碎了，鼻部和腹部中彈，肚子還在咯嚕咯嚕的冒血。我們是和平請願，甚至和平地到了大屠殺的時候，我們都在提倡和平的。就在一輛救護車上，有三個人，其中一個是我，一個是死去的同學，還有一個是士兵，因為這個士兵是在廣場上被他們自己的子彈打中，他在廣場裏面不知道怎麼回事，就是一開始，穿便裝的那些人，被打中後被送到醫院，和我在一起被搶救。

我們期望的是和平，是多麼的天真，我們用平靜的目光迎接法西斯的暴行，這是我們沒想到的，從四月中旬開始的這次民主愛國運動，我們絕沒有想到這些野獸卑鄙到這個地步！

我有很多同學被坦克車壓死，完全扁平的被壓死在天安門廣場，很多他們的屍體被鏟撬鏟起來。我的同學，就是我們師大糾察隊員，親眼看見了他們把屍體用塑膠袋裝起來，然後丟在一起放火燒了。

清華大學的一個同學告訴我，他的同學，三個人手拉手的擋着坦克，他們三個都巳經被槍打死了，坦克車還是從他們身上壓過去……

我很多同學、朋友，現在下落我都不知道，生死未卜，可是這羣法西斯還在拚命地追殺、追捕，他們準備斬草除根。李鵬不是說嗎，要防止我們這羣人東山再起。

他們無恥、卑鄙，他們也虛偽。很多朋友可能看了他們通緝我時放的錄像，說我大吃大喝，實情是我和香港的同學在北京飯店一起吃了一頓飯。如果這算大吃大喝的話，那麼我想問問這羣法西斯們，他們每天那些用公款堆砌起來的國宴、歡迎宴、各種各樣的宴席，都是天天用人民的血汗，養肥自己。他們說我大吃大喝，那麼他們算什麼吃，什麼喝？這個政府虛偽到了連一個學生吃頓飯，都要弄錄像，放到電視上來告訴人民這個人是反革命。

人民的心中有受壓的情況，有暫時失利的情況，決沒有最終失敗的理由……

我知道很多朋友都很關心我們，關心我。怎麼說呢？從屠殺到現在，差不多半個月了，還好我現在還安全，是千辛萬苦九死一生，可是我們還活着。比起我們那些同學永久的留在長安街上，天安門廣場上的同學，我們的擔子更重了。長安街上，現在不知道有多少英靈在那兒怒吼着，願他們在長安街上長久的安息吧！

我們活着的人生命巳經不再屬於我們個人，我們的生命裏包括那些為了民主，為了自由，為了我們美麗的祖國，祖國的繁榮昌盛，付出生命的我們的同學、同胞們，他們的生命巳經融合到我們的生命。

我們必須堅強地挺起胸膛，挺直腰桿，活下去，而且要繼承他們的遺志，要把這場愛國的民主運動進行到底！……好在歷史是人民寫的，是人民創造的。

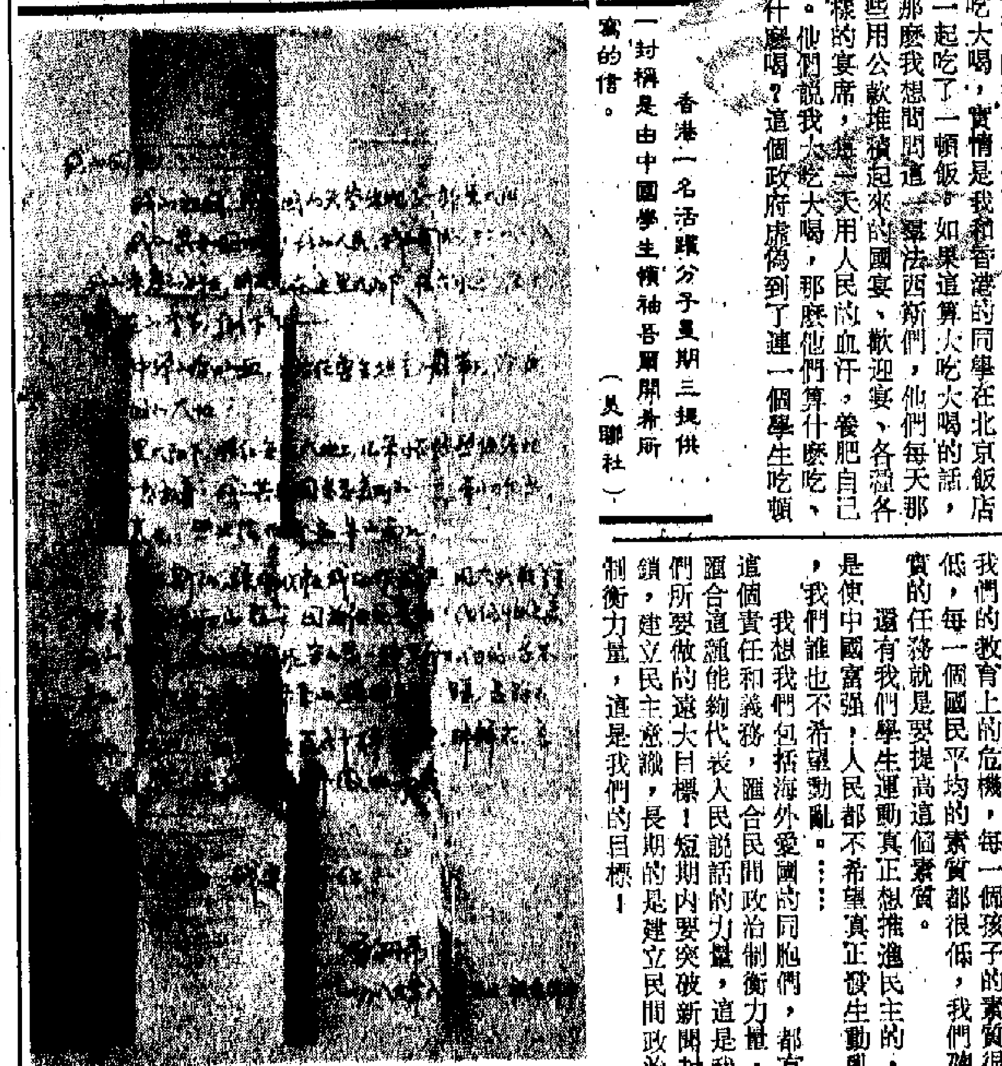
我們沒有失敗的理由，我們可以說，巳經取得了偉大的勝利，每一個熱愛祖國的中國人，熱愛自由民主的同胞們，我們肩上的責任包括：對於幾十年來為民主為科學為自由而奮鬥的先烈們負責！我們為這次學生運動中，整個民主運動之中獻出生命的烈士們負責！我們要為這次民主運動中，每一個流了血、流了汗、流了淚，親身參加了這次民主運動的民主鬥士負責！也為我們自己負責。我們更要為千千萬萬支援我們的海外同胞，子孫後代負責，我們肩上的責任是沉重的！所以我們必須抬起頭，挺直腰桿，我們要繼續挺直我們的腰身，否則邁不開沉重的腳步，否則中國是不會前進的！

這次參加民主運動的獻身的人都是永垂不朽的，他們都像縴夫一樣，付出了生命，付出了巨大的努力，想把中國這條將沉淪的船拖離淺灘，脫離險灘，拖到光明的大海。犧牲的烈士永垂不朽，祖國萬歲，共和國萬歲，人民萬歲，真理萬歲，自由萬歲！

朋友們，同志們，愛國民主運動的鬥士們，我是吾爾開希，我想說大屠殺過去了，大搜捕還沒有過去。現在祖國民主運動暫時處於低潮，但我相信，我們的運動必將勝利，我們所要求的必將實現。……現在，我們想幹什麼，我們的任務是什麼，我想通過這次民主運動，我們在民主意識和民主機制取得突破。我們在民主意識上巳取得了一個良好的勝利。現在民心巳經覺醒，出現了一個偉大的基礎，我們要做的就是將此基礎做得更好。什麼是民主，民主就是人民主宰政權，而不是政權主宰人民，人民按照自己的願望選擇自己政經上的生活方式，這是民主，就是把這種民主光榮意識，啟發到每個中華人民共和國國民的頭腦中。這點過去做得不好，我們的教育上的危機，每一個孩子的素質很低，每一個國民平均的素質都很低，我們確實的任務就是要提高這個素質。

還有我們學生運動真正想推進民主的，是使中國富強，人民都不希望真正發生動亂，我們誰也不希望動亂……

我想我們包括海外愛國的同胞們，都有這個責任和義務，匯合民間政治制衡力量，這是我們所要做的遠大目標！短期內要突破新聞封鎖，建立民主意識，長期的是建立民間政治制衡力量，這是我們的目標！



香港一名活躍分子星期三提供一封稱是由中國學生領袖吾爾開希所寫的信。（美聯社）

東莞廠房 平租免佣 現代設施、有升降機、四周圍繞、環境優美、工人易請、工廠合理、結匯滿意、轉換環境，歡迎比較水電齊3萬多尺適合大小企業。電③345689陳洽。

遊客之家 ●銅鑼灣食街 ●新大丸旅舍 ●直線電話 視客房特設八人團體房 酒店設備 長住特價 ⑤8953903

租售

車輛調配 葵涌工作 貨運集團招聘 中學程度男女均可有運輸及船務經驗更合薪高福利好有意者請電 0—4243492嚴小姐洽

中型貨車司機 大埔工作 貨運集團招聘中型貨車司機福利高 上下班時間好，有意者請電0-4243492嚴小姐洽

聘請

商品介紹 分類廣告 •商品介紹廣告，高2½×2" 每天特價$80元 •分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元 專綫電話：5-8343063 FAX：5-8381829

東亞 港澳碼頭對面 靜寬大彩色電視冷氣 洗衣機 旅遊會觀 歡迎公商 日租99 ⑤436372

京華賓館 食街附近，環境高雅，大小獨立套房，彩電、電話，設備齊全，歡迎旅遊個人、團體、日租120元起 ⑤8051013洽

高尚住房 專為華僑台胞公幹培訓服務 銅鑼灣區地鐵對面酒店設備 接送簽證伙食服務床位58元 電⑤786512 ⑤707289 電傳FAX8870740

出租 九龍旺角提房 冷氣房 電話 辦理移租 ③617538

佐敦酒店 JORDAN HOTEL 位於九龍佐敦道最旺的商業及購物中心，交通方便，地鐵、巴士、的士直達門口，全部豪華套房，酒店設備齊全，每日租金由200元起，歡迎公幹、探親、旅遊人士蒞臨惠顧。訂房電話：③322581（4）線 九龍佐敦道吳淞街123—129號三樓全層（地鐵佐敦站裕華國貨出口）

中港城酒店 探親經商旅遊 尖沙咀漆咸道29號11字樓 ③3118928（尖東） ⑤614388（北角） ③7301113（佐敦） ⑤752026（灣仔）

天龍旅舍 向正彌敦道地鐵站全新現代化大型旅舍專業酒店式管理豪華套房設備接待外地個別旅客及旅行團租由100元起歡迎參觀彌敦道231號（佐敦道口）③7302268

新開張 大量套房 金輪賓館 大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備 專營大陸台灣華僑遊客 單人房160 雙人房180-200元 九龍旺角彌敦道737號金輪大廈10樓D座 電話③928169 四樓電梯按10字

好旅館 銅鑼灣 雅潔 接送 簽證 ⑤8951822 ③8950680

經行旅社 上環大丸 銅鑼灣 酒店設備日租 房100元 雙人房 ⑤771271

佳利地產 精選深圳樓 旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室 ③7808828 朝九晚十（歡迎委託）

上環賓館 新酒店樓 近海景 全線中旅 住60元起 ③2417315 ⑤45383

天河酒店 GALAXY HOTEL 位於旺角塘尾道224號鄰近太子地鐵站，步行兩分鐘可到達本酒店全部特大套房 彩色電視，國際直撥電話，歡迎東南亞旅客及大陸旅遊僑胞租住，新張期間特價優待，旅遊同業介紹訂房特價折扣。電話：3-7893738 FAX：3-7898038

惠刊廣告 請撥電話 七三六二一八

林月娥 請電3-7642-999 相談孩子汪捷恒湘利咸訪土瓜灣居所 洽 黃佩瓊

訪尋

香港廣州 通住家方式 香港方便大設備館 適合作 ③8441304 林業徵求

徵求

澳洲政府立案及認可 澳洲國際體育學院 招男女生 本校位於澳洲雪梨（SYDNEY）及雷得利（ADELAIDE）市中心，校址寬敞，設備完善，為鍛鍊身體最佳場所，並能學習英語，全年學費澳元三千八百元，半年一千九百元另登記費一百澳元，申請者一經取錄即有資格領取澳洲留學居留證，詳情請電詢下列地址，香港通訊處：彭女士。電話：3-7891980，電傳：3-7891948 信箱：香港九龍中央郵政局郵箱71656號 澳洲校址：I.W.O.A.Ist. Floor 355 Sussex Street Sydney, Australia 2000. Fax. 61-2-2832296

招生

宏發旅店 銅鑼灣大丸公司樓上 酒店設備月租套房 20長住特價 只限旅客 商務公幹 ⑤8951015

新興旅社 高尚套房 專營台灣大陸華僑 大酒店設備單人房140元 雙人房180元—200元。冷氣浴廁電話電視齊備 彌敦道607號2207室電梯按22字 ☎K850027 K7801275

一九八九年六月廿九日

昨午經過逾……

港隊赴平

余錦……

【本報訊】香港足球隊昨午在沙田銀禧體育中心經過逾兩小時的會議後，決定如期取道北京轉赴平壤，參加周日世界杯外圍賽亞洲區第六組賽事對北韓之戰。球隊定於今天中午十二時乘班機前往北京，在北京逗留一晚，明天（三十日）轉機往……

巴西學辦教練課程 港學員可報名參加

【本報訊】巴西足總教練會舉辦的巴西足球學校，將在今年下半年至明年初設立外籍教練訓練課程，以英語授課，較早前致函各國及地區足總知會有意參加的學員。

這項課程分三階段進行，第一階段是入門階段，包括簡單的足球知識，體能、技術及戰術訓練方法，第……至十月十四日，第二階段十月十六日至十一月十四日，第三階段十一月十五日至十二月十四日。第二項選擇第一階段由今年十二月一日至卅一日，第二階段明年一月一日至卅一日，第三階段二月一日至廿八日。各學員可報名參加任何一階段課程，每階段課程收費一千五百美元，由……

陰雨困擾溫布頓 多場網賽告暫停

美國艾華特麥根萊晉級第二輪

▲即將於周末揭幕的南美洲國家杯足球錦標賽，球評家視為九〇年世界杯賽前的實力檢查。參加今屆杯賽的十支勁旅，最受注意的竟然是兩支全靠在外效力球員為主力的巴西隊和阿根廷隊。兩隊領隊均不約而同地承認要靠效力歐洲球隊的球員，才有機會打出……

……四比〇負丹麥。這是巴西自拉扎羅尼執掌國家隊以來輸得最大比數的一仗。其後在瑞士伯塞爾出戰瑞士國家隊時，雖然有三名國腳歸隊，可是因臨時拉雜成軍，結果又是難逃一敗。經此之後，領隊拉扎羅尼曾受輿論迫使其辭職。現在大量在歐洲效力的球星紛紛歸隊，拉扎羅尼才轉憂為喜，認為有十多名球員歸隊，現在對國家隊又充滿信心。然而有人指出，因道些……

南美各…… 巴西……

多用途過膠機 ……庭以及公司使用 外型……用途多於一般過膠機，單面過膠，背面備有膠……貼上物件上，附有圖孔……便存檔之用。……器材有限公司 ……一樓 電話：3-7443318

昨午經過逾兩小時會商
港隊今取道北京 赴平壤參加世賽
余錦基帶隊 陳樹明羅偉志傷不隨行

【本報訊】香港足球隊昨午在沙田銀禧體育中心經過逾兩小時的會議後，決定如期取道北京轉赴平壤，參加周日世界杯外圍賽亞洲區第六組賽事對北韓之戰。球隊定於今天中午十二時乘班機前往北京，在北京逗留一晚，明天（三十日）轉機往平壤。

港隊原定昨午在銀禧進行的練習，均改為領隊與各球員商討是否如期經北京前往平壤作賽。領隊洪祖杭於昨午三時半抵達銀禧，隨即與球員代表隊長梁帥榮、張志德及陳發枝、教練郭家明、黃文偉等商議，而另十三名球員亦作閉門商討，其後領隊余錦基在四時五十分到步，與洪祖杭、郭家明閉門商議十五分鐘，最後決定按原定行程於今天前往北京。

昨天有五名球員缺席沒有參加會議，他們是茹健德、麥松偉、李健和、黃國安和陳國輝，到會的十六名球員曾出現意見分歧，有三分一球員贊成如期成行，另三分二則以個人安全問題而力主反對，但最後在余錦基據實情游說後，全部球員都同意如期成行。

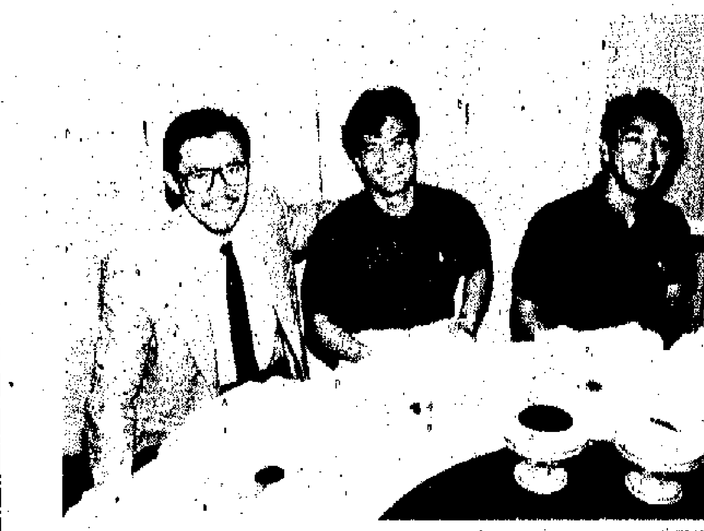
據余錦基表示，他向各球員陳述假如香港隊取消此行，將使港隊過往良好的聲譽留下污點，「後遺症」也難以預料，包括有被國際足聯、亞洲足聯罰款的利益上的損失，更有懲罰港隊下屆不准參加世界杯外圍賽或甚至在一段時間內不准出外作賽的可能。

余錦基又指出，北京局勢已逐漸穩定下來，在逗留北京期間，只要遵守中國的法律，他相信此行應百分百安全，加上香港隊如此行被留難，相信對北京當局順利舉辦其後的亞洲籃球錦標賽及亞運會等大型運動會有極不利的影響，所以他在很大程度上相信港隊此行的安全有保障。

港隊各球員亦信任余錦基的決定，此行將由余錦基帶隊。

另外，由於北韓足總昨日來電香港足總，表示只會考慮香港最初提供的職球員赴平壤之簽證，新加入的球員將不會批准，故此港隊補選以代替受傷門將陳樹明的廖俊輝將難獲簽證，惟由於只有劉棣平一名門將，足總決定去電國際足聯尋求協助，希望北韓方面批准廖俊輝入境，廖俊輝今日亦將隨港隊先赴北京，等候國際足聯與北韓足總之消息。

今日赴北京的職員只有領隊余錦基、教練郭家明，管理鄭劍雄。另一名領隊潘攻是否隨隊將於今日出發前決定。球員方面除陳樹明及羅偉志動手術養傷之外，其餘亦將赴平壤比賽。



愉園足主余錦偉（左）昨晚與兩名傷將劉棣平（中）及陳文順再談續約事

香港體育

本港男女子足球隊報名參加北京亞運
足總昨通過球會及職球員黑名單

【本報訊】足總執委會昨晚召開會議，決定原則上報名派出男、女子足球隊參加明年九月在北京進行的第十一屆亞運會足球賽。由於這項賽事於本月卅日截止報名，足總將於今日分別知會亞洲足聯及北京亞運籌委會，表示原則上同意參賽，但希望獲提供比賽資料，包括比賽是否准許職業球員參加，或只限非職業球員，此外是否有年齡限制。

會上研究了天天入信申請退出下屆聯賽，獲得接納，並對於該隊讓其合約球員自由轉會表示謝意。另外去函知會該隊，表示天天有權保留贊助會籍，惟必須在一周之內答覆。雖然執委會上次會議曾決定取消天天的會籍，但這次會議却提供該會考慮之機會。

會上並通過香港隊經北京赴平壤參加本屆世界杯外圍賽最後一場賽事。主席余錦基表示，港隊經北京赴平壤應不會有問題發生，但如果港隊不參加比賽將被國際足聯判罰，足總及港隊將蒙上污點。

執委會昨日並通過由紀律小組與乙丙組會定出的一份球會、球隊職員及球員與職員黑名單，其中球員之黑名單，將分發予所有屬會，要求各球會不要羅致這些球員或職員；倘若有球會仍使用黑名單內的球員，足總有權不接納其註冊。余錦基解釋所謂有權的問題，是足總會考慮該等球員有否改善之可能，例如較年輕者仍可獲提供機會。

至於列入黑名單的球會，執委會決定密切注視其將來表現，有問題則會隨時取消其會籍或參加聯賽之資格。

有關乙組龍門之會籍問題，余錦基表示執委會曾閉門研究，惟如何決定暫不公佈，他透露，足總會發信知會該會有關決定，在預算該會收到信件後才作出公佈。

天天昨入信足總 退出下屆甲組賽
所有球員可自由轉會

【本報訊】天天足球隊昨入信足總，正式決定退出下屆甲組足球聯賽，並表示所有球員均可以自由轉會。

天天並無提及是否要求保留贊助會籍，但由於足總在上月底截止屬會重新登記下屆會籍，該會到目前仍未將表格交回足總，其會籍已被本月廿日足總執委會議研究後取消，天天未再提及此事，相信已不着緊。

在本屆球季首次升上甲組角逐的天天，於十隊之中名列聯賽第五位。

體育專欄

天天表現波動大 首循環踢出風格

我最歎天天這支球隊今屆在第一循環的表現風格，那段時間天天所表現出來的凌厲搶劫、行軍迅速，的確令許多甲組隊吃盡苦頭，就算是一班霸一麗新花花，對天天在旺角場絲毫佔不到便宜，可惜這種獨特的風格到了季中自然消失。它的戰績亦由那段時間滑落，幸好最後可以護級成功，積分排第六，比荃灣、海峰還高，算是不錯啦。

不過，最大的可惜還是天天班主洪金寶宣佈天天退出聯賽。本屆球季結束之後，共有二隊退出，另一隊是荃灣。

任何一支球隊作出退出聯賽的決定總有自己的原因，我們無可能知道真正的原因。天天才升上甲組比賽只有一季，就要退出，可要有極大的難言之忍才會作出這樣的決定。

天天今屆成功地以三員老將——黃耀信、馮志明、池一波作為骨幹，率領七、八個小伙子作戰，有幾個甚至還是第一年踢甲組。環顧今屆十支甲組隊起碼有十隊是以這個形式，這個概念去組軍，或者我們可以這樣形容才對，我們根本沒有足夠的成熟球員去供給十支甲組所需要的兵源，所以十隊之中，除了愉園、麗新花花之外，全部一律以舊帶新。

用這個方法是解決了兵源缺乏的問題，另一方面我們會發覺新人比較多的球隊，演出的水準波幅會很大，好像天天第一循環令其他球隊頭痛不已，第二循環再也見不到這股銳氣了，演出最差算第二循環，天天護級成功的積分大部分是在首、次二個循環之中爭取到的。

巴西學辦教練課程 港學員可報名參加
分三階段進行有兩項選擇

【本報訊】巴西足總教練會舉辦的巴西足球學校，將在今年下半年至明年初設立外籍教練訓練課程，以英語授課，較早前致函各國及地區足總知會有意參加的學員。

這項課程分三階段進行，第一階段是入門階段，包括簡單的足球知識、體能、技術及戰術訓練方法，第二階段包括體能、技術與戰術實習、球隊基本管理及組織技巧，第三階段戰略處理、現今巴西足球制度及現代足球戰略、戰術變化等。

參加的學員在課程日期方面有兩項選擇，第一項選擇是第一階段由今年九月十八日至十月十四日，第二階段十月十六日至十一月十四日，第三階段十一月十五日至十二月十四日。第二項選擇第一階段由今年十二月一日至卅一日，第二階段明年一月一日至卅一日，第三階段二月一日至廿八日。各學員可報名參加任何一階段課程，每一階段課程收費一千五百美元，由主辦方面招待各學員酒店食宿、當地交通、教材、裝備、醫療、旅遊及參觀比賽等。

課程將由里約熱內盧足總的巴西足球教練組成的成員擔任導師。

裁判溫故知新夏令營 一二等裁判必須參加
八月中旬分開兩天進行

【本報訊】足總裁判小組經開會研究後，決定重新安排本年度裁判溫故知新課程夏令營的形式，夏令營只限一、二等球證及部分三等球證參加，其餘部分三等球證及新球證則另行參加溫故知新課程。

裁判小組較早前決定所有球證不分等級的均有機會入營，夏令營在西貢戶外訓練營進行，由於名額只有七十二個，足總考慮到一、二等球證比較重要，故決定這兩等級之球證必須入營，大約有四十人，而部分三等球證大約有三十餘人亦可以入營，惟採用先到先得之形式。夏令營安排在八月十二日及十三日兩天進行。至於未能入營的三等球證及所有新球證均以非入營之形式參加溫故知新課程，課程分兩節理論課，第一節在八月七日或八日，第二節八月九日或十日，參加的球證必須完成兩節課程，每節可選擇其中一個日期，體能訓練則有待安排場地再確定日期。

愉園球員反客為主 昨晚設宴招待統帥
余錦偉稱劉棣平續約機會高

【本報訊】愉園足球隊球員昨晚反客為主，設宴招待各統帥，席間足主余錦偉曾與兩名仍未動筆簽約的劉棣平及陳文順商談續約的事宜，據余錦偉稱，雙方仍未達成協議，有待他們完成世界杯外圍賽對北韓之戰回港後繼續洽談合約問題。

據余錦偉透露，現時尚有四名舊將仍未簽約，除劉棣平及陳文順外，還有正在外遊未返的王福榮及黎耀光尚未動筆簽約。

他稱，劉棣平與會方所提條件頗接近，續約成數較高，至於陳文順則還是猶豫不定。

余錦偉稱，教練人選雖已有腹稿，但要等原教練陳國雄外遊回港後才能展開商討。該隊已定於下月二十九日前往泰國旅遊及還神，作為酬謝各球員奪得今屆聯賽冠軍。

港美藍球表演賽 均安警察齊報捷

【本報訊】港、美男女子籃球表演賽昨晚四場結束，頭場均安女子隊四七比三六（半場二六比十八）擊敗華盛頓女子學生聯隊，尾場警察男子隊八二比五一（半場四十比三三）挫華盛頓男子學生聯隊。

陰雨困擾溫布頓 多場網賽告暫停
美國艾華特麥根萊晉級第二輪

【綜合溫布頓二十八日外電】英國潮濕及多雨的夏季氣候再度困擾着溫布頓網球錦標賽，周二的第二天比賽賽程已兩度因天雨而中斷，周三的賽事在開賽不足半小時後即需暫停。

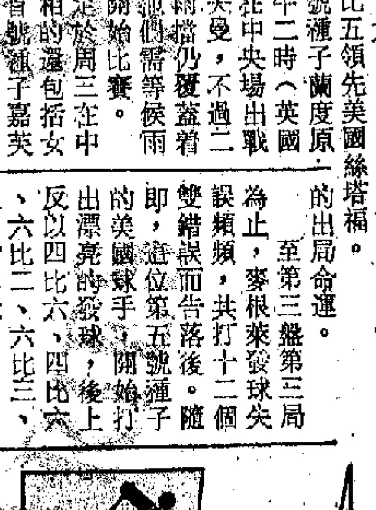
當時外圍球場正上演兩場女子單打第一輪賽事，第十二號種子美國費蘭迪絲正以六比四、一比一領先隊友丹妮爾，另一場賽事第十三號種子加拿大姬妮絲以六比五領先美國絲塔福。

首號種子蘭度原定於下午二時（英國時間）在中央場出戰瑞典巴夫曼，不過二時過後雨絲仍覆蓋着球場，他們需等候雨停才能開始比賽。原定於周三在中央場亮相的還包括女子單打首號種子嘉芙、男子單打三號種子碧加。

第十八次參賽溫布頓的三十四歲美國老將艾華特，於周二的第一輪單打賽事中，以直落兩盤六比一淘汰美國夏柏。她表示在這次賽事中被列為第四種子，希望能按抽籤預期般打入四強。

麥根萊周二在中央場裏，經過像那暴風雨天氣般變幻莫測的五盤苦戰，上演其職業生涯最美妙的一次後來反擊，險勝卡曉爾，勉強地避過在溫布頓網球賽第一圈的出局命運。

至第三盤第三局為止，麥根萊發球失誤頻頻，共打十二個雙錯誤而告落後。隨即，這位第五號種子的美國球手，開始打出漂亮的發球，後上反以四比六、四比六、六比二、六比三、八比六奏捷。



京頓勝出百一米欄 劉易斯跳遠冠羣雄
洛桑田徑賽阿伊達千五百米掄元

【美聯社洛桑二十八日電】美國百一十米跨欄選手京頓表示，在成功衛冕奧運後，現在是適當的時機去打破已保持了八年的百一米跨欄世界紀錄。

二十六歲的京頓於八八年漢城奧運後的首次賽事重演中，再次擊敗兩名奧運前三名選手，以本年最佳成績一三秒一三勝出。

京頓於此間舉行的國際田徑賽中比賽完全日最精采的一場賽事後表示，「我的目標是恢復去年的同樣狀態，並打破世界紀錄。」他表示這場包括有最頂尖選手參與的賽事原本有機會製造世界紀錄，不過他們受到輕微的頂頭風及寒冷的天氣所影響。

京頓如果想打破尼希米亞於一九八一年八月所創下的一二秒九三世界紀錄，必需將他去年在漢城奧運會創出的一二秒九八個人最佳成績縮短百分之六秒以上。

京頓的奧運亞軍英國選手積臣，在這次賽事中撞倒三個欄後以一三秒二三得第二，世界冠軍科士打以一三秒二九得第三，而漢城奧運季軍甘賓以一三秒四五的成績得第六。

這項在洛桑舉行的田徑賽，為國際業餘田總今年的格蘭披治巡迴賽中首項主要賽事。在其他奧運賽事重演中，美國劉易斯以八米四三贏得連續第五十九次跳遠冠軍，奧運亞軍包維爾以八米一一得第三，而奧運季軍米力克以八米一九得第二。

劉易斯在他今年首次室外跳遠賽後表示，「這裏的天氣對我們不利。」他並表示自今年五月來一直受背傷困擾，「現在已好些了，我將準備好參加本周六在奧斯陸舉行的一百米短跑賽事。」

摩洛哥長跑好手阿伊達在千五米賽事中輕易勝出，以三分三五秒二六擊敗奧運冠軍肯尼雅朗奴。其他在賽事中勝出的奧運冠軍包括肯尼雅丈倫，他以一分四五秒二一贏得八百米冠軍。

世界紀錄保持者摩洛哥阿伊達（一一三號）勝出千五米跑，奧運冠軍肯尼雅朗奴（二四六號）只得第三　（路透社照片）

北京亞洲拳賽 印尼宣佈退出

【美聯社雅加達二十八日電】一名體育官員於周三表示，印尼已取消計劃派隊參加七月底在北京舉行的拳擊錦標賽。

印尼於較早時曾宣佈將參加第十四屆亞洲業餘拳擊錦標賽，該賽事原定於六月二十五日至七月一日舉行，但在北京宣佈因中國發生政治動亂而將賽事延期至七月二十三日舉行後，印尼決定退出。

印尼業餘拳擊總會主席塔哥爾表示，「這次延期，迫使我們放棄參加該錦標賽的計劃。」

球證烏龍受指摘 蘇聯杯得主成疑

【新華社莫斯科二十七日電】第聶伯隊以一比〇戰勝老牌勁旅托爾佩多隊，捧走了第四十八屆蘇聯杯足球賽的獎杯。然而，蘇聯球迷對蘇聯杯能否繼續留在第聶伯隊，仍然議論紛紛。

原來，托爾佩多隊曾在決賽上半時終場前回敬了對方一球，將比分扳平。但巡邊員梅德韋茨基示意越位，主裁判遂判此球無效。

但是，從賽後播放的錄相中卻難以證實這次越位。這場比賽的仲裁、國家級裁判塔巴科夫認為上述兩位裁判嚴重失誤。蘇聯足協專家委員會正在對此進行研究。

溫布頓網賽百餘年 左手女冠軍僅兩人

花絮

▲溫布頓的一百零三年歷史中只出現過兩名左手女子單打冠軍，她們是一九六九年的冠軍英國鍾絲及一九七八、一九七九及一九八二至八七年的冠軍娜拉蒂露娃。

罷工引致交通癱瘓 特別巴士加緊服務

▲由於巴士、鐵路及地下鐵路大罷工，使倫敦的交通幾乎陷於癱瘓，賽會已劃出額外的泊車位應付駕私家車而來的球迷，他們並安排特別巴士服務連接溫布頓與倫敦市中心。

▲溫布頓賽事於一九八六年開始使用螢光黃色的網球，至今每年約需用二萬八千個這類網球。

▲溫布頓於一九七八年開始使用新的「刁士」制度以節省比賽時間，因此一九六九年美國干沙里斯在第一輪賽事對隊友巴薩里爾所創下的大戰一百一十二局紀錄，將永不會被打破，不過現時比賽中的最後一盤仍會採用舊制。

▲蘭度與韋蘭特為八十年代贏得最多大滿貫賽事的兩名選手，兩人均各勝出七項錦標，而美國麥根萊以六項錦標排名第二。

▲天文台預測星期三的天氣會持續不穩定，由於天雨影響，賽會已面對將二十七場延期賽事重新安排的煩惱。

▲賽事的電視攝影員工已接到賽會指示，不用經常將鏡頭對向中央場的皇室廂座，只需着重於皇室成員的到達及離去。

【合衆社溫布頓二十八日電】

三名標準網球迷躲在雨傘下等待受天雨影響的溫布頓中央場賽事再度展開　（美聯社照片）

世界足球

南美洲杯周末開戰 各隊仰仗海外球員
巴西眾將拉雜成軍 球評家看好阿根廷

鷹揚

▲即將於周末揭幕的南美洲國家杯足球錦標賽，球評家視為九〇年世界杯賽前的實力檢查。參加今屆杯賽的十支勁旅，最受注意的竟然是兩支全靠在外效力球員為主力的巴西隊和阿根廷隊。兩隊領隊均不約而同地承認要靠效力歐洲球隊的球員，才有機會打出好成績來。其實，真正依靠在海外揾食的球員的國家，不單止是巴西和阿根廷兩個超級大國，智利、秘魯和烏拉圭也有此情況。所以，試看巴西和智利兩隊，在較早時，前往歐洲訪問，智利和巴西領隊都是希望沿途有球員獲准球會放人歸隊。然而兩隊均未獲歐洲球會支持，沒有及時放人。智利賜一年一度的勞斯杯，本來寄望歸隊球員，結果因沒有球員歸隊，以致在勞斯杯國際賽中先賽和英國，接着又敗給蘇格蘭，故智利遠征歐洲實在是半力作戰。

其後巴西亦效法智利，領隊拉扎羅尼滿以為在沿途訪問比賽時，可以召回部分球員歸隊內。可是適得其反，在參加瑞典會百周年紀念賽，先敗給瑞典二比一，再以四比〇負丹麥。這是巴西自拉扎羅尼執掌國家隊以來輸得最大比數的一仗。其後在瑞士伯塞爾出戰瑞士國家隊時，雖然有三名國腳歸隊，可是因臨時拉雜成軍，結果又是難逃一敗。經此之後，領隊拉扎羅尼曾受輿論迫使其辭職。現在大量在歐洲效力的球星紛紛歸隊，拉扎羅尼才轉憂為喜，認為有十多名球員歸隊，現在對國家隊又充滿信心。然而有人指出，因這些在海外效力的球員，長期沒有跟國內球員在一起操練，彼此沒有默契可言，如果一旦上陣，定必會出現各自為戰的局面，因此巴西雖是東道國，同時也是熱門隊伍之一，但是球評家不敢看好。

阿根廷的情況跟巴西一樣，同樣是依靠在歐洲球隊效力的球員為今屆南美洲杯主力。人們認定阿根廷會較巴西稍為好一點，原因是他們擁有兩三名核心球員，包括隊長馬拉當拿，他可以作為領軍人物，率領隊友作戰，而巴西隊則缺乏核心人物。總的來說，巴西和阿根廷會是今屆南美洲杯的擂台躉隊伍。

滕義赴台申請擱淺
李富榮楊文永亦盼訪台 台有關方面至今無回音

【香港中國通訊社二十八日電】台北消息：大陸乒壇名將滕義申請訪台已逾一個月，但台灣有關方面至今仍無回音，以致令負責為滕義辦理申請手續的台南桌委會主委陳榮一急得猶如熱鍋上的螞蟻。

陳榮一表示，他是在五月二十五日將滕義的申請文件送到國際文教處的，但至今仍無消息，他向該處打聽亦無結果，而且據知滕義已決定到瑞典俱樂部打球，已經簽約，必須在今年九月一日報到，因此，滕義能否於九月一日前訪台，令其十分心焦。陳榮一並透露，現任大陸體委訓練局局長的李富榮最近又透過管道向他表示，希望在替滕義辦手續之餘，也替他辦理來台訪問之事。

《民生報》披露說，陳榮一對滕義申請訪台一事迄無回音感到不解，他認為目前已有多位大陸藝文界人士獲准赴台，却沒有一位體育界人士獲准，論條件滕義各項皆備，真不知問題出在哪裏。

此外，曾培養過朱建華、劉雲鵬等跳高名將的大陸國家級田徑教練楊文永，最近亦向台灣田協表示渴望赴台任教，新任田協理事長紀政日前透露，她已為楊文永在台灣找到「保主」。

蘇女排討日 五勝僅一負

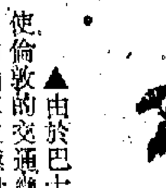
【美聯社日本消息】漢城奧運金牌隊蘇聯女子排球隊周日以十五比十二、十五比十三及十五比三擊敗日本。

蘇聯女排在日本的連串賽事的成績為五勝一負。

蝦鰻飼料

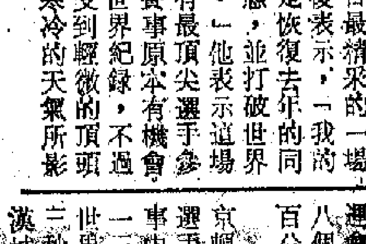
①蝦鰻飼料，供應穩定，品質可靠。
②提供養殖技術指導，蝦池規劃，養殖企劃評估。
③養殖器材，化學藥品。飼料廠整廠企劃、承造。
④請電澳和公司方先生何先生
TEL：5－8327106
FAX：5－8380750
香港軒尼詩道417號二樓

益泰專業工程
ATTA 桑拿浴 按摩池
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152（5線）
傳真：(852) 5-8684964



名震中外 相命最準
能知過去未來 擅改風水姓名招牌舖號
名師 鍾應堂 相掌命家 精批命運 風水姓名
擇家秘事、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福、判斷揭露、指點前程、擇批中外命書，料事如神。
佐敦地鐵站上 彌敦道227號五樓C座，近新樂酒店。 預約電：3-7305528

冷氣機大特價
日本冷氣櫃機新貨特價發售
日立牌：15 H.P. HK$32,000.00
20 H.P. HK$41,840.00
30 H.P. HK$58,560.00
開利牌：40 H.P. HK$83,900.00
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下 FAX：3-7607834
電話：③7120217 ③7155333黃小姐洽



（連工包料）
澳洲鋁窗 每平方呎 $49元
全部採用澳洲鋁材，具有防腐蝕層面可抵受鹼性、酸性及清潔劑之侵蝕，永不變樣，保用二年。營業時間：朝十晚八 歡迎蒞臨本公司營業部參觀
鋁窗
專造：飾櫃、鋁門、鋁窗、商場間格
特點：一星期內完工（安裝鋁需一天）由報價至工程完竣均一氣呵成絕不拖誤工程使顧客免受時間損失
鴻基鋁窗工程公司
營業部地址：荃灣荃貴街荃灣花園44號地舖
專線電話：0－4131089、0－4131102
本廣告逢星期一四刊登

enplas 超迷你型－多用途過膠機

愛柏7型
適合私人，家庭以及公司使用 外型美觀，輕巧，用途多於一般過膠機，可作雙面及單面過膠，背面備有膠貼，可隨意貼上物件上，附有圖孔之膠片，方便存檔之用。
代理商：百老滙攝影器材有限公司
九龍長沙灣長順街十一號長城工業大廈一樓 電話：3-7443318

愛滋病國際研討會 昨開始在本港舉行

與會者擔心愛滋病將在亞洲迅速蔓延
中國大陸正研究用中草藥防治愛滋病

【本報訊】七十多位來自十個國家和地區的代表昨日在中文大學參加了一項國際性的愛滋病研討會。由於亞洲近期一些國家及地區發現帶菌者人數激增，尤其是在泰國，與會者均擔心愛滋病將在亞洲迅速蔓延。根據世界衛生組織的統計，截至今年四月底，他們共接獲十五萬一千七百九十宗愛滋病報告，其中亞洲地區（包括以色列）已增加至三百六十九宗。

研討會主題為《東南亞及太平洋區愛滋病的預防與控制——高等教育學府所擔任之角色》，由東南亞高等學府協會主辦。

中國預防醫學科學院副院長曾毅在研討會上表示，中國大陸現時仍未發現因性接觸而染上愛滋病毒的帶菌者，但預期這類個案將會在中國大陸出現，原因是內地人與外國人接觸的機會愈來愈多。

他又說，至目前為止，中國有四名血友病患者因輸入從外國運入血液而染上愛滋病毒，其中一人經已死亡。他說中國當局已加強檢驗外國輸入的血液，對捐血人士亦會預先檢查。

此外，所有申請在中國長期居留的外國人士，及於海外居住超過一年然後返國的中國公民，亦必須接受檢驗。至去年底，內地一共發現十四名外國人及一名香港人受到病毒感染。中國當局又加強檢驗外國留學生，尤其是非洲留學生的血液。

曾毅表示，中國衛生部門除了設法控制愛滋病蔓延外，亦在研究一些中草藥，以治療或預防愛滋病病例。

此外，自一九八三年起因愛滋病致死的澳洲人已超過五百名。日本有接近一百宗病例，菲律賓則有近八十宗。在泰國，估計愛滋病帶菌者高達七千人。

研討會將繼續在中文大學及沙田麗豪酒店舉行。大會將研究在本港成立愛滋病地區資訊中心的可能性。研討會將於本周五結束。

港府代表主持開幕禮時表示
香港爲國際交滙中心 日益受到愛滋病威脅
大會將研究在港設愛滋病資訊中心可能性

另一方面，港府署理衛生福利司薛明在主持開幕禮時表示，香港是國際交滙中心，而對愛滋病的威脅正日益嚴重。

薛明指出，現時全球已有五百萬至一千萬人受人類免疫力缺乏病毒感染，估計他們最少半數會在十年內患上愛滋病。

他說：「現今的醫學尚未找到方法阻止這種絕症的蔓延。」「愛滋病對世界各國人士的健康構成威脅，而且大量損耗很多國家的保健經費。」

薛明表示，亞洲區現時共有三百六十九宗愛滋病報告，截至一九八九年四月三十日只佔世界衛生組織從全球各地所接獲的十五萬七千七百九十宗報告的四百分之一。

他說：「雖然愛滋病問題在亞洲仍屬初期，但這種疾病卻有可能迅速蔓延，近期區內一些國家發現帶菌者人數激增，正好證明這點。」

此外，根據大會發表的資料，澳門官方統計顯示尚未有澳門人患上愛滋病。自八六年澳門進行愛滋病毒抗體測試以來，只發現一宗外來愛滋病例。

機場噪音影響問題 港府已在設法改善
引擎夜間測試工作易地進行

【本報訊】地政工務司班禮士昨日在立法局覆梁煒彤所提問題時表示，港府不但致力改善機場設施，更設法減低啓德機場活動日益繁忙所帶來的噪音影響。

他說，港府較早時曾表示有意根據顧問研究報告，實施一項全面改善計劃，以擴充啓德機場設施。該研究報告同時提出了多項建議，以改善噪音影響，這些建議包括：（甲）為受影響的學校提供隔音設備；（乙）維持目前禁止航機在夜間升降的管制；（丙）在現有及已擴充的停機坪範圍裝置固定地面電源，提供電力供飛機操作之用，使飛機毋須再使用本身的輔助動力設備，這些設備的操作聲浪，是對鄰近屋邨造成滋擾的主要原因之一。

班禮士表示，上述各項建議，已獲港府接納，並正在推行中。

他續稱，民航處處長亦已要求航空公司經營者將聲浪擾人的飛機引擎夜間測試工作，移往渠道西面，以減低鄰近民居所受到的聲浪侵擾。

當局現正根據民航（飛機噪音）條例的規定，草擬附屬法例，將這些以及其他有關的管制措施，納入法定架構之內。

議員認爲港府須制訂全面政策保護兒童
就本港兒童福利問題
立法局昨通過動議

【本報訊】立法局昨日就本港兒童福利問題進行動議辯論，議員對問題甚為關注，先後有十三位議員發言，動議最後獲得通過。

獲通過的動議由許賢發提出，內容是：「為標誌國際兒童年十周年紀念，本局促請政府及社會人士採取行動，保障香港兒童的權益，及改善他們的福利。」

議員就動議發言時提出了多項建議。許賢發建議，香港應加入為聯合國兒童權利公約的締約成員，以保障及增進兒童權益。

此外，他認為港府須制訂全面的幼兒政策，並簡化有關法例，以保護兒童免因家長疏於照顧而受害。

他並建議港府藉提供足夠而達到合理水平的支援服務，滿足市民對非院舍式的幼兒服務的需求。

譚王葛鳴指出，鑑於近年兒童及青少年罪犯的年齡有下降趨勢，觸犯輕微罪行（尤其是店內盜竊）的個案有增加，初犯者亦有明顯增加的現象，給予這些罪犯自新機會和適當的輔導顯得甚為重要。

她認為，自八六年開始，根據罪犯自新條例而推行的自新計劃，未能提供徹底的自新機會。

她建議當局將自新計劃加以擴大，包括將自新期縮減為兩年，並擴展包括的刑罰範圍。

此外，她建議保留裁判司酌情不留犯罪紀錄的權力，以及為犯罪紀錄已消失的人士簽發無犯罪紀錄證明書，同時規定不可通知外國當局有關其因為時效已失而撤銷的犯罪紀錄。

杜葉錫恩亦提出類似建議，以改善目前推行的自新計劃。

至於其餘十名議員，分別就改善學前教育、學童保健、幼兒護理、加強對兒童的性教育、保障兒童擁有國籍及因而引申的權利，以及新市鎮中兒童設施的需求等方面，提出多項建議。

最後，保安司、教育統籌司和署理衛生福利司亦代表港府發言，支持動議。

因受內地局勢不穩影響
來港遊客近期減少 百貨業生意受打擊
先施馬幗英估計今年零售增幅將放緩

【本報訊】由於近期中國大陸局勢不穩，引致來港及前往大陸旅遊的遊客減少，而本地消費者也降低購物興趣，使本港百貨業務受到一定程度的打擊，其中尤以一些專營遊客生意的商店受影響最大。

一家以遊客為主要顧客對象的公司發言人表示，傳統上來說，每年的五、六月都是百貨業的淡季，營業額都較其他月份低，不過，據他觀察，本月份至今，光顧該公司的遊客較去年同期減少約百分之二十至三十，至於本地顧客則無多大差別。

他希望踏入八、九月購物旺季時，經營情況會有所改善。

先施公司發言人馬幗英亦表示，一些以經營遊客生意為主，和專營高級消費品的商店，受北京事件的打擊會較大，但以本地消費者為主要對象的百貨公司，所受到的影響則較細，本地消費者的消費力亦未見明顯降低。

馬幗英指出，由於該公司開設在商業區如中環和旺角，經營範圍亦以日常用品為主，因此受影響的程度輕微。不過，在舉行遊行期間，因交通不便，引致那幾天的生意額下降。

她表示，今年首五個月，本港零售業仍有穩定增長，但增幅較去年同期稍低。自北京鎮壓事件後，零售業的增幅可能更加放緩，全年升幅約一至兩成，去年則差不多達百分之三十，但仍要視乎七、八月的零售業營業情況才能有更具體的估計。

香港民主民生協進會
要求取消地鐵附加費

【本報訊】香港民主民生協進會昨日指出，地下鐵路公司徵收繁忙時間附加費後，並不能有效地減低乘客量，故此強烈要求取消於早上繁忙時間徵收附加費，並希望港府提供直通巴士來往新市鎮及港九市區，以紓緩現時地鐵繁忙時間的擠迫情況。

民主民生協進會將會聯同油尖區地鐵沿線的區議員，在本周六到兩局議員辦事處請願，反對地鐵公司繼續徵收繁忙時間附加費。

萬宜水庫西壩一空地 當局擬闢作船民中心
溫悅球稱若成事實可能污染水庫
西貢區議會今與保安科討論此項計劃

【本報訊】港府計劃在西貢萬宜水庫近元五墳一處空地，設置越南船民羈留中心，預料可收容約七千名船民。保安科官員將於今日向西貢區議會及區域市政局匯報解釋此計劃。

擬建船民中心的地點位於萬宜水庫西壩近元五墳一處空地，即創興水上活動中心的人工淡水湖邊。

消息稱，當局認為這地點相當偏僻，不近民居，相信對區內居民沒有影響。如果此計劃獲得區議會同意，當局將於七月中開始在營內架設帳幕，並且研究營內安裝排水設施，避免污染附近海水。

西貢區議會將於今日中午十二時舉行特別會議，與保安科官員討論此計劃。

西貢區議員溫悅球表示，區議會主席溫漢璋於上周六曾與布政司霍德會晤，得悉當局有此計劃。其他區議員知悉此事後，都要求政務處提供更多資料。

他說，擬設越南船民羈留中心之處，隔海對望的大頭洲是養魚區，有十戶漁民，如果有數千名越南船民遷入居住，肯定對附近的水庫、人工淡水湖及養魚區的環境和水質有影響，造成污染。

布立之將退休
衛奕信李鵬飛致詞惜別

【本報訊】在港府服務逾三十二年的教育統籌司布立之退休在即，港督衛奕信及立法局首席議員李鵬飛昨日先後在立法局會議上向他致惜別辭，讚揚他對立法局事務以至對香港所作的貢獻。

布立之在一九七七年八月首次獲委任為立法局議員，八六年則以教育統籌司身份出任該局議員。

港督在致辭時說，布立之出任勞工處處長及教育統籌司期間，一直努力不懈促進工廠的工業安全和衛生，又引導重要的勞工法例在立法局通過。

港督並表示，基於布立之對本港勞動階層福利的關注，職業安全健康促進局得以在去年成立，長期服務金計劃和破產欠薪保障基金的範圍亦得以在過去數年逐漸擴大。

港督亦稱讚布立之對科技大學逐步發展、公開進修學院成立以及其他教育方面所作的貢獻。

此外，李鵬飛致辭時表示，布立之在立法局內經常對議員的建議和意見作出積極回應，有效地擔任了港府與立法局議員間的橋樑。

他並稱讚布立之對港府工作經驗豐富而廣博，為人敦厚、坦誠且虛懷納言，予人深刻印象。

箭嘴所指爲警方撈起的死因可疑嬰屍

（本報攝）

尖沙咀海面 昨發現嬰屍
警方認爲死因可疑

【本報訊】尖沙咀海運大廈對開海面昨日下午發現一具腐爛的男嬰屍體，警方調查後認為死因有可疑，今日會剖驗屍體以確定男嬰被拋下海時是否已死亡。

昨日下午四時，一名姓潘的男子在尖沙咀海運大廈海旁發覺海面上有一物體在漂浮，似是人的形狀，於是報警。警方到場調查，並召來一艘水警輪幫助，結果撈起一具三、四個月大的男嬰屍體。嬰屍全身赤裸，身體無任何傷痕，屍體已腐爛。至下午六時三十分，男嬰屍體被放進黑色塑膠袋內舁走剖驗。警方初步相信死因有可疑，已將案交由水警總區偵緝部人員進行調查。

當局遲送午餐 船民絕食一餐

【本報訊】被安排住在渡輪上的近五百名越南船民，昨日集體絕食「一餐」，原因只為抗議膳食因派送遇風浪等困難而遲了個多小時送到。

居於昂船洲附近海面小輪「民天號」上的四百九十名船民，昨在下午二時拒絕進食午餐，並大叫大嚷。

港大講師在研討會稱
愛滋病常識教育 專上院校多忽視
盼進行研究減低感染機會

【本報訊】香港大學教育專業研究學系（教育）講師戴杰弗里昨日在一個研討會上，批評本港多間專上學府忽視給學生提供愛滋病常識教育。他說，尤其是本港兩間大學的教育學院，每年訓練約六百名教師，而這些教師卻未曾接受過任何減低被愛滋病傳染的訓練，日後他們如何向中小學生傳授愛滋病知識便很成疑問。

戴杰弗里表示，他在今年三月向本港十間專上院校的校長提出兩項書面問題，要求他們在研究如何防止愛滋病，及灌輸愛滋病知識給學生兩方面供給一些資料。他說，他只收到八間院校的答覆。他認為這些院校的教師對這項題目是負有重大的社會責任的，而很多人沒有提供答覆令他感到失望。

他說，中文大學的社會醫學系和兩間大學的社工學系均沒有回覆，其餘的建築學系、地理系、城市規劃系及統計學系亦沒有回覆，他認為這些學系均未能覺察到將來在一個受愛滋病感染的社會中的角色。

他又表示，在香港的師範學院出來的教師是要負責教導初中及小學生，他批評其中一份回覆時表示，由於受訓教師只教授中三以下的學生，故有關愛滋病的教材便非常有限。他說，現時的學生在十三歲時已在性活動方面開始活躍，有一些在十六歲便開始召妓，故他們接受愛滋病常識教育是非常有必要的。

戴杰弗里最後向香港的高等院校呼籲，他們應向港府要求撥款，資助各大專院校進行社會、醫學及教育的研究，令香港在愛滋病患者人數不斷上升的時候減少市民受感染的機會。

入境處沙田分處 今起停辦回港證

【本報訊】入境事務處沙田分處今日起暫停提供回港證服務，作為增強該辦事處辦理旅行證件服務的臨時措施。

該處發言人表示，位於沙田火車站九廣鐵路大廈二樓的人民入境事務處沙田分處，近日工作異常繁重。據悉，該辦事處每日凌晨均出現人龍，辦證人士要摸黑輪候。

他說，沙田區市民申請回港證，可前往大埔政府合署大廈四樓入境事務處大埔分處，或九龍灣敦道七八九號一樓西九龍回港證辦事處。

當局下月設工作組 研究基層醫務政策
阮中鎏稱因基層服務不足導致醫院擠迫

【本報訊】學童保健委員會主席阮中鎏昨日出席扶輪社午餐會後透露，當局將於下月成立一個工作小組，專責研究本港基層醫療服務政策及其服務對象和方針。

他希望有關研究工作可於明年四月醫院管理局成立前完成。

阮中鎏指出，本港迄今仍沒有制訂一套完整的基層醫療服務政策，只是由醫院事務署和衛生署提供零星服務，而服務質素普遍偏低，其中醫院門診服務更為人所詬病。同時亦由於本港缺乏足夠基層醫療服務，以致市民過份依賴醫院服務，導致各醫院均出現嚴重的擠迫情況，亦令到醫院服務水準無法大幅度提高。

他補充說，為了解決上述問題，當局計劃於下月成立一個包括兩間大學、醫院事務署、衛生署和社會福利署的代表所組成的專責工作小組，進行全面檢討和政策性研究的工作，以便制訂基層醫療政策的目標和執行措施。雖然該工作小組現時仍未成立，無法估計其工作進度，但他相信該小組將可配合醫管局在明年四月成立，而能及時制訂一套完善的基層醫療政策。

身兼香港全科醫學院院長的阮中鎏又透露，當局為了提高基層醫療服務的水準，特別是門診部的醫務質素，準備與該學院合辦一項為期四年的深造課程，為現時任職於門診部的醫生提供全面性的普通科在職進修訓練，屆時本港的醫療架構將可分為專科和普通科等兩種系統。不過他強調，醫療服務是延續性和不可分割的，所以無論是將其分為醫院服務和衛生服務，抑或是分為專科護理和基層護理，兩者之間不可能出現明顯的界限。而消滅彼此間鴻溝的工作，正是當局首要解決的課題。

渣華集團｜渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN NOORT	7月1日
	NEDLLOYD VAN DIEMEN	7月30日
東非	NEDLLOYD VAN NOORT	7月1日
	ANGELIC HOPE	7月16日
南非	OSAKA MARU	7月7日
	VENTO	7月12日
加勒比海拉丁美洲	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	7月10日
	NEDLLOYD SEOUL	7月26日
	NEDLLOYD VAN NECK	8月10日
南美西岸	NEDLLOYD AMERSFOORT	6月30日
	NEDLLOYD MANILA	7月25日
南美東岸	ANGELIC HOPE	7月16日
	NEDLLOYD EVEREST	8月16日
毛里球斯	NEDLLOYD VAN NOORT	7月1日
	ANGELIC HOPE	7月16日

渣華（香港）有限公司
香港辦事處 電話：5-455633/8529500 圖文傳真：5-414368
黃埔辦事處 電話：0-4811331 圖文傳真：0-4811611
澳門代理 順理基洋行 電話：511888

招商局倉碼運輸有限公司
香港堅尼地城西寧街18號
文件Tel：5－8168153－8 營業Tel：8168391－8

廣東及海南省口岸短途運輸業務：
香港↔蛇口 船名：招商202／206（逢星期二、四開航）
香港↔珠海 船名：穗順76（逢星期一、四開航）
香港↔湛江↔海口 船名：湛瓊1號／3號（每10天一班）
香港↔黃埔↔廣州 船名：穗順71（逢星期一開航）
香港↔大亞灣核電站、澳門、汕頭、江門、澳頭（不定期）

大連→香港→世界各地貨櫃及散貨中轉業務

香港↔大陸聯運業務：
香港↔北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監管服務。

香港↔中國口岸定期班輪（貨櫃、散貨兼收）：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。

香港→世界各地直航貨櫃航線：
日本：NGO, YOK, OSA, KOB
地中海：Masseillies, Genoa, Barcelona
中東：Karachi, Damman, Kuwait, Saj
歐洲各港口、北美洲各港口。
香港港內駁運中轉業務

Free Talk 育成招生
英、日語、普通話
成人班 商業班 TOEFL 東京日語 商業 移民·日用
5-8382128　5-8332166　3-954187　0-6377183　0-4769239　0-4146332　0-4593122

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084 （查詢船期）： 代理部：5-440557

★ 各收貨人注意 ★

東江 M.S.“DONG JIANG”
六月三十日上午由天津抵港

揚子江一號 M.S.“YANG ZI JIANG 1”V.14
六月三十日上午由武漢抵港 船泊堅尼地城招商局碼頭

揚子江五號 M.S.“YANG ZI JIANG 5”
六月三十日上午由大連抵港

浙鵾 M.S.“ZHE KUN”V.13
七月一日上午由青島抵港

★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151-155號兆英商業大廈三樓 電話：5-8151505

中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	平鄉城	341	2/7	5/7
新港	北戴河	66	3/7	6/7
上海	商城	106	2/7	5/7
上海	北戴河	66	3/7	6/7
上海	廉河	8E	5/7	8/7
上海	高城	47	5/7	8/7
黃埔	漢中河	112	5/7	8/7
大連	順江	262	9/7	12/7
廈門	旭江	139	30/6	3/7
廈門	華佳	8933	30/7	3/7

攬收：華南、華北各地散雜貨及海陸空貨物運輸，報關、拼/拆箱等服務。

· 各地友谊商店及进口货商店有售 ·
远东总代理：香港华仁行
地址：香港九龙大坑东，桃源街37号地下

爱丽牌打火机气

采用美国无味石油气制造，不含杂质，火力稳定，永不塞机，能使火机更耐用，备有百合配咀。适合任何打火机使用。（容量257cc）

黑旋风、爱丽牌上列两种优质产品，每年均供不应求，各大进口商务请早日订购。

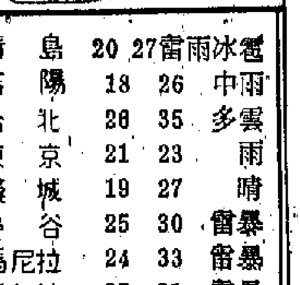
黑旋风杀虫喷雾

旋风式喷射药雾，采用除虫菊精配制，杀虫威力特强，并符合英国之安全标准，在香港畅销十余年，用户节节上升。经化验证明，黑旋风药力特强，功效大，能迅速消灭蚊、蝇、蚁、甲甴、跳蚤、白蚁等害虫，如要彻底消灭室内之各种害虫，必需先将食物碗碟搬出或盖好，然后向害虫出没处喷射，小心使用，确保环境卫生。（容量700cc）

針織廠誠聘
駐國內主管
具多年製衣廠經驗，須熟悉各類女式品種工序為合，有意請電5-4310 16或寄G.P.O. BOX 6287, H.K.

一九八九年六月廿九日

位於九龍及新界人口密集地點
八條主要明渠傳惡臭



基本法對香港重要

位於九龍及新界人口密集地點
八條主要明渠傳惡臭 港府採三項措施應付
包括清淤工作污水管理及污水排放管制

【本報訊】港府為消除本港各明渠發出的臭氣，現正採取三方面措施應付，分別是進行清淤工程、污水管理及污水排放管制。而本財政年度撥出四百五十萬元進行的清淤工程，主要便是用作消除臭氣。

地政工務司班禮士昨日在立法局以書面答覆議員詢問時表示，現時本港有二十四條主要明渠，其中有八條發出惡臭，四條在新界及四條在九龍，分別為新界區的元朗明渠、屯門明渠、火炭明渠及深井西明渠，以及九龍區的旺角道明渠、大坑東明渠、佐敦谷明渠及啟德明渠。

班禮士稱，為消除大多數主要明渠發出臭氣，包括在觀塘佐敦谷及翠屏道兩條，政府採取的措施包括有每年由土木工程署進行清淤工程。他解釋說，由於疏浚工作一旦停止，有機沉澱物就會聚積，因此道項工作須周而復始地進行。

此外，由於明渠是地面排水系統的一部分，作用是排走暴雨帶來的過多雨水，所以清淤工程亦有助減低泛濫。

他指出在本財政年度，土木工程署已獲撥款四百五十萬元，用以進行清淤工程，特別是消除臭氣，其中三十五萬元將用於佐敦谷及翠屏道的明渠。佐敦谷明渠一段露天渠道，剛好清潔完畢，這是上項工程的一部分，至於下流有蓋的一段的清淤工程，將於短期內展開。

工務司認為封蓋明渠 對防洪及維修有困難
元朗明渠將耗資七千萬減除臭氣

在另一方面，班禮士又指出，當局現正計劃大規模改善東九龍的公衆污水渠，防止無限制地排出污水，包括排進觀塘兩條明渠的污水。他說，工程顧問現正制定一套污水管理計劃，有關建議工程的最後報告，將於本月底提交，預計這些工程須花費接近十億元，倘獲得撥款，工程可於一九九零年展開。

港府亦會根據水污染管制條例，於九一年宣布設立維多利亞港水質管制區時，將會實施住宅及工業污水管制，防止污水透過不正當接駁的喉管排入明渠。

就有關港府有否計劃將所有明渠封蓋去解決發出臭氣的問題，班禮士作出否定答覆。理由是這做法會非常昂貴，而且明渠是為防洪而設，封蓋後的清理及維修工作會更困難。費用也更高昂。此外，封蓋明渠不一定是解決臭氣傳出問題的最適當方法。

他指出，以元朗為例，一項耗資七千萬元，用以減低臭氣及美化元朗明渠的計劃，已於最近納入工務計劃之內。這項計劃包括清除淤泥，設置可膨脹的水閘以防受污染的海水流入明渠、河道護岸及抽水工程，這些措施比封蓋明渠較為有效，後者可能要耗資二億至三億元。

不過，他又指出，市區一些明渠已經封蓋，作為擴闊道路或提供美化市容地方之用。位於觀塘道以北的一段翠屏道明渠已在一九八八年封蓋，這是翠屏邨重建計劃的一部分，佐敦谷明渠其中一段亦會封蓋，以配合市政局的佐敦谷康樂場地第二期工程。該計劃暫定在九一年開始在九三年完成。

班禮士稱，明渠發出臭氣，主要是家庭、農業及工業各來源排出有機污染物入明渠所致。除非妥善管制道類物質的排放，否則將難以全面消除臭氣，淤泥沉積一般亦引致臭氣，儘管不太嚴重。

滙豐人事部經理尹力行稱
面對勞工短缺人才外流 僱主應更着重員工培訓
該行去年共有八百五十人離職

【本報訊】滙豐銀行人事部經理尹力行表示，香港正面對勞工短缺及人才外流問題，本港僱主應更着重人才培訓及有效的人力分配，以彌補職位空缺。

尹力行昨日在滙豐銀行香港區訓練中心開放日上說，本港一些生產能力高的僱員，並未獲得有效率的調配運用。

他認為，聘請大量人員去從事一些非主要的職務並不適當。他建議僱主應該採取行動，去重新訓練這類僱員，使他們能更具生產力。

尹力行承認，滙豐銀行現時亦面對人才流失問題，去年他們有八百五十人離職，其中八十人的離職理由是移民。

他表示，銀行會透過重組職務及改善工作程序等計劃，去迅速減少非行政人員級的空缺。對於富經驗人才的流失，則短期內不能完全補上。

去年滙豐銀行共用三千萬港元，推行在職訓練課程。

尹力行說，其中有三百萬用作語言訓練。因英語仍是香港極重要的語言之一，故語言訓練主要集中英文的會話和書寫能力的培訓。

昨日供參觀的訓練中心，其主要設施亦是一所語言資源中心，設備包括有語言實驗室、視聽器材及電腦等。

昨在立法局上二讀及押後辯論
特權及豁免權草案 將授紅會代表特權
包括因工作問題可免涉訴訟

【本報訊】紅十字國際委員會地區代表將可根據昨日提交立法局的一項條例草案，獲授若干特權及豁免權。該條例草案為一九八九年特權及豁免權（紅十字國際委員會）條例草案。

署理保安司區士培在動議二讀該條例草案時解釋說，紅十字國際委員會在香港設立地區代表辦事處，作為基地，以推行在東南亞及遠東地區的事務。

條例草案如果獲得通過，委員會將獲下列特權和豁免權：

▲香港的地區代表可免涉訴訟程序，但只限於因執行地區代表工作而引起的案件；

▲檔案和用作辦事處的房產不容侵犯；

▲用作辦事處和作住所的房產免繳稅項和差餉；

▲委員會直接輸入或輸出作公務用途的物品或刊物，可免繳關稅和其他稅項，但須符合海關總監訂立的條件；

▲輸入或輸出作公務用途的物品或刊物不受禁止或限制；

▲委員會代表可免涉訴訟程序，但只限於與紅十字國際委員會公務有關的案件，和只適用於委員會辦事處的正式成員而非本地僱員；

▲擔任委員會代表所得報酬免繳薪俸稅。這項豁免只適用於委員會辦事處的正式成員而非本地僱員；

▲若布政司根據印花稅條例第四十三（三）條作出證明，紅十字國際委員會代表或房產可免繳印花稅。

條例草案押後辯論。

施泰浦證供畢 朴仕能今出庭
做馬案續在高院審訊

【本報訊】商人陳維廉及三名騎師涉嫌串謀造馬案續在高院審訊，繼續由證人外籍騎師施泰浦出庭作供。

控方仍將馬會呈堂的比賽巡邏錄影片放映，關於三位騎師涉嫌各在造馬時的三勝三負的錄影帶，施泰浦每場逐點指出其怎樣力拚取勝，及涉嫌拉馬不前而失敗的情形。

最後，由辯方大律師向施泰浦盤問，因施泰浦證供已完，法官論將案押候今晨續訊，今日將由另一資深外籍騎師朴仕能出庭作供。

近期局勢影響樓價 房委會今開會討論
將軍澳英明苑昨落成啟用

【本報訊】房屋署助理署長（建築）潘承梓昨日透露，由於近期局勢影響居屋樓價，房委會屬下居屋小組將於今日開會研究上述問題。

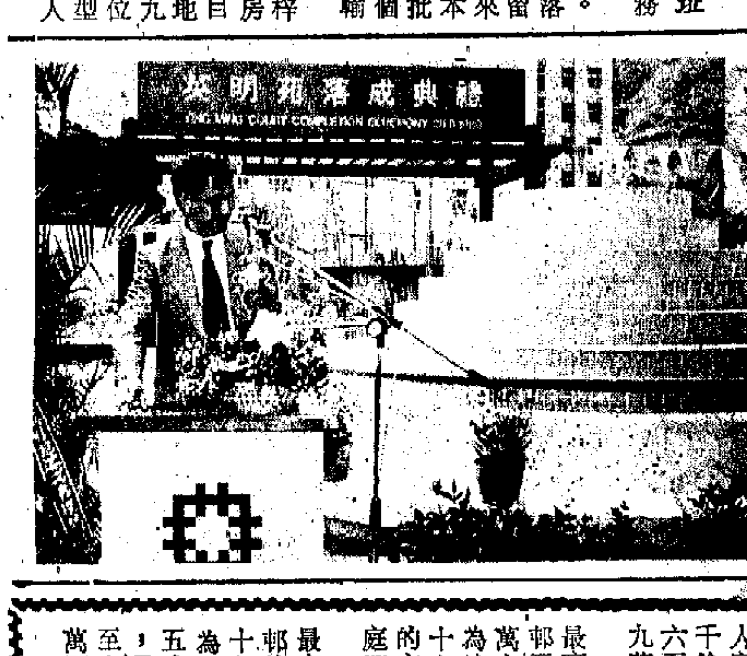
他又稱，目前本港缺乏公屋地盤，當局會於今年底前決定是否進行將軍澳第三期工程，新市鎮的第三期工程，以及將地鐵路線伸展至將軍澳。

潘承梓昨日在將軍澳居者有其屋英明苑落成禮上表示，目前區內已有兩個公共屋邨，三個居者有其屋屋苑及一個私人參建屋苑。雖然目前將軍澳區已設有完善的公用道路和公共運輸系統，但當附近的隧道於九零年底完成時，該區將會獲得更佳的運輸服務。

他指出，英明苑為將軍澳區內第二個落成的居者有其屋屋苑，位置上非常接近預留作地下鐵路的地盤。並且由於新市鎮的未來發展十分依賴道條鐵路，他希望港府能在本年底前，批准興建道個主要的運輸系統。

潘承梓亦強調，房屋委員會目前極需來自將軍澳第三期的三十公頃的土地，以實行長遠房屋策略所作出的承擔，在九六至九七年開始陸續建成二萬五千個新單位。

英明苑毗鄰寶林邨，內有五座新十字型大廈，一千七百五十個單位，為超過七千人提供居所。



將軍澳英明苑落成啟用，由潘承梓主持儀式。

塑膠原料商會 昨祝十五周年
陳祖澤讚揚該會貢獻大

【本報訊】工商司陳祖澤昨日表揚香港塑膠原料商會對香港塑膠業的出色增長和發展的貢獻。

陳祖澤在出席該會十五周年慶祝會上致辭時說，過去十五年，香港塑膠原料商會一直確保塑膠原料的供應穩定可靠又工作不遺餘力。他說，一九八七年全球出現樹脂短缺時，該會對解決香港原料供應的問題作出了尤其重要的貢獻。「香港本身幾乎完全沒有原料生產，因此要保持製造業穩健發展，廠家必須獲得優質塑膠原料的不斷供應。」

陳祖澤亦讚揚該會曾就原料級別的選擇、如何改良加工方法及如何管理及安全儲存塑膠原料等事宜提供意見及技術協助。

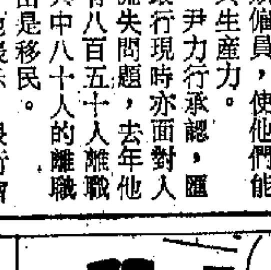
談及香港塑膠技術中心時，陳祖澤特別多謝香港塑膠原料商會積極參與，他相信該會定會繼續對該技術中心的發展作出重大貢獻，為廠商提供技術協助及服務，提高本港塑膠業的生產效率和能力。

香港塑膠科技中心去年成立，獲港府撥款一千五百八十萬元及私人捐款一千萬元，香港塑膠原料商會內代表亦為該中心的董事。

目前，香港的塑膠業有五千八百個廠戶，僱用接近七萬二千名工人，佔製造業工人數目的百分之十一。

香港塑膠業一九八八年的產品出口總值達一百一十八億四千七百萬元，為本港第六大出口行業。

香港今日天氣



最高31°C 最低28°C
晴，間中有驟雨
吹和緩西南風

	最低	最高	預測		最低	最高	預測
澳門	26	32	多雲	青島	20	27	雷雨冰雹
廣州	26	32	陣雨	瀋陽	18	26	中雨
海口	26	35	晴	台北	26	35	多雲
上海	23	30	陣雨	東京	21	23	雨
北京	21	31	晴	漢城	19	27	晴
天津	22	33	雷陣雨	曼谷	25	30	雷暴
南京	23	30	多雲	馬尼拉	24	33	雷暴
廈門	26	34	多雲	新加坡	25	31	雷暴
福州	25	33	多雲	悉尼	12	15	驟雨
桂林	26	32	陣雨	墨爾本	-1	15	晴
西安	21	36	晴	洛杉磯	16	22	多雲
蘭州	18	31	多雲	三藩市	12	19	多雲
成都	19	26	多雲	溫哥華	8	18	驟雨
重慶	21	25	小雨	倫敦	9	20	雨
杭州	22	28	陣雨	多倫多	17	28	驟雨
昆明	17	25	陣雨	法蘭克福	12	27	雨

漢華中學預科生 七成考進各大專
會考及格率超平均標準

【本報訊】創校已有四十四年的漢華中學近年中學會考成績逐年上升，合格率已超全港平均標準，而去年該校中六大學預科生有七成以優良成績考進中大、理工等大專院校。

據介紹，該校一直以來，都以提高中文和英文兩科的水平作為改進教學的重點。中文科重視寫作教學，開展課外閱讀，舉辦全校班際朗誦比賽，藉以培養學生閱讀興趣，訓練同學的說話能力。英文科經常使用視聽設備，舉辦英文歌唱比賽、書法比賽等活動，以培養學生學習英文興趣。該校積極推動學生參加課外活動，擴大學生知識領域，提高學習興趣。

政務總署三小組 下月一日遷新址

【本報訊】政務總署屬下的信託基金組、華人廟宇委員會和華人永遠墳場辦事處由七月一日遷往新址辦公。新地址為灣仔軒尼詩道一三〇號修頓中心二十九樓。

新查詢電話為：信託基金組五一八三五一五二一四，華人廟宇委員會五一八三五一五二一九，華人永遠墳場辦事處五一八三四一一一六。

澳水翼船服務 加設晨四時班

【本報訊】澳門消息：噴射水翼船全日通航服務將不會在七月十五日全部實施，由公司只船當日起凌晨四時再加開一班。

加班計劃分三個步驟進行，首步驟早於今年三月十八日已實施，由當日起加開凌晨三時及清晨六時兩班。

船公司計劃在七月十五日後再加開清晨五時一班，但估計需一段時期才可全部實施全日通航服務。

黃大仙區節 十一月舉行

【本報訊】一九八九年黃大仙區節的籌備工作正密鑼緊鼓地進行，區籌委會主席李忠泌於上周籌委會第二次會議上表示，籌委會轄下四個工作小組的成員在過去努力工作，進展甚佳。

他表示區節已定於十一月四至二十六日期間舉行，屆時將在大專會堂舉行隆重開幕儀式，並隨即舉行一個綜合晚會，過程將於區節期內在兩個電視台播出。

他又指出，區節期內將舉行二十八項藝術、文化、康樂和體育活動。此外，籌委會亦已要求區內十四個分區委員會於區節期內舉辦活動響應區節。

本港持身份證明書人士 仍可申請為英屬土公民
惟須符合五項條件及有兩名諮詢人支持

法例解答

讀者程君六月二十一日來電稱，他二十多年前在本港出生，但由於其父母當時不懂事，在他出世後並沒有為他申領出世紙，故長大後，他只能持C・I（即身份證明書）作為旅遊證件。程君說，現時他有意申請為英國屬土公民，希望本報代為查詢有關的申請手續詳情。

據入境事務處一位發言人表示，港督若認為適當時，可批准符合上列規定的人士入籍成為英國屬土公民：㈠年齡在十八歲或以上而精神並非不健全；㈡品行良好；㈢有足夠的英文或中文程度「較具彈性」；㈣於入籍後擬在香港居住，或擬在外國居住，服務於英國政府（直接為香港政府工作），或受僱於香港為成員的國際機構或在香港成立的公司；㈤符合「居留滿五年」之規定。

他指出，有關「居留五年」的規定，乃指直至入境事務處收到申請書的日期前之期間，且在該五年期間開始時，申請人須身在香港，及在該五年期間並無離開香港超過四百五十日；及在該五年期間的最後十二個月內並無離開香港超過九十日，及根據入境法例的規定在香港的居留並無受到任何時間限制；及在該五年期間申請人在香港的居留，自始至終亦無違反本港入境法例。

發言人稱，申請人必須同時提出兩名諮詢人的支持，每名諮詢人必須與申請人認識至少三年，他們並且必須為英國屬土公民，其年齡須在二十五歲或以上，與申請人無親屬關係，與另一諮詢人無親屬關係，並非為申請人的律師或代理人，也並非為申請人的下屬。此外，凡在最近十年內曾犯可判處監禁的罪行而被裁定罪名成立者，不會獲接納為諮詢人。

他續稱，申請人可往九龍彌敦道六十一號入境事務處入英藉及國藉事務科辦理有關申請手續，凡在香港或海外有刑事犯罪紀錄的，也必須在申請表上填上。・家・

投訴窗

廣福道兩塊爛招牌 岌岌可危威脅途人
讀者盼當局盡快作出處理

讀者陳伯日前來電投訴，指大埔廣福道八十四號前，有兩塊招牌嚴重損毀，對行人的生命安全構成危險，盼有關方面盡速改善。

陳伯表示，該兩塊招牌損壞已有一段日子，但一直無人理會。其中一塊招牌的膠片外殼更已「失蹤」，只殘留數支光管在已變形的鐵框上，有隨時掉下來的危險，危及路過的車輛及行人安全，故希望當局作出處理。

據記者往現場查察，發覺投訴屬實，已將有關情況轉交建築物條例執行處處理。・謝・

意見箱

基本法對香港重要
研究小組建議將諮詢期延至年底

編輯先生：

我們是一個基本法研究小組，由於受北京事件影響，導致部份有關基本法的諮詢工作無法完成，故此我們建議將原定於本月底結束的第二次諮詢期延長。

首先，將諮詢期延長是有其實際上之需要，因為現時部份基諮會的諮詢工作無法展開，其中包括第二批及第三批草委取消來港諮詢，一些原先安排與他們舉行的諮詢會議亦無法進行，直接影響諮詢工作。另基諮會原定於九月十八至廿日舉辦的學術研討會，亦受北京學運影響而決定暫不舉行。

再者，現時所有社會人士的注意力，均集中在中國近期所發生的事件上，對基本法的關注程度亦相對減低，此亦是基本法諮詢期須要延遲的另一個原因。

我們又認為，通過這次北京學生運動及本港兩次百萬人理性而有秩序的上街遊行要求民主，可看到港人的公民意識並不弱，對民主化的要求亦會增強，在這基礎上是容易達至較民主的政制方案。若草委會及人大常委會能給予港人更多時間更進一步討論政制問題，相信必能制定出一個更為適合本港市民的基本法。

綜合以上各點，我們認為諮詢期應該延遲，而我們建議延期至本年底。另外，我們亦希望此次機會，呼籲諮委會及草委會港方各委員慎重考慮，切勿輕易作出退出基本法諮詢及草擬工作的決定，因為基本法的制定對香港是非常重要的。

基本法研究小組

一九八九年六月二十三日

房署公佈公屋最新配房編號

房屋署最近公布申請公屋各區最新配房編號如下：

荃灣區的最高編號為長安邨六至七人家庭的六十六萬四千餘，其次為該邨的三人家庭的六十萬零九千餘，最低為該邨八人家庭的四十萬零二千餘。

沙田區的最高配房編號為耀安邨四人家庭的六十一萬一千餘，其次為該邨的三人家庭的五十八萬零六百餘，最低為沙角邨的三人家庭三十六萬九千餘。

屯門區的最高配房編號為大興邨四人家庭的六十七萬九千餘，其次是良景邨四人家庭的六十七萬八千餘，最低為該邨的六至七人家庭的五十九萬一千八百餘。

粉嶺及上水區的最高配房編號為天平邨三人家庭的六十九萬七千九百餘，其次為該邨五人家庭的六十七萬八千餘，最低為該邨的八人家庭的四十八萬二千餘。

香港區、西貢區最高配房編號為翠林邨的六至七人家庭五十九萬八千餘，其次為寶林邨的三人家庭五十四萬九千八百餘，最低為華富邨的六至七人家庭的三十八萬四千九百餘。・謝・

申請公屋各區最新配房編號

地區	屋邨名稱	三人	四人	五人	六至七人	八人	九人以上
荃灣	麗瑤邨		502,483	503,571			
	長青邨		491,732				
	石圍角邨		474,734				
	長康邨			580,285			
	長安邨	609,207	538,975	525,694	664,200	402,186	
沙田	瀝源邨	542,364					
	沙角邨	369,039	522,226				
	禾輋邨	527,210					
	美林邨		497,625				
	博康邨	405,111	526,923				
	恒安邨		442,105				
	隆亨邨			494,095			
	顯徑邨			481,938			
	耀安邨	580,694	611,123				
屯門	大興邨	660,509	679,683	650,262			
	安定邨	670,009	660,627				
	友愛邨	672,003				618,296	
	蝴蝶邨	662,721					
	山景邨	672,024	661,466	636,078			
	三聖邨	672,173	644,590	668,875			
	湖景邨		600,112				
	朗屏邨	673,770	678,039	666,177	655,138		
	良景邨		678,446	626,030	591,827	651,459	
粉嶺上水	祥華邨		628,307	599,854			
	天平邨	697,999	634,425	678,525	643,021	482,273	
香港	華富邨		478,064		384,960		
	鴨脷洲邨		507,152	441,819			
西貢	寶林邨	549,091					
	翠林邨		516,711		598,051	484,615	

註：上述配房編號為房屋署申請組89年4月份最新公布數字

生活圈

▲香港青年協會祖堯邨青年中心舉行兩天開放日

祖堯青年中心將於七月一日及二日舉行開放日，屆時除陳列各項暑期活動資料外，更有展覽、書展、圖藝介紹、新穎遊戲用品介紹及試玩，還有名片放映，各手工藝示範及烹飪示範。開放日時間為七月一日下午二時至六時，七月二日上午十時至下午五時，地點祖堯邨旗蘭樓二樓平台S十九。

通告板

▲「兩性的關係」課程：香港公教婚姻輔導會家庭生活教育組主辦，七月二日上午十時至下午四時半在九龍中心舉行，目的在與參加者共同探討男女心理、溝通方法及分享經驗。內容有趣，歡迎各在職青年參加，費用連午膳每位二十元。有興趣者可電三一三八八四八五查詢。

「轉變、青年社交發展及交友之道」；全期四堂，會員二十元，非會員二十五元，歡迎十六歲或以上青年參加。查詢或報名可到九龍坪石邨坪石酒家地庫，或電三一二五二三八三。

▲服務弱智青年會員：扶康會興華成人訓練中心主辦，七月六日至八月十日逢星期四晚活動，內容包括講座、探訪、實習服務等，目的為增加青少年對弱智服務的認識，以及透過實踐機會達至自我成長，歡迎十六歲及中三程度以上青少年參加。報名或查詢可到柴灣興華邨和興樓四〇一室，或電五一五八〇二四四。

▲工業安全督導員課程：勞資關係協進會舉辦，適合一般在職人士參加，內容包括工廠暨工業安全條例、工場管理、地盤安完守則、職業健康與職業病，及安全督導員的角色等，共十五節，由七月三日至八月廿一日，逢星期一、三晚舉行，收費一百五十元。查詢及報名，可電三一七二九四二九六，或到長沙灣麗閣邨旗蘭樓二樓平台S十九。

▲法律普及講座：文世昌議員辦事處主辦，講期為七至九月，逢星期一晚以不同主題講解本港法律，並給予聽講者發問的機會，會員每講十元，非會員每講十五元。查詢有關「法律普及講座」情況，可到北角渣華道一百二十八號渣華商業中心二〇五室，或電五一八一一一一一。

▲「無牽無掛」年青人的約會：香港青年協會坪石青年中心主辦，七月六日至八月三日，逢星期四晚藉着遊戲、講座、角色……為葵涌祖堯邨祖堯商業中心二樓C座。查詢可電三一七四四四二一一〇一。

了解愛情解密碼
大家約會無牽掛
服務弱智齊參與
愛心從小要灌輸

簡覆

讀者劉冠北君：六月十九日來函，就本報較早前刊出的一篇「精神分裂症淺談」，要求本版提供更詳盡的資料，以便協助他照顧其子所患的同一病症。本版已將由香港心理衛生會出版的《精神分裂症淺談》一書，轉寄劉冠北君。

尋人

韓良貴尋弟韓良榮

韓良榮，現年六十四歲，四川巴中縣人，一九四八年在上海某部任營長，一九四九年從澳門來信說去台灣，至今無音訊。有知其下落者請函告：四川巴中縣石城鄉九村五組。

韓良貴（一一一四〇）

聶紹海尋兄聶紹江

聶紹江（又名聶紹池、聶洪周），現年六十六歲，四川巴中縣人，一九四七年在國民黨軍中任職，一九四九年從台灣來信後，至今沒有音訊。有知情者請函告：四川巴中縣大羅鄉十一村二組。

聶紹海（一一一四一）

蔡德福尋兄蔡先德

蔡先德，現年六十九歲，四川省重慶市人，一九四八年畢業於成都航空軍校，同年與家通信和寄過錢，從此無音訊。望有知情者請函告：四川省巴中中學謝文光轉。

蔡德福（一一一四二）

孫榮尋兄孫陽華

孫陽華，現年六十七歲，雲南省宣威縣人，一九四九年為南京裝甲兵團任職，後隨軍去台灣。有知其情況者請函告：四川省巴中縣電力公司。

孫榮（一一一四三）

顏金英尋兒子邵定華兒媳錢世達

邵定華，七十一歲，浙江鄞縣人，原中國銀行舟山分行工作，約一九四八年撤臺台灣。錢世達六十八歲浙江紹興人，去台灣後杳無音訊。望有知情者請來函：上海國貨路樂安坊六一二號。

顏金英（一一一四四）

撞斷燈柱跨過石壆
小巴越線猛撼貨車 司機乘客十九人傷
荔枝角一帶交通癱瘓逾三小時

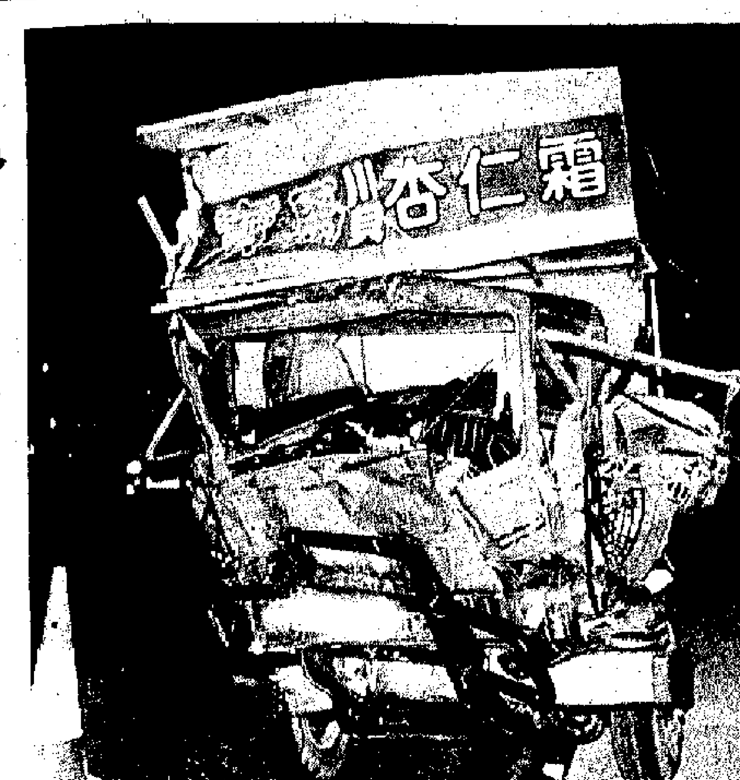
【本報訊】荔枝角美孚新邨天橋昨日傍晚發生嚴重交通意外，一輛滿載乘客的公共小巴失控衝越另一邊行車線，撞斷一條燈柱再與一輛貨車迎頭猛撼，兩車嚴重損毀，共有十九人受傷；燈柱倒下時壓向另兩輛車，幸只損毀輕微。車禍發生後，美孚天橋出入九龍線被封閉，荔枝角交通一度陷於癱瘓三個多小時。

事發於昨日傍晚六時十分，一輛由佐敦開往元朗的公共小巴（編號DD一三×六），滿載十六名乘客，由司機梁順發（五十九歲）駕駛，沿美孚天橋駛往新界。當小巴駛至天橋中段位置時突然失去控制，衝向路中央的石壆，先撞斷一支燈柱，再橫跨石壆越過對面行車線。當時往九龍行車線有一輛五噸密斗貨車剛沿快線駛至，與小巴迎頭猛烈相撞，兩車車頭嚴重損毀。小巴上連司機十七人全部受傷，司機更被夾在司機位上；貨車上當時有司機佘德樂（三十三歲）及女乘客陳金蘭（三十五歲）亦被困在車廂內，需由消防員救出。

另一方面，燈柱倒下時，壓向與貨車同線的另兩輛車，包括一輛客貨車（DJ六七×八）及一輛重型貨車（BC二六×七），幸兩車損毀並不嚴重，亦無人受傷。

十九名傷者先後由多輛救護車送往瑪嘉烈醫院救治，其中以小巴司機傷勢較重。十九人中包括十二男、六女及一男童，除其中三人留醫情況欠佳，其餘人已全部出院。

車禍發生後，由於多輛車橫亘美孚天橋兩邊行車線，警方一度將美孚天橋來往交通封閉，令荔枝角及葵涌出九龍交通大受阻塞，其中以西九龍走廊最為嚴重，車龍一直伸延至亞皆老街，而長沙灣道的車龍亦到欽州街，至晚上九時後交通才陸續恢復正常。



被撞貨車車頭盡毀（本報攝）

肇事的公共小巴全車十七人全部受傷（本報攝）

譚惠珠談政制發展 不要介入外來力量
避免成為外來政治勢力角力場

【本報訊】行政立法兩局議員譚惠珠昨日在倫敦表示，根據兩局的建議，九五年本港立法局半數議席將由直選產生。倘若接受此項建議，九一年立法局應有更多的直選議席，她建議可考慮由十九個區議會選區各選一名代表進入立法局。

譚惠珠在倫敦出席英國皇家國際事務協會會議，以《香港——最新發展》為題發表演講時說，由於所有官守議員將於一九九五年全部退出立法局，所以若九一年香港只有十個直選議席，這樣到了九五年時，立法局議席變化將會變得過於急劇。因此她建議以十九個區議會作為選區單位，分別直選一位代表進入立法局。她並認為港府應盡快作出決定，以便讓有意參選者能早日開展籌備工作。

譚惠珠又說，在香港更迅速地發展民主政制，是要確保「港人治港」，所以她認為作此發展時必須照顧兩項因素：㊀中英聯合聲明提出的「一國兩制」，是使香港可保有現有制度不受中國內地干預，但香港同時也不要成為企圖推翻中國大陸社會、政治或其他制度的基地；㊁香港的政制發展不要介入外來的力量，不管它是來自台灣、美國、蘇聯或者中國大陸的，因為這樣香港將成為外來政治勢力的角力場，而最終受損的將是香港本身。

廉署拂曉大舉出動 帶走一批公務人員
疑利用病假紙騙取保險賠償 某保險公司經紀亦涉及此案

【本報訊】廉署執行處人員，昨晨拂曉出動，大舉搜查多處地點，帶走一批人士回署問話。據稱，事件可能涉及公務員利用病假紙騙取保險賠償，但廉署發言人對是次行動不予置評。

廉署行動於昨日清晨六時進行，執行處人員大舉出動，分成二十多隊到港、九多處地區的住宅單位調查，結果帶走一批人士，用車載返美梨道停車場頂樓廉署執行處內調查。

一項消息稱，警方及廉署現正聯手調查一批公務人員，懷疑有人以不正當手法，利用病假紙向保險公司行騙醫療保險賠償。被調查者包括多名現職警員及消防人員，此外，還牽涉一間保險公司的經紀。

兩部貨車昨被偷走 內有二百部冷氣機
總值五十萬 司機離車吃東西出事

【本報訊】兩部滿載二百多部冷氣機的貨車，昨日下午在沙田火炭一停車場內連車帶貨被人偷走，損失貨物總值五十萬元，警方刻正追查兩部失車的下落。

被人偷走的兩部貨車，分別由姓關及姓黃司機駕駛，他們受姓梁物主所託，運送二百一十三部冷氣機。

昨日下午三時，兩部貨車開入火炭黃竹洋街穗輝工業大廈地下的停車場停泊，兩名司機鎖車後到附近的大牌檔進食，半小時後折回，發覺兩輛貨車同告失蹤，相信是被人偷走，立刻報警及通知物主。據悉，該批失去的冷氣機，總值五十萬元。沙田警署偵緝部已展開調查。

又訊：青衣島一公屋地盤昨日發現遭歹徒潛入爆竊，偷走六百個單位內的電錶及安全跳掣，損失總值十四萬元。

現場為青衣邨第二期建築地盤。昨日上午十一時三十五分，姓馮負責人在恰偉樓巡視時，發覺四樓至三十五樓大部分單位的電錶及安全跳掣被人拆走，立刻報警。經過點算，證實失去每個值二百元的電錶共六百個，每個值三十元的安全跳掣六百個，總值十三萬八千元。

美專家談香港問題 非處於不穩定狀態
昨在越洋訪問談北京事件中 美中民間交往將戲劇性地下降

【本報訊】美國布魯金斯學會中國問題專家哈里·哈丁表示，北京「六四」事件以後，美國人民情緒很高漲，也很憤怒。中美關係可能會進一步惡化。民間的抵制力量將使兩國文化及經濟領域上的交流戲劇性地下降。

哈里·哈丁昨天在美國駐港領事館安排的越洋訪問中說，美國人在「六四」天安門事件後，對中國的態度變得極端負面，而且情緒化。他引述一份美國報紙的民意調查說，在被訪者中，四分之三對中國留下壞印象。他說，民眾對中國的支持出現崩潰亦反映在國會上。

被問及美國會否取消對中國的最惠國待遇時，他說，國會中的領袖們將會根據個別議員提出的意見，匯集成一系列內容廣泛的決議，然後向政府提出，這些決議可能包括取消對中國的最惠國待遇，或停止技術轉讓等。但他說，現時不能估計決議涉及那些內容，不過國會領袖人物在最後決定時會考慮到被接納和實行的可能性。

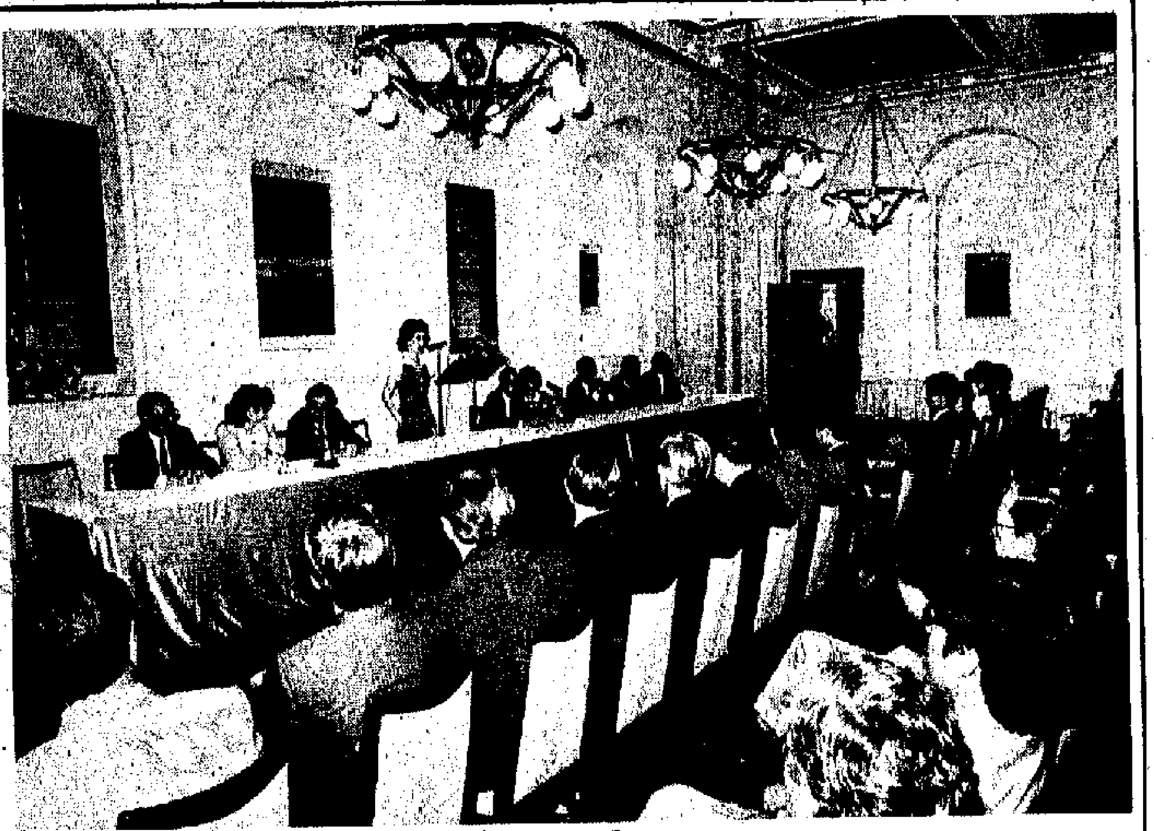
他預計，國會領袖們建議的國會行動不一定包括絕對約束性的條文，亦可能只是一份表示關注的聲明，要求總統考慮一些事情，以及要求他解釋及辯明何以讓中國享有某種特權。

他說，正式的政府制裁雖然有用，但帶有危險成分，例如它可能對人民構成影響。不過，民間的個人、個別機構、團體與中國的文化、經濟活動將在未來數月間出現戲劇性的下降，這些包括新的投資項目，各種文化和藝術交流等。

哈里·哈丁談到香港問題時說，美國人和香港人一樣關心中國形勢的發展對香港繁榮構成的影響。一些關注亞洲問題的美國人亦注意到近月來香港人對基本法，以及中國政府的信譽出現信心危機。他說，雖然香港問題主要是英國關注的事情，但美國也不能漠不關心。

他說，有些意見指出，要重建港人信心，基本法必須對香港提供更多的保障，而九七前及九七後的民主步伐亦應加快。不過，也有人懷疑一個強硬的中國政府會否採納香港人的要求。

他續稱，美國國內亦有一種意見認為美國在香港人的居留權問題上應扮演更積極的角色，在九七年後增加港人移居美國的配額。不過，到目前為止，美國不認為香港社會處於不穩定狀態。



鄧蓮如李鵬飛會見專業人士

【本報訊】行政局首席議員鄧蓮如及立法局首席議員李鵬飛昨日會見一批專業團體代表，就國籍問題作出簡報。出席的代表十分踴躍，人數超逾六十名，分別來自工程、建築、測量、會計、法律及醫學等各界。

（圖為鄧蓮如在立法局大樓宴會廳向專業團體代表作簡報情形）

吊船一邊鋼纜突鬆脫 兩抹窗工人半天吊
搖幌歷二十分鐘賴安全帶救命

【本報訊】兩名抹窗工人，昨日在銅鑼灣一幢大廈的十八樓工作時，「吊船」一邊鋼纜鬆脫，使「吊船」突生意外，成垂直情況，幸兩工人早已準備安全措施，被安全帶救了一命，但在半天吊了近二十分鐘，被救下時已面青唇白，頻呼要「燒豬還神」云云。

兩名飽吃「驚風散」的工人分別是袁×柏（三十三歲）及陳×慶（二十四歲），昨日下午飯後，便到百德新街恒隆中心工作。下午一時許，兩人站在「吊船」上，由二十六樓一直抹窗至十八樓時，左邊鋼纜突快速鬆脫，「吊船」隨勢由橫變直，袁某首當其衝，被甩出半天吊，而陳某曾死命抓着「吊船」，幸兩人均有繫安全帶，不致墮下，但情況仍非常險峻，在半空中搖來幌去，煞是驚險。

消防員其後到場，在十七樓氣窗拋出鋼索讓兩人抓緊，將兩人救回。袁某被甩出時，肚皮受輕傷，而陳某則無恙。

區士培談兩種身份證

【本報訊】署理保安司區士培昨日向立法局表示，當局簽發的兩種身份證分別是「永久性居民身份證」及「身份證」，前者註明持證人擁有在香港的居留權，後者的持證人則無上述權利。

區士培解釋說，任何因與香港的關係而成為英國屬土公民的人士，以及任何純粹或部分中國人血統的人士，不論其國籍，如果曾經通常在香港連續居住至少七年的話，均可享有在香港的居留權。

他給方黃吉雯議員所提問題的書面答覆表示：「擁有香港居留權的人士可獲當局發給永久性居民身份證，至於沒有該項權利的人士，則只獲發給身份證。」

區士培說，外國國民如並非純粹或部分屬中國人血統，則不能享有在香港的居留權。

他仍然說：「一九八一年英國國籍法在一九八三年一月一日起生效，在當日前，任何在本港出生的兒童，不論其父母屬何種國籍，都可以取得英國屬土公民的地位，擁有在香港的居留權。」

他又補充謂，但由一九八三年一月一日起，在香港出生的兒童，如父親或母親都沒有在香港的居留權，則最低限度父親或母親其中一人必須有香港的入境權，或已獲准無條件限制在香港居留，這名兒童才可取得英國屬土公民的地位。

區士培表示這規定其實用於以下人士的子女：㊀在香港政府任職的英國公民，根據政府的政策，這類人士可獲准無條件限制在香港居留，㊁已通常在香港連續居住至少七年，因而有香港入境權的英國公民，或㊂已通常在香港連續居住至少九年，且已申請並獲准無條件限制在香港居留的任何其他國家的國民。

李鵬飛昨發表聲明 重申港人居英權利
在立法局會議上 認為英有責任提供「保險」

【本報訊】立法局首席議員李鵬飛昨日在立法局會議上發表聲明，重申英國政府應賦予香港英籍人士在英國居留權，以及確保全部港人日後可以過着安全和有保障的生活。

發表上述聲明，是兩局議員為爭取港人英國居留權而決定作出的七項跟進行動之一。

李鵬飛在聲明中再次強調，港人以香港為家，並不希望離開香港，爭取英國居留權只是為取得保險，從而可安心為香港的繁榮作出努力，而英國不但有力量，且有責任為港人提供這方面的保險。

他指出，自中英聯合聲明正式簽訂以後，很多人恐怕該聲明的承諾不能兌現，因而紛紛設法求取外國護照以作為保險，這種做法已對社會產生不良影響，並危及香港的經濟增長。

他續說，香港是否能繼續成功發展及保持其對中國大陸的價值，皆取決於香港市民的全身投入和參與，若香港一旦不能繼續繁榮和對中國作出貢獻，便會失去其吸引力，無法激勵中國遵守「一國兩制」的承諾。

李鵬飛相信中英聯合聲明仍是一份良好的協議。他希望在香港發展民主制度，亦深知香港永不可能獨立。然而，為了香港未來所扮演的角色，他強調香港人現在需要得到保證，若既定的安排未能奏效，則他們可以享有英國居留權。他們希望毋須離開香港而獲得此項保證。

李鵬飛在聲明中亦簡單地總結了他和行政局首席議員鄧蓮如倫敦之行的結果及所得印象，內容大致與二人較早時在記者招待會上發表的聲明相同。

他並引述鄧蓮如於一九八六年在立法局的一段說話，該段說話是要求對非華裔英國國民以及那些曾為保衛英國屬土而作戰的少數香港英籍人士，賦予正式的英國公民身份。「以上所言肯定同樣適用於本港英籍人士目前的情況。」

他最後說，兩局議員定當竭盡所能，「繼續為港人爭取他們與生俱來的權利」。

馬迷將可投注海外賽事
有關草例昨在立局二讀押後辯論

【本報訊】一九八九年博彩稅（修訂）條例草案旨在准許香港賽馬會就香港以外進行的賽事舉辦投注活動，該條例草案昨日提交立法局二讀。

行政司曹廣榮在立法局動議二讀該條例草案時說：「本條例草案准許賽馬會在跑馬地馬場和沙田馬場即時轉播海外著名賽事。」「而投注者亦可同時在本港就有關賽事投注。」

曹廣榮表示，在賭博方面，港府的政策是遏止非法賭博活動，並在受管制的途徑內提供足夠的賭博機會。

他說：「如果本條例草案獲得通過成為法律，我們將可確保只在沙田或跑馬地舉行編定賽事時，才會接受對海外賽事的投注。」「即時轉播的海外賽事會編插在賽馬日的編定程序中，因此整體來說，香港的賭博機會並不會增加。」

曹廣榮表示，該條例草案擬撤銷博彩稅條例內的一項現行限制，即只可就賽馬會在香港舉行的賽事進行投注。他補充說：「此外，與通常的做法一樣，我們亦藉此機會把該條例內所有「殖民地」一詞，改為「香港」。」

條例草案押後辯論。

旺角區議員通過議案 促英國予港人居留權
認為可穩定港人信心有利安定繁榮

【本報訊】旺角區議會昨日開會商討「要求英國政府給予港人居英權的議案」，期間與會的區議員絕大部分都認為英政府給予港人居英權是甚為渺茫，但為穩定港人信心，為港人繼續爭取「太平門」亦是可取之途，因此與會的區議員一致通過該項議案。

為響應全港十九個區議會主席共同倡議的要求英國政府給予港人居英權的議案，即（一）給予香港所有英籍人士在英國的居留權，（二）確保全港市民得到安穩及有保障的將來。旺角區議會昨日召開特別會議商討上述兩項議案。

大部分與會的區議員認為，港人要求的居英權並非等於全部港人遷居英國，只是要求一種以防萬一的保險，誠如是一道「走火太平門」。一位區議員杜國鑾說，沒有一個買人壽保險的人，想自己快些死去。但英國政府連港人要求的「保險」都以一句「彈性處理」而推搪，實是背信棄義之舉。他認為英國政府無需立刻答應港人居英權的要求，可以在九五年前後才答應，但必須講得出做得到。他說英國人真的這樣做，除可以提高國際地位，還可以穩定港人信心。如果英國政策認為給予港人「走火太平門」而又需要報酬，可以通過其影響力，在港徵「保險稅」。

另一位區議員迪國雄亦發言譴責英國政府。他認為儘管機會渺茫，港人仍是應該努力爭取，以穩港人信心。

最後十四名與會的區議員一致舉手通過該項議案。

樹仁學院學生會 今發起簽名運動
將交聯合國促北京勿捕民運者

【本報訊】樹仁學院學生會將於今日起一連四日在全港徵集簽名，所得的簽名將會聯同一盒他們對這次學運感受的錄音帶和兩封信，送交聯合國大會和聯合國人權委員會，以期聯合國召開特別會議，譴責中國政府暴力鎮壓和搜捕及處決民運人士。

香港樹仁學院學生會聲援愛國民主運動聯委會發言人黃惠玉表示，樹仁學生會對中國大陸民運人士的安危甚為關注，因此該會發起一個全港範圍的簽名運動，是次運動已邀得各大專院校學生會協助，在校內進行簽名，另外各區青年文娛康樂中心、教會團體等協助推動，而該會亦將於今日至七月二日上午九時至晚上八時，在中環、尖沙咀、觀塘、荃灣、銅鑼灣、旺角等地鐵站及尖沙咀天星碼頭收集市民簽名。

英下議院外交事務委會 明發表第二份香港報告

【本報訊】倫敦消息：英國下議院外交事務委員會已通過於明日（三十日）發表第二份香港報告，下議院外交事務委員會主席並將於報告公布後隨即舉行記者招待會。

班乃信自越返港 司徒華出現機場

【本報訊】昨晚保安司班乃信深夜由越南河內返港時，香港支援愛國民主運動聯合會的幾名活躍人士，包括主席司徒華及另兩名成員岑建勳、張文光，突然在貴賓室門外出現，而當三人發現有記者在場時，迅即神情愕然地走入貴賓室內。

仲裁協議中當事人 可選任何人作代表
馬富善昨在立局動議二讀仲裁修例

【本報訊】一九八九年仲裁（修訂）條例草案清楚說明，仲裁協議中的當事人，可選擇任何人士代表。律政司馬富善昨日在立法局動議二讀該條例草案時指出，這項規定與其他主要仲裁中心的慣例一致。

馬富善解釋，基本上，仲裁是一種私人合約安排，是除在法庭進行法律程序外，另一種解決糾紛的辦法。

他指出，根據普通法，大律師及律師在法庭所享的專有發言權，並不包括仲裁程序。仲裁的任何一方當事人，可選擇任何人代表，不論該人的職業及來自甚麼司法地區。

他說：「不過，由於法律執業者條例第四十四、四十五、四十七條的存在，有人對普通法在香港施行的情況產生懷疑。」

第四十四條規定，凡不合資格而擔任大律師者，均屬違法。第四十五條則規定，凡不合資格者，不得擔任律師。第四十七條規定，凡不合資格者，不得處理某些法律文件。

馬富善指出，有關這些條款對仲裁程序產生甚麼影響，律師之間意見分歧頗大。

他說：「部分認為只有在香港取得資格的律師及大律師始在聆訊中有發言權。一些則認為這些條款並不阻止任何人出席仲裁程序。」

他說現存的情況混亂，而這情況顯然是不妥善的。

他說：「現時有跡象強烈顯示，這個不明確的情況對本港發展成為一個國際仲裁中心，構成巨大的障礙，因為立約當事人如果不能肯定可以使用自己選擇的辯護人，是不會願意提名本港為仲裁地點的。」

律政司說：「本草案通過後，將把不明確的情況消除，清楚說明法律執業者條例第四十四、四十五及四十七條不適用於仲裁程序，亦不限制這類程序的當事人選擇甚麼人任代表。」

他指出，香港仲裁中心、大律師公會及律師會均支持草案的建議。

草案押後辯論。

法律援助修例草案 目的改善計劃運作
霍德稱其中修改款項限額切合現況

【本報訊】布政司霍德昨日在立法局會議上表示，對法律援助條例作出若干項修訂的條例草案是為改善法律援助計劃的運作。

霍德在動議二讀一九八九年法律援助（修訂）條例草案時說，其中兩項修訂是修改某些款項限額，以切合現況。

他說：「法律援助條例授權法律援助署長在為受助人追回或保管的財產中，列定一項優先欠項，以便向受助人收回分擔費用，但該欠項並不包括每月不超過一千五百元的贍養費。」

「本條例草案的一項修訂是把這個限額提高至每月二千五百元。另一項修訂是提高法律援助署署長在遇到受助人有嚴重經濟困難時，可酌量寬減的優先欠項數額，由一萬元提高至三萬元。」

霍德指出，該條例草案將法律援助輔助計劃擴大，以便兼可適用於地方法院。

法律援助條例規定，受助人因任何人身體受傷或死亡而索償的民事訴訟，必須在最高法院原訟庭或上訴庭進行，才可獲得輔助法律援助。

霍德說，直至最近為止，索償款額超過六萬元的訴訟均在最高法院原訟庭進行，但到了最近，地方法院的民事審判權限已由六萬元提高至十二萬元，因此，索償款額在六萬元至十二萬元之間的案件，現時必須改在地方法院而非最高法院審理，換言之，索償人再無資格申領輔助法律援助，上述的條例草案將可讓索償人恢復領取這項援助的資格。

他補充說，條例草案清楚說明，假如接受法律援助的被告人或答辯人在所提出的反申請、反訴或交互上訴中敗訴，而勝訴的一方又並非接受法律援助者，署長須支付上述案件的訟費。

他指出草案其餘部分，則僅屬輕微修訂。

條例草案押後辯論。

大陸來港公幹人士
最理想的住宿地點
天虹宿舍　銅鑼灣
十二字方針
設備全　地點好
收費低　服務高
請早訂房　經常客滿
電話5-775338
傳真5-766153

十位不同行業人士分別推荐
十本好書名單公布
輕鬆感性佔多數 無一涉及政治

【本報訊】第四屆「十本好書——一九八九中文課外書籍推薦計劃」，昨日舉行記者招待會，正式公布十本好書名單。

今次挑選的書籍，涉及不同的知識領域，包括文學、歷史、科學及社會範疇，尤以文學書籍為最多，但卻沒有一本是政治性書籍。

另外，十本好書的性質亦各有不同，既有漫畫，亦有自傳，有故事性的小說，亦有抒發感情的散文。但是，總括而言，都是輕鬆、感性的較多，嚴肅、分析性的較少。

十位不同行業的人士各自推介一本中文課外書籍，包括：立法局議員黃宏發——《漫話莊子》，明報督印人吳靄儀——《澳之游散文集》，香港聯合交易所行政總裁袁天凡——《上海的女兒》，電影演員張艾嘉——《生命中不能承受之輕》，綠色力量發動人周兆祥——《一百分媽媽》，香港浸會學院校長謝志偉——《失明給我的挑戰》，香港科技普及協會創會長曹宏威——《科學史上的懸案》，雛鳳鳴粵劇團文武生龍劍笙——《文華集》，香港公開進修學院文學及人文科學學院院長鄭宇碩——《水滸傳》，專欄作家簡而清——《中國現代史》。

推介好書聲帶 送交各圖書館

該計劃由香港電台文化組及讀者文摘遠東有限公司聯手合辦，希望透過不同領域書籍推介，鼓勵更多青年培養多方面知識與興趣，提倡青年閱讀風氣。

市民可借聽

此外，為進一步方便青年讀者瞭解十本推薦好書內容及箇中含意，助理廣播處長（電台）倫紹銘昨日更把本年十位嘉賓推介書籍的訪問聲帶，致送予區域市政局及市政局圖書館代表，俾市民大衆日後可在港九各大公立圖書館內借聽。

一連十輯「十本好書——一九八九中文課外書籍推薦計劃」的嘉賓訪問聲帶，將於七月一日起，逢星期六下午四時於香港電台第五台文化組製作的書籍評介節目「不是黃金屋」中推出，又於星期二下午四時半於第五台及星期日晚上九時半於第二台重播，而有關的有獎問答遊戲亦會繼續同時推出。

巨型風琴

香港文化中心音樂廳的管風琴，共有八千支音管，目前已經裝嵌完畢，並於日前開始進行調音工作，估計今年九月底可完成。

一名德國工程師，正在這座全東南亞最大的管風琴內部，進行調教音管的工作。

本報記者 周章文 攝

柴灣社區中心福利組 將舉辦義工訓練計劃
分講座宿營及寮屋兒童服務

【本報訊】柴灣社區中心社會福利署小組工作部將於七月至八月期間，舉辦一項名為「獻關懷、見新姿」——義工訓練計劃，目的為提供青少年義工訓練，培育優秀志願服務人才，鼓勵青少年善用暑期餘暇，體驗羣體生活，參與社區服務，發展潛能。

內容主要分為三部分：講座、宿營及寮屋兒童服務體驗。講座內容有「自我領域探索」、「溝通藝術」、「社交技巧要訣」、「義務精神知多少」、「帶領遊戲好辦法」及「組織活動能力增强法」等。以實驗遊劇、角色扮演、小組討論及服務實習等形式進行，由資深社工講解。宿營將在中文大學聯合書院湯若望宿舍舉行。全期費用為四十元正，歡迎區內十五至二十七歲在學或在職青少年男女參加。名額有限，報名從速。

如有興趣參加上述活動者，報名請往香港柴灣道二百三十號二樓一〇八室柴灣社區中心社會福利署小組工作部。查詢可電五—五七三七五八或五—五七三七六八。

王世襄花四十年寫成 《明式家具研究》出版
三聯發行 預訂可獲折扣

【本報訊】繼《明式家具珍賞》畫册出版之後，王世襄將再推出《明式家具研究》一書。

《明式家具研究》是王世襄以四十年的心血編寫成的學術專著。全書分為文字卷和圖片卷兩冊，文字卷是三十萬言的論述研究，極具創見；圖版卷則有八百多張珍貴的黑白圖片和線圖，是作者鑽研數十年的珍貴資料，對明代家具的造型和結構有清晰的介紹。

此套著作將於七月下旬由三聯書店出版發行，該店由六月廿八日起至七月十八日止舉行預訂優待，辦法如下：（一）凡訂購《明式家具研究》中文版，可獲八折優待，原價七百二十元，特價五百七十六元，另送《明式家具珍品》明信片一套，（二）凡訂購特別套裝即《明式家具珍賞》加《明式家具研究》中文版，可獲七五折優待，原價一千三百二十元，特價九百九十元，另送《明式家具珍品》明信片一套。香港各大書店、星島中心及澳門星光書店、文化廣場均可代訂。

英國文化協會 舉辦文壇剪影

【本報訊】英國文化協會將於七月四日至二十八日，一連四個星期展出「近代英國文壇剪影」，這是英國文化協會暑
項目之一。此項展覽目的為提高中學生對英國文學及英語的興趣，展品包括海報與書籍，並在場中播放錄影帶，以不同形式介紹近代英國文壇著名人物的事蹟及其著作。歡迎全港中學教師及學生參觀，有關查詢及安排參觀事宜請電五—八三二一五一〇〇。

卡迪雅的切身體會
週五日談　舒曼

很多時，暴力所帶來的心理威脅，較之暴力的本質來得更具震懾。對於這份感受，相信嘉迪雅有切身的體會。

嘉迪雅是一個年青漂亮、具有高度天賦的櫥窗設計師，她獨自跑到西茲堡尋找獨立自主的生活，憑藉她的設計才華以及擅於處理機緣的技巧，輕易在西茲堡最具規模的百貨公司裏獲得一個一展才華的機會。

嘉迪雅擁有如泉湧的意念，但她的意念均來自她的綺夢。她把潛意識的性幻想實現於藝術作品裏，在追昇華過程中享受着她的快感與滿足，她的獨特創新的櫥窗設計馬上引來大量市民的驚訝的目光，然而，嘉迪雅卻從未料到，在這芸芸目光中，隱藏着一股她畢生難忘的驚慄。

積擁有一位賢淑的太太、一個活潑可愛的小女兒，以及一份事業的職位。可是，他對嘉迪雅及其作品的着迷，給他和嘉迪雅的生活規律帶來巨大的衝擊。他每天前來凝望嘉迪雅的櫥窗設計，和她工作時的形態。他甚至跟蹤她至每一角落，以淫穢的電話對她進行騷擾，並在她住所的窗外偷窺她出浴、進變。他的紊亂的心態，以及性變態的行為，在他看來，也許只是愛慕的另一表現形式。他企圖藉精神威脅以刺激嘉迪雅的創作意念，藉着她的引人遐思的藝術作品，來達至個人性幻想的滿足。

《隔牆的誘惑》是少數以女性視點去探討暴力本質的電影之一。影片裏不獨呈現出現代都市的潛藏的危機，更對自衞本能在面對危機時所表現的極限作出深入的探索。也許，這便是導演倫阿瑟的訊息：迎戰一切欺侮，但非以暴易暴，而是以智慧、計謀，及接森林的規則。

生命威脅與本能極限

智慧計謀迎戰欺侮

嘉迪雅開始時感到極度困擾、恐懼，她漫無目的地逃避，她開始懷疑身旁的異性朋友，她把住所的窗戶全部裝上鐵欄，甚至把自己的床以白紗重重圍攔，宛如一個厚厚的繭。然後，她請了大假，終日躲在「繭」裏。在對環境無法作出抗禦的時候，她的行為退化到「蛹」的階段，「繭」遂成了她的堡壘。嘉迪雅期望藉此找到一份安全的感覺——儘管只是心理上的自我滿足。

然而，她到底不甘心就範成為暴力的犧牲者。當暴力的威脅快要令她精神崩潰，她轉而求助於她的最可靠、最具威力的盟友——她自己。畢竟，嘉迪雅從未輕易接受失敗，更從不曾任由別人隨意操弄她的生命，正如當初她不容許百貨公司總裁任意漠視與她的約會一樣。

最後，她從「繭」鑽身出來，蛻變為另一個的她。這時的她，比前更堅強、更獨立、更成熟，因為，在環境的催化下，她終於成長了！

破繭而出重獲新生

嘉迪雅決心要面對敵人的挑戰。然而，當她立意以櫥窗設計來誘捕她的獵物的同時，她的現實生命也逐漸步進她藝術生命的潛意識境地。畢竟，對於嘉迪雅，幻想與現實早已然融合一體，再難分解了。

藝術中心七月電影 以「望神州」為主題
放映多套與中國有關的中西影片

【本報訊】藝術中心七月份電影節目以「望神州」為主題，選映多部紀錄片及劇情片，從而了解來自不同文化、地域背景的電影工作者對中國——一個既陌生又熟悉的國度——所懷抱的不同觀點與角度。

在這個特輯中，將西方紀錄片作品包括菲力斯·格蘭的《中國》（一九〇五）、《西藏》（一九七六）及《誰主浮沉！》（一九七二）；尤里斯·伊文思及瑪斯琳·羅麗丹的《愚公移山》（一九七三），梅韋·雷納的《樂韻縮紛》（一九八〇）等。西方劇情片計有祖瑟夫·渭·史登堡的《上海快車》（一九三二），薛尼·弗烈堅的《大地》（一九三七），及戴路·杜祈的《大班》（一九八六）。亞裔美籍導演作品則包括王正方的《北京故事》（一九八五），王穎的《尋丫》等。

大陸、港、台導演作品選映的有唐書璇的《再見中國》（一九七四），以文革為題材的電影曾被禁十多年，至近年始解禁，嚴浩的《似水流年》（一九八四），台灣導演侯孝賢的《童年往事》（一九八五），中國導演陳凱歌的《大閱兵》（一九八五）及田壯壯的《盜馬賊》（一九八六）。

所有電影在藝術中心演奏廳放映。門票廿五元（會員九折），《少影團》節目票價二十元，此外「雙連場」電影以三十五元優待觀衆。所有門票在各城市電腦售票處公開發售。

市局組文化中心之友
會員可獲購票折扣等優惠

【本報訊】為了讓演藝愛好者與香港文化中心建立一個親切的聯繫，市政局推出一個名為「香港文化中心之友」的會員計劃。

「香港文化中心之友」會員，可獲多項優惠，例如在一些表演項目享有九折購票優待，其中包括將於十一月文化中心開幕時舉行的「國際演藝薈萃日」節目；而會員亦會被邀參加講座、及與演藝者見面聚會，參觀文化中心的設施及特選節目的綵排等，並會定期獲免費寄贈香港文化中心節目表及會員專訊。

「香港文化中心之友」分個人、學生、高齡及聯合會員四種，年費分別為一百二十、六十、及一百八十元，六月以後參加者則半費。

演藝學院與港話劇團 首次合演兩齣獨幕劇
突破舞台框框 嘗試四面演出

【本報訊】演藝學院戲劇學院表演系主任毛俊輝，首次與香港話劇團合作，導演兩齣獨幕劇《舞》與《色》，分別以傳奇故事及現代寫實的手法，探討男女間微妙複雜的感情，兩齣戲均以四面觀衆的形式演出，也是香港話劇團一個嶄新嘗試。

毛俊輝及多位演員昨日會見新聞界，介紹演出情況。

毛俊輝說，香港的話劇演出多數以傳統舞台形式為主，如今嘗試四面觀衆的演出，對他及演員而言，都是一種突破。綵排時常要提醒演員顧及四周觀衆，在台步的安排方面也要特別注意，有時甚至要求演員嘗試用背部演戲。

他比較《舞》與《色》時指出，前者是華裔劇作家黃哲倫的作品，悲劇性較濃，時間背景較古老富有傳奇色彩，而後者是杜國威的作品，喜劇性較濃，節奏爽快，背景是現今的香港。

黃哲倫八八年在美國百老匯，以《蝴蝶夫人》獲得八八年最佳戲劇東尼獎，轟動世界劇壇。他的《舞》是借一個日本民間傳奇，運用風格化劇場手法，描繪在荒野中，一個流浪武士和一個縹他情宿的神秘女子間的戀情。《色》描寫一位女推銷員登門造訪一個男住客，向他推銷貨物的過程，刻劃出兩性間微妙的關係。

《舞》由潘燦強、陳麗珠、黃哲希主演，《色》由古天農、羅冠蘭主演。

《舞》、《色》由七月十至十九日晚上七時半，在上環文娛中心八樓香港話劇團排練室演出，其中十五、十六日演出下午二時半日場。門票四十五元，不設劃位，現已在各城市電腦售票處發售。

演藝學院舞蹈學院 夏季課程正招生

【本報訊】香港演藝學院的舞蹈學院將於七月開設一系列非全日制舞蹈課程，讓喜愛舞蹈的人士參與。截止報名日期在七月十四日。詳細課程內容及報名手續，可查閱演藝學院派發的「夏季舞蹈課程」小册子。

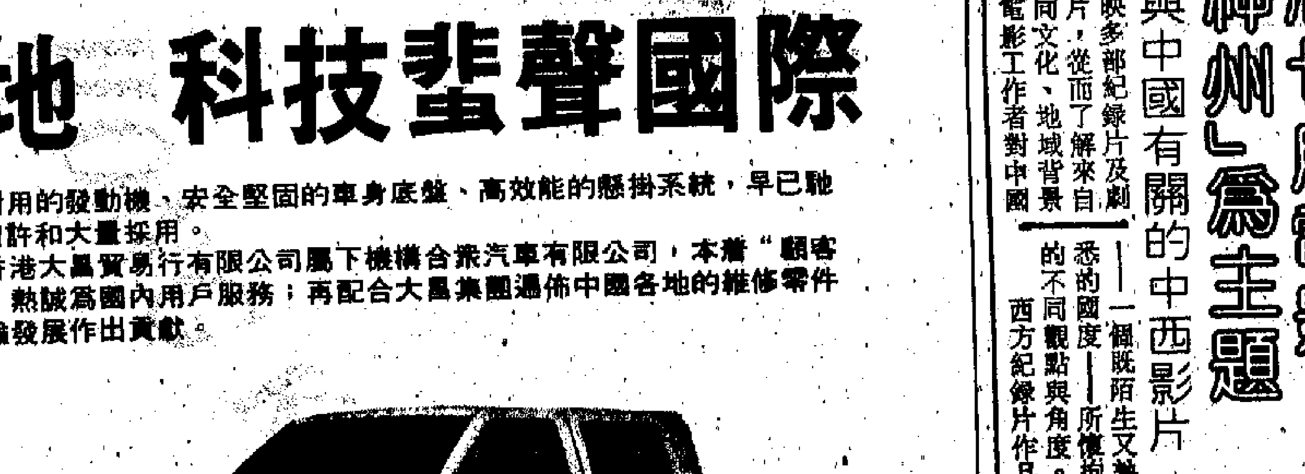
漢華中學招生

班級：中一至四年級（中四設文、理、商科）
小學各級暨幼稚園高、低、幼兒班
考期：七月十四日（星期五）上午九時
校址：香港西環青蓮台十號
電話：五—八一七一九四七　五—八一七一七四六
幼稚園：西環卑路乍街八十六號三樓
電話：五—八一七七三〇九

五十鈴皇牌貨車
奔馳神州大地 科技蜚聲國際

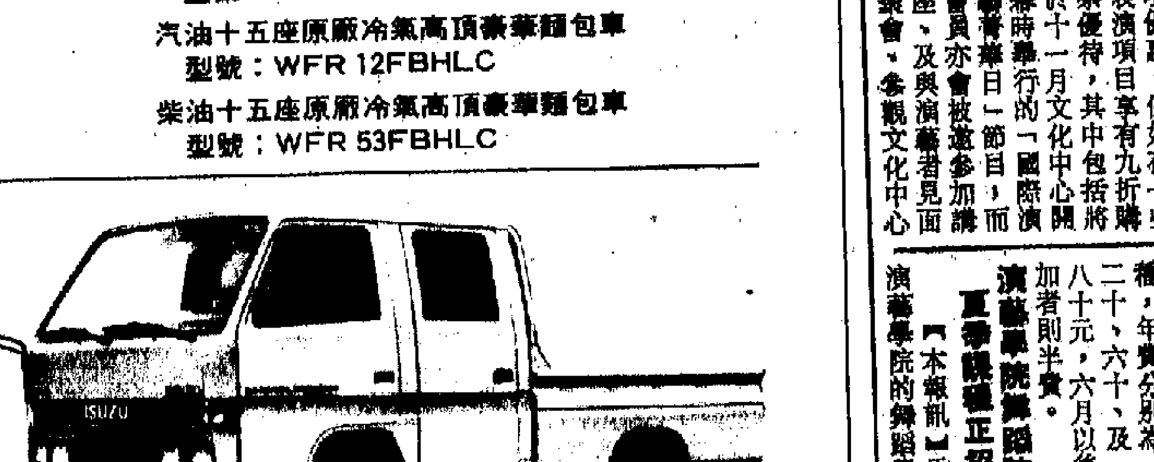
日本五十鈴皇牌貨車，其馬力强勁省油耐用的發動機、安全堅固的車身底盤、高效能的懸掛系統，早已馳名國際，在國內，一致受到各業用戶的高度讚許和大量採用。

五十鈴汽車的中國、香港、澳門代理：香港大昌貿易行有限公司屬下機構合衆汽車有限公司，本着"顧客至上，服務第一"之宗旨，以高度專業精神，熱誠爲國內用戶服務；再配合大昌集團遍佈中國各地的維修零件中心，提供了最完善的售後服務，爲中國運輸發展作出貢獻。



左軚的士頭
載重0.8噸汽油雙排座的士頭
型號：TFR 10HDL

左軚麵包車
汽油八座原廠冷氣豪華麵包車
型號：WFR 12DWLC
汽油九座鐵窗長陣工具車
型號：WFR 12FVLC
汽油十二座原廠冷氣鐵窗短陣麵包車
型號：WFR 12DBLC
汽油十五座原廠冷氣高頂豪華麵包車
型號：WFR 12FBHLC
柴油十五座原廠冷氣高頂豪華麵包車
型號：WFR 53FBHLC



左軚農夫車
載重1.5噸柴油雙排座農夫車
型號：NHR 54ELW
載重1.75噸汽油雙排座農夫車
型號：NKR 12ELW
載重1.75噸柴油雙排座農夫車
型號：NKR 55ELW

左軚柴油輕型貨車
載重3噸貨車車架
型號：NPR 57LLY
載重3噸平板貨車
型號：NPR 57LLA
載重4噸貨車車架
型號：NPR 59PLY
載重4噸平板貨車
型號：NPR 59PLA

＊備有現貨供應

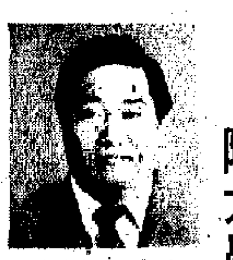
如有任何垂詢，請與本公司聯絡：　五十鈴 ISUZU

中國、香港、澳門代理
大昌貿易行有限公司屬下機構
合衆汽車有限公司
總辦事處及中國貿易部：
香港九龍彌敦道771-775號柏宴中心十樓　電話：3-971233
電傳：53969 TRIMU HX　電掛：TRICO　圖文傳眞：3-971411

商用車營業部：九龍林榮街402-406號東盛大廈地下　3-972323
九龍木廠街11號　3-330151
新界元朗合益路36號A-B　0-4766276
香港售士打道80號　5-277221
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下商場　253647
珠海陳列室：珠海水灣路麒景花園第二期地下　883772

赴日留學為免損失 選讀學校須被認可

除大學外專門學校有攝影廣告時裝貿易等


中島恒雄校長

「赴日留學第一件最重要的事是選擇學校，一定要選擇政府認可的學校，因為不被認可的學校將會被政府逐漸取締。」日本Sun Shine外語學校校長、教育博士中島恒雄先生，在接受訪問時鄭重地說。

他說，全日本的日語學校有六百多間，但是，只有五十三間是被日本政府認可的。那麼，怎樣知道那些學校是認可學校呢？中島恒雄稱，今年四月份，日本的文部省、法務省和外務省聯合對日語學校進行極其嚴格的考查，只有五十三間學校通過這次考核，這五十三間學校組成了「日本語教育振興協會」。換言之，只有這振興協會的會員學校，才是被日本政府認可的學校。

近年到日本留學的人越來越多，據官方統計，單是去年，由中國大陸到日本留學的學生就有二萬八千二百五十六人，香港學生一百二十八人，於今年二月，日本政府曾取締二十三間未被認可的學校，使原先在該等學校就讀的學生感到彷徨，並造成損失。日本政府將繼續取締那些未被認可的學校，同學們必須加以注意。

赴日留學，必須要先進入日語學校就讀，即是說，要先解決日語能力。完成日語課程後，方可進入專門學校或大學，日語課程由半年至兩年，根據各人的程度而定。當然，亦有不少學生只是到日本去學習日語的。

學生申請入讀日語學校，最好不要超過三十歲，中五程度（若準備完成日語課程後，升讀專門學校或大學者，要有中六程度）要有護照及經濟擔保人（父母親友皆可）。學生應向學校或其在港的事務所直接報名，毋須經中間人或介紹人。報名後，由學校代申請進入日本的學生簽證。香港學生的申請約需時二個月，簽證批出後，就可以赴日留學。

入讀日本語學校毋須經過考試，對日本語完全不懂的人也可以入學，由初級讀起，更不必矯正過去所學的不正確的發音。

日語課程以半年為一期。半年所需的學費和生活費約二萬港元。半年後再去入國管理局（移民局）簽證，若上課率有百分之八十五，必定能獲得新的居留簽證。在日本語學校學習而獲得學生簽證、最長為兩年。完成日語課程後，若能進入專門學校或大學，再會獲得新的居留簽證。

除大學外，專門學校以攝影、廣告、時裝設計、形象設計、電視電影、國際貿易較為受學生歡迎。

日本政府准許留學生做臨時工，一方面可以幫補生活費，另一方面可以藉着工作練習日語。留學生在日本找工作比較容易，滿街都是招聘廣告，不愁找不到工作。大量的工作是侍應，賣麵包、派報紙、派宣傳品、包裝、送貨等等。若有國際車牌和廚師牌會更吃香。臨時工多以時計。做臨時工每月最低亦可賺取日幣八萬至十六萬円。

不過，中島恒雄先生提醒同學，千萬不要只管去做工，而不上課。因為要獲得新的居留簽證全靠較高的入學率。他說，對於真正赴日學習的同學，日本政府是十分歡迎的。

① 升學、進修指南特刊

明治專辦內地學生自費留學

明治海外留學有限公司專門辦理中國國內學生自費赴外國留學。該公司受美國、加拿大、英國、澳洲及新西蘭各語言學校之委托，在港招收國內自費留學生，學生通過其在港的親友替其辦妥入學手續，並為其作經濟上的擔保人。內地學生在收到入學通知書、學費、生活費收據及擔保人文件後，一併遞交往其所在公安局進行申領出國護照。同時及早與領事館方面聯繫及索取簽證表格填妥寄回，等候領事館通知，並會以郵寄或見面方式發給簽證。一般由申請報名至獲得簽證需時三至六個月。最近中國實施了新的公民出國條例，從六月二十日起，凡出國公民需向公安局申領新的出境卡，在此之前發出的出境卡均告無效。

學生辦妥入學及簽證手續後，便可確定起程日期，預訂機票，可直接乘機前往目的地或經由香港過境，可在港停留七日。

留學生服務中心 澳洲升學代籌謀

澳洲多間信譽良好的英語學院招收八九至九〇年留學生。海外留學生服務中心是專辦港澳、內地學生往澳洲留學的申請，為港澳、內地青年和學生辦理往澳洲深造學習的服務。該中心應澳洲多間政府認可的學校之委托，所招收八九至九〇年留學澳洲的學生，其中全日班，學校有：澳洲阿法貝塔英語學院（ALPHA BETA）、ELIANS ENGLISH COLLEGE、偉恩斯英語學院（WESSEX COLLEGE OF ENGLISH）、國際大廈英語學院（INTERNATIONAL HOUSE ENGLISH COLLEGE）、澳大利亞英語學院（AIE STUDIE CENTRE PTY LTD）等，並設有上午班（MORNING COURSE）更能做到學習、兼職兩不誤，各間學院均可為學生

國內學生凡年齡在十八至三十五歲之間，具有中學畢業程度，即可接受報名。報名者不需懂得英文（除美國外），一般由初級開始，按不同程度編班。報名時需繳交相片五張，用漢語拼音填妥報名表，報名後二至三星期即可得到入學通知書及各費用收據。

該公司代辦理各國經濟擔保，擔保人需要在銀行存有十萬港元或以上的定期或活期存款，由銀行出示證明擔保人有足夠資金負擔學生的學費及生活費，然後前往律師樓辦理擔保手續安排住宿、接機等服務。更有各種考試，使學生能繼續升讀大學及其它專上學院。

美國協同大學在港設辦事處

美國協同大學是美國擁有二百五十萬會員之基督教路德會主辦的高等學府，創辦至今已愈百年。於一九八八年，協同大學更獲得美國白宮由列根總統頒發的表揚信狀，稱譽為最佳的基督教辦學團體。

協同大學由十二間院校組成，其中四間（包括砵蘭市協同大學，羅省基督大學、威斯康辛及紐約協同大學）更提供國際學生課程。校址遍佈東西岸，學生於選擇學科及地點時都極其方便。學科方面包括工商管理、文學、社會工作、電腦、教育、戲劇、數理、工程和航天學等。各院校所制定的課程及頒發之學位都配合美國教育當局的要求，亦被香港政府認可與本地大學畢業者具同等資歷。學校方面，為了照顧本港學生解決英語問題，大學亦設有英語中心供學生修讀，「校方更於暑期在港設立TOEFL補習班，協同大學教授來港執教及指導入學事宜。凡入學申請經審查合格後，校方會發給一份I－二十表格給學生，以便學生向美國領事館申請簽證。

學費方面，全年食宿費約港幣八萬元，由校方提供校內宿舍及膳食。協同大學香港辦事處乃香港路德會及美國協同大學合辦的非牟利機構，免費為有意赴美升學者提供諮詢服務，代辦入學事宜。查詢電話：三一九六九八三〇。

嶺南納入大學院校行列 視為補充人才有效措施

嶺南學院自創校以來，一直在惕厲黽勉，亟圖進步。多年努力耕耘，終獲成果，教與學質素不斷提高，八七年底，接受英國「國家學歷頒授委員會」全面評審時，獲得極高評價。

嶺南現正致力爭取加入「大學及理工教育資助委員會」的資助體系，以期在大專教育謀求更大發展。根據評審報告，評審團認為領導階層，包括校董會、校務會成員及校長等，高瞻遠矚，抱有崇高的教育理想及辦學熱忱，而學院的管理及運作，穩定而靈活。該校師資優良，具教學熱誠而學生質素亦高，更重要的是課程編排適當，不但着重專業訓練，亦致力推行均衡教育，協助學生人格的全面發展。為確保課程的水平不亞於其他大專院校，該校創立了校外諮詢考試委員制度，同時與專業團體保持密切聯繫。評審委員對嶺南學生在各專業團體舉辦的考試中可獲最大的豁免，表示高興。總括來說，評審團滿意嶺南的課程水平，認為可媲美理工學院及浸會學院。

目前，香港大專教育學額短缺及移民潮引致人才流失，導致社會發展踟躕不前，其嚴重性已引起有關方面的深切關注。港督在立法局一九八八至八九年度首次會議席上發表的施政報告及最近公開發表的言論，均強調需要優先處理擴展高等教育，以培育更多受過良好教育的年輕人出任專業及管理職位，及訓練人才，替代移民外國的人士。把嶺南納入「大學及理工教育資助委員會」資助體系，將是補充人才一項最為直接和有效的措施，因為學院可即時提供一千二百個學位，未來幾年，可增至約二千個，而倘若政府願意，學院更可積極拓展校園，提供三千個或更多學位。

其實嶺南對香港大專教育的貢獻，不僅在可即時提供更多學位，而且也是為青年人開設高質素的專業課程，為青年人提供兼顧專業和通識的均衡教育。嶺南學院鼓勵學生參加教務和校務籌劃工作，藉以培養學生的民主素養和實務經驗。

學院的未來發展取向，當然仍有待政府決定。但嶺南一旦成為大學及理工院校的一員，一定可在現有的良好基礎上，再求突破——這包括在努力維繫榮譽文憑課程高水平的同時，積極革新課程結構，提供更多具豐富內涵和廣闊幅度的專業課程。另一方面，在資源更豐裕情況下，可以添購優良的設備，擴增職員編制，延聘更多資深教師。秉承素夙上下同心同德的精神，嶺南自然更能發揮現有潛能，為本港專上教育作出更輝煌貢獻。

嶺南學院景貌

英國文化協會

香港灣仔軒尼詩道255號
依時商業大廈16字樓
查詢電話：5-8315151

升學輔導及教育拓展組
(EDUCATION COUNSELLING & PROMOTION SERVICE)

本會與英國專上及其他教育學院密切聯繫，並提供以下各種免費服務：

- 輔導員及特派駐港專家以粵語及英語輔導及協助升學專上及其他學院，公正可靠。
- 藏書詳盡，具備最新的入學手冊及一切留英官方參考書籍，供讀者使用。
- 備有介紹學院的錄影帶以供參考。
- 經常舉辦公開留學講座，邀請專上及其他各學院專員主講。
- 提供辦理入學手續服務。
- 提供多種類別的課程及程度資料，例如：研究生課程，學位課程，商業及技師教育文憑(BTEC)、倫敦城市工聯會文憑（City & Guilds），皇家文學院文憑（RSA）、GCE"A"及GCSE程度。
- 欲於八九年九月入學者，請盡快與本會聯絡。

開放時間
星期一、三、五　　下午一時至五時三十分
星期二、四　　下午一時至八時
星期六　　上午十時三十分至下午五時
星期日及公眾假期休息

專辦港、澳大陸留學澳洲申請

本中心應澳洲多間優良學校之委托，招收八九至九〇年留澳洲學生，更得到特惠優待，即時申請，特快辦妥，忠誠爲學生服務。澳洲學校有專人到（O.S.S.C）與學生會面，解決疑難問題，安排接機、住宿等服務。上午班（Morning Course）更能做到學習兼職兩不誤，歡迎查詢。

海外留學生服務中心：
香港灣仔交加街10－12號富榮閣1／F B座。
電　話：5-8932138
圖文傳真：5-8385071

加拿大劍橋國際書院
Cambridge International College of Canada

安大略省多倫多市一九七九年註冊私立中學
本校採三學期制，每年九月，一月，五月開課。
設文理商十一、十二及十三班（大學先修班）。
該校副註冊主任黃煥章先生（曾任教署高級督學），現正在香港辦事處接見中四、中五、中六、中七學生及家長，詳細解釋有關該書院所提供之課程及入學資格。歡迎電話查詢及索閱章程。
辦事處：香港銅鑼灣百德新街2－20號恒隆中心大廈1608室
電話：5-770862

加拿大劍橋國際書院
Cambridge International College of Canada

主辦
第四屆加拿大升學講座
主講者：黃煥章先生（加拿大劍橋國際書院副註冊主任，曾任教署高級督學。）
日期：一九八九年七月八日（星期六）下午七時至九時。
地點：溫莎公爵社會服務大廈，灣仔軒尼詩道十五號204-6室。
該講座主要為應屆中四、中五、中六、中七同學及家長安排。
查詢電話：5-770862

砵蘭市　羅省　紐約　威斯康辛

CONCORDIA COLLEGE
美國協同大學
——大學及預科班招生——

- 本校是一所被香港政府承認之大學。
- 本校由基督教路德會創立於1905年，是美國政府認可之四年制大學。校址遍佈東西兩岸各省，學生於選擇學科與地點時都極其方便。
- 預科班特為香港需要而設，歡迎M5／F.5學生申請。
- 設有英語中心，能加强對海外留學生之英語訓練。
- 預科畢業生將獲保升讀本大學。

地址：旺角亞皆老街80號昌明大厦一樓A座
電話：：3-969830

嶺南學院
（繼承廣州嶺南大學傳統）
（香港政府認可資助院校）

新生入學申請

學院概況

嶺南學院於一九六七年創校，一向秉承廣州嶺南大學的傳統精神，苦心擘劃，奮力圖強，為本港專上教育作出貢獻。一九八七年底，政府委任英國「國家學歷頒授委員會」蒞校進行全面評審，成績美滿。

評審報告對嶺南學院各方面的表現，評價極高。就整體來說，評審團認為領導階層，包括校董會、校務會成員及校長等，高瞻遠矚，抱有崇高的教育理想及辦學熱忱，而學院的管理及運作，穩定而靈活。協助校長進行校務的行政人員，極具才幹，服務盡心盡瘁；在學務方面，亦有卓越的領導，已為該校創造適當的教育環境，提供高水平的專上教育。

評審團認為嶺南學院師資優良，具教學熱誠，而學生質素亦高；更重要的是課程別具特色，既着重切合社會需要的專業訓練，亦致力推行兼顧專業和通識的均衡教育，以協助學生人格的全面發展。

政府接納評審報告書的建議，自八八年九月起，大幅增加對嶺南的資助。同時，嶺南學院的升格問題亦已交付「大學及理工教育資助委員會」考慮。際茲本港深受人才流失的困擾，把嶺南納入「大學及理工教育資助委員會」的資助體系，對人才的補充肯定有實質的裨助，而嶺南學院亦可為本港專上教育作出更輝煌的貢獻。

嶺南學院設有三個學院及一個通識教育學部：（一）文學院（中國文學及歷史學系、英國語文學系、翻譯學系）；（二）商學院（會計及財務學系、電腦學系、管理學系、市場及國際企業學系）；（三）社會科學院（社會科學學系）。

本校定於七月十日至卅一日辦理一九八九－九〇年度三年制榮譽文憑課程新生入學申請事宜。茲將有關事項及申請手續公佈如後：

一、專業課程：（一）中國文學及歷史、（二）翻譯、（三）會計學（HKSA課程）、（四）公司秘書及行政（ICSA課程）、（五）商業電腦學、（六）企業管理、（七）人事管理、（八）市場學／國際企業、（九）亞洲太平洋研究、（十）國際經濟與政治事務、及（十一）社會問題與政策。

二、報考資格：香港或倫大高級程度會考（A－LEVEL）獲得兩科或以上成績合格，中學會考英文課程乙及格，並符合系別要求（詳情請參閱入學資料）。凡具有同等程度經本校認可者，將予個別考慮。

三、索取表格：由即日開始可用郵寄方式索取（本校註冊處（入學申請）附貼有港幣一元五角郵票的十八乘廿三釐米回郵信封一個；或親自到本校註冊處。

四、手續：依照申請入學須知指示填妥申請表格，並貼上照片，連同身份證及各項證件影印本（入學後須出示各證件正本），及在永安銀行繳交報名費港幣五十元取回之收條或影印本，一併寄交嶺南學院註冊處（入學申請）；或親自到本校註冊處呈交。

五、辦公時間：上午九時至下午十二時卅分，下午一時半至五時。星期六下午、星期日及公眾假期休息。

六、校址：香港司徒拔道十五號。

七、查詢電話：五－七二〇貳一貳六（內線[illegible]）

八、開課日期：十月二日正式上課。

嶺南學院學生會將於七月中舉辦「嶺南學院透視學科巡迴展89」，介紹學院與各專業課程概況，詳情如下：七月十日至十二日沙田新城市廣場

歡迎各界人仕蒞臨參觀

澳洲升學
澳洲商科學院語言中心
—Australian Business Colleges—

澳洲商科學院語言中心爲澳洲政府所認可的商科學校，並在澳洲五大城市設有分校，歡迎學生選擇適合地點就讀：
雪梨・阿特里・墨爾本・柏斯・坎培拉

英語課程
本校特別爲海外留學生提供英語課程，學生可藉此打好英語基礎，以便將來進修或就業。（半年學費爲澳元A$3375）

商務課程
此外，本校更設有多項文憑及証書商務課程，包括：商科、市場學、電腦學、微型商業電腦科、秘書、初級及高級行政、旅遊及速記課程，適合一些已有足夠英語程度之學生修讀。

國內學生可委托香港親屬或寄信到本學院的香港辦事處查詢詳情及索取有關資料：

AcademicAsia LTD
香港灣仔莊士敦道194-204號灣仔商業中心1103室
電話：5-8330919

澳洲、紐西蘭、英國、加拿大自費留學

受澳洲、英國、加拿
紐西蘭等國語言學校之
，代理招收中國大陸自
學生及代辦入學手續，
生提供接機、住宿、兼
服務。並代辦理各國擔
保，提供費用最低之學
學生選擇。需海外親友
報名，歡迎89年入學生
來電查詢。手續快、費

明治海外留學有限公司

中國大陸
自費升學
澳、加、美、英、日、紐
海外留學輔教中心

旺角：彌敦道655號胡社生行1507室　電話：3-913486
油麻地：登打士街56號栢裕商業大廈1103室　電話：3-7109271
尖沙咀：尖沙咀東部麼地道好時中心915室　電話：3-7221141
銅鑼灣：軒尼詩道502號黃金廣場23樓　電話：5-8907280
中環：干諾道中200號信德中心1204室　電話：5-591965

澳洲 AIE 雪梨
澳洲英語語言中心

本語言中心是澳洲政府所認可的語言學校，所有導師均擁有專業資格及經驗，另外更有全職的學生輔導員幫助學生解決一切有關住宿、機場接機等問題及提供課餘就業的資料。

為了方便中國內地學生前往澳洲修讀英語課程，學生可委托香港親友代辦一切有關手續。

詳情請聯絡本中心的駐港辦事處：

AcademicAsia LTD
香港灣仔莊士敦道194-204號灣仔商業中心1103室，電話：5-8330919

一九八九年六月廿九日

澳門東亞公開學院 專上教育培訓之鑰

學院結構分中文學院英文學院及東亞研究院

炎夏即將來臨，又是悠長暑假的開始。在今年的夏日裏，有否想過善用餘閒去進修一些既實用而又富挑戰性的訓練課程呢？永安文化中心的夏季課程將於七月初推出，三百多項課程現已開始接受報名。中心除繼續開辦一貫的課程外，將增設多項暑期課程：如暑期幼兒活動班、日間商業電腦證書班、暑期日文、法文速成班、書法、繪畫及活躍兒童暑期訓練計劃等等。

現代英語中心教師 資質優良教學豐富

赴英留學所需資料 英國文化協會提供

培僑中學 接受學生入學申請通告

② 升學、進修指南特刊

澳門東亞公開學院專上教育培訓之鑰

學院結構分中文學院英文學院及東亞研究院

教導方法採用周末部份時間及遙距教育方式

東亞公開學院成立至今，一直扮演培訓工商業、行政及法律人才的角色。課程方面，重視理論、實用與文化三主題，設計多項課程，包括中文學士學位課程、英文學士學位課程、碩士學位課程、高級文憑和文憑證書等課程。教學方法採用週末部分時間上課及現代遙距教育方式，方便在職人士利用工餘時間修讀，課程內容側重社會需要而設。

學院結構分中文學院、英文學院及東亞研究院。「中文學院」設有工商管理、中國文史、社會科學、新聞傳播、應用數學及通才教育六個學系，共九十二個科目，世界上以中文為授課語言推行遙距教學者以它為首。學院所設每科均有指定教科書及參考書，亦備有修讀指南，學生可利用電話詢問，約見導師或參加週日導修課，幫助學習，並於指定日期內完成作業及參加期終考試。每個課程均分為三個階段，由證書—文憑—學位。根據過往紀錄，攻讀人士包括醫生、工程師、護士、商人、囚犯及家庭主婦等，尤以金融界、商界及服務性行業佔多數，而學生年齡則由十八歲至七十歲不等。

「英文學院」採用遙距教學方式授課，與中文學院一樣，其為春秋兩季開課。其模式及教材以英國公開大學、澳洲墨爾砵科技學院、加拿大英屬哥倫比亞公開大學及亞法巴斯卡大學、美國南加州社區學院聯合機構等為藍本，採用錄映、錄音帶，特別編製教材輔助完成習作，並附設電話諮詢服務及週末導修課，由專業導師解答疑難。課程分為文學及社會科學系、工商管理學系、數理及電腦學系，全部採用學分制，修畢一百九十二個學分及考試合格，可獲頒學士學位，再多修六十四個學分而又符合各系規定，就可獲榮譽學士學位。所修學分可作為海外轉學之用。中文學院及英文學院除由學院導師審核學生成績外，並聘各大學教授擔任校外考試委員，評核學生成績，以確保符合國際大學水準。

「東亞研究院」開辦周末上課的工管碩士課程，需兩年時間完成。另設以呈繳論文方式修讀的文學、社會科學及管理學碩士學位課程，並設有一年制中國法律文憑課程及加拿大公認會計師公會會計課程。此外，學院亦為從事英語教育工作者開辦應用語文碩士及英語教學文憑課程。為適應社會需要，亦開設多項進修文憑課程。

「中文學院」「英文學院」均無規定入學資格，但卻堅持「入學從寬，考核從實，教學重質，畢業從嚴」的原則，以保持學術水平。

培僑中學學生會考合格率高

培僑中學創辦於一九四六年，在一九八三年二月位於天后廟道、面積近五萬平方呎的新校舍落成。新校舍包括六層高課室大樓一座，課室二十四個，專用室大樓一座，有自然科學實驗室四個、語言及電腦實驗室、視聽室、英文打字室、地理室、音樂室、美術室、舞蹈室及圖書館等共十二個專用室，更有可容千人的大禮堂與設備現代化之體育館和泳池。最大特點是有能容二百多人的宿舍，為部分學生解決寄宿問題。

培僑中學現有學生九百多人，中一至中五各設四班，另一年制中六設兩班（文科及理科班），兩年制中六每年各設一班。

由於學校本身對於學生的德、智、體都十分重視，所以普遍為各界人士所讚許，會考成績都在全港平均水準之上，至八八年的六年內，平均中學會考合格率約百分之八十四，優良成績（即A至C級）比率約百分之二十七。過去六年裏，培僑學生進入香港兩所大學的有八十二人，本港其他專上學院及理工學院的有六十九人。

培僑中學十分重視學生的課餘活動，並鼓勵學生關心社會，參與公益活動，如公益金及紅十字會捐血等。

香島中學校風嚴謹注重培育品德體藝

香島中學於一九四六年創校，歷屆畢業校友遍佈全港、國內及海外各地，其中有不少在學術或事業上頗有成就。該校除了校風嚴謹外，更注重培育學生的品德與體藝，使學生能在德、智、體幾方面得到全面的發展，為家長及各界人士讚許。

該校正分校均位於地鐵站附近，交通方便，正校及慈雲山分校環境幽靜，校園寬敞；旺角及荃灣分校，全校課室均有冷氣設備。班級設有幼稚園、小學、中學及大學預科；中小學均為全日上課。學生從幼兒班入學起，可直接修業至大學預科結業。中四以上各級設有文、理、商科班，以適應不同志願、興趣專長的學生。師資方面，多為從事教育、富有經驗的資深教師和學位教師。使學生多年來一直取得良好成績，由八三年至八八年，每年考進中文大學的學生達三十八人，而八六和八八年更達到四十二人。

香島中學除了重視德智教育外，更加注重體藝活動，校內設有各專科課室，如打字、演示、電腦、圖書館、閱覽室等。此外又參加多項課外活動，如校際體育、朗誦、舞蹈等比賽，獲得一定成績。

加拿大劍橋書院招生

加拿大劍橋國際書院是安大略省註冊成立的高級中學，創立於一九七九年。該書院位於多倫多西面，交通方便，設備完善，師資優良。課程包括十一、十二及十三級（大學先修班）文科、理科及商科，另設有托福試及英語進修班，為學生建立良好的英文基礎作為踏進大學的基石，每年該書院的畢業生均順利進入加拿大、美國及英國各大學及專上學院，大部分學生來自香港、馬來西亞、新加坡、台灣、中國、中東、歐洲及南美等地。該書院副註冊主任黃煥棠現正在港接見學生及家長，詳細解釋有關該書院所提供之課程及大學資格。

西班牙文專科中心提供專業語言訓練

西班牙文專科中心為本港一間註冊機構，專為低班和高班（如準備參加GCE「O」級考試）的學員提供語言訓練，並免費供給講義及西班牙和拉丁美洲語灌錄的盒帶。

每一課程包括有由西班牙人或拉丁美洲人灌錄的會話錄音，西班牙語錄音，西班牙語與英語對比詞匯、西班牙語語法，西班牙語的習語和特點、習題（會話、書寫和翻譯）以及輔助材料。

每節課程一小時卅五分，每節收費港幣五十元，按每學期三個月選修的節數收費，於報名時繳付。

大部分課程由該中心主任關先生主持。關先生是浸會學院校外課程西班牙語前任教師。該中心現正接受報名，辦公時間由上午九時至晚上九時止。

永安文化中心夏季課程三百多項開始接受報名

炎夏即將來臨，又是悠長暑假的開始。在今年的夏日裏，有否想過善用餘閒去進修一些既實用而又富挑戰性的訓練課程呢？

永安文化中心的夏季課程將於七月初推出，三百多項課程現已開始接受報名。中心除繼續開辦一貫的課程外，將增設多項暑期課程：如暑期幼兒活動班、日間商業電腦證書班、暑期日文、法文速成班、書法、繪畫及活躍兒童暑期訓練計劃等等。

同時，繼上年度的熱烈反應，中心再度舉辦多項戶外活動課程，如獨木舟三星章獎勵計劃、滑浪風帆訓練班、暑期游泳訓練證書班、拯溺銅章訓練班等。興趣課程內容方面將更加充實，新增設課程如：絲帶金花班、移民中國結、籐編工藝、日式時裝繪圖、實用電子製作工作坊、中醫基礎班、查三世書等；形式實用而多元化，以適應各進修人士的喜好及需求。

由於名額有限，申請人請盡早辦理報名手續。課程資料請參閱中心的「夏季課程」小冊子。索取小冊子可郵寄（附回郵信封）或親臨銅鑼灣摩頓台二十七號永安文化中心。詳情查詢請電：五—七七四四三三。

現代英語中心教師資質優良教學豐富

現代英語中心創辦五年來，以靈活的教學方法，幫助學生提高英語水準和應試能力，使不少英語成績較差的學生，能在會考中考獲E級或以上的成績。現今不僅深水埗區，甚至遠至觀塘、荃灣、青衣、屯門等區也有學生來補習。

該中心從實際出發，針對學生的水準，補缺補漏，既加固基礎，又重視英語規律的講解；既加強英語知識的學習，又適當予以應試方法的指導，務使學生既具體知識，又增強理解能力，節約時間，收效顯著。

中心的教師態度良好，耐心講解，着重細緻的個別輔導，尤其是根據每年會考題目，每年修訂編撰講義，充實內容，均在五成以上），務使所學內容切近，同會考試題更為切密地聯結起來，平時學習即為會考準備，以收事半功倍之效。

該中心針對中四中五同學的實際，能更有效地幫助學生迅速提高成績，為了更大地輔導學生學好各科功課，特開設中五數學班，使學生順利通過會考，取得良好成績。該中心更準備聘請學有專長、有豐富教學經驗的老師，增開文理各科補習。

香港商科語言書院辦暑期全科速成班

香港商科語言書院為適應港九在職青年男女求得一技之長，增加專業知識，於香港區灣仔軒尼詩道三百號至三百號A中邦商業大廈一樓、二樓及三樓設本年度暑期全科課程，計有（一）商業全科班、（二）秘書全科班、（三）會計全科班、（四）實務全科班，分早、午時間上課。商業全科班有：英文簿記、英文打字、英文商業信札、進出口實務、商業秘書、辦公室實務；秘書全科班有：速記、原理、英文打字、英文簿記、進出口實務、商業信札；會計全科班有：英文初級簿記、英文中級簿記、成本會計。實務全科班有：英文簿記、英文打字、商業會話。全科班修業期滿者，可勝任各大商行工作，並可投考英國專業文憑試，LCC一、必文考試學院等等。該校特聘專業學者主持授課，所有課程均按照倫敦商學會文憑試課程範圍而施教，並推薦所有畢業生投考海外專業文憑試，詳細課程及招生簡章請到該校索取。

赴英留學所需資料英國文化協會提供

英國有多種不同類型的私立及公立學校、學院、理工學院及大學。這些學校在規模、學科都各具特色。英國文化協會的升學輔導及教育拓展組（簡稱ECPS）聘有專人免費協助有志赴英升學者，提供適合的學校與所需資料，更有齊全的參考書籍與各院校資料、生活風貌、入學事宜等，滿足學子們所需。近年，更有不少學生赴英攻讀大學、理工或延續高等教育課程，該組亦能提供輔導及協助辦理。

在每年夏季放榜後，有不少學生打算赴英求學。英國文化協會每年邀請英國六十多個學府來港接見學生，提供有關資料，今年這批高等學府將於八月來港，協助學生辦理入學申請，提供諮詢服務，還有學士學位課程，供中七畢業學生申請。一切申請與選讀學府的資料，會經專人處理的電腦系統，記入聯合招生處的電腦系統，方便查考。

永安文化中心

夏季課程精選　一九八九年（七月至九月）

美術及設計：兒童畫、兒童美術班、青少年暑期書法班、小學生書法、畫法、兒童及少年寫意國畫、國畫：工筆花鳥、水墨畫、山水畫、禪畫、暑期中學生版畫創作班、暑期中學生水彩畫班、暑期中學生素描及平面設計班、中學生素描及平面設計、暑期少年素描班、素描基礎班、戶外寫生、紙黏土、室內設計、美術字體創作班、英文書法、漫畫創作、基礎燈光人像攝影、基礎攝影及黑房技術、雕塑、兒童陶藝、日間陶藝、陶藝

英語：幼兒活動班、活躍兒童暑期訓練班、兒童英語會話、成人實用英語、英語拼音、初級英語會話、高級英語會話、初級實用英語、基本英文文法、實用英語寫作、英語文法及句式運用、實用商業信札、LCC初級商業英語、中級商業英語、商業英語會話、Oral for Receptionist、English for Secretaries、Effective Study Skills for Students & Adults Learners

商科：日夜間簿記及商科証書課程、成本會計、Psychology For Personnel Mgt Certificate Course、主任級管理、市場學、銀行業務、辦公室實務、進出口實務、酒店業、飲食業、Gregg/Pitman速記、打字、LCC簿記

健身及武術：兒童武術、中國智能氣功、大雁氣功、健美減肥氣功、武當山無極養生功、鶴翔樁氣功、靜功十二法、內家八卦掌、八段錦氣功、太極尺氣功、武當山太乙劍、吳式太極劍及太極拳、劍舞、瑜珈、健體醫療氣功。

語文：法文、學生法文、暑期速成班、日文、學生日文、暑期速成班、普通話、兒童速成班、商業普通話、韓語

公開考試課程：SAT、TOEFL、ENG. FOR HKCEE, GCE, A LEVEL & H. LEVEL

興趣及其他：兒童趣味作文、兒童魔術、綜合魔術、暑期少年趣味工藝、趣味工藝、皮革工藝、暑期絲帶金花、絹絲花球、絲帶花、緞帶、千代子、中國結、移民實用中國結、水晶綵、趣緻小動物、珍珠鑽石飾物粘結串製、紙粘娃工藝、籐織工藝、綜合插花、花店實務、摩登新娘花球、花店專業插花、日式編織、夏日毛衫、日式時裝繪圖、髮型、布公仔、船主大偶、實用電子製作工作坊、水晶膠工藝品、家居知識、室內維修、手力急救、家庭電器維修及保養、電熱鍋爐、日式壽司、紫微斗平、風水、口才、小本創業、精神壓力之預防及治療、自我認識與人際關係、中醫針灸、Social Welfare & Social Work、專業美容、美容護膚、時尚半寶石、橋牌入門

音樂及舞蹈：兒童手提電子琴、手提電子琴、口琴、樂理、編曲配弦、古箏、速成歌唱班、鋼琴、學生爵士舞、現代爵士舞、爵士舞、健康舞、青年芭蕾舞、兒童舞蹈、中國舞、社交舞、的士高舞。

電腦：電腦入門、暑期商業電腦証書班、晚間商業電腦証書班、兒童電腦、青少年電腦、Basic Programming、Lotus 1-2-3、Chinese Word Processing、Wordstar、Introduction to DBASE Ⅲ Plus、Computer Concept and Operation

運動：滑浪風帆、獨木舟證書課程、拯溺、游泳、兒童跆拳道及技巧操、跆拳道女子自衛術、劍擊

詳盡資料刊登於「夏季課程」小冊子內，可到本中心或下列地點索取：永安百貨公司（港島及尖東分行）、太古城UNY百貨公司、商務印書館（銅鑼灣及北角）、民衛圖書公司、文聯莊、中華書局、青文書局及永安銀行（銅鑼灣、北角支行）。（查詢請電：5-774433或親臨銅鑼灣摩頓台27號報名。）

索取永安文化中心「夏季課程」小冊子回條

姓名：

地址：

本地郵費：請附回郵信封連同郵票一元寄回香港銅鑼灣摩頓台27號永安文化中心　TK

SPANISH TUTORIAL & TRANSLATION CENTRE

Spanish Courses

Commencing JULY & AUGUST, 1989

西班牙文課程

*Beginner
*Elementary
*Intermediate
*Advanced
*G.C.E. "O" class

Fee: (three months) HK$650.00
(Lecture notes + Tuition + Tapes)
Time: 6:20–7:55 or 8:00–9:35 p.m. (Week-Days)
2:25–4:00 or 4:00–5:35 (Saturday)
9:25–11:00 or 11:00–12:35 (Sunday)
One session per week

40 Carnarvon Rd., 8/F., Tsim Sha Tsui, Kowloon.
Tel.: 3-679916 Fax: 3-3111008
Business Hours: Monday-Friday 9 a.m. to 9 p.m.

教育署立案 現代英語中心 MODERN ENGLISH CORE

招生

1. 中五英文練習班
2. 中五數學補習班

七月中旬開課

現已接受報名

地址：九龍長沙灣東京街31號恒邦商業大廈10樓1006室
電話：3-874727　3-619702

1958年創校 香港商科語言書院 日夜校

THE H.K. COLLEGE OF LANGUAGE & COMMERCE

專業人仕授課招7月新班　培訓專業人才

暑期速成班7月中旬開課
A.商業全科證書班am／pm
B.秘書全科證書班am／pm
C.會計全科證書班am／pm

英專全科7月上旬下午班
拼音及日常英語會話
英文文法作文及撮要
閱讀理解，商業書信

增設港區灣仔校　合港生進修就讀

Elementary Bookkeeping	初級簿記	Computer Study	電腦學科
Intermediate Bookkeeping	中級簿記	English Conversation	英語會話
Higher Accounting	高級會計	Mandarin	普通話
Costing	成本會計	Japanese	日文
Chinese Bookkeeping	中文簿記	Frence	法文
Chinese Accounting	中文會計	English Language	英文專科
Import & Export Practice	出入口班	Toefl Course	托福試班
C.I.F. Calculation	洋行實務	Grammar & Composition	文法寫作
Commercial Correspondence	商業信札	Architectural Drawing	建築繪圖
Shorthand	英文速記	Telex Practice	電訊訓練
English Type-writing	英文打字	English Phonetics	英文拼音

保送參加LCCI & PITMAN TOEFL IOB,HKCEE等公開試　人人成功
正校：灣仔軒尼詩道300　300號A中邦商業大廈1　2　3樓5　8937976
本校設職業輔導部，代各專業人仕申請就業或備機構聘用人材

培僑中學接受學生入學申請通告

一、班別：中一、二、三、四各班及港大、中大預科班
二、考試日期：七月十九日（星期三）
七月三十一日（星期一）
八月七日（星期一）
預科於會考放榜後辦理
三、校址：北角天后廟道190號
電話：5-662317

擴充沙田好運·第一城 元朗屯門28分校

育成

語文電腦商專招生
日夜班本週開課

軒尼詩道475號波斯富街口	5-8332166
沙田第一城第32座地下	0-6377183
元朗大馬路168號聯昇樓一樓	0-4769162
（轉鐵口：中銀、豐澤樓上）	0-4769239
旺角道口彌敦道717號①字	3-954187
灣仔 5-8382128　荃灣	0-4146332
沙田 0-6931687　屯門	0-4593122

英語會話·拼音·翻譯·日語·移民班

速成証書課程

秘書·電腦·商科·會計·旅遊業務

English Free Talk
TOEFL·MIL大學英語
F4.F5英數會考補習

東亞公開學院 EAST ASIA OPEN INSTITUTE（澳門東亞大學附屬學院）

中文學院

中國文史系　工商管理系　應用數學系
社會科學系　新聞傳播系　通才教育系

索取1989/90（秋季）學年度課程簡章，請備回郵郵費$1.0寄：

本校香港辦事處
香港干諾道中200號信德中心1306室

＊信封面請註明索取中文學院課程（秋季）簡章

姓名：　TK
地址：

香島中學招生

學級：
中一至中四各級、小學全日制及幼稚園各級中大預科班、中五、F5重讀班及F4文理商班

報名：
由即日開始（預料及中五級於會考放榜後辦理：）

正校：
九龍大坑東桃源街33號電話：3-7790121

分校：
九龍運動場道二十九號電話：3-808122

慈雲山分校：
九龍慈雲山蒲崗村道97號電話：3-204168

荃灣分校：
荃灣沙咀道一二四號電話：0-4140187

（章程備索）

AUSTED 澳洲培訓及教育中心

香港代辦處：士必信有限公司

代辦國內及香港自費留學澳洲
（不收任何手續費）
英語專修科證書
商科分類證書
BUSINESS MANAGEMENT
ACCOUNTING, COMPUTER STUDIES
SECRETARIAL COURSE

中國學生：可委托在港親友代辦手續及繳費
香港學生：請親臨本辦事處辦理，只須三至六星期

歡迎致電或來信諮詢

香港辦事處　電話：5-8335677
地址：香港銅鑼灣軒尼詩道468號金聯商業中心1402室

一九八九年六月廿九日

留學圈聞

日本有一間「青山學校」，接受海外留學生入學。課程大致如下：但凡到日本留學，日本語的運用首先得搞清楚。該校安排學生於入學後六個月內集中學習基礎日本語，六個月後，依學生之能力實行分班。

這樣的一年及一年半課程之外，還有短……能最低限度以日文表達自己的意思。基礎課程使用教材為「青山學校」製作的《速成日本語讀本Ⅰ、Ⅱ》。

中級課程，使用視聽教材，培養能說明事物的能力，學習引用成語、漢語及特殊字句的用法，提高學生對字彙的認識及培養聽力。此外，在副詞、形容詞、形容動詞、擬……

文科生有福　港大　新尚

……教育署副署長表示將設立一般性的綜合科學課程。筆者打從……

情……年青時候，遇上一件自己認為「應該做」的事情，可以一往無前。甚麼犧牲，都不後悔。似乎這也是惟年青人而後有之，所以年青人能夠，亦不免時時犧牲。年紀老大，就有點分別。

……箱雜誌出售，接受郵購的……我們在一些場合，仍聽見……人：喂，你們報社出版的……，是否可以幫我買一本？……

澳洲的龍舟熱

移民眼　　蔚書

龍舟競賽這玩藝兒不但熱鬧、好玩、夠氣氛，而且也是一種很好的水上運動。每年的端午節，中國人為了紀念偉大的愛國詩人屈原，除了大吃各種風味的粽子外，也必定舉行盛大的龍舟比賽。想不到，源自中國的划龍舟運動竟深入澳洲社會，令這裏的澳人掀起了一股「龍舟熱潮」。

執筆撰寫此文時，今年的端午節還未到，但早在一月二十八日，就已經在南澳的阿德雷德市中心公園湖面上，舉行了一個別開生面的「國慶杯龍舟大賽」。除了主辦的華人團體組成一支「唐人隊」外，其餘參賽隊伍全部由洋人組成，一時氣氛熱烈、鑼鼓嗆嗆，恍惚間，還以為身處中國大陸呢！

澳洲最大的節日之一「蒙巴節」，其中一項活動就是龍舟競賽，至今已舉辦了五年。今年有來自香港、悉尼、南澳、維多利亞州等四十六隊人馬參加，是歷年最盛大的一次。在墨爾本太子橋附近的雅拉河畔聚集了逾萬人。有些是來自各地的「龍舟迷」。在賽事舉行時，但見成羣結隊的「啦啦隊」沿河大呼助戰，羣衆也不斷歡呼，為自己的龍舟隊打氣。另外，當地的華人社團還在現場舞獅及表演拳術、中國民族舞等，一時整個拉雅河畔到處洋溢着一片熱鬧歡騰的景象。

在悉尼的達令港，同樣也不時舉行這種水上競技。今年的澳洲國際龍舟邀請賽，早在四月中旬就已在此地舉行。並且分別邀請到廣州、台北、新加坡、夏威夷、新西蘭、澳華以及澳洲各地區的代表隊共八十隊參加。在「人才濟濟」之下，要想得勝談何容易，結果大概因「地利」之宜，由一隊當地的洋人奪標。

為了在每次的比賽中更有把握取勝，澳洲人現在開始勤於練習划龍舟。他們本來就熱衷於水上運動，現在除了滑水、玩風帆船等外，還加上了「龍舟」。其實，即使不是為了賽事，作為一項有益的水上運動，龍舟競賽也是值得推行的。（寄自悉尼）

瑞士羅曼第文學一瞥

異地來鴻　　程曾厚

從歷史上看，羅曼第文學長期受到卡爾文新教的影響，從十六世紀起，歷經一個個時代，可以說至今不衰。有不少作家往往本人就是牧師。作品偏重內省，主題嚴肅，喜歡探討人生和道德問題，相應地文筆凝重，生氣不足。十八世紀時，「日內瓦公民」盧梭為文學創作注入了多愁善感的抒情氣息。作家常步盧梭後塵，好作孤獨的散步，常發神秘的遐想。

文學一旦帶有說教的味道，不免難以打動讀者。十九世紀時，瑞士聯邦政治上已進入穩定時期，由於語言上不可能統一，政治上的聯邦制度反而帶來文化上的停滯不前。本世紀初，一些法語作家要求打破文學界沉悶的氣氛，掀起了一場文學的復興運動。

一九〇四年，日內瓦出版《拉丁之帆》雜誌，刊登風格新穎的詩歌，倡導重新發現瑞士古老的價值傳統。但是，瑞士羅曼第文學的真正崛起，要等待拉繆的到來。拉繆以其勇氣，以其天才，腳踏實地，用帶有泥土芳香的語言，描寫家鄉的山川風物和激動人心的故事，擺脫了說教的口吻，為羅曼第文學贏來了世界聲譽。一九一四年，以拉繆為核心的新一代作家，出版了自己的刊物《沃州筆記》，使羅曼第文學進入了現代成熟的階段。

二十世紀羅曼第文學的一個突出現象，是女作家的成批湧現。老一代女作家如哥倫布（C. Colomb，一八九九—一九六五），科麗娜·比伊和里瓦（A. Rivaz，一九〇一—），以細膩的手法，抒情的文筆，引人注目地登上文壇。里瓦今年已近九十高齡，仍筆耕不止。中年一代有居內奧（A. Cuneo，一九三六—），萊德拉克（M. Laederach，一九三八—），年輕一代有格羅貝蒂（A.-L. Grobéty，一九四九—），她們或關心民間疾苦，或風格上出奇制勝，是羅曼第文學一支得力的「娘子軍」。

經過將近一個世紀的努力，瑞士羅曼第文學已經在高大的法國文學面前站立起來了。兩者的關係發生了本質的變化。雖然至今還有一些羅曼第文學的經典作家，包括居斯達夫·魯在內，沒有得到巴黎的承認，但他們在瑞士讀者心中的歷史地位是十分穩固的。今天法國文學和羅曼第文學的交流當然是方便和暢通的。一些作家，如桑德拉爾和雅科黎，早已被法國文學「佔為己有」，認為是傑出的法國作家，但法國學術界的有識之士，如在西方熱心倡導中國文化的艾蒂安伯（Etiemble），就曾經請專人為法國學術水平最高的《大百科全書》（Encyclopaedia universalis）撰寫專文，介紹瑞士法語文學。一九七三年，更是羅曼第文學揚眉吐氣的日子，龔古爾學院屈駕光臨洛桑，把法國第一文學大獎——龔古爾文學獎，贈給了沃州作家謝塞。

和文學創作平行而又緊密聯繫的領域是文學評論。以日內瓦大學斯達洛班斯基（J. Starobinsky，一九二〇—）為代表的一代學者，如《從波德萊爾到超現實主義》的作者雷蒙（M. Raymond，一八九七—一九八一）等，形成日內瓦學派，是西方世界文學評論界一支不可忽視的力量。

（下）

一九八九年六月寄自巴黎

美對電視市場的消極抗爭

紙上擷珍　　蕭中輝

商場如戰場，在決策上需要有戰略性眼光。其間的一得一失，生死攸關。七十年代初，美國的電子公司看準了未來電腦市場的前景，紛紛放棄被視為低技術產品的電視機，轉向高技術發展。這做就了美國在電腦市場的巨人地位，使其至今仍雄視世界。

「禍兮福所倚，福兮禍所伏。」美國電子業的這一着在電腦市場佔了先，却想不到為未來另一個大市場種下了失敗的種籽。無論美國人現在如何為「高清晰度電視」快馬加鞭，要趕上日本和西歐，却還看不出有多少成功的機會。

從去年漢城奧運會日本正式以衛星實況播放「高清晰度電視」開始，這種被譽為二十一世紀電視機的新產品邁出了實用性的第一步，不再是實驗室的東西了。由於電視機已成為現代家庭的必需品，電視機換代，市場之大可想而知。據日本的估計，到二〇〇〇年，市場累計就可達一千億美元，儘管這種寬屏幕（三比五·三）電視機何時推上市場還未可知。

日本是二十年前——也就是美國決定放棄電視市場時，開始研製這種掃描線比現時電視多一倍的電視機的。到美國近年發覺這一市場得失之重大時，日本的「高清晰度電視」技術已接近成熟了。

美國最主張自由競爭，反對國家介入市場，但這次，美國電子協會却向國會展開了大規模的游說活動，要求政府撥款十三億美元重建美國的電子消費品工業來了。

美國電子商人擔心的不單是失去未來的「高清晰度電視機」市場，更害怕由此使晶片業，乃至國防工業也受到連鎖打擊。美國電子協會告訴國會議員，如果美國在未來的「高清晰度電視」市場爭不到百分之五十的份額，美國在電子晶片和個人電腦市場的份額便會失去一半。原因是「高清晰度電視機」將成為未來電子消費品中最大的「個人電腦」用家，需求更大，成為另一種家庭必需品。

美國國防部已看準「高清晰度電視」的潛力，撥款三千萬美元研究其新屏幕，以在將來應用於戰鬥機及宙途等之上。

據說，美國國會議員幾乎都被美國電子協會的游說打動了，雖然他們在是否要撥出那麼多錢上猶豫不決。

但另一方面，却有人認為美國電子協會誇大其辭，市場爭奪戰不如它所說的那麼迫在眉睫。

「高清晰度電視」無疑是電視迷夢寐以求的新產品，它清晰如電影的畫面，近乎完美的音響，將予人高度的享受。問題是，這是否就可以保證這產品可以迅速打開市場？有人認為，電視是靠節目內容而不是先進技術去推廣的，雖然彩色電視機是個例外，但它亦要用十四年時間，才在銷路上壓倒黑白電視機。因此，有關的生產商仍有充分的時間去應戰。

至於內容上，美國電視廣播業近年走了下坡路，看來不會迅速投入巨資購置拍攝以至廣播的新設置，去製作觀衆市場未明朗的「高清晰度電視」節目。

還有是電視觀衆的需求。據說，美國電視的畫面質素一向以來比歐洲的差得多，但美國人沒有什麼怨言，照看如儀。有人問，他們的要求那麼低，會突然願意付出昂貴的價錢去看「高清晰度電視」嗎？

在「高清晰度電視」晶片生產方面，從日本和法國現時的趨勢看來，都是壟斷性的自產自用，自成系統。美國只產晶片的公司要打進這市場十分困難。反而對手由於技術上較先進，要擠垮這些專產晶片的公司就容易得多。

不管怎麼樣，美國在「高清晰度電視」之戰中形勢十分不利是事實。即使國會答應全力支持，要趕上日本和西歐談何容易。美國現在抗拒外來「高清晰度電視機」打進來的最有力手段，看來就是堅持要有自己獨立的電視制式，不同於日本和西歐，例如掃描線不同，播放手段不同，是否和現時電視收播兼容不同等。手段是消極的，只着重於保住國內市場，國際市場看來是放棄定了。

英國離婚率冒昇

咖啡或茶　　張散

英國的家庭政策研究中心近年在西歐大陸及英國作過一項調查，赫然發現，英國人的離婚率已經超過了所有西歐國家，成為西歐的最大離婚國。

在一九八一年時，這項「榮銜」還由丹麥所享有，英國排名第二。怎知到了一九八六年，英國連丹麥都趕而超之。離婚率從五年前的千分之十一點九上昇到十二點九，丹麥則只由五年前的千分之十二點一上昇到十二點八。於是英國獨佔鰲頭了。

人們都以為法國人平時很是浪漫，離婚率很高，其實不然。它在一九八六年還處在千分之八點五的比例，即一千對婚姻中有八點五對離婚，排名還在荷蘭之後。

英國人口學家及社會學家對於離婚率高昇痛心疾首，認為這個國家今後除了「環境生態」出現問題之外，「社會生態」也因家庭不穩固而險象環生。孩子心中的痛苦、失望和憤恨，成年後將在社會上引起很多危機。

還有一個數字說，英國的十七萬離婚官司每年要給國家帶來二十億英鎊損失。這裏面包括審理離婚官司的直接開支（一億多鎊），離婚或分居後的婦女所領的額外津貼（十一億鎊），單親津貼（一億三千多萬鎊），家庭分裂後的兒童補助津貼（三億鎊），這都要國家出錢，還不算警方及社會工作者為調解審查家庭糾紛所消耗的時間及費用。

西歐各國的平均離婚率是千分之六點九，英國卻幾乎高出一倍，英國有百分之二十五嬰兒是婚外所生（西歐平均率是百分之十六）；英國每七個家庭有一個單親家庭，西歐平均是十個有一個。英國為什麼如此特殊？

三思九慮

今宜古宜　　若容

《論語》記載：季文子三思而行。孔子曰：「再，斯可矣！」看來，孔子反對顧慮太多，提倡「再思」，節省時間。自從漢代有人提出：「諸不在《六藝》之科、孔子之術者，皆絕其道，勿使並進。」孔子被捧為聖人，他老人家的話，成了金科玉律。此後，季文子「三思」，就受到批評了。

世事百端，並非一律。「三思」還是「再思」，應該根據具體情況決定，絕不宜把思考的次數定出一個統一的標準。不然，思想必陷於僵化，脫離實際。魏晉以後，儒學衰落，即使崇儒的人，也不會把孔子的話句句當作真理，包括這一句「再思」在內。在周武帝面前「以師道自居」的老人于謹也是崇儒的人，他給周武帝「傳道」的內容，都是來自儒家經典。他最後向周武帝提出：「願陛下三思而言，九慮而行。」于謹老人可愛之處，在於沒有把孔子「再思」的話當作教條。

三思九慮，當然都是根據實際情況。許多時候，孔子的「再思」，是不解決問題的。昨讀新聞，讀到鄧小平的一句話：「讓大家看看，解放軍究竟是什麼人，有沒有血洗天安門，流血的到底是誰。」（見新華社北京二十七日電）也覺得凡事需要三思九慮。看來，鄧氏說這句話也是為了讓人深思熟慮的吧！于謹說得好：「若不思慮，必有過失。天子之過，無大小，如日月之蝕，莫不知者。」

翁文恭日記

坐井集　　吳其敏

戊戌政變時，翁松禪以贊助德宗罷職。公當同光兩朝，皆值弘德殿為師傅，歷刑工戶等部尚書，洊登樞要。維時沖人踐阼，西后臨朝，強鄰憑陵，國勢寖弱。新舊交爭，漸成門戶之見。公以一身砥柱其間，卒不免得罪以去。我們誦其《甲辰五月二十日絕筆》詩：「六十年中事，凄涼到蓋棺。不將兩行淚，輕為汝曹彈。」陳石遺論公詩，謂其清雋無俗韻。獲遣歸里，閉門思過，所作不但怨而不怒，即怨亦希。惟其音自悲耳。誦上引絕筆詩，誠一明證。餘如題畫詩言：「長條祈後換新枝，要插樊籬好護持。萬事盡如栽柳法，一官難得看花時。」又「一樽小集人還健，衰帽來遊我已遲。不用張羅且沉醉，問誰能解鄭龕詩？」則雍容溫雅中，亦具見感慨也。松禪工詞，有《瓶廬詞鈔》二卷、又《詞補》一卷。其《臺城路》題曰《登咸陽原》一闋云：「冷雲頹日咸陽道，莽然更無秋草。白闕如螺，閱盡興亡多少？倚風憑弔，看洞口雲來，冷吟閒嘯。我自工愁，綠蕪悔寫當時稿。天涯一樽醉倒，渭城春已怨，何況秋杪。官柳依然，碧梧何在？可許鳳凰棲老？宦遊倦了，歎綠鬢婆娑，年來漸縞。暮對秦川，北流波浩渺。」委婉凄清，按其怨懷，應仍是前錄詩情之繼續。松禪平居，日有定課，斯即日記之著錄。分歲積稿，累成巨帙。四十餘年間大事，燦然具備。雖下筆矜慎，猶時或難掩可悲遭際之牽涉。所以既為個人信史，亦足以持補某些時政記述篇頁之未足。原遺手稿存從孫克齋處，以張元濟之力，多年前已由商務印書館影印行世。題曰《翁文恭日記》，共四十冊。元濟跋中有言：「公既不見容於朝，退而僉壬進，遂釀成庚子之禍。回鑾以後，天子幽囚，權臣柄政，國事益敗壞不可問，而公亦抑鬱以終。」讀至此，不禁為之掩卷太息。

玉堂富貴（國畫）　李文青

譚延闓與齊白石

人與事　　黎叔平

譚延闓和齊白石同為湘人，彼此知名，但未曾謀面。一九〇九年，譚氏有喪弟之痛，思得畫師為弟畫像，以留紀念。及見白石，二人傾談，十分愉悅。白石竭旬日之工，完成譚弟之遺像，面部以墨筆素描，栩栩如生。身着補服朝珠（清代官服），金翠交輝，愈顯得雍容儒雅。白石有一絕技，所繪青紗衫褂，能透出裏袍上的龍圖花紋，神筆精微，瞻仰者莫不嘆賞稱奇。譚氏追懷亡弟孜孜好學精神，復請白石加繪「桐蔭填詞圖」像幅，高梧蕭疏，圖中人頭便服，據長案握管沉吟，意態怡然，維妙維肖。

譚知白石刻印，出佳石多方請其奏刀。其中寸許鷄血一方，刻朱文閑章，文曰：「生為南人，性不能乘船食稻，而喜餐麥跨鞍」。方寸之內刻如許詞句，前人尚不多見，實難能可貴！閑章上之十七字，確已概括了譚氏生平習性。譚之曾廚，除精治各種珍饈佳肴外，兼擅麵點製作，如北方拉麵、水餃、春卷等，均為譚之常餐。譚食量過人，每驚四座。

譚氏年少時即愛馳騁，家有廣厩，所畜馬匹皆天山之良。晚年多病，雖無力揮鞭，但仍喜看人騎馬。曾有詩云：

佇立廣場看走馬，
旁人應笑老夫癡。
誰憐年少揮鞭日，
驪韁抛羈總不知。

齊、譚別後，齊久客京華，譚則轉戰他鄉，遂無緣重見。一日，有人持白石潑墨畫乞題，譚展觀畢，捉筆題七絕一首：

不見山人已十年，
借山吟興尚依然。
畫圖漫作承平語，
故國今成潑墨天。

潑墨天，蓋諷當時軍閥混亂的局面。

說「直言」

自由談　　張成覺

中國歷史上頗有一些敢於直言的名臣，漢文帝朝廷中有個張釋之便是例子。《史記·張釋之馮唐列傳》記了他這麼兩件事：

一次他隨文帝到上林苑，文帝問掌管上林苑的尉官們，苑中所畜的禽獸登記在簿冊上的有多少，尉官們都答不上來，有個掌管虎圈的小官却對答如流。文帝便要把這小官擢升為上林苑的首長。但張釋之沒有從命，反而上前諫阻。他舉出「重厚少文」的周勃和張相如這兩位老將功臣為例，指出他們都不善言辭，而文帝承認他們是「長者」；又引用秦王朝因偏信任舞文弄法的書吏，崇尚空洞的文書而不講實效，結果導致加速衰敗的教訓，說明如把「利口多辯」作為越級升遷的條件，將會造成華而不實的社會風氣。一席話說得文帝不由為之折服，收回成命。

過了不久，太子和梁王違反禁令，入宮朝見時過殿門不下車，張釋之追上前去把他們止住，並將此事奏上去，要按照法令治他們的罪。他的直言不阿震懾了文帝，文帝只好向太后脫帽認錯，檢討自己教子不嚴的過錯，請求太后特赦太子和梁王。

這兩件事中，前一件略有值得商榷之處，那就是掌管虎圈的小官能熟知上林苑的情況，按理屬於可嘉的優點，對答如流未必等於「利口多辯」而須加貶抑。不過僅憑一番敏捷的應對就擢升要職，到底有輕率片面之嫌，故張釋之所奏不無道理，更其可貴的是他犯顏直諫的精神。

由此聯想起已往幾十年中，中國大陸由於「最高」掌權者的日漸專橫，敢於直言者幾成絕無僅有。五十年代之初，有黨外的梁漱溟因直言而觸逆鱗被指為「反動」，五七年、五九年則先是黨內外的「右派」，後是錚錚鐵骨的彭大將軍俱因直言招禍，由此「輿論一律」，阿諛之風日烈。假話大話，巧言令色，比比皆是。著名作家王蒙在其中篇小說《蝴蝶》中寫了七十年代初的一個插曲：兩位在某市革命委員會門前站崗的解放軍仿照「樣板戲」台詞互相對答，道是時下有兩件寶——「好馬快刀」，「馬是什麼馬？」「吹牛拍馬！」「刀是什麼刀？」「兩面三刀！」而相聲《帽子工廠》則勾劃「四人幫」橫行時期，若干小丑出賣靈魂，只知奉承討好「上頭」的「首長」，「首長」說皮球是白的，他們便說跟元宵（農曆正月十五北方人吃的麵製品，類似湯圓）差不多，「首長」說皮球是方的，他們便幫腔道凡是球都見稜見角……如此等等。這雖是一小撮人之所為，但直言之不能見容於其時的當權者，由此亦可見一斑。按說：「徹底的唯物主義者是無所畏懼的」（毛澤東語），無產階級及其先鋒隊應當有容許並且採納直言的雅量。但可惜我們的古老中華小生產者如汪洋大海，故保守、狹隘等非現代意識積重難返；以致連毛澤東本人也走向其所讚許倡導的豁達大度的反面。於是泱泱大國，十億神州，很長一段時間直言者寥寥無幾，形成「萬馬齊喑究可哀」的可悲局面。位高權重者能如古人張釋之般犯顏直諫的，可謂彭（德懷）後鮮有聞。

撥亂反正之後，言路漸開，前兩年全國政協開會，直言者如千家駒，發言三十分鐘被掌聲打斷三十四次，近年來，人大、政協的代表、委員中，港澳、台灣的代表、委員均多以直言著稱。但願此民族傳統美德之一能在今後的歲月中得到發揚光大，而不要讓一千多年前的張釋之專美於前才好。——當然，這裏有個前提是必須確實保證「言者無罪，聞者足戒」，另篇再議，此處暫不細說。

猩猩自尋草藥治病

動物奇聞　　林陸

中國古話有說：「神農嘗百草」，結果創造了原始的中醫中藥。可是今天非洲的野猩猩，在患病時也是自行採食草藥，自我治療。野猩猩竟也能嘗百草，就值得現代科學家研究了。

日本、美國的科學家在坦桑尼亞發現，猩猩在感冒發燒時就到野外尋找一種叫做阿斯匹里亞的藥草嚼下。這種屬於「菊科」的野生植物確有去熱、鎮壓神經痛的療效。當地非洲土人也採摘這種草藥，取其根，榨其汁，用於醫治頭痛、神經痛、驅除寄生蟲及中止痢疾。

日本京都大學人類學教授西田利貞和美國加州大學的勞杜斯博士一起分析了這種草藥的成分，發現了其中確實含有抗生物質，猩猩吃了之後，神經疼痛止住，且能驅逐腸寄生蟲。

坦桑尼亞一共有五種草藥常為有病的猩猩等動物食用。而在平時牠們從不理會這些藥草。令人感興趣的是，何以動物自己能挑選那些自己須要服食的草藥。據說，這是動物的本能，當牠們生病時，就本能的自尋醫療的草藥。

「少年爸爸」訓練中心

情感球賽　　歐翔

本欄曾介紹過西德的「未成年媽媽專門學校」，在美國，則有「少年爸爸訓練中心」。

社會上，一般比較同情「少年媽媽」及其孩子，但覺得「少年爸爸」是卑鄙的流氓，搞下「禍根」就一逃了事。事實上並非如此。根據福特基金會的一項研究報告所說，不少「少年爸爸」不單願意，而且是急不可待地想去幫助和他一起生了孩子的女朋友及他倆一時糊塗的結晶品。可是，他們與其他至少成年後才有孩子的父親比較，「少年爸爸」通常文化程度較低，收入微薄，這顯示「少年爸爸」不可避免的難境，因為他們的女友懷孕後，馬上就會中斷學業，去找一份低收入的工作，以便挑起「男子漢」的責任。然而，五年內他們最多只能勝任快餐店的工作。研究報告的結論是：必須幫助和支持「少年爸爸」挑起父親的職責。

為此，紐約市立銀行街教育學院，特意成立「少年爸爸訓練中心」，在十來座大城市裏向五百名左右的「少年爸爸」或即將成為「少年爸爸」的人，提供職業訓練，並講授有關生育、撫養嬰兒和如何做父親的課程。

開辦至今，「少年爸爸訓練中心」結業的學員，百分之八十以上的人不僅能給孩子提供經濟支援，與孩子及其[illegible]的關係也[illegible]

「薩旺歌」

綺南

布努瑤族人比較早熟，一般在十五、六歲便開始談戀愛，結婚卻通常要到廿一、二歲。在長達五六年的戀愛期間，戀人們彼此贈送很多情物，以增進彼此的感情。情物種類很多，其中以「銀信」最為珍貴。銀信是用銀子打造的飾物，款式古樸，手工精細，是布努瑤族人獨特的手工藝之一。

男女雙方在歌節或婚嫁等場合認識後，通過對唱薩旺歌（細話情歌），於是情心萌動，便會用歌的形式向對方要信物作留念。其歌詞曰：「我游下座山頭去找畫眉鳥，只見一隻在樹梢上婉動聽地啼叫，我想捉它回家放進籠中養……。」當對方聽到這段定情信物的薩旺歌時，就接唱道：「只要養鳥的主人有心去捉畫眉鳥，它會向你點頭和微笑，它要住在你家的金竹籠」。接着小伙子拿出銀製的手鐲，姑娘也取出銀製的髮簪，互贈對方，確定戀愛關係。

劇毒動物之國

辛辰

美國《世界野生生物》雜誌，列出世界上至今已知的十種最劇毒的動物，竟有七種產在澳大利亞。這個香港人最鍾意移民的國家之一，堪稱劇毒動物之國。

先說陸上的毒物。澳大利亞大斑蛇，斑斕斑駁，色澤鮮艷，十分美麗迷人，卻是世界上最致命的毒蛇之一。大斑蛇，長達三米多，毒牙長一·三公分，其性兇狠，往往對人突然襲擊，連咬三四口就足以致人死地。

另一種棕長蛇雖沒有大斑蛇長，只及一·二米，其毒液乃世上最危險的蛇毒之一，區區三毫克就可將人毒死。

悉尼地區的漏斗網蜘蛛，是地球上最毒的蜘蛛，其巨碩的毒牙連小孩的指甲都能咬穿，人被咬後兩個鐘點內必死。

水裏的毒物同樣使人心驚肉跳，而且更危險。因為澳大利亞地處南半球，海灘又美，當北半球北風送寒時，澳洲正好是陽光明媚的旅遊旺季，吸引不少北半球人前來享受陽光海水。

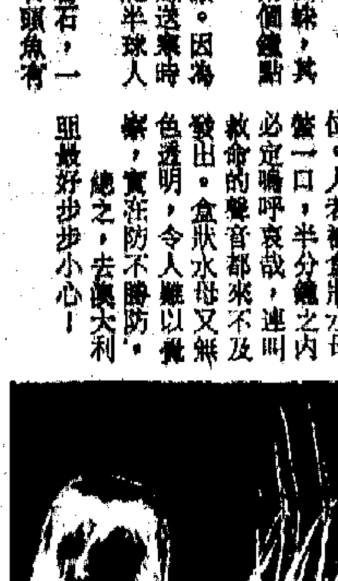
石頭魚是環球最毒的魚，酷肖凹凸不平的岩石；一動不動地潛伏在近岸淺海的礁石下或淤泥裏。石頭魚有十三條脊刺，脊刺能刺透膠鞋底扎進腳裏，痛得人死去活來，幾小時之內就會死於非命。

昆士蘭海蛇牙齒非常脆弱，人被咬了也不會感到任何疼痛，但很快即會覺肌硬，卅分鐘後就大嘔大吐，全身麻痺，無法出汗直至死亡。

藍環章魚身上帶有藍色圓環，其毒液能使人在兩個小時內喪命。

上述水陸六種毒物，若見了盒狀水母，亦得俯首稱臣。盒狀水母，高踞《世界野生生物》所列世界最毒動物的首位。人若被盒狀水母螫一口，半分鐘之內必定嗚呼哀哉，連叫救命的聲音都來不及發出。盒狀水母又無色透明，令人難以覺察，實在防不勝防。

總之，去澳大利亞最好步步小心！



世界最毒的動物

住宅險乎被政府沒收

清白祖父母受孫子之累

最終走法律罅隙賣屋以了結此案

擷趣

美國一對奉公守法的老夫婦，突然飛來橫禍，聯邦政府要沒收他倆賴以棲身安老的一座住宅，因為他們一個孫子在屋內藏毒。

然而，今年八十高齡的保羅·德巴查及他的八十三歲老妻露芙事前根本不知道屋內藏有毒品。

不過，根據現行的美國聯邦法律，當局有權沒收被利用作為販毒用途的產業，住客要被迫遷出。

「這簡直是納粹的司法！」保羅憤怒地說道，「我們夫婦從未做過違法的事情，但我們却被當作罪犯般對待。」

這對年逾古稀夫婦的惡夢是從前年開始的。警方人員根據線人的情報，前往座落於康涅狄格州溪頓市保羅夫婦的住所進行搜查，搜出一批大麻及可卡因毒品，這使保羅夫婦大感吃驚。據警方人員透露，這批毒品是保羅的一個同住的孫子藏有的。

孫子不肖老者苦

警方不管保羅夫婦如何申辯，仍然將他倆連同他們的孫子一起落案，控以藏有意圖販賣的可卡因及大麻毒品罪名。

為了免於被控告，保羅夫婦接受了一項名為「加速恢復清白」的處理辦法。根據這種處理辦法，保羅夫婦無需承認或否認控罪，獲得緩刑一年，期滿時就可撤除控罪，恢復清白。

不料，到去年二月，聯邦政府突然通知保羅夫婦，要沒收他們所住的房屋。一個檢察官承認，保羅夫婦雖然沒罪，但根據現行聯邦法例，他們所住的房屋是要沒收的。

這對夫婦如欲尋回住所，唯一辦法是上法庭，證明自己是無辜的，獲得法官接納，這就可使住所免於被沒收。

然而，若是申辯失敗，就會冒被趕出街頭流浪的危險，變成一無所有。保羅夫婦不敢冒險走這一着，最後他們同意把住所賣掉，才使案子了結。

至於保羅的孫子，則被控藏毒罪名成立，被判定入獄十五年。

噪音亦有用

鍾倫

長途汽車駕駛員、夜班的士司機或從事通宵工作的人，都會因單調乏味或過度疲勞而昏昏欲睡。日本最近推出一種噪聲磁帶，舉凡救護車、消防車、警車的呼嘯聲，工業機器的轟鳴聲，刺耳的飛機升降聲，女人的吵鬧聲以大狗吠叫聲等都收錄其中。只要播出片刻，馬上令人睡意盡消，精神大振。

留學體驗

青山學校日本語

楊陽

日本有一間「青山學校」，接受海外留學生入學。課程大致如下：但凡到日本留學，日本語的運用首先得搞清楚。該校安排學生於入學後六個月內集中學習基礎日本語，六個月後，依學生之能力實行分班。

這樣的一年及一年半課程之外，還有短期集中課程及個人教授，這是按學生所需而定。有意進大學或專門學校之學生，由學校選擇至參加考試等過程，也可以作個別指導。

在「青山學校」唸日本語，分基礎、中級及高級班別。基礎班學習平假名、片假名、漢字。漢字以基本動詞為主，學習其「訓讀」（漢字訓讀為日本對漢字的特有讀法）及字義。又以日常會話為主，教授基本文法，動詞的活用，基本句型，作文等。讓學生能最低限度以日文表達自己的意思。基礎課程使用教材為「青山學校」製作的《速成日本語讀本Ⅰ、Ⅱ》。

中級課程，使用視聽教材，培養能說明事物的能力，學習引用成語、漢語及特殊字句的用法，提高學生對字彙的認識及培養聽力。此外，在副詞、形容詞、形容動詞、擬聲語、擬態語等運用上，學習以不同的表達方式顯示同一種意義。使用教材也是「青山學校」製作的課本，是為《日本語讀本Ⅲ、Ⅳ》。

高級課程着重寫、讀能力，以及習慣日本語的速度。新聞記事，是從其他方面引用字彙，在作文裏應用，培養作文能力。使用教材為新聞報道等。這階段課程完成後，可有足夠能力應付大學課程用語。

學與教

教師的利器

宋研

阿SIR話齋

看武俠小說，手中有劍，心中無劍，手中無劍，心中有劍，想起教師從教育學院學來的知識都要扔掉。

教育學院教育理論，完全抄襲西方，東西方文化背景有異，根本不適用於香港實際環境，故扔掉，原因此其一。

教師面對每個學生，心性不同，教育理論適用於某一個學生，然而又不一定可以付諸另一個學生身上，對一個人是補品，對另一個人可能是毒藥，道理完全相同。教師教育學生，實在需要一套個人體會的教學方法，結合現實面對的學生。教育學院純理論的教學方法，紙上談兵，只是教學皮毛而已，對有實際教學經驗的教師來說，幫助不大，扔之可也，原因此其二。

教育理論，並非不重要，但是一定不比教學經驗重要。教師可以從經驗中摸索一套個人教學的方法。

至於切合香港教育環境的教育理論，仍然是一塊荒地。香港無須西方的一套觀念橫的移植過來。香港在教育研究方面，落後先進國家遠甚。

哪一種教學方法才最好？教學實際上沒有一成不變的方法。每種方法都有優劣。教師面對的畢竟是活生生的學生，因應學生的情況來施教，即所謂「因材施教」，才是萬變不變的唯一教學方法。

投入教學的教師，本身就是一位好的老師。黑貓、白貓，只管捉到老鼠就是好貓；能夠教得好學生，已是稱職的教師。

好教師，這已是無須計較任何教育的方法。教師的利器，就在心中，且看是否甘於獻出熱誠來教育學生而已矣。

不講「里」

中大　屈穎妍

聽來的故事。

某旅客在北京街頭向途人問路：「請問由這裏到長安街要走多遠？」

「五百公尺左右。」

「那即是多少里？」

「五百公尺啦！說什麼里呢！」

「對不起，我慣用里算距離的。」

「唉，外國人，讓我告訴你吧！北京現在已經不講「里」了！」

抉擇

李鼎

知心話

朋友說：活到如今，這才是一生中面對最大抉擇的時刻。

誠然，大部分香港人都在憂慮中。這不單是決定去或留的問題，而是選擇如何生存下去的問題。

對於移民的朋友，我十分明白他們的恐懼、憤怒和無奈。恐懼，是因為對中國政權失去信心，恐怕會以現在鎮壓人民的手法，同樣對待香港；憤怒，是因為英國政府背棄道義，以管理國的身分，任香港市民怎樣請求，還是拒絕打開危急時入境居留的太平門。無奈，是因為離開至愛的香港、投身異鄉的同時，對工作前景與文化適應的擔憂。

對於留下的，無論自願或被迫，還是有所選擇。你可以選擇妒忌離去的人，不過只會加深自己的苦澀忿懣和港人的分裂分化；你也可以選擇積極建設香港，團結香港人力量，爭取健全的政制，為將來鋪路。

事實上，去或留，敢言或沉默，付出自己或獨善其身，究竟生命怎樣過才是最有意義呢？今天，我們每個人仍有自己的選擇。

文科生有福

港大　靳尚

教育署副署長表示將設立一般性的綜合科學課程。筆者打從中四開始便選修文科，對科學這門課的認識止乎中三而已。現在的文科生有福了，在中六時也可讀一點綜合科學，不致與時代「脫節」也！

大專生兼職

港大　西蒙

據統計，十五歲以上居民從事兼職工作者僅五萬多人，佔十五歲以上居民總人數百分之二。

然而，現今大專生從事兼職工作的，肯定超過這個百分比！

渴望‧日記

港大　靳尚

六月某天，某中學校長來電，說因為見筆者那樣「eager」（熱切，渴望），所以立即告知我九月所教的級別及科目。

其實筆者已跟這所中學簽約兩月了，因自己要應付考試，故現在才找校長談實際教學事宜。想不到一踏出校門，便教預科班，總有點戰戰兢兢，因此希望我趁着三個月的暑假期間，努力備課。

× ×

筆者認識的衆多同學中，大部分都沒有寫日記的習慣，其中一個同學表示，他唯恐日記被人偷看，遂不敢寫真情實感——於是，日記便失去作用了。

這使筆者聯想和古代史官修史時，因皇帝隨時抽看，遂有設身之防，遂致「史不直書」，而善惡沒矣。例如唐太宗欲親看本朝實錄，唐文宗終於看了起居注——史學遂走向欽定歷史的道路。

「鄧李行動」

港大　撞雷

今天乘車回校，鄰座有二老叟，放言高論，口沫橫飛，旁若無人。耳根不得清淨之餘，大感不快之際，忽聽得他們說什麼「鄧李」幹得好，支持「鄧李」行動，可能是近日聽得太多形形色色的口號吧，不禁大奇，暗忖此兩老叟「不同凡響」，難道不怕被人咒罵嗎？定神聽去——

原來他口中的「鄧李」——鄧者，鄧蓮如也，李者，李鵬飛是也。

診吓畫吓

提防騙棍　穎中

港大建築論文作品展

奕方

地天餘課

香港的建築物，以實用為設計主體，使之街道兩旁建築物被人冠以「石屎森林」之謂，建築形式單調、變化小。

對此，本港的建築師亦曾在繪圖板上設計過無數圖則，希望能力挽這股人所共知的「現代建築綜合症」狂瀾。有極少數圖則已呈現眼前，去抗衡現代建築那醜陋且令人煩厭的龐然巨物，以及呆板而木獨的光亮包裝。

踏入「後現代」紀元，人們又尋找一種新的美感表達準則，關心到現代建築中所缺乏的地區特色問題。在今日（二十八日）至七月九日在港大本部紐魯詩樓三樓建築系舉辦的「港大建築學系八九年度專業論文作品展覽」裏，許多作品就是圍繞這熱門的題材來設計的。

他們的建築論文，追求更美好的生活環境：一些是本港的住屋計劃或重新安排住宿計劃等設計項目，而另一些的城鄉設計項目中，學生對保留或延續傳統社區生活的價值觀方面，反映出一致的信念——建立本地的建築特色，其中涉及對中國內地人們居住環境的改善意見及設計等。

新園地

歐陸時裝添魅力

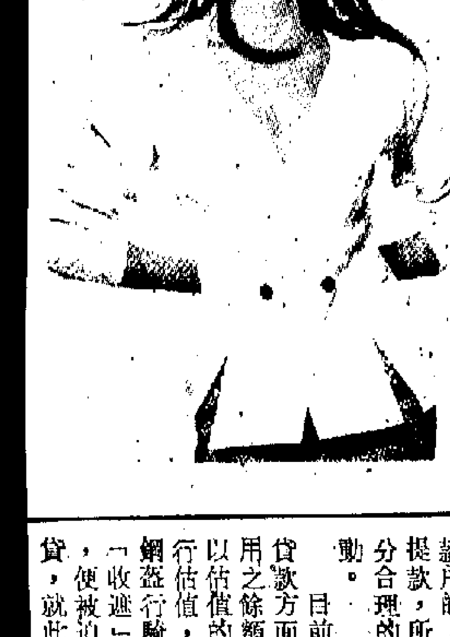
冬冬

時尚節拍

香港近年雖然湧現出不少新進的時裝設計師，創作了一系列適合東方女士穿着的時裝，不過，充滿歐陸風味的時款衣着，現在仍然佔有一定的重要市場，這也許是由於世界潮流因素所影響吧。

提起歐陸時裝，不期然就會想到巴黎這個充滿浪漫色彩韻味的地方。這是馳名世界的名設計師的集中地。至於意大利，則是高級時裝的出產地。香港人就知意大利精工巧製的皮鞋，其實，意大利人製做的時裝，亦同樣有相當高的水準，尤其是經名家設計的款式，而又在意大利縫製的話，那麼，此衣服更是結合了法國時裝設計家的精采意念，以及意大利縫製手工的精美。

不過，近年來，意大利時裝之創意也相當的新，有很超然的設計意味，特別是在實用方面，更有特色的佳作。



事實上，以香港人的品味及身材而言，歐陸時裝一向都佔很大的市場，而在香港較為風行的歐陸時裝，便多以法國及意大利時裝為主！這麼一來，在本港市場所見，就是法國及意大利時裝居多了。

雖然近年來，有不少的其他歐陸地區的時裝進來香港，例如德國時裝，都有很不錯的表現。然而，就市場的廣泛而言，自然仍以巴黎及意大利的出品為主。

這幾年間，在香港的高級時裝市場中，有很多意大利的新名牌登場，其中不少是令人相當驚喜的時裝，因為它們的設計有新意，而且用料上乘，好使時裝的一特色更能圓滿的表達出來。一些適合東方女士的名牌歐陸時裝，更能捕捉女性們身材的特色，把嬌柔的美態表露無遺。

古董腕錶為何普及

李旅豪

英豪情趣

一九一七年時，有一位德國漢堡的教授，名叫博克的口胞，儼然以「專家」的口吻預言說：「把錶戴在手腕上，是愚人的時尚，因為手腕是身體最活動的部位，而且暴露在溫度最易發生變化的空間。」

那時，老一派的鐘錶業製造商皆這樣看法。「專家」他們都「跌眼鏡」，「專家」們都預測錯誤。

為甚麼後來腕錶會流行，成為我們日常生活中不可缺少的東西，城市中男女老幼手腕上幾乎都戴上一個呢？為甚麼腕錶到了二十世紀才流行，而以前一直都沒有多大發展和不能普及呢？

至十九世紀為止，鐘錶師的技術只停留於小鐘和袋錶的製作方面，尚未能發展對腕錶的不同設計。故袋錶加手腕帶，仍不能算是腕錶，因為機件的結構和錶殼等的設計，以至「販路」，皆未能開創新途徑。腕錶戴在手腕上所承受的特殊壓力，與袋錶和小鐘等不同；其防水、防磁、避震和防止撞擊的功能，要與時俱進，不能墨守繩規。腕錶從上鍊、機動，到自動，從大到小，從厚到薄，是緊隨二十世紀科技發展的步伐，以十九世紀的科技是辦不到的。

而且十九世紀的生活步伐，沒有二十世紀那麼快，那麼須要「分秒必爭」，把時間看作金錢，一切講求效率、實用、與方便。

二十世紀人士對時間觀念已迥然不同。（可參見拙著《古董表》）

老年人的無悔

福馥

負山談海

年青時候，過上一件自己認為「應該做」的事情，可以一往無前。

甚麼犧牲，都不後悔。

似乎這也是惟年青人而後有之，所以年青人能夠，亦不免時時犧牲。

年紀老大，就有點分別。

奇怪的是，「年紀」往往會與「顧慮」成正比例，——年紀愈大，顧慮愈多。

因此，上了年紀的人，能夠一往無前，又無反顧，就更了不起。

但這也一定是極有意義的事情，才會使上了年紀的人甘於如此。

大抵這種勇進，都與良知有關。

也就是說，在良知的驅使之下，一樣可以使不論年紀的人勇往無前。

而且「無悔」。

上了年紀，瞻顧徘徊者多，而能夠以「絕不後悔」的心情做一件事，當然不易。

所以「無悔」，能使老年人也「做了再說」，十之八九，也就是大義的發揚，又因良知而激戰。

因此也特別可敬佩。

簡單問題複雜化

林冰

好友往外地；走前常會問：「阿冰，我當買些什麼送你？」我百分之一百的答案是：「不必，多謝。」

我自己往外地旅遊，很少問朋友：有什麼要我送給你。我是一個將一切問題簡化的人，不想朋友為我平添麻煩，我也不想因朋友為自己添麻煩。

市面上什麼都有，只要你有錢，幾什麼是你買不到的。不知是否因為此，我與朋友的關係一直處於君子之交淡如水的階段。不像那些人，你為我效犬馬之勞我又為你效犬馬之勞，然後好像做了生死之交。

現在，市面上有大批關於北京民運的書籍雜誌出售，接受郵購的也有，但我們在一些場合，仍聽見某人托某人：喂，你們報社出版的××××，是否可以幫我買一本？那人還未答腔，有主持正義者便說：可以訂購嘛，報攤上也會有售，何必麻煩人，個個托他他必記不牢這許多。大家都忙，事情簡化嘛。

昨日一位有業務上的關係的朋友托我：可否幫我買一本《悲壯的民運》。我想了一下說，好，怎麼交給你，答案是輾轉托人送過去。其實，他只要到樓下報攤，花二十元便可買一本。這本書當初是賣到絕版，但一二三四版之後，你只要走過報攤便見到一大疊一大疊的放在那裏。

雨後陽光

洛白

百葉廳

下雨天，有時造成不便。高懸的炎陽，也會因醫熱而生厭。要說最喜歡，是那雨後陽光。下過一場雨後，陽光露面，空氣顯得特別清新，人在那樣的環境裏，也顯得格外有活力。

是的，活力，雨後陽光的感覺，就是活力。這份活力，年輕人感受得到，年老人也感受得到，什麼人都可以感受得到。

不是嗎？如果你在花槽裏栽有綠色植物，那麼，你仔細地去欣賞那綠葉吧。經過雨水的滋潤，葉子綠油油的，尤其是陽光照射在葉子的水珠上，折射出晶瑩晶瑩的光澤，好似翡翠一般，可愛極了。

這翡翠綠映眼而來，活力便自然地從你心中而生。啊，這是一種何等愉悅的感受啊！

生活裏面，免不了時有煩悶之事，失意之事，情緒因煩悶和失意備受困擾，便陷入憂鬱不樂。這樣的痛苦雖不是太痛苦，儘是小痛苦，卻最折磨人。到了這般田地，我奉勸你在生活中找尋一些小小的愉人的意境，將會產生料想不到的開解作用。像那雨後陽光，像那陽光照射下沾着雨珠的綠葉……

心臟衰弱調理

岑鶴齡

醫話廳

心臟衰弱，醫學上稱為心功能不全或心力衰竭。各種器質性心臟病，如高血壓心臟病、動脈粥狀硬化心臟病、肺原性心臟病……等，均可致心臟衰弱。

心臟衰弱最主要的症狀是呼吸困難（氣喘）。心臟功能不全的程度是按呼吸困難的程度而分級的。從較大活動出現氣喘到臥床休息出現氣喘，都是心臟衰弱的表現。心臟衰弱患者除氣喘之外，還可見兩足水腫、小便短少、心跳增快等症狀。

心臟衰弱為嚴重之病症，隨時可發生性命危險。患者除遵醫囑按時服藥外，日常調理更宜認真。

調理，切勿掉以輕心。

休息，比藥物更為重要。當心臟功能為二級時，就應限制體力活動。當然，注意休息並非一律臥床不動，而是按自身心臟功能情況安排生活，有的可以適當散步或打太極拳，使心功保持有效的代償，心臟功能便維持下去，甚至還會有所改善。

心臟衰弱患者，還應避免情緒激動、精神緊張，以免導致心力衰竭。

金魚玉兔難下咽

秀官

食飲皆談

工藝菜，我曾經非常欣賞過，因為既有得看，又有得吃，那沒有甚麼不好，尤其是工藝歸工藝，菜歸菜的一類，算得上是一門高深的功夫，比如一隻雕花的西瓜盅，白裏透紅，玲瓏剔透，看得人心曠神怡，吃起來就覺得好感，可說是沒有甚麼不好，可以接受。

亦有不少工藝菜是靠手捏出來的，中國人吃東西（相信世界上的人亦大都如此），最怕便是「手氣」太重的食物，因為無形中把手氣也吃下肚子去，心下難免有點尷尬，不舒服。工藝菜最主要的還是「新」，以前未見過，如今一下子看到，一起碼就有一點新鮮的好感，看起來好看，又不知內裏是什麼東西，也還值得小試。

最近一次吃外省菜，主人乃外國歸來的華僑，久居於山巴之地，所以點了不少工藝菜來一開眼界，只可惜，不少港客都只望而不食，尤其是最後上來的「金魚玉兔餃」，樣子做出來是十分神似，但見之已慣，吃亦已多，再加上是最後上來的「美點」，不吃亦不奇。

舊的，應揚棄了，此所以工藝菜越沉越不振，如有新的，我相信仍有人喜歡。

唔提唔理好

謝雨凝

信是有緣

有部電影有句對白這樣講：有的事你唔提唔理好地地，如果你硬係挖出來講反為……

聽到這句話令我有些感觸，也覺得世事有時頗玄妙。

我記起小時候姑姐就是憑這一點忍耐精神（即是唔挖出來），挽救了一段婚姻。

那個時代一些生意人洽談生意喜歡到高級妓寨，然後帶知心妓女出街玩樂，久而久之，雙方都有默契，跟定一個人。我的姑丈到後來，還把那妓女帶回家。那妓女長得很漂亮，人很斯文，對我們小孩子也很好。我姑姐待她如上賓，全不當她是個足以威脅自己的情敵，看着他倆雙雙攜手回家吃飯，飯後又雙雙離去。

其實，我姑姐本人都是十分漂亮的。她的忍耐，連我母親都忍不住要說她。

當年的姑姐很年輕，她心裏怎麼想我們不知道，但結果她是成功的。姑丈這宗婚外情拖了兩年，終於也是浪子回頭了。

後來，我們親戚中，又有一位堂叔有婚外情，我姑姐便以她自己的事例勸她。嬸娘忍不住，終以各走各路見終。

今日的人眼光當然不一樣。夫妻感情破裂，離婚也屬平常。硬捆在一起亦不見得是幸福。不過如果誰介意那段婚姻，最好還是不提不理為好，硬挖出來，你便要作好離婚的準備了。

下雨收遮

羅奇

此地有銀

不少人戲稱銀行所奉行的是「晴天借傘，下雨收遮」的政策，意即在經濟好景時，致力於爭取放款的生意，但是一旦出現經濟放緩，就會趕緊停止貸款，甚至要追回放出的款項了。

事實上，作為以保守及穩健經營見稱的銀行業，有上述的政策，也是無可厚非的，因為銀行的錢不是它自已的，而是廣大存款戶的，銀行要向存戶負責，又要支付存戶的利息，準備存戶的提款，所以在「雨季」時作出對策，甚至預作未雨綢繆，也是十分合理的行動。

目前，「下雨收遮」主要出現在物業按揭貸款方面。有些銀行已通知客戶，過去的信用透支，若仍有未動用之餘額者，一律「凍結」，不再給用，至於新的物業按揭，則以估值的七成去做，而不是以前的九成。要知道，銀行將物業重行估值，一定比市價更保守，以保守價再打個七折，自然是「戴鋼盔行騎樓底」了。不過，苦了的是要按揭貸款的人，一下子被「收遮」，又得不到足夠的墊款，則可能有部分正在洽購的交易，便被迫取消。當然，亦有人乘機「一鋪膊」，稱無法取得銀行信貸，就此中斷已進行多時之洽談，彼此在面子上也好過一些。

威脅

簡而清

香港心

據說，有些居於外地的北京政要家屬，怕人報復或拿他們作為政治上討價還價棋子，所以自從六月四日事件以來，已經要隱姓匿名起來。

這種痛苦，正是他們的長輩施予許多人民的。

或曰，父叔做的事，不及子女。但是假如他們同意做海外寓公，則起碼證明了他們贊成自己長輩的所作所為是對的呢，那就不可以當他們之受精神困擾，是什麼一回事了。

當北京的一些掌權者了解到，受精神威脅的，不單是別人的兒女，亦可波及到他們自己的兒女身上時，可能便會在重要關頭中，有多少手軟。香港人募捐的話，募來做什麼港人救港的事，有一大半是不着實際的。假如要我募捐，我會以募來的錢，專門去揭開操權者的近身親屬，現在躲在何處。我不主張對這些人有什麼不利行動，但起碼可使人知道針是可能會兩頭都同樣鋒利的，則以為只可以將痛苦建在別人頭上，而不可能有人倒過來將痛苦還多少給他們的家屬。

有人說這是變相鼓勵暴力，但到了這種時候，是應該什麼招數都出到的時候，而這一招，其實也不是什麼過分的，屬於一種頗有理性的行動。

逃亡

譚國慮

風尖言語

據說吾爾開希等人，已逃到外國去了。外電說，他們一行是十二人。

能逃已是很好了。從前我一向認為凡逃離自己國家的人都不是人，認為每個國民應與國家共患難，其道理猶似爸媽窮的厲害，兒女也就應該一起挺，各不埋怨，然而今天，我相信：有些情況，是必要逃的。

中國人花果飄零，自周朝已有了移民的記載。或由於政治，由於戰禍，由於天災，由於經濟情況，歷代都有中國人外逃。從前我翻這些資料，總覺得這是不光采的紀錄。今天，「六‧四」事件使我頓悟，原來離鄉別井，有時確有不可為外人道的苦衷。

所以，花果飄零，原是政治腐敗的結果。不看遠的，看越南船民就知道了。

從前幾乎立了毒誓，說我一定不會移民他去者，了以後還會選擇我的家鄉養我天年，心裏對移民的朋友，有時不以為然的感覺。可是今天，我覺得凡要走的，都理所當然。不移，是（貧賤不能移「民」）；否則要走的請盡快走，反正去了外國付出的代價雖大，但留在此地，也說不定有沒有更難測的付出。

移民與逃亡，假如有這樣的書，那一定是好書，是血淚書。

海明威紀念戳

彭光中

郵趣

昨天介紹了海明威郵票，這裏刊登的是他出生地伊利諾斯州橡樹園準備在七月二十一日使用的紀念郵戳。

海明威生於一八九九年七月二十一日，高中畢業後曾在《堪薩斯城明星報》作過幾年記者。這家報紙有一套自我寫作標準，要求句短段多，文字清晰，不要拖泥帶水，海明威說，這對於後來的創作很有益處。

第一次世界大戰時，他在意大利志願任救護車司機，後來正式入伍意大利陸軍作戰，因傷得過意大利獎章，這個獎章鼓舞了他的冒險性格，到處流浪，參戰、打獵、鬥牛、釣魚，《老人與海》、《戰地鐘聲》都是親自經歷。

個人電腦日趨重要

陳光耀談電腦輔助設計

駱明

城市精英

HP惠普有限公司亞洲／太平洋電腦市務中心規劃經理陳光耀認為，在八十年代，桌面印製技術引致許多人採用個人電腦，相信在九十年代，電腦輔助設計將喚起另一次採用個人電腦的潮流。

亞洲的工業家將日漸領會到，電腦輔助設計可為他們帶來競爭優勢。

陳光耀說，利用電腦將各種設計工作自動化，始於六十年代，當時的電腦輔助設計系統應用於建築設計、工程和建造作業。

到了八十年代初期，電子工業採用了電腦輔助設計，用於設計部件、系統和軟件。

今日，電腦輔助設計程式的應用，已擴充至各種類型製造業，由設計繪圖筆，至太空穿梭機。電腦輔助設計程式的應用，往往決定一家公司的產品，是否能成功推出市場，在競爭激烈的電腦行業，這是生存的重要因素。

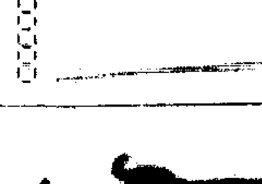
陳光耀表示，個人電腦用於電腦設計程式的增長趨勢，成為其市場增長的一股驅動力。這主要有賴於兩個因素：更強力的處理機和高分辨度的圖形能力。這兩個因素為高效能的新電腦輔助設計軟件程序，開闢了道路。

這些能力促使更多用戶放棄傳統繪圖工具，紛紛採用個人電腦進行設計，而一向使用大型主機實行電腦輔助設計的用戶，亦由於經濟和方便的理由，轉用個人電腦系統。

陳光耀說，根據Dataquest的市場調查，在一九八八年所有付運的電腦輔助設計的電腦系統中，個人電腦設計系統佔了百分之七十三。

陳光耀並說，基於在提供工作站電腦輔助設計系統有超過二十年的經驗，該公司有充分能力擴展個人電腦的電腦輔助設計市場，在八八和八九年初，他們已推出一系列產品和程序，專供個人電腦基礎用戶使用。

他又認為，該公司在今年首季，推出的一系列產品，相信是業內最完備的個人電腦的電腦輔助設計程式系列。



華卓良坐騎難捉摸

敖[illegible]

馬說騎評

華卓良這位「公司騎師」，雖然不大受馬迷歡迎，然而，誰也不能否認，他是一位「有料之人」也！

今季的騎師排名，華卓良以十九場頭馬排列第十名，勝出率是百分之八點二左右，成績是一般而已。

馬迷有個感覺，就是華卓良的坐騎難以捉摸，實力馬在其手上，可以贏來易如反掌，亦可以跑到無影無蹤。華卓良雖非一流騎師，但卻有豐富經驗。

還有，華卓良神通廣大。雖然來港鑽騎日子非長，但其坐騎之多，遍佈馬房之廣，不能不令人佩服。比較兩位「公司騎師」，白禮棟的手法，明顯不及華卓良。

當初，有消息說華卓良與某華人練馬師關係密切，來港只一年，已有坐騎在其馬房。可是，這個馬房少見，華卓良的坐騎，除了在兩個華人馬房之外，也有放在外籍練馬師的馬房。較早前，一段馬匹轉會，可見一斑矣！

[illegible]

珠江口探油新進展
盆地東部油田明年起陸續投產

本報記者 王健

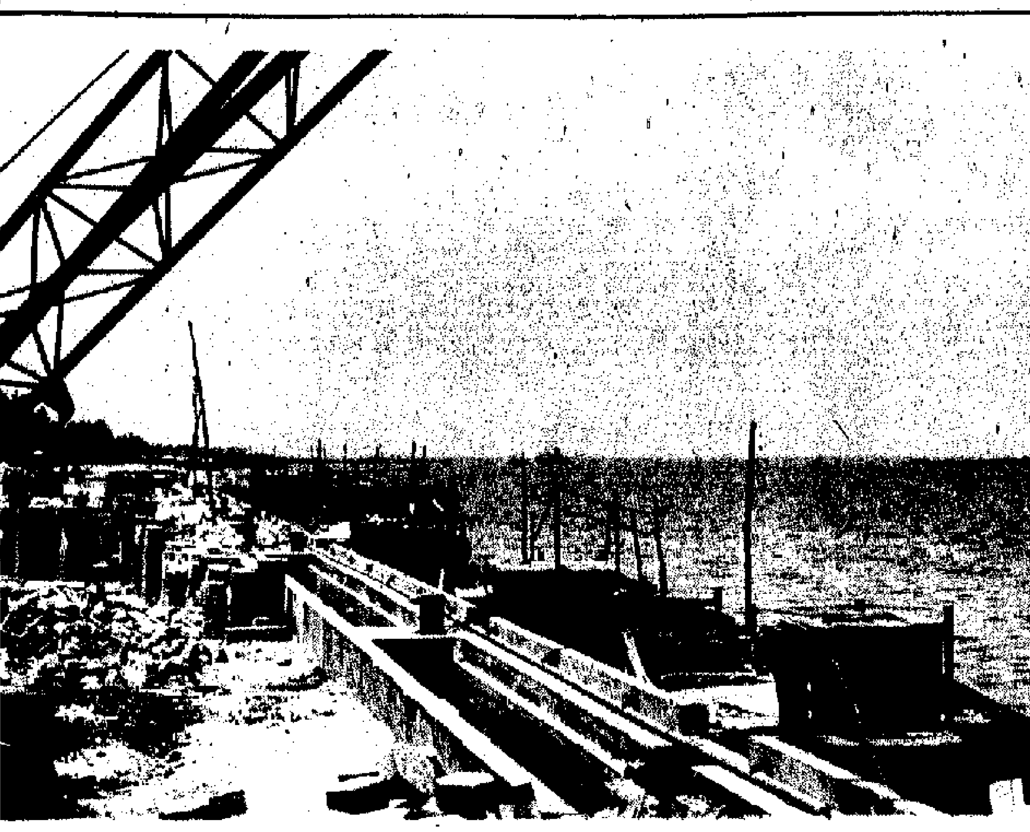
南海東部石油公司與二十幾家外國石油公司合作，在珠江口盆地東部海域，經過六年來相當艱巨的勘探開發，已經取得豐碩的成果。其主要標誌是總共發現十七個油田，其中包括在東沙隆起區發現儲量上億噸的流花一一─一大油田，是中國海域發現的第一個大油田。

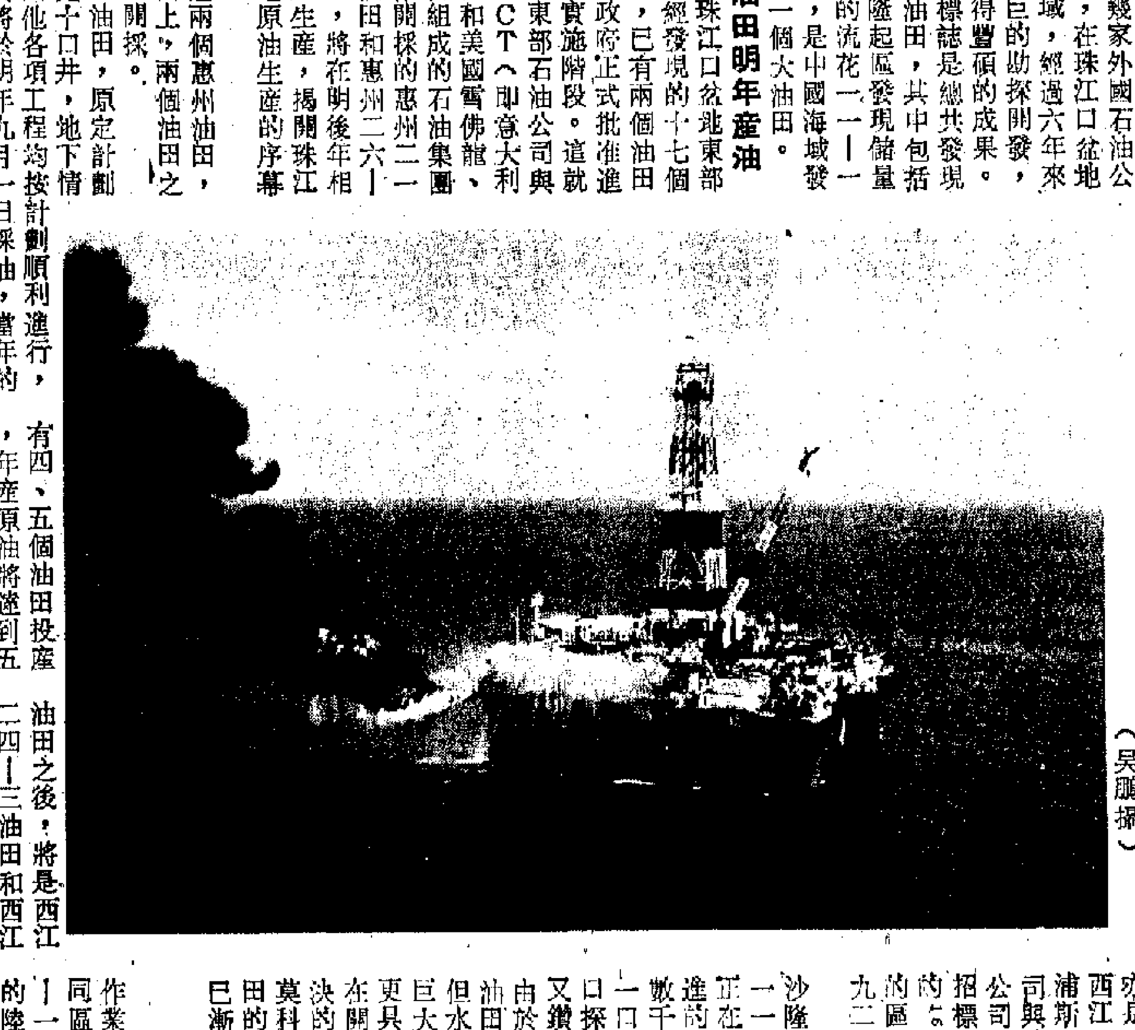
惠州油田明年產油

在珠江口盆地東部海域已經發現的十七個油田中，已有兩個油田經中國政府正式批准進入開發實施階段。這就是南海東部石油公司與意美ACT（即意大利阿吉普和美國雪佛龍、德士古組成的石油集團）合作開採的惠州二一─一油田和惠州二六─一油田，將在明後年相繼投入生產，揭開珠江口盆地原油生產的序幕。

這兩個惠州油田，都在香港東南方一百餘公里的海面上，兩個油田之間相距二十公里，屆時將進行聯合開採。

最先開始建設的惠州二一─一油田，原定計劃鑽探十五口開發井，目前已經鑽完十口井，地下情況與原先預測大體上是一致的。其他各項工程均按計劃順利進行，已經完成超過半數的工程量。計劃將於明年九月一日採油，當年的產量可達四十萬噸原油。惠州二六─一油田是個高產優質中等油田，是今年六月十日國家正式批准投入開發的，預計可於一九九一年採油。珠江口東部海域至一九九五年，可望有四、五個油田投產，年產原油將達到五百萬噸左右。屆時，珠江口盆地將成為中國重要的海洋石油生產基地。





白龍五號半潛式鑽井船在珠江口東部試油（吳鵬攝）

西江油田

在珠江口盆地東部海域，緊隨着惠州油田之後，將是西江二四─三油田和西江三〇─二油田，這兩個油田之間相距僅十公里，目前正在研究聯合開發的可能性。此間海洋石油專家推測，由於聯合開發可以大大降低投資，估計這兩個油田很可能亦是「一對孖仔」。西江油田是美國菲利浦斯石油國際亞洲公司與美國派克頓東方公司合伙，在第一輪招標中在更靠近香港的15／22合同區中標的區塊，可望於一九九二年開採原油。

美國阿莫科在東沙隆起區發現的流花一一─一大型油田，正在採用世界上最先進的技術，已經耗資數千萬美元，在鑽探一口取芯井，進行兩口採井的延長測試，又鑽了一口水平井。由於流花一一─一大油田雖然儲量豐富，但水深、油稠，投資巨大，對於如何開採更具有經濟效益，是在開發決策前必須解決的前提。目前，阿莫科對開發這個大油田的決心和開發方式已漸趨明朗。

陸豐油田

日本JHN石油作業公司在15／8合同區發現的陸豐一三─一油田，美國西方的陸豐二二─一油田，目前亦正在積極進行正式開發前的評價工作。如果不出現意外情況，這兩個油田有可能在一九九二年至一九九四年相繼採油。

陸豐一三─一油田是日本石油集團在珠江口發現的第一個油田，日本朝野均寄予很大的希望。最近該油田完成了一口評價的探邊井，測試結果日產原油九百餘噸，進一步弄清了油田的地質情況，目前，HN積極主張開發這個油田。

美國西方石油公司發現的陸豐二二─一油田，在一九八六年五月打完第一口採井後，由於採井打在油田的邊部，僅見到六米多油層，故此被冷落了三年。直至最近打了一口評價井，獲得四十五點七米油層，對其中二十二點一米的油層進行測試，日產原油將近一千噸，證實是一個具有相當面積和儲量、可望提供開發的油田。美國西方石油公司因此對開發這個油田興趣增大。

中外合作勘探

南海東部石油公司通過和外國石油公司通力合作，六年來取得可喜的成就。在簽約海域面積為一萬三千平方公里，曾先後進行兩輪招標，簽訂了十六個勘探合同。合同區面積為四萬七千平方公里，佔東部海域面積百分之三十六。從一九八三年五月第一個合同生效之日起，先後投入地震測線六萬五千公里（其中自營為第三輪招標價準備的測線一萬四千公里），共鑽井七十五口（其中探井五十七口，評價井十二口，生產井六口）總進尺二十三萬米。在五十七口探井中，發現油流井十八口，採井成功率為百分之三十一點五，已鑽探圈閉五十五個，發現油田和含油構造十七個，成功率為百分之三十以上，獲得地質儲量超過三億噸，與國外許多重要含油氣盆地相比，其成功率是處於世界前列的。在中國各海域的勘探開發中，南海珠江口東部的發現也是最為可觀的。

中外合作勘探開發海洋石油的第三輪招標全部位於珠江口盆地東部，共七個區塊，總面積為三萬二千多平方公里，目前已有多家外國石油公司投標，有些區塊出現激烈的競投，評標工作正在進行中。

全國各地社會發展學者作出綜合評分
京津滬居首蘇浙粵列十名之內

華夏新事

中國社會科學院一位研究人員通過對全國各地區社會發展的比較與評價認為，上海、天津、北京的經濟社會發展水平居全國之首。

社科院社會學所學者朱慶芳從一九八七年的社會統計指標中選擇了社會結構、人口素質、經濟效益、生活質量、社會秩序等四十個指標，通過綜合評分算出各地區的評分。

根據這種方法評價的前十名地區還有：遼寧、江蘇、浙江、廣東、吉林、黑龍江和山西。這些地區都超過了全國平均一百分的水平。獲九十至一百分之間的有河北、內蒙、湖北、寧夏、福建五個地區。朱慶芳說，用上述方式評價和分析全國各地區社會經濟發展狀況是一種嘗試。她認為，這種方法的特點是用有代表性的主要社會經濟指標全面概括各地區社會發展水平，而過去往往只用經濟指標衡量一個地區的發展水平，因而不夠全面。

朱慶芳說，各項綜合指標分析還表明，地區之間存在着較大的差別。從社會結構反映現代化水平的七個指標分析，京、津、滬得分最高，遼寧、黑龍江、新疆、吉林、廣東、江蘇、山西、內蒙都超過全國平均水平。

人口素質綜合指標分析表明，上海、北京、天津等城市人口素質較好。全國反映經濟效益的六個指標說明，上海、北京、以江蘇為最高，其次是天津、遼寧。

在生活質量方面上海、天津、北京比全國平均分高出近一倍。其次是浙江、遼寧、廣東、吉林、寧夏、山西、青海。

從社會秩序方面看，山東、河北、安徽、江蘇獲分最高。這些地區刑事案件和治安案件發案率相對較低。京滬兩市由於人口過密，發案率和火災發生率都較高。

朱慶芳說，上述五個社會指標是相互聯繫互相制約的。只有經濟和社會獲得全面發展才能提高本地區總的社會發展水平。☆新華

第四代輕型飛機在南京試飛成功

航空航天部所屬南京航空學院研製的中國首架AD─200型「旅遊者號」雙座輕型飛機問世。

這架飛機本月分別在南京、常州成功地完成了各種動作的試飛，各項性能達到或超過了設計要求。AD─200輕型飛機採用鴨式氣動佈局，設計新穎。飛機機體採用玻璃鋼材料。全機淨重二百公斤，機長五點八七米，高二點四米，巡航速度每小時近一千公里。可用於旅遊、救護、巡邏、通信、農林等方面，這種飛機還可在寬闊的路面、草坪起降。此種飛機在國際上屬於第四代輕型飛機，為大陸首創。☆中通

閩大田縣醫院新門診大樓

福建大田縣醫院的新門診大樓，在全省縣級醫院中是屈指可數的。解決了人民羣眾就診治病的問題。（中新社）

宋代彩色蠟染衣裙貴州岩洞葬中出土

考古文物

貴州省平壩縣的一處岩洞葬中出土了一套距今一千年的彩色蠟染衣裙，古代彩色蠟染物的出土這是第一次。

這套彩色蠟染衣裙的主體花紋鸞鳥採用線描，與貴州西部西漢墓中出土的銅鼓上的鸞鳥風格極為相似，印證了古籍關於蠟染紋樣「模取鼓文」的記載。彩衣染色採用填彩法，工藝獨特，五色斑斕。據碳測數據和同時出土的瓷器、陶器的分析，認定它們出自於宋代。☆新華

清瀾港興建千噸級碼頭

清瀾港是海南島東岸最好的港口和避風錨地，港區狹長而水深，海南漁民到西沙打漁多泊此港，而且是建設西、南、中沙羣島和開發南海油田重要的後方基地，為適應經濟建設的需要，清瀾港原港區正在進行擴建，目前千噸級碼頭正在興建中。（中新社）

武昌辛亥革命研究中心
經五年籌備近宣告成立

「武昌辛亥革命研究中心」經過五年籌備二十七日在武漢宣告成立。

在懸掛着武昌起義使用的「十八星旗」和「紅黃藍白黑」五色條旗的辛亥革命紀念館內，前湖北省長、研究中心理事長韓寧夫講話說，辛亥革命是中國社會發展史上一塊時代的里程碑。武昌起義的槍聲結束了統治中國二千多年的封建帝制，以孫中山先生為代表的一代革命先驅以其前仆後繼，不怕犧牲的行動，喚醒了中華民族。我們文明古國的航船從此駛向了民主革命的新航道，閉關鎖國的歷史結束了，人類創造的科學技術和先進思想使中華民族煥發了新的青春。

韓寧夫稱，以辛亥革命為代表的道路

愛新覺羅家族書畫家輩出

蘇麗萍

隨着《末代皇帝》等清王朝宮廷題材影視片的上映，人們對清王室及早已成為平民的愛新覺羅家族產生了濃厚興趣。現在，皇室已不存在，但愛新覺羅家族卻出現了四十多位書畫能手。

歷代帝皇重視

「愛新覺羅」是滿語，漢語意為「金」，因而家族很多人現在都以「金」取代了「愛新覺羅」。家族成員主要居住在北京、天津、東北及新疆等地，而繪畫者，尤以京津地區居多。書法與繪畫，是清朝歷代皇帝和家族很多人都重視並擅長的。清世祖順治皇帝雖為少年天子，且青年夭折，然而還是留下了傳世繪畫真跡於故宮中，康熙皇帝文武雙全，治國治學俱名垂史冊，乾隆皇帝親題燕京八景碑，詩文墨跡遍及全國各地。不僅如此，清內務府還開辦了「如意館」，培養了很多書畫人才，如清初四王（王石谷、王原祁、王時敏、王鑑）、焦秉貞、丁觀鵬、冷枚、意大利人郎士寧等。書畫已成為皇族的傳統，並形成特有的一種雍容華貴，秀逸雅典的「館閣體」世代相傳。

出現不少名家

受世代家庭藝術生活的薰陶，愛新覺羅家族中的很多人精於書畫之道，並出現了不少著名的書畫家，如溥杰、溥儒、溥佐、溥松窗、金連經、毓岳、金鴻鈞、啟驤等。溥杰先生擅長書法，現在很多表現清皇族題材的影視片片名均出自他的手筆（如《末代皇帝》、《末代皇后》等）。他的書法深得「館閣體」的精髓，似柳葉隨風飄舞，空靈、雋秀，剛柔相濟，清新脫俗。

溥松窗是北京畫院的著名老畫師，尤善畫馬。他畫馬吸收了郎士寧派的精華，但又有創新。他把中國傳統的渲染方法和西方油畫中的明暗寫描關係巧妙地結合起來，只靠幾遍渲染，就把馬的骨骼、結構、毛色等完美地表現出來。居於天津的溥佐也善畫馬，他的馬可以與郎士寧的亂真。他的子女毓岑、毓峋、毓紫薇等，也都師承了父業，成為家族中的新生力量。

體現宮廷風格

身在軍營的啟驤，隨着名書法家啟功習書法。他的書法，既不失祖傳的消秀、典雅、飄逸的風格，又添了一絲渾厚、雄壯。另外，毓峨、毓岳、毓嶠、溥任，文仰臣、王愛蘭、金默如等人在山水和花鳥畫中都有很深的造詣。他們秉承家學，作品基本上繼承了上代畫風和行筆精髓，以傳統為主，均體現了「宮廷風格」。

家族成員中，也有解放後美術院校培養出來的書畫家。如金連經，他六十年代畢業於中央美院，現在北京畫院任畫師。他把中西畫法融會貫通，在山水畫上獨創了一種新的富有版畫裝飾風格的新技法，特別擅長描繪層層疊疊的密林，一改國畫的前深、後淺為前淺、後深，畫出的森林枝幹繁茂而不濕亂，層次分明，色調清新，別具一格。

出現女書畫家

畢業於美術院校的還有金鴻鈞、金大鈞、金萬鈞三兄弟。他們擅長於工筆花鳥和山水畫，畫風婉約清麗，氣韻生動，雋秀傳神。

最引人注目的是，家族中還出現了一些女書畫家，如金志堅、毓宜、毓嵐、毓紫薇、文嘉、瑜嘉、崇嘉等。這與民族習慣有關，她們不像漢家小姐獨坐繡樓，專學縫紉刺繡，而是專攻琴棋書畫，因而皇族中女書畫家的出現，也就不足為奇了。

一九八八年夏，愛新覺羅家族近四十位書畫家為亞運會集資捐贈了二百多幅書畫作品，在北京展出後，受到一致好評，之後赴日本展出。

同年秋，北京琉璃廠汲古閣又展出了二百多幅家族成員的精品真跡，不久，即將東渡日本展出。（摘自上海《經濟日報》）

文‧化‧簡‧訊

第二屆世界華人攝影藝術展

▲中國華僑攝影學會主辦的《第二屆世界華僑華人攝影藝術展覽》，二十一日在北京中國美術館開幕。這次展出的二百三十三幅作品，出自美國、法國、泰國、加拿大、新加坡、香港等十四個國家和地區的一百六十八位華僑、華人攝影家之手。☆中新

國際刑警組織將在京開年會

▲國際刑警組織執委會第九十一次會議於六月十九日至廿一日在法國里昂舉行。會議決定，該組織第五十八屆年會將按原定計劃於今年十月在北京舉行。國際刑警組織執委會副主席、中國公安部外事局局長朱恩濤歡迎各成員國和地區派代表團參加這屆年會。☆新華

《巍巍昆崙》在京首映
歷史巨片拍攝兩年七一全國上映

由八一電影製片廠拍攝的大型革命歷史巨片《巍巍昆崙》，二十七日在北京民族文化宮禮堂與一千多名觀眾首次見面。這是五月份以來在北京舉辦的第一次為新影片舉辦首映式。

這部耗資一千五百萬元人民幣製作的故事片，以一九四七年國共兩黨的軍事鬥爭為背景，藝術地再現了中共領袖毛澤東率領陝北軍民轉戰西北並取得勝利的輝煌史實。影片場面恢弘，人物眾多，出場的雙方高層人物就達五十多位，其中包括毛澤東、劉少奇、任弼時、周恩來、朱德、劉伯承、鄧小平、彭德懷、陳毅、賀龍、陳賡以及蔣介石、胡宗南、白崇禧、顧祝同、劉戡、宋美齡。此外還有兩位美國人：女記者安娜‧路易絲‧斯特朗和美國駐華大使司徒雷登。

據稱，此片拍攝歷時兩年多，外景點遍及十餘個省市。本片將作為慶祝中華人民共和國成立四十周年的獻禮片於七月一日在全國城鄉上映。☆中新

性教育研究室首個在滬開設

上海中醫學院日前宣佈設立國內首個性教育研究室，從而填補了中國高等醫學教育中的性學「空白」。

長期以來，中國的醫學院校皆未開設有關性學的課程。新成立的上海中醫學院性教育研究室，擁有幾位近年來於性學研究方面頗有建樹的知名學者。該研究室主任洪嘉禾說，研究室近期將進行一些有關的研究和抽樣調查工作，開設性學方面的講座和專業課程；另一項主要工作，是着手整理大量散見於中醫文獻之中的性學論述，以圖藉此研究中華民族於性學領域的獨特思路和貢獻。☆中通

廣州街頭飯盒檔

五羊城下

王亞蘭

廣州人生活節奏加快，使得街頭的快餐店生意相當興旺，簡便快捷的盒飯越來越受寵，它的湧現正適應了時代發展和社會的需要。

數萬盒飯常客

只要人們走到公共場所或市內鬧市區，想吃盒飯實在是極容易之事，這些出售盒飯的店檔多數是固定的，極少出現挑擔或推車出售的，固定檔雖攤位不大，人員才三、四個人，但每天的收入卻是不非的，而每檔盒飯館的菜都在四、五個花樣以上，豐儉由人。每天到店檔買飯的常客計有數萬人之多，他們大多是些流動職業的人，如出租車司機，外地出差的人或找工作的人等，有的人或許單位沒有食堂，如寫字樓的職，他們只能天天去街上買盒飯充飢。

廣州街頭湧現出許多出售盒飯的店檔是近年來的事，它的出現：相應地削弱了粉麵飯館的生意，盒飯既方便攜帶，而且省時，也適合南方人吃米飯的習慣，可謂優點良多。

須重視經營管理

這幾年，由於商品價格實行雙軌制，造成了哄抬物價的不良現象，物價指數不斷上升，令經營快餐店的生意人十分頭痛，也給盒飯的常客增加了經濟負擔，盒飯初出籠時，每盒飯為一元至一元五角，以後，每次物價上升，盒飯的價錢也上升，至現在四、五元一盒飯，使盒飯大軍在不斷減少，經營盒飯者也連連叫苦，生意難做，有些店檔只好改行或實行多種經營，既賣盒飯，也賣其它食品。

食後的飯盒常被一些不良分子撿去再使用，尤其是一些個體檔，為了牟取更多的利潤，使用的飯盒非一次性的，造成了買者的心理恐懼，擔心飯盒不衛生，吃後染上傳染病。因此，如何加強管理仍需社會重視。

AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好 行銷國內外
電子石英看更鐘
總代理：誠通有限公司 香港文咸東街至德大廈17樓 電話：5-411708-0
DX-3000型

中文打字
特快繁簡字任擇中文，合同文件起D
文咸東街51號2字樓
電⑤4342217或⑤7743115 Fax⑤8155635

化工原料
2─萘酚、吐氏酸、GAMMA酸、甲基18
05國內現貨電0-4908241 FAX0-4111556

不銹鋼螺絲
專業製造各類不銹鋼、銅鐵、螺絲鍋釘、焊釘、拉釘。
現代螺絲廠
查詢電話：0-4283383 0-4209636
圖文傳真：0-4803806

中、南美洲、東加移民及澳，紐、加海外自費留學
招收港、澳及國內有意人士，本中心代辦一切有關手續及經濟擔保，快捷妥當，綠印者及已在國外留學人士可申請。
香港項旭有限公司（附設海外留學中心）
地址：九龍土瓜灣道94號美華工業中心B座7樓8室
電話：3-636601 圖文傳真：3-7640226

商業

商品介紹 分類廣告
•商品介紹廣告，高2¼×2"
每天特價$80元
•分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

香港最平 花盆 文具
九龍長沙灣道223號 238825

木工機械
專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備、合木搭頭、傢俱廠用。

現貨 西非阿拉伯膠
2號及3號（GUM ARABIC）
適合國內平版印刷用
適合做膠水用及工業原料 有現貨到港
⑧689944 054851816

高麗人參
天字16枝一斤鐵盒裝每斤500元另有批發及鹿茸零沽
⑧7804895

織針零件
圓筒機針花機針、電腦棉毛針花片織針、橫機針零件
⑧7891155 232671

漢豐花紗
雙面 平紋 羅紋 拉架 衛衣 保證質量 現貨
精梳A紗依時交貨 ⑧7852338黃小姐洽 FAX⑧7857232

港粵貨運
電話：⑧7706463 圖文傳真：⑧7727176

聯華運輸公司
承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。
深圳電話：254196

雪櫃零件

出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎3-7366033 世界工商刊物有限公司
全美國進口商名錄1988
全美國製造商名錄1989
九龍尖沙咀星光行1421室 電傳：38426 GWLI HX 傳真：3-7355993

惠刊廣告 請撥電話 七三六二二一八

請訂閱 大公報

幸福婚姻

真善美婚姻公司
1965年首創 永安大廈1302室

瑞記有限公司

兵馬俑
現貨由北京大量抵港，如兵馬銅車、秦始皇大臥、背光三世佛獅子、唐馬將軍俑等等。
歡迎零售批發。查詢電話：⑧070008

川崎 Kawasaki
MAX100 KH125 AR125 Z200

走向反面

持平篇

唐約翰

中共強調堅持四項基本原則，首先是堅持黨的領導。但是同任何組織一樣，政黨也是會犯錯誤的。鄧小平曾經承……制度不好，把他推向了反面。」他說：「毛澤東同志的錯誤在於違反了他自己正確的東西。」（《鄧小平文選》第二六一、二六二頁）講過許多好話的，竟會走向反……

這個教訓是極其深刻的。不是說個人沒有責任，而是說領導制度、組織制度問題更帶有根本性、全局性、穩定性和長期性。」（《鄧小平文選》第二九三頁）要說確立黨內的制度，固然是依靠黨章。中共黨章裏說：「全黨各個組織和全體黨員服從黨的全國……

上海發生火車爆炸事件，許多香港人第一個反應是近期最好還是不要到內地旅行。上海曾發生過搶米截火車，結果有六人被槍死，之後官方又為此起訴了一些人，有三人被處決。前後兩事件不知有無關……

長洲

回聲

陶雅

到內地旅遊的人少了，香港的旅遊點便成人們度假的旺地。據說，離島長洲，近幾個星期天都是人頭湧湧，度假屋早就爆滿，食肆門庭若市，食飯要排隊輪候，賣零食汽水的生意滔滔，供不應求，為近年來罕見盛況。朋友最近趁幾天公眾假期，拖兒帶女的往長洲度假……

大男人手段

超短篇小說

文：莎千浪 圖：羅培新

見到城陀與肥妹如此如魚得水，作為……

發達就叫事業咩？我話你知，你有一個奮鬥目標，達到目標達到就等於事業有成，儘如，呢間雲吞麵舖，我在裝修之前，今後要把它弄到更有發展，目標是增加一倍營業額，達到這目標就是事業成功！」

「肥妹」急急問曰：「你意思係話，能夠有一倍營業額就結婚了？」

「哈，」城陀作出一副嘲笑……

來城陀的「大男人」性格，亦是一種維繫手段也，這麼一悟，反而覺得城陀真有一套。這一套，亦不妨說是各施各法。按實際而做，不能硬搬硬套者也。

二十九、太后有學

「何用飯後？現在就去看看。」

李奕說着，把兩包殘簡提過來，給江興、江式父子檢看，知與馮熙兩人，提一個燈籠，一溜煙地走到書房來。

李奕的心怦怦地跳，知道馮熙如此提起話頭，便知馮皇太后一定已在書房，她是想要來的，知從不曾仔細推究過，只想總有法子出宮，溜進駙馬府來吧。甚至懷疑大公主……

走向反面

持平篇　唐約翰

中共強調堅持四項基本原則，首先是堅持黨的領導。但是同任何組織一樣，政黨也是會犯錯誤的。鄧小平曾經承認中共中央有過錯誤。應該是無產階級的政黨，卻甚至會形成封建法西斯主義。鄧小平就指責「四人幫」是封建法西斯主義（《鄧小平文選》第一五一頁）。

黨為什麼會出錯呢？根據鄧小平過往論述，認為主要是制度的問題。一九八〇年，在起草《關於建國以來黨的若干歷史問題的決議》時，鄧小平指出：「單單講毛澤東同志本人的錯誤不能解決問題，最重要的是一個制度問題。毛澤東同志說了許多好話，但因為過去一些制度不好，把他推向了反面。」他說：「毛澤東同志的錯誤在於違反了他自己正確的東西。」（《鄧小平文選》第二六一、二六二頁）

講過許多好話的，竟會走向反面，違反自己先前正確的東西，「即使像毛澤東同志這樣偉大的人物，也受到一些不好的制度的嚴重影響，以至對黨對國家對他個人都造成了很大的不幸。」

「斯大林嚴重破壞社會主義法制，毛澤東同志就說過，這樣的事件在英、法、美這樣的西方國家不可能發生。他雖然認識到這一點，但是由於沒有在實際上解決領導制度問題以及其他一些原因，仍然導致了『文化大革命』的十年浩劫。這個教訓是極其深刻的。不是說個人沒有責任，而是說領導制度、組織制度問題更帶有根本性、全局性、穩定性和長期性。」（《鄧小平文選》第二九三頁）

要說確立黨內的制度，固然是依靠黨章。中共黨章裏說：「全黨各個組織和全體黨員服從黨的全國代表大會和中央委員會。」「在全國代表大會閉會期間，中央委員會執行全國代表大會的決議，領導黨的全部工作，對外代表中國共產黨。」「中央政治局和它的常務委員會在中央委員會全體會議閉會期間，行使中央委員會的職權。」可見，在黨內不應該有任何個人凌駕於中央政治局及其常委之上。黨章還說，政治局會議應該是由中央委員會總書記召集。

遇到黨章條文受到違反，連原有制度也被撇開時，大錯便要鑄成。

租人服務

侃侃談　李直

在日本，出現了一個名為賓客租賃服務的新興行業，為五光十色萬花筒般的資本主義世界增加了一點璀璨。

租賃賓客服務的構思，源自於日本人要面子、講排場的國民性。

據說，在婚禮、喪禮中，都要有足夠的賓客捧場，主人家才覺得有面子，如果座中有小學同學，即表示主人篤於友誼；如果有「波士」撥冗，那更是主人深受上司器重的表示了；倘若有大小政府官員的參加，那更是蓬蓽生輝，主人榮寵，親友皆大歡喜的事。

當然，撇開死要面子不談，這裏面還有算盤可打。比如，親友遠道而至，主人還得包下他們的旅費和入住酒店的費用，這就遠不如租個「賓客」充場來得節省。

因此，這種賓客出租服務由此應運而生。所幸這種兼職撈外快的賓客，大都有表演天才，只要接過主人的簡介默讀一下，也就能夠扮演出姨媽姑爹，表兄、表妹、上司、同學的身份，演來維妙維肖，天衣無縫。而且，他們大都恪守商業道德，不洩露主人身份，不違反法律。務使主人滿意。

看來，香港也應該有用武之地，因為香港人要面子也不比日本人差。

淺談文革

野草地　黃志明

文化大革命，使中國元氣大傷，這是已被證明的事實。

毛澤東曾說過，他是黨的主席，不論黨犯了什麼錯誤，是涉及他或與他無關的，他都要負上責任。

不少人批評文革，甚至全面否定文革的作用，認為毛澤東要負責。

批評毛澤東的錯失是可以理解，但一些評論我是有所保留，既不否定，也不肯定，在沒有掌握大量原始資料之前，不敢貿然下定論。

我是基於此點，毛澤東的威望和權力是沒有人可以挑戰，至少表面是這樣看，他為什麼不從共產黨內部進行革新，而要發動學生和工人羣衆摧毀親手創建的共產黨？對於此點，我一直很疑惑，正因為疑惑，我不得不謹慎。

最近，看到台灣的一本月刊，名叫《當代》，分三期刊登費孝通與巴博德教授的談話。

費孝通說：「文化大革命是不是完全錯了，是不是還有些更深的東西，……我不知道。中國在激變中……，新中國是從舊中國裏脫胎出來。在這巨大轉變的過程中，情形變得這樣複雜。真的，我仍不認為毛澤東發動文化大革命沒有某種確定的，真正的遠見！他企圖做某種很深遠的事情，但是失去了控制。他想要解決的問題並未解決，反而引起國家的重大損失。」

聯繫最近政局的變化，使人深思。

三萬三的來源

回味集　祥官

有關玉石的傳奇故事甚多，現在談談一塊名玉「三萬三」的來源。

世有伯樂，然後有千里馬，所以玉石這種東西也非靠眼光獨具之人來賞識不可，就因為有賞識之人，它才能流傳於後世。

否則，名玉遇人不淑，那便會抑鬱終生，「三萬三」本來就是明珠暗投，幸而終於給慧眼之人賞識，這才揚名於後世耳。

五六十年前的廣州市，衛生設備至為簡陋，茅廁設於街頭巷尾，當中就只有一個尿缸，而這種尿缸往往嫌其缸口過高，所以必然就在尿缸之前置有一塊石頭，這是給人們踏腳來解決的。

當年，廣州西關裏邊就有一個這種簡陋設備的茅廁，幾十年來，它都是在這裏默默地為人服務，從來都沒有人對它重視過的。

一天，有一位玉器行的老行尊，他偶然路經此地，也跟別人一般，雙腳踏住那塊石頭來如廁。

但當他站在石頭上邊之際，頓覺那塊石頭不大平衡，為此教他有點搖搖欲墜，因此他如廁之後，便俯身審視一下這塊石頭，原意只想看看石頭那邊失去平衡，好得拿一塊小石來把它楔正，以免日後人們會蹎下來。

誰知他這麼的一看，竟然看出踏腳石實在是一塊大玉石，遂立刻僱苦力把它搬回家裏，經過割開之後，裏邊全是晶瑩的翡翠，一經琢磨，可以分為三對玉鐲，每對出售得銀三萬三元，因而被稱為「三萬三」了。

保持穩定繁榮

城市議座　韋基舜

中共「四中全會」已在日前召開，經過了兩天的會議後結束，作出了一些決定。事前，本港的報刊及電子傳播媒介，很少見有對於召開「四中全會」的報道。而大部分人，也將焦點集中在「人大」及人大常委會議的召開，認為「人大」及人大常委會議的召開，可以對目前中國大陸的局勢，作出一個評定。只有極少數對事物觀察有深度的人，才認識到「四中全會」的重要性。

「四中全會」結束後，作出了一些公佈，其中被一般人認為「爆冷」的，便是上海市委書記江澤民躍升為中共黨總書記。

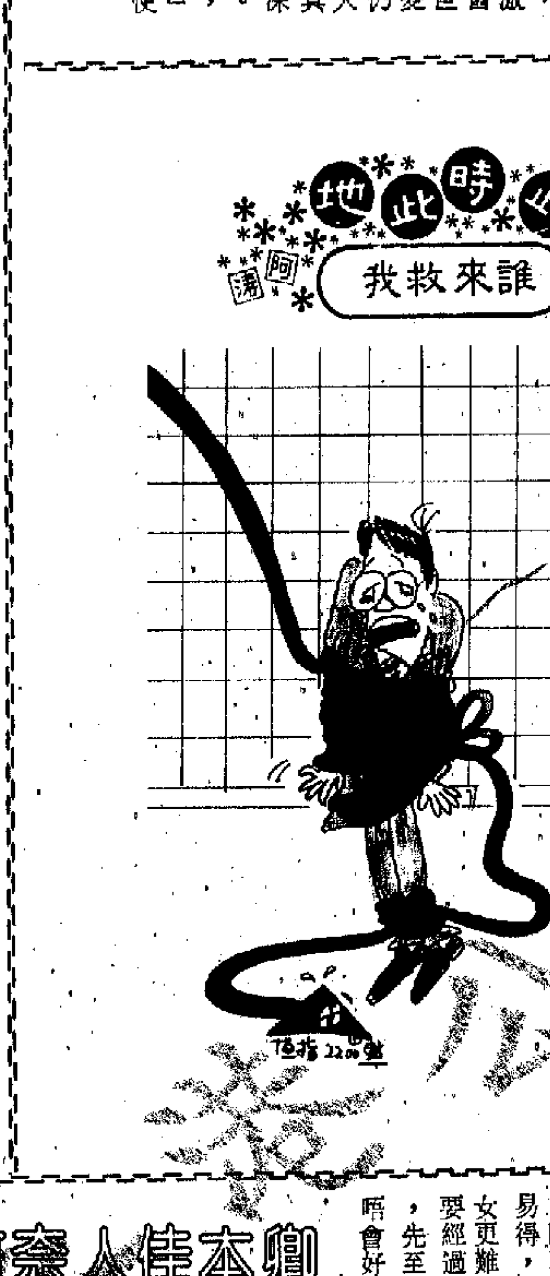
當公佈表達後，本港立刻有「專家」作出評論，其中竟有指江澤民乃李先念的女婿。經查核，原來是假的，我認為如果資料不足的話，作出一個主觀的評論，便會造成一個誤導的情況出現，使世人對事情有所誤解。

在今次有關中國大陸的事態中，香港人已經表達了自己的意願，對於本港來說，這次事件，已經造成了很大的衝擊，尤其是在經濟領域中的衝擊，更為厲害。過去，本港的商業活動十分蓬勃，商界的活動、旅遊業的活動，為東南亞地區之表表者。然而，如今，因為受到中國大陸事件的影響，雖然不致於停頓下來，可是，卻已經大大地放緩。

如今，我們香港人應該去做的，以本身的力量，從現在開始，便應該腳踏實地全力發展本港的經濟繁榮，將動盪的投資心態穩定下來。

本港要繼續繁榮富裕，我們才有好日子過。

此時此地　阿濤



離離合合

政海微瀾　唐武

繼最近黃偉雄退出香港支援愛國民主運動聯合會，接着又有李鵬飛、張鑑泉退出任「港人救港」運動發起人，凡此種種，都說明了這些活動背後存在着一定的複雜問題。

對於黃偉雄的退出支聯會，黃偉雄在一篇公開信中解釋那是一些「獨裁」演變出來的衝突，而儘管支聯會發言人事後曾作澄清，司徒華亦說，人是「有腦」的，不會受任意擺佈，但此種種解釋能否盡釋黃偉雄所指責的種種問題，讀者不妨再作深思。

至於李鵬飛及張鑑泉的拒絕繼續出任發起人，側聞兩人也是在「港人救港」運動舉行記者招待會當天上午，才獲悉有這樣一個運動，原初兩人均以為應為香港做點事，而運動發起人搞運動的原則又似與他們沒有太大衝突，因而便答允出任發起人，不過，兩人仍然堅信的是香港前途有賴中英聯合聲明規定的「一國兩制」，在內地香港互不干預情況下進行的，而由於「港人救港」聲明中有涉及「干預」內地的字眼，因而兩人才退出任運動發起人。離離合合，本來就不是甚麼特別事情，特別是現在複雜情況下，這就更平常了！

洋紫荊

火車爆炸

應景　林敏

上海發生火車爆炸事件，許多香港人第一個反應是近期最好還是不要到內地旅行。

上海曾發生過羣衆截火車，結果有六人被輾死，之後官方又為此起訴了一些人，有三人被處決。

前後兩事件不知有無關連？

無論如何，交通工具內進行破壞，造成人命財產損失，是得不到同情，是要受到譴責的。

試想，死難者、受傷者都是無辜百姓，他們沒有理由要遭遇如此殘害。

世界各地都經常發生過類似事件。新聞雖然轟動，但同樣受到猛烈抨擊。這些事件可能令到統治階層尷尬，真正受到損害的是平民百姓。

由最近局勢的發展看來，可有人估計民間有情緒，可能會出現一些以暴易暴的情況，混亂情況令人十分擔心。

長洲

回聲　陶雅

到內地旅遊的人少了，香港的旅遊點便成人們度假的旺地。

據說，離島長洲，近幾個星期天都是人頭湧湧，度假屋早就爆滿，食肆門庭若市，食飯要排隊輪候，賣零食汽水的生意滔滔，供不應求，為近年來罕見盛況。

朋友最近趁幾天公衆假期，拖兒帶女前往長洲度假，他說，當地的擁擠情況，比每年太平清醮的節日更加熱鬧，一家四口，竟找不着住宿地方，連吃飯也成問題，結果以麵包充饑，晚上匆匆趕返市區，慘過走難。

長洲之所以一枝獨秀，成為本港最旺的旅遊點，是因為交通方便，海灘亦未受污染影響，尤其受愛游泳人士的歡迎。

電台節目

反響　高歌

以前我很少聽電台節目，但這幾個月來，北京局勢緊張，除了看電視新聞外，便得留意電台新聞。電台新聞每半小時一次，如果在平日，你聽了一次後，基本上可以不必再聽，因為它沒有新消息時，新聞便重複又重複。

除了新聞之外，電台也重視聽衆打電話表達心聲的時間很長，接通電話的聽衆亦多，聽衆們多數是就時事中心傾吐自己的意見，有高見也有低意，有受過高深教育者，亦有家庭主婦，有富有閱歷的有識之士，亦有不識時務的淺薄之徒……他們的談吐中摸到香港市民的脈搏，也可以了解到廣大市民的意願和呼聲。這確是一種讓大衆互相溝通的好節目。

卿本佳人奈何從賊

八卦論壇　都市[illegible]

唔係靚女，都唔做得模特兒，係人都知。所謂靚，唔只話得個樣，而且要有合適之高度，標準之身材，正所謂應大者大，應細者細，並非任何一個有番咁上下之女仔都可以擔當者也。街坊有個珠女，面龐生得唔錯，但成個桶形，有個阿珍，背後睇佢身型，應該話幾正，然而擰面過嚟，眼耳口鼻就唔係咁拍檔。古語云，千金易得，一士難求，一個可以做模特兒之靚女更難求。何況只係天賦條件尚未得，重要經過專門之訓練，睇吓能否發掘出潛質，先至有機會上場，而且做模特兒嘅時期唔會好長，十八廿二之類，最多風光幾年，就要退休另謀別業。就算條件特別優異，都唔可以做得太耐，徐姿曾經係英國出色之名模，但到佢成為徐娘之時，亦唯有退隱而已。

講咁大堆嘢，係為一個模特兒可惜。呢位小姐，搭飛機話去加拿大表演，而在纖腰之際，[illegible]之內，紮咗幾包海洛英。雖然腰圍細細，或者有利於收藏毒品，但又可能因此而腰圍粗咗，畀海關人員睇出破綻。結果被搜查出嚟，拉上法庭，判咗九年監。講好彩，唔至於係星、馬咁帶毒品會賠上一條命，但坐滿監出嚟，到時唔知乜嘢世界矣。

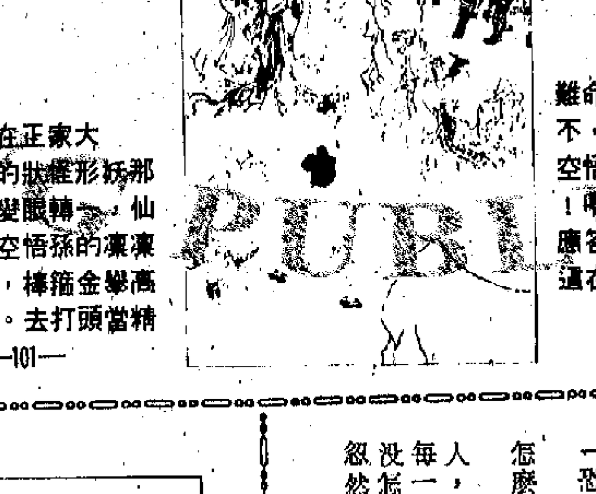
照計，做個模特兒，即使唔到大紅大紫，收入相信唔會太差。就算唔係咁撈得起，搵個對象嫁咗佢亦非難事，生活唔會有着落者，為乜要攜帶毒品嚟搵外快呢？帶一次，賺一萬幾千好未？而結果係斷送一生前程，最為黃金時代之幾年去陪監，條數真係幾難計。由此可知，又豈只「貪」可變「貧」咁簡單哉！

卿本佳人，奈何從賊？一失足成千古恨，豈可不慎。講呢的話似乎甚「老土」，然亦不能已於言也。

西遊記連環圖故事

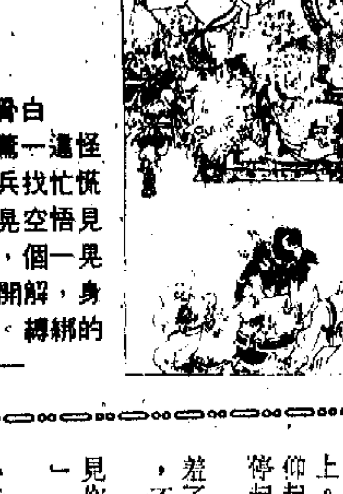
三打白骨精

趙宏本　錢笑呆　繪



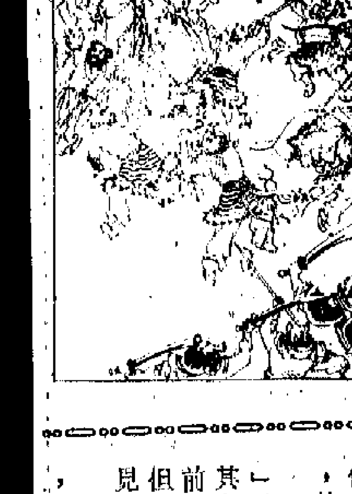
唐僧料知性命難保，他想起悟空，不禁失聲喊道：「悟空，我不該錯怪你啊！」誰知老妖大聲答應：「師父，悟空在這裏！」

—100—



大家正在驚疑，那妖形怪狀的大蟒蛇，一轉眼變成威風凜凜的孫悟空，手中高舉金箍棒，向白骨精當頭打去。

—101—



白骨精和大小妖怪這一驚可眞不小，慌忙找兵器迎戰，只見悟空晃動身軀，一晃一個，分出幾個化身，解開唐僧等三人的綁縛。

—102—

超短篇小說

大男人手段

文：莎千浪　圖：蕭培新

見到城陀與肥妹如此如魚得水，作為朋友我戥佢地高興。

問句真話：「城陀，你地幾時先真正拉埋天窗？」

城陀曰：「遲下啦，遲下啦！」

「肥妹」曰：「佢呀，佢話男人最緊要事業，如果事業冇成，點都唔結婚嘅！」

「恭喜恭喜！」我曰：「你能夠搵到一個咁有事業心嘅郎君，真係可喜可賀也！」

「肥妹」曰：「你地的男人真係自私，只管事業，唔管人地感情？如果你地一世唔發達，咁一世唔使結婚啦！試問香港幾百萬人，唔通個個都要發達？」

城陀一派大丈夫咁款：「話你女人即係女人，有的見識，乜嘢叫做事業？你估發達就叫事業咩？我話你知，你有一個奮鬥目標，直目標達到就等於事業有成，譬如，呢間雲吞麵舖，我在裝修之前，今後要把它弄到更有發展，目標是增加一倍營業額，達到這目標就是事業成功！」

「肥妹」急急問曰：「你意思係話，能夠有一倍營業額就結婚了？」

「哈，」城陀作出一副嘲笑表情：「你地的女人，除咗結婚之外，冇其他想嘅咩？」

怕「肥妹」難堪。我曰：「城陀，你冇聽過一句話，叫做，愛情，是女人的全部嗎？女人對愛情係全心全意者也！」

城陀顧左右而言他，但不談事業、愛情，但問我：「有乜地方還要改善？」

我曰：「呢個地方就冇乜要改善矣，不過你嘅態度真係要改善，唔好咁大男人也！」

「肥妹」唔知點解，有時候真係乖到好似隻綿羊咁，特別是對城陀而言。

到這時候，我忽有所悟，原來城陀的「大男人」性格，亦是一種維繫手段也，這麼一悟，反而覺得城陀真有一套。這一套，亦不妨說是各施各法，按實際而做，不能硬搬硬套者也。

移民

海濤

六月之前胡季珍從來沒有認真地考慮過移民這回事。對於要離開香港這主意她不感興趣，她看不見前途，前一陣朋友問她走不走時，她就說：「當然不走，我們去任何地方都會變成廢物。」

說完還笑得很痛快，很得意地，揮手叫侍者再添咖啡。

但，六月之後，胡季珍開始意識到恐懼與悲哀，哭了多遍之後便問而亮：「我們一定走了，是不是？」

而亮也有點茫然地說：「恐怕是這樣了。」

「但——」胡季珍滿目疑惑地說，「怎麼開始？是住那兒？」

「嘿，」而亮平日也不是喜歡說話的人，這一回，則更加慢吞吞，期期艾艾，每一句話都想良久才吐出來，「以前我們沒怎麼留意，明天開始去打聽打聽吧！」

忽然間，他若有所悟地提高了聲浪，「有一個地方一定不去，英國！我不要回英國去！」

而亮十年的寄宿生涯都在英國度過，他對於那兒的冷與那兒的靜已經享受夠了，一畢業便回來香港執業。季珍聽他這樣說，不禁沒好氣地笑了起來，「別高賣，人家還不要你去呢！」

此時電話鈴聲大作，而亮乘機起身去接電話，不願意讓季珍再繼續取笑他。原來這個電話來自英國，是他妹妹的聲音，「我們這兒鬧得厲害，你們有何打算？」

「不曉得。」而亮是真的不曉得。

「你們總得想辦法呀！」

「去一個地方沒問題，但去了之後又怎樣？如何生活？如何創業？我們只有廿多歲，還未到三十，總不成現在就領救濟金。情形也未壞至要去洗碗。」（一）

小說林

閣又閣　卓靈

（十四）我好想看

表姐走了，這間屋只有我和雪兒兩個，我沒有勇氣抱雪兒入房間，依舊輕擁着她，斜靠在沙發上。我幾乎是面貼面的看着她仰起的臉，看她那隔着衣服不停起伏的美麗胸脯。

大膽開放的雪兒越來越害羞了。她閉上眼睛，把我抱緊，不肯和我面對面相看。

我說，「雪兒，我始終要見你阿爸的。」

雪兒說，「我知道，但現在不可以。」

「因為他和那個人一起來？」

雪兒微微的張開眼，「那個人的父親和阿爸合夥做生意，他是大股。」

「所以世伯不敢開罪他？」

雪兒不安的嘆了口氣，「爸其實不想我避開。他說男人婚前不規矩，不等於以後不好。但我不能忍受，特別是我親眼見他和鬼妹的醜態。」

我有點緊張的說，「雪兒，其實你也不了解我。」

雪兒說，「我了解。表姐對我說了很多關於你的事。她說不是今天才識你，她知道你的為人，她說你連正眼也不敢看她。」

我搖搖頭，「你錯了。你表姐是有夫之婦，我當然不敢放肆。」

「你對我就敢放肆麼？如果在美國，我跌了毛巾被，早就……。」雪兒忸怩的不敢說下去。

我一想起她的裸體，臉又紅了，忍不住俯下身，吻她，「雪兒，我是不是好傻？」

我發覺雪兒的臉越來越熱。

雪兒說，「如果那晚你欺負我，我一定大叫。」

我伸伸舌頭，「好彩我還忍得住。」我吻了吻她的唇，「雪兒，我再正經也是個男人，我其實好想看。」我忍不住輕輕拉開她的軟絲恤，雪兒的身子軟了。她蜷縮着身子，「阿祖，我不是故意引誘你的。你是第一個見過我的男人。我……再也不會給其他人看。」

巨像高雲北雁飛

高旅

二十九、太后有孕

「何用飯後？現在就去看看。」李奕說着，把兩包殘簡提過來，給江紹興、江式父子檢看，卻與鴻熙兩人，提一個燈籠，一溜煙地走到書房來。

李奕的心急促跳，知道鴻熙如此提起話頭，便知鴻皇太后一定巳在書房，只想總有法子出宮的，卻從不曾仔細推究過。甚至懷疑大公主所以不在，說不定正為此事，要去接皇太后到府。

關鎖進門，把燈籠放在几上，另外點了燈，鴻熙從壁櫥中捧出一堆殘簡來，果然塵積，拂去了灰，也放在几上。李奕哪有心思看這些？但是仍顯得興趣盎然，一枚一枚翻看，還說：「有了太史的抄本，就可以核對了。」「奕兒且在這裏看，小王先去陪客。」

提了燈籠就出去，把門鎖了，與江紹興他們說，正在翻檢，片時便回。而江紹興父子正一枚一枚地讀，還發議論。江式說：「漢隸的筆致很顯明的。」

「唉唉！」李敷嘆息着說，「寫一部書，要削多少竹簡呀！」

「用這等細緻功夫，也是人生無上快樂的事。」鴻熙說。

「一點不錯，」江式說，「無上快樂，就在這細緻功夫。」

這時李奕在書房中，正有了無上的快樂，鴻皇太后也有了無上的快樂。李奕只待鴻熙走後，回過頭來，撩揭帷幕時，便有一隻又軟又暖的手把他抓住。原來鴻皇太后巳在帷幕中等待，帷幕動時，便伸手抓住了李奕的鼻子，渾身便熱得像團火，也不出聲，把皇太后擁在懷裏，抱得緊緊的，不斷親吻，鴻皇太后也氣急，喘息着，不斷吻李奕的嘴、臉。熱鬧了一陣，然後合抱在一起，倒在鋪在地毯的地上。

李奕畢竟年輕，鴻皇太后早覺得他比拓跋濬強得多，今晚就更覺圓滿了。兩人始終沒有說一句話。三月天氣，春寒尚重，雖然赤裸着，兩人卻出了一身大汗。鴻皇太后忙把衣服披在身上，摸到李奕的身上，竟是濕漉漉的，心裏泛起了一股說不出的感激之情。

（一八八）

狂俠・天驕・魔女

梁羽生

第九十七回：塞外傳書邀舊友　神功桃林練掌復

武林天驕的師門

武士敦大喜，正想出聲道賀，那料還有令他更加驚奇之處。此時赫連清雲正在說道：「這卻是何苦呢？傷害了無辜的小生命！」武林天驕笑道：「誰說我傷害牠們了？」話猶未了，只見墜地的黑蜂，又再紛紛飛起，初起時似飛無力，不過一會，也就恢復了原狀，飛上桃梢了。

武士敦驚喜交集，不禁失聲讚道：「妙啊！」要知內家高手，用「飛花摘葉」的功夫，傷人不難，打死蜜蜂更不難。但難就難在武林天驕所用的內力恰到好處，把蜜蜂打落，卻又保全了牠們的性命，內功的造詣當真可以說是巳經到了爐火純青之境。

武林天驕哈哈一笑道：「教武幫主見笑了。」雙方相見，不勝歡喜。

武士敦道：「恭喜檀兄又練成了一項神功，不僅恢復了原來的本領，而且更勝從前了。」

武林天驕道：「這都是得二位老前輩指點之功。武兄新任幫主，何以有空來此？」

「我是護送你的師妹上山來的。」

「我的那位師妹？」

「你的師伯桑見田的女兒桑青虹。」

武林天驕頗感意外，「怎麼是她？不是聽說她，她巳經被公孫奇——」

武士敦道：「不錯，她是被公孫奇用卑劣的手段強娶為妻，但這內裏卻還有複雜的因由。如今桑家堡巳經被我們破了，你的師妹也可說是報了仇了。」

武林天驕大為詫異，「這是怎麼回事？『可說是報了仇』，這又是什麼意思？」

武士敦笑道：「稍安毋躁，且待我仔細道來。」當下把桑青虹如何設計，假傳「內功心法」，令公孫奇走火入魔之事與及他們怎樣大破桑家堡的經過，原原本本的告訴了武林天驕。

武林天驕聽了，又是歡喜，又是感傷，說道：「桑師妹報仇報得痛快，可她的命也未免太苦了。」

赫連清雲道：「不過桑師妹如今亦算得是苦盡甘來，咱們也可以了結一重心願了。」

原來武林天驕的師祖傳下三個不同國籍的弟子，武林天驕是金國弟子這一支，桑青虹是宋國弟子這一支，赫連清雲姐妹是遼國弟子這一支。師祖遺命，是要他們三支弟子將來能夠聚在一起，為消弭三國之間的紛爭而努力的。但他們的師祖武功極高，但這理想

科技結合七日鮮原理 在陸地製作海底電影

濕像乾景拍攝法省時效果好

特稿

在五十年代曾有一個時期「七日鮮」的粵語片湧現，每套電影的拍攝，只需七日的時間，製片和導演為着爭取時間，就算是晚間的劇情亦於日間拍攝，晚間的效果則利用燈光、菲林底片曝光時間和攝影機的光圈等技巧來配合，還記得一些甚麼大鬧龍宮的電影，由於技術及財政的問題，海底景象亦在陸地上拍攝，導演只是利用菲林速度、燈光和吩咐演員以慢動作演譯劇情拍成。

上述此類電影製作方法，一般嚴謹的電影工作者均不屑採用，但在八十年代的今天，聞說一套耗資二千四百萬美元名《Leviathan》有關深海採礦的電影，仍然採用上述香港五十年代的拍攝方法，當然，在器材和拍攝技巧方面則是採用最先進的科技。

整套兩小時多的電影有超過四分一的劇情是發生在三千米深的海底，在人力、財力和時間方面根本不許可在海底拍攝，導演於是採用他們稱為「濕像乾景」的拍攝方法。

他們先在三千三百平方米的片場全部舖上六吋厚共重二百噸（美製）的幼沙作為海床，海底模樣通常是深而遠的感覺，環境幽暗，遠景模糊，景物有浮動感。

為着要製造海底效果，好像水中有生物浮游，效果創作人員嘗試用剪碎的鷄毛噴吹在空間中，但由於重量問題，浮游效果欠佳。後來，創作人員找到一種郊外露營煮食用含酒精名「Candelotti」的燃燒物，若將此類物品燃點後再吹熄，便會產生一種很幼細白色如煙灰的碎屑，用一匹馬力的風扇吹之於空氣中，能飄浮數分鐘而不下墜（意大利電影公司常用此法製造雪花飛舞），人行於其間造成氣流，該等碎屑更會回旋向上升。其另一個優點是，當落在地上後便會被蒸發消失於無形，減少工作人員很多善後清理工作。

為着營造模糊浮動的感覺，特技人員利用壓力燈燃燒植物油產生煙霧，再用風扇將煙霧吹送至空氣之中，在空氣中與那些人造浮游生物混合。陸上海底景象幾可亂真，為了避免吸入該等人造浮游生物及煙霧，拍攝工作人員均需配帶紗布面罩遮蓋口鼻。

通常約需十分鐘使片場充滿煙霧，每拍攝十五至二十分鐘後便需再次補充煙霧。由此可知攝製電影是一項非常艱巨的工作。為使觀眾感覺到演員像是穿着重達六百八十公斤的潛水衣（雖然不是真的潛水衣，每套造價卻達四萬多美元），在三千米深海底及每平方寸四千四百磅的壓力下工作，拍攝菲林速度是每秒四十八格，再將菲林放映在螢光幕時，演員的動作將會很慢很慢，就像是浮游在水中般。將這些陸上拍攝的海底景物放映與潛水專家看，他們亦不相信是在陸上拍攝的海底景色。

談文

陸上拍攝潛水人員在「海底」採礦的情形

昆蟲常被視為害蟲 使研究熱潮不持久

談科室

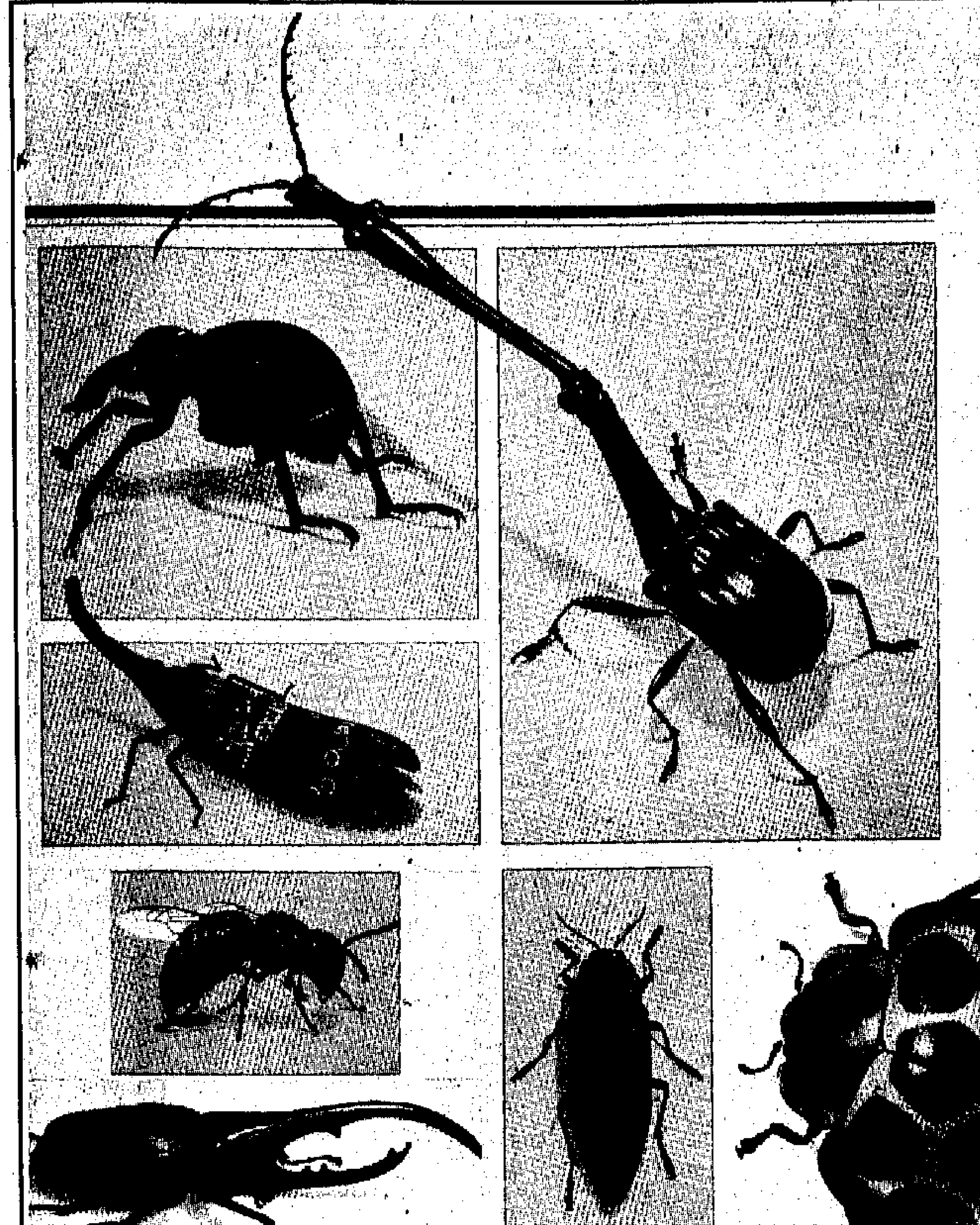
進化論的始創者達爾文也曾為小昆蟲而着迷。曾有一種很原始的甲蟲無緣無故的停止了演化，沒有產生新的品種。但有一天，達爾文如此描述：「當我從樹上撕下一片樹皮，我發現了一個新品種，那是我不能失去的，於是，我把原來拿在右手的一個昆蟲急忙的放入口裏。哎呀！它竟噴出強烈的毒液，把我的舌頭灼傷了。我逼得把它吐出來。它和那隻甲蟲就一起消失了蹤影」。

法布爾和達爾文都是生於維多利亞女王時代的，但這個時代的熱潮維持不久，終於又沉寂下來了。但是為什麼呢？

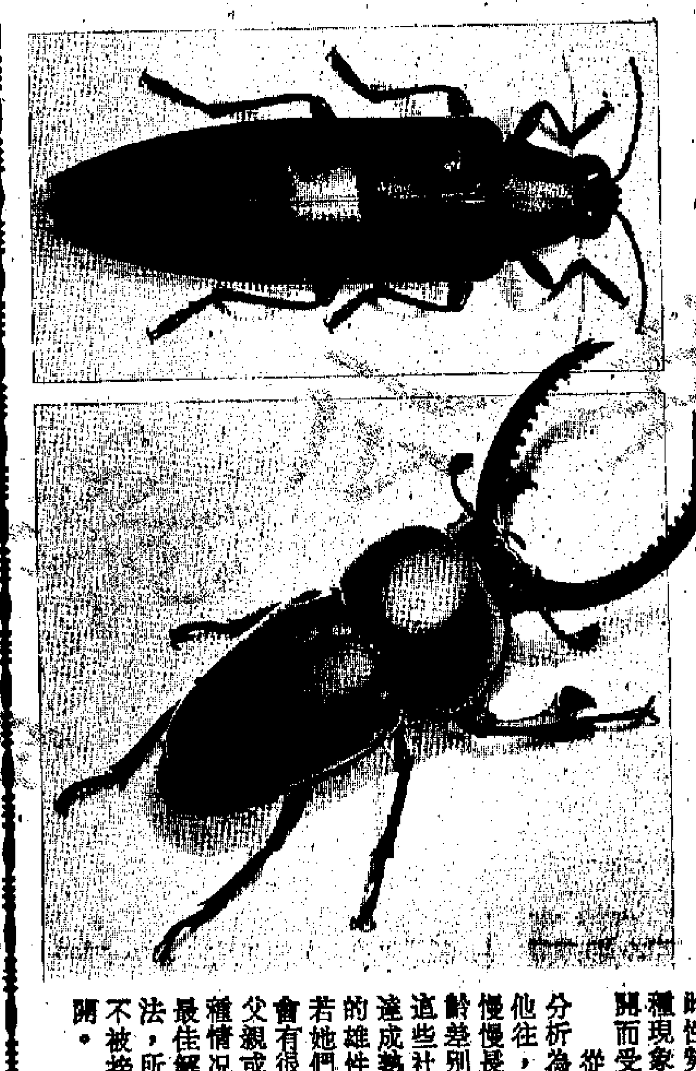
正如這些附圖都是法國畫家近幾十年所繪畫的。實際上，如果這些圖片是來自月球表面的話，它們將會是每所自然歷史博物館裏最具魅力的寵兒。又或如果他們的身軀如貓一般大，他們也會成為野生動物園裏的焦點。

一直以來，我們似乎並不在乎昆蟲為我們提供了那許多重要的服務；它們調節土質，分解朽木和傳播花粉。一部份蚜蟲生產蟲膠；封蠟和許多染料也是由昆蟲的辛勞工作得來的。

晉來，我們實在需要重新考慮撤銷我們對昆蟲的判決——害蟲。



左面的昆蟲圖片由左上角順時針方向分別為：無翅象鼻蟲，「長頸鹿」甲蟲，用它延長了的頸項去吃較高處的葉；亞洲的瓢蟲，馬達加斯加煌斑甲蟲；南美大甲蟲；歐洲的黃蜂；南美洲蟬，又稱為白蠟蟲。



下面兩幅昆蟲圖片，位於上方的是印度金屬甲蟲；下方的是新畿內亞的鹿角甲蟲。（下）

陸上行

本版園地公開歡迎讀者投稿

科學 逢星期四出版

人類登陸火星計劃 需要多國合作發展

香港業餘天文學會

一九六九年七月二十日，這天人類首次踏足地球以外的其他天體——月球。這歷史的壯舉是由美國太空總署策劃，名為「太陽神」計劃。其後，美國先後再成功地完成五次登月計劃，直至一九七二年十二月太陽神十七號計劃為終止。自此以後，美國就再沒有計劃作載人的星球探險計劃。

另一方面，蘇聯卻正在部署比登月更具挑戰性的太空載人探險計劃——登陸火星。近幾年來，蘇聯的太空人不斷嘗試在地球低軌道的太空站作長時期的「居留」，最長的一次近一年之久。其目的在於訓練太空人作長期飛行的準備，並研究長期太空旅程會出現的心理及生理變化。

這麼龐大的計劃極需要多個先進國家聯合發展才有機會成功。單是財政上已是一個大問題，而技術上的可行性仍有待解決。要征服火星，來回程最短也要一年半以上。圖為畫家筆下國際合作登陸火星計劃。背景星球為火星，行星際太空載具是由多國合作在地球低軌道太空附近製造，並在沒有大氣層阻礙下發射往火星。

分子篩構造和用途

新科知技

搞化學分離工作的人，希望將十分細小的不同分子分開。小分子即使用顯微鏡也無法看到，幾百萬個排列成長隊也不過一毫米長！分子直徑是用數埃來表示（一埃為一千萬分之一毫米），要分離這樣微小的分子，就要製造相當於分子大小的篩網。隨着現代科學的發展，目前已能用人工合成「分子篩」。

「分子篩」具有篩子與海綿的特性，可篩去不需要的分子，可吸附需要的分子。「分子篩」好像一座精緻、玲瓏剔透的大樓，大樓中有許多同樣規格的房間，這些房間就是晶穴，房間之間有走廊和過道，可稱謂孔道，而樓房的大門則稱為晶孔。不同型號的「分子篩」晶穴大小及晶孔闊寬也不同。當分子的直徑小於晶孔的大小時，分子方能經過孔道貯入晶穴中，晶穴的容積決定容納分子的數量，如果分子的直徑大於晶孔有效孔徑，則分子不能被吸進晶穴，只得在「分子篩」外面徘徊。

普通的篩子篩孔要經常清洗，而「分子篩」也同樣需要清洗晶穴。當「分子篩」的晶穴中吸飽了分子後，便失去吸附分子的能力，只要將「分子篩」通過水蒸氣或經二百至三百度攝氏的加熱，就能將晶穴中的分子「趕」出來，「分子篩」又恢復了吸附小分子的能力。分子篩使用簡便，只要將液體或氣體通過裝有分子篩的管道或罐子，就可使不同的分子分離，這樣可大大減少複雜的化學操作過程和設備。

目前「分子篩」應用愈來愈廣泛。國防方面的低凝固點、高比重的航空煤油，用「分子篩」脫去油中殘留的液態石蠟而更為精煉，核反應工程、電子工業方面用的超純氫氣和氮氣，用「分子篩」來分離雜質，吸附氣體分子而製成，液態氫中含有百萬分之一的甲烷、一氧化碳等雜質，可用它來除去，製成超純液態氫，作為火箭發射燃料。

此外，化學實驗室常用「分子篩」來清除氣體中雜質、水份。

陳炳貴

科海無涯

兩性分工假說——人類的起源之四十三

李偉才

上星期介紹了英國人類學家佐利的「嚼籽假說」。這個假說是佐利在研究埃塞俄比亞的一種狒狒時所獲得的啓示。原因是這種狒狒的犬齒較細和面部較扁，但臼齒則較其他的狒狒為發達。這些特徵，都和古猿過渡到人期間的形態變化有一定程度的相似，而究其原因，這些特徵的出現，主要和這一種狒狒的進食習慣有關。

按照佐利的推想，古猿從森林移居草原之後，要開始進食一些較粗糙的食物。這些食物之中，以各種植物的種子最具營養。嚼食種子一方面導致了牙齒和面部結構的變化，而另一方面也促進了前肢的運用。這是因為拾取種子的動作，使古猿的雙手靈活起來，並發展出人類所獨有的「精細握執」能力。

此外，古猿從四肢到直立行走的過程，也可能與採吃種子有關。因為從地上採食種子的最佳姿態是蹲着，亦即將重心完全放在後肢上。這一習慣與前肢的釋放互為因果，最後導致直立行走的出現。

自被提出以來，「嚼籽假說」的具體細節受到了各方面的質疑。而拉瑪古猿的沒落，更令假說喪失了原有的基礎。可是，這項假說在探討人類起源的問題上仍有其重要的地位。這是因為它首先提出了，人類起源的動力，可能是有若進食習慣般原始的生態因素，而並非人們一向所專注的工具使用和文化創造。

另一個從生態角度解釋人類起源的嘗試，是歐文．洛弗喬伊於一九八一年所提出的「兩性分工假說」。按照這一假說，靈長類的單胎生殖和父母照料固然大大提高了嬰兒的存活率，但嬰兒數目的稀少卻也威脅到族類的延續。在這種情況下，如果做母親的仍要不停的四處走動，採集食物以養活自己和嬰兒，則（一）走動時導致嬰兒意外死亡的可能性會提高；（二）由於母親無法同時攜帶兩名幼兒覓食，則懷孕之間的時間間隔會延長。最後是嬰兒的數目更趨稀少。

按照洛氏的推斷，要解決上述的問題，人類的祖先產生了一套男女分工的策略。那就是男的負責覓食，女的負責照顧子女，而後者的食物主要由前者供給。這一轉變要求男女雙方有一很强的「單一配對」傾向，而這則進一步導致人類女性春情期的延長，以滿足單一配偶的性需要。

但更重要的是，男性要攜帶大量食物回營地，推動了直立行走的習慣。洛氏更加相信，人類最早製造的工具，正是為攜帶食物而作的。

（下期待續）

雌性動物離羣繁殖

知識小窗

在羣居的哺乳類動物中，到達生育年齡的雄性一般都會離羣他往，開拓自己的新天地。有些時候，他們是自願離開，但也有是被羣體中較年長的雄性或當權者迫着離開，避免他們與羣體中的雌性交合。

不過，並非所有哺乳類的羣體都是這樣。有少部份種類，如非洲野狗、黑猩猩，卻是雌性離開社羣的保護，進到一個充滿敵意的世界。

動物學家發現一種很奇怪的現象，這些離羣的雌性明知離羣他往是極端冒險的，但她們卻仍然選擇離開。因為當雄性離羣後，留下的雌性仍能維持某種程度的合作，但當雌性遷往其他社羣，她們幾乎與社羣中陌生的雌性勢成水火、互相敵視，絲毫談不上互助或合作。這種現象可能是由於留下來需要付上進化的代價，比起離開而受到敵視的預期代價更大所致。

從羣體動力學角度分析為什麼雌性會離羣他往，似乎與父親們及慢慢長成的女兒們的年齡差別有密切關係。在這些社羣中，當雌性到達成熟期，她們上一代的雄性仍具生殖能力。若她們留在原居地，就會有很大機會與她們的父親或近親交合。在這種情況下，離開社羣是最佳解決遺傳問題的方法，所以她們甘願冒着不被接納的風險也要離開。

楊展奇

正宗中國靈芝
100%純天然健康食品，每粒含有0.3g靈芝精華粉末
功能：養心安神補氣益血、止咳、清血解毒、腸胃治病、滋潤肌膚、健體養顏、延年益壽
國貨公司 藥行有售
經銷處：永安藥業公司 電話：5-8933468

天府牌 強力固牙護齒丸
功能：滋陰補腎、消除牙炎。
牙齒發炎、咀嚼無力、牙根鬆動、牙齒酸軟、牙根出血、牙週袋深、牙齒鬆脫、流牙血等。
各大國貨．藥行有售
總經銷：永康醫藥公司 電話：0-6056216

汗斑水
適應：汗斑、癬斑及皮膚痕癢等症
香港醫務衞生處註冊 No HK—30118
國貨公司 藥行有售
經銷處：崇泰公司 電話：3-806545

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電 新豐廣告有限公司 五一七四六三二一四

祛濕解毒好！止癢功效快！
每盒HK$98
月鈴牌 膚輕鬆 清毒解癢丸
本品乃中國武漢市著名皮膚專科藥廠之榮譽產品，對各種皮膚瘙癢症之臨床有效率達96.5%
功能：解毒、清理血毒，祛濕解毒，調理臟腑
*全身性痕癢症，藥物反應性痕癢，濕熱陰癢，蕁麻疹、暗瘡粉刺等症。
國貨公司、藥行有售

女性因經期或生育易患血虧 山東阿膠膏幫助妳迅速補血
功效迅速 一週見效
山東阿膠膏 是婦女界及各種血虧患者的恩物
山東省東阿阿膠廠出品 國貨公司 藥行有售
正南行有限公司經銷 電話：5-782522

速效戒煙靈
提防假冒，購買時請認明商標，方爲正貨。
戒煙者福音：只需一星期 百年煙癮即戒掉
有效率達98%以上
本品採用三十多種珍貴中藥提煉，性味溫和，只需吸聞，使用方便，對人體無毒、無害，安全可靠。
功能：戒煙速效、預防感冒，對舒緩喉部不適等有顯效。
總經銷：華發醫藥（香港）有限公司 電話：5-483811

強力小金丹
功能：散結消腫，拔毒化瘀。

中九丸 KIP
用名貴中藥材，麝香、熊膽、珍珠、紅花、人參等濃縮煉製，純中藥製。專治各種病毒，請參閱說明書及認明KIP商標購買。

中國花蛇丸
「中國花蛇丸」是祖國民間驗方，用名貴中藥白花蛇、烏梢蛇、穿山甲等傳統精製，活血消毒、解除皮膚痕癢、皮膚過敏暗瘡、粉刺等，請參閱說明書。
國貨公司、藥行有售 總經銷：華順公司 電話：5-710775，5-669960

國際舞壇盛事

談藝篇

曹誠淵

自三年前開始，每年時屆七月，香港舞壇便倍添熱鬧。由香港演藝學院主辦的國際舞蹈學院舞蹈節既在七月舉行，招聚了從世界各地而來的年青優秀舞者互相觀摩切磋，而由中華文化促進中心及演藝學院聯合舉辦的國際舞蹈會議，亦同期舉行，吸引了各國的舞蹈教育家、舞蹈評論家以致舞蹈行政人員等聚首一堂，為如何去進一步推動各地舞蹈發展而交換意見。七月間，香港這個曾經被冠以文化沙漠臭名的地方，竟然可以成為國際舞蹈人士的注目焦點，確實是令我作為香港舞者一分子而感到光榮的。

很多人會懷疑這些國際舞蹈節目對本土舞蹈發展的幫助會有多少，甚至會質疑香港的舞蹈界的水準實力，能否支撐得起這些巨型活動，事實上，從過去三屆的舞蹈節來看，不但節目的進行安排得流暢順利，而且本港參與的舞者們（包括舞蹈學院學生及在職人士），在置身於芸芸國際舞蹈行家之間，顯得是毫不遜色呢！

國際舞壇盛事在港舉行，另方面亦促使本港的舞蹈發展邁向更宏大目標。其中國際華人華裔舞蹈家聯會便是在兩年前的國際舞蹈會議中，得到與會的各國華裔舞蹈家們支持而成立的。聯會的總部設在香港，一方面是看中香港的地理環境和設施，更重要的是本港舞蹈工作者們的團結和能力，足以擔負起全世界華人華裔舞蹈發展的領導地位。

今年的國際華人華裔舞蹈家聯會又將在七月中舉行，活動包括不同的編舞及創作研討班，專程邀請了美國著名的編舞理論家杜麗絲律娘及美籍華裔前衛藝術家張平來港任教。除此之外，更將於七月廿一日在演藝學院的戶外表演場地展出一場舞蹈演出，名稱是通過舞蹈去看今天的中國。面對着今日多變而困境重重的中國，世界各地的華裔舞者們不自禁地要用他們最純熟的藝術去展示各自的關心和意見，在此時此刻的香港舉行，實是最合適不過。

特技驚險動作巧妙

——談《聖戰奇兵》

影話

西門逸

史提芬·史匹堡執導的電影，雖然不一定是必屬佳片，但如果說是有一定的份量，則可以斷言。他所執導的《聖戰奇兵》繼《奪寶奇兵》與《魔域奇兵》之後的第三集，基本格局早已定下，鍾斯博士是新英雄偶像，有占士邦的身手，逢凶化吉的命途，在類似西部片的蠻荒險境中，更能發揮他的能耐。史匹堡在新一集，也是他所說的最後一集中，同樣帶來大量驚險的情節，設計巧妙的動作場面、蠻荒異域的地理形勢，更少不免是特技效果的盡量發揮。

夏里遜·福今次尋找的是一個可以改變世界權力分配的聖杯，他的動機其實是找回失蹤的父親。飾演鍾斯父親的辛·康納利，終身研究這耶穌在最後晚餐飲用的聖杯，卻因此而教他落在貪婪權力者的手中。夏里遜·福為了救父親而去找聖杯，救了父親後又經不起父親的堅持，合力找到了聖杯。史匹堡在寫這對父子之情，是深藏不露那類，正是現代父子關係的模式。而他們陷入雅麗珊·杜迪的手中，則是英雄難過美人關的因素，何況她是歷史學家，對尋找聖杯又具有助力，但她同時是納粹黨。而這個正是影片能夠發揮多重驚險的因素之一，甚至有機會與希特勒面對面的碰頭，產生喜劇效果頗佳的一段。

史匹堡在利用不同人物心理的異同與衝突，是他底影片成功因素之一。他的捕捉這個年代觀眾的夢幻，更令他可以駕馭觀眾於電影中。片中的聖杯最後不可得，他卻可以憑尋聖杯過程而有所得。

《聖戰奇兵》少不免是重複的人物與有類似的背景，也不能脫離驚險奇異的形勢與特技，但在整體設計上，還是處處充滿着吸引力，這是頗為可貴的。

彭美娜改變形象 萍絲普有爛衫戲

域外影壇

齊齊

文後的一幀圖片，綽多利亞·萍絲普繼《豪門恩怨》後的另一個形象。

萍絲普不惜演「爛衫戲」，有別於《豪》劇的貴婦彭美娜，故事乃真人真事改編，講述一個六歲孩子遭虐待致死。

有人說，三十九歲的萍絲普勇於接受這挑戰，有兩個原因，其一，早在她二十歲時，曾控告一個同居男子企圖勒死她，後來又撤銷控訴，不過，她在法庭文件上有這樣的供述，對方把她推倒在椅子上，掌摑她，她大叫，喉頭卻給勒住，叫聲停止，又給掌摑，才讓離去。

這對萍絲普來說是惡夢，自此以後，不愛自己，也不相信任何人愛她，過着放蕩的生活，直至四年前結了婚。

萍絲普演這齣「爛衫戲」，另一個原因，就是對那惡夢的反抗。據說是要告訴人們，除了《豪》劇，她還能演其他角色，是個真正有演技的演員。花拉科茜、麗歌蕙珠都以全新面貌示人，為什麼她不能呢？

有爛衫戲 《豪門恩怨》中的彭美娜

視與聽

金箏獎創作賽

妙然絮語

夏妙然

一九八九年度亞太金箏流行曲創作大賽（香港決賽）已決定於七月廿二號在香港舉行，今年的參賽者除了可獲得獎盃之外，更可代表香港參加一九八九年十月一號在吉隆坡舉行的亞太金箏流行曲創作大賽總決賽。

所有參賽的作品，必定從未被灌錄成錄影帶和錄影碟、唱碟、錄音帶，並從未在任何公開場合演出過，而參加的朋友，一定在港居留七年以上，而每一個參賽單位一定不可超過六個人。

今屆在吉隆坡舉行的總決賽所頒發的獎項，包括亞太金箏最佳原作獎，冠軍可得獎杯乙座以及一萬二千元美金，亞軍可獲七千美元，季軍可獲現金獎三千美元，另外一個是最佳表演獎，冠、亞、季軍分別可得七千、五千，及二千美元。

至於香港區的決賽，會在七月二十二號在無線電視台舉行，到時香港電台、商業電台、無線電視及亞洲電視都會作現場聯合廣播，而四個傳播媒介會各派出代表司儀、DJ、評判去參予當晚的演唱會。

以往夏韶聲、倫永亮、Blue Jeans，他們都是參予這個ABU流行曲創作大賽得到冠軍，而晉身樂壇中，現在大家都已成為成功的歌手，相信今年的比賽又可以發掘另外一批有才華的音樂人才了。

《街童》說影藝

只想開心吓

阿笑

位在灣仔最迷你的影藝戲院，最近闖下了一個紀錄。它獨家選映的印度名片《街童》，至六月二十七日為止，共放映了四十六天，總收超過六十萬。

六十萬，並不算多，用四十六天平均，每天不過一萬三千餘。但請不要忘記，影藝戲院只有一百六十多個座位，天天收萬多，不簡單也。

阿笑曾問「影藝」負責人，《街童》還可映多久呢？他們表示現在也難講，粗略估計，最少可多映半個月。

如果真的如此，《街童》可映足兩個月了。

阿笑又笑謂「影藝」朋友，「影藝」有1院、2院，一年只要有十二部《街童》足矣。

《街童》是在2院放映。1院正在映《情陷夜巴黎》，到二十七日為止，映了二十天，收四十六萬，其走勢比《街童》更勁。以阿笑估計，如果映足兩個月，總收一定過百萬。

「影藝」開幕之時，不少朋友問，每院只有百多位，怎麼做？現在看來，它已踏出成功的第一步了。

有料到

馬前馬後

董行

這兩天，看報紙與看電視新聞，有明顯的分別，總覺得，我需要看的中國新聞，電視基本上欠奉。

一直以來，董行都明白到電視依賴畫面，但從來未想過，原來電視的製作是這麼徹底的被動。

學運發生以來，電視有過光輝的一刻。當北京出現數十萬人遊行的時候，拍攝得的鏡頭，的確非文字能夠比擬。當那位老太太突然下跪，哭訴着說：「我的兒子無囉」的鏡頭出現螢幕，那感人的場面，筆墨實在難以形容。

不過，當戒嚴令認真執行之後，攝影隊非獲批准不能上街採訪，衛星傳送非得批准不能放送。基本上已將電視採訪的活動力減至零。目前，無線試圖在北京循「正途」批准之下採訪，所得出的結果，宣傳多於新聞。

然而，日來看各報章內有關報道，却仍然活躍非常。許多能夠說明事實的現象，均成為詳細兼帶有分析性的報道，令我們在戒嚴令下，仍然看到在中國發生的事情。電視這方面，電視台卻一籌莫展。

聽同事說：有部分電視台記者甚為看不起報紙記者，認為帶着攝影隊，坐着那大型採訪車出動，才是記者本色。不過，看電視台這幾天的表現，實在可憐。

無可否認，電視台的影響力較報章大，但是，在「有料到」的情況下，我們這批傳播界的天之驕子，卻是英雄無用武之地！

經理人與藝人

鄉音人語

郎秉倪

江湖傳聞，某某經理人替某某藝人獲得了一個榮譽，其他經理人手下經理的朋友，心理上總有些嘀咕。經理人難做之處也必如此。

例如，某經理人手下有二十個藝人，藝人們個別的發展有可能並不相同。有些藝人只求利；有些藝人求名利雙收；有些藝人有了錢後榮譽最重要。那作為經理人又應如何處置呢？

藝人是最需要在心理上照顧的動物，這是肯定的。好的經理人除了擔當替藝人聯絡賺錢的中間人之外，總得了解其心理。德斯汀荷夫曼主演的《杜絲先生》，有一個精采的場面。德斯汀是一位潦倒的演員，他的經理人替他找了一個舞台劇的角色主演，德斯汀氣憤那個導演不合情理地安排的演出，以至德斯汀憤而離開劇場，去找經理人理論，大罵了一場。結果，我相信那個經理人和德斯汀吵起嘴的原因是不知道德斯汀需要什麼，不知道他對戲劇的要求是什麼。這類經理人只會向錢看，完全不了解藝人的要求及需要。

再說回上述那個香港經理人。除了我相信可能真有此事之外，亦相信絕有可能是其他眼紅人士造謠生事而已。

韋發蒂四季及三首協奏曲

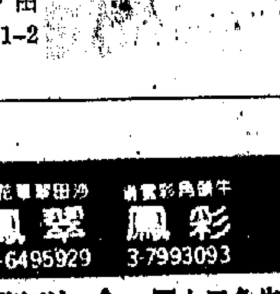
樂韻新聲

艾樂

韋發蒂《四季》之外，另附加了三首小提琴協奏曲，全部演奏時間逾七十分鐘有多，況且又是DGG《Privilege》廉價系列，以不到五十元就可以買到手倒有頗大吸引力。

《四季》的演奏錄音甚多，這一項是保羅·科恩茲指揮他領導的室內樂團（Orchestre de Chambre Paul Kuentz）演奏，一九六九年發行版本重新推出。附加的三部小提琴協奏曲，則是一九七二年灌錄。科恩茲和他的樂團這項演奏，特點是頗為典雅，細部明晰，流暢明麗。音響質素，則以此三首較佳。

韋發蒂寫有許多弦樂協奏曲，其中又以小提琴最有名。他的協奏曲許多都是成套，《四季》就是他作品第八《和聲與創意的嘗試》裏其中四曲（全部共十二曲）分春、夏、秋、冬。第一曲《春》第一樂章有小提琴模擬鳥雀啁啾之聲，音樂很優雅。



附加的三首小提琴協奏曲也是來自一部套曲即作品第三《和諧的幻想》（L'Estroarmonico），這部套曲亦像《和聲與創意的嘗試》，是韋發蒂協奏曲的最高成就，由十二首協奏曲組成。　DGG：427221-2（鐳射唱片）

港九影院聯合廣告

好世界（旺角）3-7718933　金聲　娛樂（中環）5-243253　翠鳳（沙田翠華花園）0-6495929　彩鳳（牛頭角彩雲）3-7993093　鴻聲　鴻基　1鴻基（金）　民樂　樂聲 3-617109 3-675649　總統 5-8331937　麗聲 3-945300　明月　新城①②（屯門）0-4512394-5　榮漢（建華道）　萬年（慈雲山）　屯門（時代廣場）0-4591170

今天五場 粵語版本：至尊無上（劉德華、陳玉蓮、譚詠麟、關之琳）｜早場 金聲：富貴列車；娛樂：仙樂　四點場因係長片暫停
沙田河畔花園士站、牛角頭大口花園側道：最後今天 淫妻勾佬日記（明天獻映 性愛辣手摧花）｜四點場 彩鳳：古惑仔 誘色串女；翠鳳早場四點：監倉女 大凶鬼
今天盛大獻映：至尊無上（劉德華、陳玉蓮、譚詠麟、關之琳主演；不宜兒童）導演：向華勝　計老千 威美 西藏財狀 元滾而 滾來｜午夜場、後晚：雙雄血喋
今天盛大獻映（民樂加映午夜場）：至尊無上｜午夜場、後晚：雙雄血喋
今天盛大獻映（麗聲加映午夜場）：至尊無上｜午夜場、後晚：雙雄血喋
最後今天：淫妻勾佬日記（明天 性愛辣手摧花）｜今早場：與亞福佬士；四點場：20次淫慾
最後兩天：我未成年（鄭雅文、李麗珍）｜四點場：淫賤家族齊齊滾
最後六場：加開四點場 20次淫慾｜明天：性大動慾天
今天獻映：加開四點及五點半 20次淫慾｜只准十八歲以上人仕觀看
今天獻映：國際本版白話英對白 至尊無上｜五點半：淫賤家族齊齊滾
今天獻映：心花聖情（四場中國後個一最太監）｜今天獻映：○孃（四點場：神秘性慾禁區）

海運（尖沙咀）3-7308444　明珠 5-77635　國都①②（台山站）5-10861　香港仔　九龍城 國際 H551449 K820749　碧麗宮 大淘（大淘花園）K7067371 5-8851500　百樂　凱聲　華聲　國泰 ABC（灣仔）　凱旋 銀星①②（大埔墟）0-4161419　嘉年（大古城）H670421　嘉華 H670421

今天五場獻映：史提芬史匹堡製 第三集奪寶奇兵 聖戰奇兵（不宜兒童）十二點、兩點半、五點四、七點半、九點八｜兩院午夜場：奇蹟｜明珠早場：專擒腳脚
最後兩天：我未成年（鄭雅文、溫碧霞）不宜兒童｜後天獻映：單身貴族｜後天早場：良緣天賜
今天五場：齊入逍遙性地情偷 偷情的陶醉｜午後場、晚夜：單身貴族｜早場後天：桃花
今天五場早請：成龍導演監製主演 梅艷芳主演 奇蹟（嘉禾威司公製）｜晚後午夜場：返老還童｜香港仔早場：1988召女郎｜國際早場：屍殭也瘋｜午夜場：黃色故事
今天五場：十二點、兩點、五點、七點四、九點半、八 第三集奇兵寶 聖戰奇兵（不宜兒童）
今天四場：每段愛情都有你的總上路！ 芳心情濃 交情承受的諾託｜不宜兒童
今天五場獻映：史提芬史匹堡製 第三集奪寶奇兵 聖戰奇兵（不宜兒童）十二點、兩點半、五點四、七點半、九點八｜社比音響・不宜兒童｜三院晚夜、後午場：雙雄血喋
今天五場・老少咸宜：成龍導演作 梅艷芳主演 奇蹟｜即日五場：聖戰奇兵（不宜兒童）｜今天五場・不宜兒童：我未成年｜最佳選擇：早場3 夜登場 魔域西片 大場 保四龍 等
五場不宜兒童：我未成年｜即日五場：魔蛹（四級點 20片 淫次）｜好君子逑：三點九點
今天五場：劉德華主演 粵語版本 至尊無上（不宜兒童）｜向華勝自導自執｜威龍猛探：三點九點
今天五場：九點、七點、五點、兩點、12時 四點半、三點、八點 史提芬史匹堡導演 聖戰奇兵｜辛康納利合演｜夏里福遜
第三週獻映：成龍導演 編導 董驃 馬　梅芳 合演 奇蹟｜老少咸宜｜午晚夜場：返老還童

京都①②（香港仔）5-737374　南昌樂宮（元朗）0759880（石硤尾站）　紅磡（紅磡新填地）　好運（大淘花園）K7556810　順利（順利邨）3-432659　美芳 0-4208708　皇后 皇都 嘉禾　好景（奧斯卡）（牛頭角道）1-7966100 0-4922925　華懋①②③（尖東）3-313300　巴倫紐①② 黎敦約③（屯門）0-4597034　南華 K881755

最後兩天：伴我闖天涯（不適合兒童）｜後天映：誘惑的牆｜早場四點半、十點、八點：淫八歲未滿十八不准觀看
即日五場：皇后土天（不適合兒童）｜近代史上最悲慘的一頁
最後今天：情義我心知｜明天獻映：龍鳳兄弟
最後兩天：情義我心知｜明天九點半獻映：隔牆的誘惑｜早場四點：召應女郎
今天五場早請：成龍導演監製主演 梅艷芳主演 奇蹟（嘉禾威司公製）｜晚後午夜場：返老還童｜紅磡早場：仔女追｜好運早場：時來運轉
今天五場：成龍 梅艷芳主演 奇蹟 第Ⅰ級｜芳艷早場：赤膽情
第三週映（嘉禾加映午夜場）：成龍編導主演 梅艷芳主演 奇蹟｜午後三、晚夜院：返老還童｜嘉禾今早場：最佳福星
今天獻映：淫妹床前春｜早場：皇家飛鳳；四點場：紅樓春十八｜午夜場：香港風雲
今天五場：成龍 梅艷芳 主演 奇蹟｜今早場：師弟出馬｜午夜場：唐山大兄
院③：至尊無上｜院②：聖戰奇兵｜院①：奇蹟｜午夜場：皇后土天、至尊無上、我未成年
三院今天五場：院③聖戰奇兵　院②我未成年　院①皇后土天｜四點場：聖戰奇兵
89有情有義有愛電影的真情 情義我心知（不宜兒童）｜早場：鬼禍｜四點場、午夜場：淫獸｜明天放映：龍鳳兄弟

麗宮 0-4922946　聯華（元朗）0-4755733　新光①②（北角）5-632959　康城①②（大古站 怡康廣場）5-8864589　百老匯①②③（旺角西洋街）K325712　利舞台　華盛頓 K7710405 H8954294　UA 沙田　UA 金鐘　UA 黃埔　珠江 銀都　新藝（沙田第一城）0-6373771

最後今天五場：性慾禁果（齊齊噏）｜明天映：性變態辣手摧花｜早場：四點 華聯 及 麗宮
最後今天：淫妻勾佬日記
今天五場：手足情未了｜明晚九點九先優映：隔牆的誘惑
最後六場加開四點場：情義我心知｜明天六場加開四點：龍鳳兄弟
今天映 博格級 粵語版 第二級：至尊無上；第二級：我未成年｜後天映：單身貴族
第二級：伴我闖天涯；第二級：聖戰奇兵；第一級：奇蹟｜早場 LA 機血 午場、夜：奇蹟 明日映 人但願長久
最後今天第一級：單慧珠編導作 人約黃昏｜明天映：烈血戰場｜午夜場：龍虎兄弟
聖戰奇兵｜聖戰奇兵｜皇天后土｜奇蹟｜我未成年｜伴我闖天涯
摯扣：至尊無上 中文版｜手足情未了｜聖戰奇兵
倫月情：但願人長久｜聖戰奇兵｜我未成年｜⑧3031040 ⑧3031041
今天五場最後：溫馨感人的情義電影 廖偉雄、周海媚主演 情義我心知｜兒童不宜｜明天獻映：虎度門｜銀都今早場：龍虎少爺
最後今天五場：情義我心知（周海媚、廖偉雄主演）｜明天獻映：龍鳳兄弟

帝后（香港仔）　油麻地　福星　龍華　凱都 寶石 富都　雅都 美都　鴻基　新聲　金門　凱都 新樂 影都　快樂 新都　帝國荷李活（元朗 牛頭角）　新華（香港仔）

今天五場：變態性獸暴行｜今早場：成人場醫生淑女
最後五場：淫妻勾佬日記｜明天：性愛辣手摧花｜今早場：大淫娃｜四點：三級大饗宴
今天五場：劉德華 譚詠麟 陳玉蓮 粵語版 至尊無上｜午夜場、後晚：雙雄血喋｜今早場：福星 財色兼收；龍華 好色女記者
今天五場：劉德華 譚詠麟 陳玉蓮 粵語版 至尊無上｜午夜場、後晚：雙雄血喋
今天五場：劉德華 譚詠麟 陳玉蓮 粵語版 至尊無上｜午夜場、後晚：雙雄血喋｜美都今早場：性慾情淫
今天五場（後晚午夜加場）：劉德華 譚詠麟 陳玉蓮 粵語版 至尊無上｜向華勝親自執導｜新金門：四點場 火湖慾春；新聲今早場：同鏽鴛鴦
今天五場（後晚午夜加場）：劉德華 譚詠麟 陳玉蓮 粵語版 至尊無上｜向華勝親自執導｜新樂今早場：淫妹玩春
今天獻映（快樂加映午夜場）：劉德華 譚詠麟 陳玉蓮 粵語版 至尊無上｜向華勝親自執導｜新都今早場：猛龍飛將；快樂：海放慾蕩女
今天獻映：皇天后土｜午夜場：你為情狂
今天獻映：慾望淫火｜早場四點：南美性愛行｜午夜場：牛角門
二周第3級：人鬼情未了 愛之亡靈｜最佳電影獎、最佳影片

葉蒨文演唱會快舉行，正加緊操練

狄娜捐款[illegible]15萬 慧妍雅集去信追討

此為狄娜有條件捐付該會之款項

由歷屆香港小姐組成的慧妍雅集，正循法律途徑向狄娜主持的公司追討一筆為數十五萬港元的款項，該筆款項是去年狄娜以其公司名義捐予慧妍雅集，但直至今天，慧妍會仍未收到。

據慧妍雅集主席鄭文雅透露，去年狄娜要求慧妍會協助她推銷一種商品，並答允願意捐贈二十萬善款予該會，雙方還正式簽了合約，狄娜更以自己的個人名義擔保，可是慧妍雅集除了收到狄娜最初的五萬元外，其他的十五萬便石沉大海，慧妍會因此發過多次律師信，未能與狄娜取得聯繫。

鄭文雅指出，慧妍會不甘於被他人作為商品的宣傳，故此無論如何決心追回這筆款項。

鄭文雅昨日與余綺霞、唐麗球、李美鳳、寇鴻萍……等十多位港姐出席《發達秘笈》為慧妍雅集籌款義映的記者招待會，《發》片定於七月七日晚九時半假中環娛樂戲院舉行首映，他們希望可籌得十萬港元。

慧妍雅集成立於一九八二年。八八年得到香港政府正式承認為非牟利慈善機構，歷年來她們籌辦了一系列的慈善活動，得到社會各方面的讚賞和支持，七月十八日港姐們將往捐血，八月份前去探訪老人院和兒童中心。目前慧妍會有基金三十多萬。會員三十多人，鄭文雅說她們純然是自願的。

「慧妍雅集」眾港姐出席《發達秘笈》義映招待會

李美鳳強調無男友 搞投資無富商支持

聲明擇偶不取花花公子圈中人

李美鳳投資生意，外傳獲得一位富商支持，對方目的是要取得美人芳心。

李美鳳對此矢口否認，她說：莫說是富商，連不是富商的人都沒有，她的新店於八月開張，老闆除她之外，還有妹妹及舅父，別無他人，至於經營什麼生意暫時保密，她是有感自己讀工商管理，再者手頭上已儲得一筆資金，因而興起做生意的念頭。

李美鳳強調這陣子沒有男士向她追求，一來她少應酬，而且她的心不在於感情事。過去曾有一、兩位男士約會她，但卻因她工作忙，未能撥時間應約，結果還是打退堂鼓，她說擇偶有兩種人我不會考慮，一是花花公子、二是圈中人，很多人也不信她沒有男友，事實的確如此，她身邊的朋友在廿五、六歲時，還未結交男友，便會擔心嫁不去，過多幾年，突然好快找到一位心上人，拍拖一年幾便步入教堂，她們叫我不用擔心，若果到廿八、九歲還未有男友的話，到時才驚也未遲！」

李美鳳休息了好幾天，顯得容光煥發，她說：「八月初我會開始過二人世界。對方是我的表妹，我們結伴環遊世界，在月底回來，回程我們在機上一起度過生日」。

林建明劇場新穎 被公司視殺手鐧

林建明最近忙於拍《林建明劇場》，她說該劇由開工至今都採取低調手法，皆因不欲給外間一個拍得太耐的感覺。

沙姐強調，該劇之劇種非常新，且已被公司視為殺手鐧，俟機推出。如今已接近完成階段，更不知何時才推出。

沙姐又稱，今次在「亞視」演出第一個劇集，跟工作人員合作愉快。被問及她當初在「亞視」只簽一年約，而轉眼間合約又快滿，「無線」方面又如何呢？她說在「亞視」講「無線」似乎不好，總之跟「無線」關係良好。

姍姍的肚子

阿混

林姍姍的肚子又起風波。

以前，傳她在美國產女，傳聞盲之鑿鑿，後來，姍姍返港，隔了半年，宣布結婚，然後又傳出懷孕消息，最近產女，這次公開了所有程序，又有人懷疑，傳她早前的所謂產女，其實是裝假肚，無非是把以前美國所「生」的女兒帶出台前而已。

如果傳言屬實，林姍姍也認真苦透了。八十年代末期的今天，還有粵語片的橋段——把枕頭裝在肚子裏，瞞天過海，為爭家產?!姍姍是新時代女性，未婚有子也不是什麼大逆不道的事了，姍姍犯得着去設計一個這樣的假象嗎？如果還有些時候，她帶女兒亮相，肯定又有新聞風波。幸好姍姍看得開，女兒是自己骨肉，遲生早生又有什麼問題。

杜德偉 重新拜師學歌舞

放思捷

杜德偉一向都以跳勁舞見稱，不過最近他發覺自己的歌與舞都貧乏，故從頭來過，現在才拜師學藝。

「我剛跟曾路德學唱歌，可能外間會覺得好怪，為何唱了幾年歌，才開始學，其實因以前我沒拜過師，好容易唱壞聲，現在開始知道如何掌握聲線。」他說。

杜德偉以前很喜歡以假聲唱歌，可是經曾路德提醒，才知他運腔有錯，很易令聲帶生水泡，便變了永遠沙聲，嚇得他急急改善。

至於舞蹈方面，他無意中發現了一位英籍女舞蹈員，所跳的舞姿十分新穎，故要求對方教他，現已學了個多月，每週都要上兩、三次課。「她教授得很嚴格，我每次跳完舞，幾乎連頭也撑甩，所有肌肉都在嗌痛，不過我相信對自己未來有幫助，便決意做到好。」

杜德偉一向眼中只有事業，亦因此他過去的女友均埋怨其是「工作狂」，對女友表現是若即若離。

「我知道當年唐麗球離開我，也因為這樣，不過可能我天生事業心重，若事業與愛情讓我選擇，不管什麼時候，也會選前者為重，所以對舊女友，我是有份歉意的。」杜德偉吐出自己的心聲。

「換言之，未達到目標，你依然不會有固定女友？」

「對啊，我不想再傷害別人，因為女孩子總希望男友愛錫的，但目前我做不到處處關心與照顧，為免多一樣感情煩惱，還是別碰「愛神」較佳。」

李美鳳近來少露面，是為了趕戲

葉蒨文籌個唱會 請教練指導嗚弗

每日勤練三小時得到一副好身材

莎莉葉蒨文昨日出席《喋血雙雄》招待會，身材很弗，這是她近月來苦練「嗚弗」的成果。

她說為準備下月中十場的個人演唱會，特地請了健身教練指導「嗚弗」。她說「每日做三小時運動，包括跑步、跳健康舞、機械操、跳繩、打網球、游泳，由於她同時進行節食，但體能消耗太大，醫生要開維他命丸及營養奶粉給她補充體能，她怕胖，沒有喝奶粉。

莎莉坦言若不是教練的嚴厲督促，她或許不能支持下去。她說：「他有時見我懶散，會用棍打我作號嚇狀，我不受，他便用激將法，嘲笑我身材似「啤梨」，兩腿肌肉似豆腐，就這樣反而收效。」

莎莉自言，是次演唱會，是她入行以來壓力最大的一次。

她睡覺也不能酣睡，腦裏不時浮現跳舞、唱歌的拍子，而十場演唱會，她賺得超過五百萬的酬勞，而自己則投資了百多萬，如教練酬勞，演唱會送給歌迷的一百份禮物，舞台開支及其他瑣碎等等，另有把五十萬來孝敬媽咪，她是匯寄到加拿大。她說，「未做演唱會，已不見了一半酬金。」

莎莉雖然已養精蓄銳應付演唱會，但她仍擔心體力不繼。她說，「練習時，一邊唱，一邊跳，已經喘不過氣來。我驚到時會倒在台上，屆時希望歌迷多多原諒。」演唱會完後，原本續拍《笑傲江湖》，現因一些問題，影片臨時易角，她對此不介意，惟有少許失望。

最是人長久

洪寧

曾經想過，如果《但願人長久》這部電影，如果「真的人長久」，那該多好。

早於月前，「港台」在大會堂作這個片的首映，當時也去看了。散場後，只覺得好「心啃」，茫茫然的一直踱步到了九龍塘地鐵站，想着劇中人，仍然如此。後來在車廂中給冷風吹了一陣，才覺得好一點。

戲中的消防員真是命運多舛，身患絕症，既要顧家，還須盡孝思，到頭來，幾乎轉好的癌症如給換到擴散，終至「灰飛煙滅」。

這是港台為防癌會而拍的電影，收入悉數捐給該會，於是，拍來盡是慘情，以激起人們的同情心，今後多多捐輸，幫助病人，用意大概如此。

但是，個人覺得，身罹絕症，奮起搏鬥，顯露曙光，讓人們看到希望，不是更好麼！

電影票房龍虎榜

六月二十八日止計

①奇蹟	756,556	(24院)
②皇天后土	647,593	(19院)
③至尊無上	168,903	(20院)
④龍兄鼠弟	150,309	(10院)
⑤我未成年	149,404	(16院)
⑥情義我心知	76,185	(12院)
⑦魔蝠	76,177	(4院)
⑧伴我闖天涯	62,072	(6院)
⑨但願人長久	60,829	(5院)
⑩淫妻勾佬日記	60,159	(6院)

至六月二十八日止票房總收入

①奇蹟	25,094,867	(14天)
②伴我闖天涯	15,882,758	(26天)
③至尊無上	7,168,051	(7天)
④龍兄鼠弟	6,698,938	(21天)
⑤我未成年	5,631,228	(14天)
⑥皇天后土	4,863,439	(7天)
⑦魔蝠	3,702,475	(21天)
⑧淫妻勾佬日記	1,377,263	(13天)
⑨情義我心知	946,693	(7天)
⑩衛童	611,619	(49天)

周潤發奮鬥十一年 名成利就心力交瘁

目標奮鬥八年退出過清閒日子

入行十一年，周潤發雖然名成利就，但在這個圈子掙扎、奮鬥，長期的付出，亦不禁心力交瘁。他說目前的目標是再努力八年，屆時自己亦四十多歲，也該是退出的時候，他希望以後可以過些野鶴閒雲的日子，平時種種花、養養魚。

目前發仔手上的《英雄本色》之三及《我在黑社會的日子》都接近尾聲，大約日內便可煞青，七月六日他將履行諾言偕太太外出度假，先赴馬爾代夫，然後往歐洲，最後往新加坡探親，此乃發仔入行逾十年來首次有這麼長的假期，多年前他亦曾因與無綫鬧得不愉快，隻身飛往加拿大，那次的時間亦超過一個月，不過當時的情形和今天不可同日而語，那時他前路茫茫，誠惶誠恐，怎及今天的輕鬆。

發仔結婚兩年，夫妻倆會否在是次旅遊中製造一個小生命？發仔表示不會，他和達妹一早已決定九一年才要BB，那時他與金公主合約屆滿，可以安心做父母。

照顧藝員安危

思文宇

觀衆對視覺上的要求，正在不斷提高，尤其對一些火爆、動作場面，需求官能刺激，而且不單對購票入場的電影有要求，對電視也有同樣渴望。

所以，近期的電視劇在火爆鏡頭方面，顯然比過去增多，而為求迫真，藝員必須親身上陣，另一點，因為武師及特技演員身價極高，有些鏡頭，導演認為免得過，都不想用特技演員，而令製作費加重。

但，製作人別忘記一點，藝員是普通人，沒有任何武功底子，要他們翻跟斗、踢兩腳還可以，但一些明明有危險存在的鏡頭也要藝員拍，實在替藝員擔心，不過藝員亦得負責，應早點聲明太危險不拍，否則只是自己在「玩命」而已。

《春風化雨》編導突出 《愛情萬年青》成績佳

★★★★《春風化雨》（國際台中午十二．二五）佐治．寇克在七九年執導，重拍四五年版本，成績斐然。嘉芙蓮．協賞演出亦佳，飾演教師對遭遇重大困難學生伸出援手，過程相當感人而富教育意味。

★★★《愛情萬年青》（國際台晚十．〇五）法蘭．皮雅遜執導的電影，巴巴拉．史翠珊飾演頗負盛名的歌手，得搖滾樂巨星基斯杜化遜賞識，也有了愛情，卻沒想到事業反引來衝突。具吸引力，有強烈電影感，歌曲更佳。

★★《愛麗絲夢遊仙境上集》（明珠台晚九．三五）是長四小時的電視片集，分今明兩日播映。夏利．哈里斯執導，重新安排熟悉的夢遊仙境故事，具娛樂性，拍得亦美。

★★★《流行線、經緯遊蹤》（本港台晚八．三〇）介紹平安夜誕生之地薩爾索堡，消暑勝地巴達斯基斯，高空俯覽萊茵河景色，富傳統意味的愛爾蘭高半島。

★★★《開心Plaza．電影街》（本港台晚九．三五）李修賢、吳宇森接受訪問，介紹電影《隔牆的誘惑》、《辣手俏佳人》、《喋血雙雄》與《飛越黃昏》。

★★★《勁運縱橫》（本港台晚十一．五五）意大利怎樣備戰世界杯，歐洲游泳錦標賽與美國高爾夫球公開賽等多項賽事的精華，值得注意。

章一峯

歐陽珮珊從麗的過無綫，如今投亞視乃重過舊地

汪明荃寄語港人 應保持冷靜頭腦

她對英國寄望甚小

汪明荃接受記者訪問時曰，她認為此際的香港人應爭取真理，及保持冷靜頭腦，雖然遊行可以抒發自己的情緒，但卻要明白到香港應由香港人去救。

她說自己對英國寄望甚小，但卻不反對港人爭取居英之權利。而她以為，香港在一百四十年來都是英國的殖民地，英國也在香港得到不少，只是，在香港需要英國時卻遭到背棄。

汪明荃指出，英國政府不但要向三百二十萬屬土公民負責，而是應向每個港人都負責任，再者她更反對將香港人分類。

同時，阿姐又謂，她不再保證會永遠留在香港，假如找到買家的話，她會將物業出售。

波波打扮趨成熟 卻拒寫真性感照

唐麗球最近在電影方面處於靜止期，相反台灣對她拍劇集。

波波說：現在還在考慮中，台灣食物太吸引，我怕養肥自己，然而，酬金令她十分心動，不過仍要考慮時間的分配，畢竟比行主要逗留三至四個月，難以作出決定。

波波覺得台灣的劇集比電影還受歡迎，為此因劇集損失一些片約，也是划得來。她說：「我已不斷在改變中，如打扮成熟，以及戲路的轉變」。有人認為她要樹立成熟形象，不妨拍性感照，甚至寫真。她笑言：「咁叫做成熟，傻啦！」

與夏萍滿足現狀 求有得做兼自由

與夏萍在無綫六年，明年一月才約滿，她在公司主要的工作是演出《歡樂今宵》，但她對目前的狀況經已滿足，她不是一個事業野心很大的人，有得做，又有自己的時間她已足夠。

如與夏萍覺得以前最不開心是每天的時間都是屬於公司的命令，這兩年情形經已不同，她可以擁有自己的時間，她笑說最開心是多些時間拍拖，她有一位相識一年的經商男友，兩人感情已很不淺。

李修賢反對移民 重要教育下一代

李修賢不主張移民，但同意送子女到外國接受教育。

李修賢認為教育對下一代十分重要，到九七年，他已經人到中年，移民外地，不外乎要靠經營餐館為主，而且要承受他們抽重稅，更淪為三等民族。他說：「中國人好慘，常要在逃亡中過日子，當年他由上海來到香港，沒理由現在由香港逃亡至外國，港人要給自己信心。」

碎影

葉蒨文的性感

方筱

葉蒨文昨日着咗一套外表密實，內裏性感的套裝。

她裏面是一件「胸圍式」的短衣，外加長袖外套。見佢身材幾得咁弗，有記者要求她除下外套，但莎莉要手兼搖頭。

其實性感，不一定要「有嘢睇」才是性感，若隱若現更加迷人。

但有些女明星，恃住自己身材好，在衣着上盡露本錢，但「有嘢睇」反而不覺性感，而且覺得低格調。

性感，有分高格調，低格調，這就要睇個人點打扮喇！

[illegible]

許志安讚湯美君 林帆赴澳洲讀書 塘西故事昨造型 曾小燕打算未來

▲許志安對於今屆一班「新秀」，他甚睇好唱《傻女》的湯美君，由於對方是唱酒廊，故也甚相熟，認為對方具潛質。

他正籌備第三張個人唱片，而張國榮答應為他作曲，還會在他灌唱片時，多給予意見，獲長輩提點，他自是開心。

他於八月隨會與陳雅倫到澳洲演唱，他得知澳洲是冬天，甚是高興，因他未見過雪。

▲「電視小姐」林帆，已向「無綫」提出，她十月底會到澳洲讀書，而公司贊成她停薪留職，然而她會一去四年，故多數不會再重返娛樂圈，合約相信會自動取消。

她去澳洲是讀工商管理系，她強調不是對視圈心灰意冷才離去，因為她一向對這份工只當興趣，往讀書是希望多進修。她笑稱幸好未有男友，故離港只掛念父母，不必掛心男友。

▲由招振強監製的新劇《塘西故事》，昨午在清水灣片廠拍造型照，惟獨未見男女主角姚煒、孫興出現。該劇演員陣容有黃樂、姚煒、孫興、關少君、彭文堅、周寶麗、駱慧真、曾小燕、梁林玲、冼煥貞、張鈴。

▲曾小燕向公司申請九月放假，以便在九月份到加拿大探望雙親，及看看加拿大的環境是否適合自己。她說有見及在一年來發展未如理想，而又未能達到人家的要求，自問又欠演技，現今的處境有如紙上明星，倒不如為未來打算好了。

大公經濟

熱線電話：H八九一一六○二
傳真：H八三四五一○四

東亞銀行
深厚根源在香港
地址：香港中環德輔道中十號 電話：5-8423200 傳真機：5-299962

交通銀行 香港分行 中國銀團
BANK OF COMMUNICATIONS
HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣＊	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	6.25	7.25	11.25	14.5	6.00	8.50	10.00	11.50
一個月	10.00	9.1875	12.875	17.4375	8.0625	10.9375	11.75	13.4375
二個月	9.875	9.0625	12.9375	17.50	8.125	10.875	11.75	13.5625
三個月	9.75（減一天）	9.00	13.00	17.625	8.125	10.875	11.75	13.625

鑒於市道逆轉及對樓市影響
信和函港府提出要求 花園道地王押後推出
最近業界預測地王成交價不足卅億

【本報訊】備受矚目的中區花園道地王，將在下月二十一日截止接受各財團落標競投，但在目前的市況下，其成交價未必能達到如期目標，對港府庫房收益及地產樓市均有影響，現時已有地產發展商去信港府，要求押後推出中區花園道地王。

可靠消息透露，信和集團大股東黃廷方最近致函港府，要求押後推出中區花園道地王，待市場氣氛平靜後才推出發售。

信和集團董事鄭燦焜昨日對本報記者表示，該公司會等待港府會否押後推出中區花園道地王態度明朗化後，才決定是否落標競投。

事實上，在「六四」事件發生之前，地產界人士一般估計花園道地王會引起各大地產發展商一番激烈的競爭，其成交價將高達四十億至五十億元，而港府本身亦估計成價達四十億元。不過，自「六四」事件後，地產市道的樂觀看法已完全逆轉，地產界人士對花園道地王的成交價紛紛調低，部分預測地王的成交價更不足三十億元。

信和集團今次主動要求港府押後推出花園道地王，相信是目前市況不就，落標價可能會因對北京事件過敏反應而過份偏低，這對港府庫房收益及地產樓市都有不利影響。另外，由於現時銀行普遍收緊借貸政策，這對於地產發展商的融資安排將構成很大問題。

中區花園道地王面積八千多方米，可興建寫字樓及酒店，被譽為中區最後一幅可供發售的港府土地，而截止落標日期為下月二十一日。

另外，在上月二十九日以二億投得兩幅港府地皮的信和集團黃氏家族，在昨日最後繳付餘款限期中已支付柴灣地皮的全部款項，而另外一幅上水地皮，則因文件整理問題，而要延期付款。

信和集團發言人昨日表示，黃氏家族已向港府交付柴灣地皮的所有地價，但上水的地皮，因文件未能及時完成，將會延期付款，日期將與港府再商定。據悉，柴灣地皮的地價是由東亞銀行提供貸款支付。

在上月二十九日港府賣地時，信和黃氏家族連得兩幅工業用地，地價總值近二億元。當時信和黃氏家族以一億零五百萬元購得柴灣地皮，又以八千六百萬元購入上水一幅地皮。

繼續低位上落爭持

走勢評析 呂志華

技術分析：本港股市目前的技術性訊號大多依然偏淡，隨機指數現正與三日平均線交纏一起，訊號暫時不明。九日RSI目前則受阻於四十點的水平，亦處於不明朗狀態。

平均移動組合方面，現階段十日平均線約下移到二二八七點左右，為短期大市回升首道阻力平均線，此線必須突破後，後市才有作為。至於二十日平均線方面，目前約位於二三六五點，大市暫時相信仍無力挑戰此一阻力。

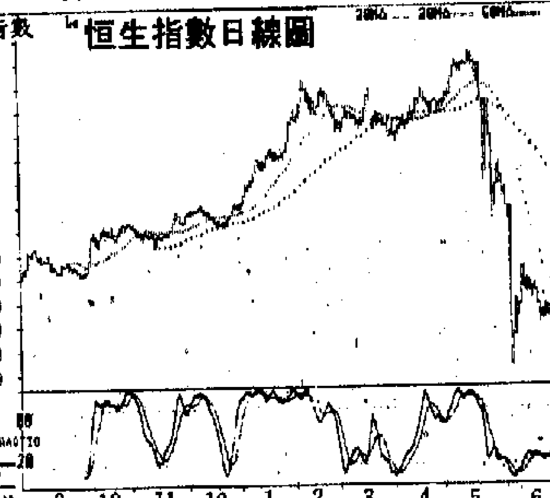
不過，近日大市穩守於二千二百點水平，而且一連幾個交易日低點輕微上移，顯示出現階段大市再下跌風險已是不大，而且只要二二○○點不破，後市是不必過於悲觀的。

短期展望：繼續位於二二○○至二三○○點之間上落爭持。

短期支持：二二○○點

短期阻力：二三○○點

投資策略：在回落中可考慮小量吸納一些實力藍籌股，仍切忌見高追入。



股市牛皮偏好 恒指升十二點
報二二四五成交額近六億

【本報訊】昨日股市牛皮靠穩，恒指以二二四五點○五收市，升十二點四○，成交仍疏落，只得五億九千二百萬元，雖較前日微增三千六百萬元，但仍是今年來第二低成交額。

公用股上升的啓示

經濟小語 林港西

昨日股市有所回升，上升股一三二種，下降股八十七種，顯示上升又佔了小小優勢。成交仍然疏落，說明觀望氣氛濃厚。大市只能繼續在二千二百點至二千三百點之間作狹窄幅度的上落。

上落市的時候，會有個別發展，亦即不同的股份互有升降，如何吸入有勢的股份，就要看買家的選擇了。

昨日所見，公用股的吸購力量頗強。例如重磅的香港電訊，一下子就升了五個價位，殊不簡單，此外，港燈、煤氣、九燈的走勢也不錯。有人問：為何有基金吸公用股？我看有兩點原因，一是基金已沽了不少貨，現金較多，但總不能沒有「貨底」，那末為穩陣計，買點公用股，風險應屬不大。其次，公用股有穩定的收益，受北京事件所引致的經濟打擊影響不大。

短期大市，仍會上上落落，但最終會分出升、降的走向。這就要看買賣力量的對比，以及北京局勢的演變了。暫時來說，大市已有喘定之兆，但卻無大升的動力，人們仍然恐懼「突發事件」的爆破力，所以不敢貿然入市。要恢復投資信心，尚需一段日子，何去何從，暫時也猜不透，不跑短線的，只好繼續觀望，如跑短線，則記住只宜低入高沽，不要追貨。

北京事件後百貨業受衝擊
瑞興營業額減三成 內地投資全部擱置
古勝祥謂考慮向海外發展惟不會遷册

【本報訊】瑞興百貨主席古勝祥昨日在該公司股東年會後透露，自北京事件以來，該公司營業額下降逾三成，估計今年百貨業將可能只保持在八七年的營業水平。

古勝祥稱，自「六四」事件以來，本港百貨業受到相當程度衝擊，外來遊客減少，相信銷售行業將全面看淡，能保持不虧本已不容易。

他又表示，北京事件打亂了該公司的投資部署。他們原計劃在內地投資設廠，與內地單位合作發展來料加工業務，又計劃邀請外國公司合資在沿海城市開設百貨商店業務，但這些計劃現時全部擱置，相信在一年半載內也不再考慮。

被問及會否向海外尋求發展機會，古勝祥表示，他們已在密切考慮中，但由於北京事件來得太突然，他們在短時間內仍未能作出抉擇，不過，西歐及東南亞地區如新加坡等都是考慮的地方，但現時只處於搜集資料階段。不過，古勝祥強調，瑞興不會進行遷册。另一方面，本港業務的擴展亦會暫緩進行，他們原計劃進一步增加洋酒的分銷業務，現時會擱置。

他稱，除非北京政局明朗，出現一個較開明的政府，否則本港經濟必會受一定影響。另一方面，他們又期望旅遊協會的對外宣傳策略可以成功，使外國遊客知道本港出現愛國示威的真相，而非暴亂，從而能使外來遊客回流。

南紗深圳合資廠 生產須延至明年
股東會上通過遷册建議

【本報訊】南洋紗廠高級執行董事王雲程昨日在該公司股東會後對記者表示，該公司在深圳合資的南華印染，因銀行收緊信貸，七百五十萬美元的貸款尚未完成，預料生產要延至明年才可開始。

他又稱，該公司原擬在觀塘興建一幢樓面面積達二十萬平方呎的大廈，但此計劃已暫時擱置。

在昨日的會議上，股東通過南紗的遷册

萬邦航盈利二億 增幅達二點八倍

【本報訊】萬邦航運昨天宣佈，該集團在截至三月三十一日止的總盈利額（連同非經常性項目計算）共為二億二千七百一十萬元，較上年同期激增二點八倍，每股盈利為一元一角六仙，與供股建議文件所列預測相符。

三電一煤表現好 牛奶奔達走勢強

股市昨日反彈，表現最好的是公用股。電訊為支持恒指上升的大功臣，收四元四角半，升一角二仙半。由於電訊股所佔恒指比重高達一成三，故上升五個價位對指數裨益甚大。

港燈也有買盤吸納，雖以七元收市，但卻在收市後連七元○五仙的沽盤也掃清。煤氣也頗吃香，收十五元三角，升三角。九燈雖慢熱，也收十一元，升一角。

牛奶國際的走勢亦佳，收六元六角，升二角半。不過，同系的怡和就蠢動了，過去是大強勢股，連日沽壓頗大，昨日最低跌至十七元二角，回了六角，收市股價再升一仙。到底葫蘆賣什麼藥，有大盤沽行則是事實。和黃仍有壓力，收七元三角半，跌五仙，不過到了這個水平，相信已漸有支持了。

十七元半，仍跌四角。沽盤多來自基金，屬減磅性質。

九倉仍弱，收七元二角，又跌一角。此系七月份就宣佈末期息，但卻不見有較佳表現，似乎末期息也只是平平而已。香氏的泰盛曾以九倉為主力投資對象，但近期卻見沽出甚多，故九倉的貨源顯得「花綠」，上升的力量也大減了。

奔達仍勇，收一元六角一仙，升九仙。認[illegible]得而知，但以成交額看

何球

上落市態獨具慧眼 抽水劉傳減磅套現

天地線 甘金

昨天股市初段牛皮偏穩，迫後以緩慢速度爬升，升九·八三，其餘市況變化不大，卒以二二四五·○五收市，回升一二·四○，成交額為五億九千二百三十四萬元，乃年內第二低成交紀錄，能量表現疲弱可見一斑。

誠如上期林浩雨兄預測短期市況乃「上落市形態」，昨天呈跌後微升，足證林兄判斷準繩（筆者無意擴個人崇拜主義，只以事實相陳，參考價值高也），而股份呈個別發展，藍籌類僅以香港電訊呈一枝獨秀（又是林兄日前推介者），牛奶公司亦為基金吸納之另一隻優質股，長實、和黃、置地、怡和則分別遭遇沽售壓力，尤其怡和股價下跌顯著，據市場消息所云，「抽水劉」忽有減磅動作也，上述四隻藍籌股遂欠佳態。至於二三線股方面，奔達國際頓成熱門股，成交股數達二千三百多萬股，收市價一元六角一，升九仙，市場傳聞涉及私有化計劃，但如以最近公布奔達認股證之認股價從二元八角調低至一元七角五，則短期私有化計劃恐怕機會甚微，蓋奔達認股證價位已告上升，當事人豈非要動用更多資金提出私有化建議，此料顯然存在矛盾。

而另一市場消息則謂「炒高批股」，此說也應畀妨聽聽。

東方海外經重整 負債比率改善大
首季還有百分之十增長

【本報訊】東方海外（實業）有限公司董事蔡博昨日透露，北京事件對於航運業的影響十分輕微。

蔡博在股東周年大會後對記者表示，在該公司進行結構重整後，負債比率已經大有改善，在首季有百分之十的增長。他強調，東方海外業務為世界性，在本港的資產只有國際貨櫃碼頭的部分權益。

在擴展計劃方面，蔡博透露在九零年七月及八月間將有兩艘新船交付東方海外，作開拓業務的一部分計劃，投資金額為七千六百萬美元，而其他資本性投資亦超過三千萬美元。

隆輝新主席周卓權 談公司今後新動向
表示有意增加本身在隆輝的持股量
公司增三美新客戶 內地廠房運作如常

【本報訊】隆輝集團有限公司新任主席周卓權昨日接受訪問時表示，他目前持有約隆輝集團十萬多股，並有意增持本身在隆輝的持股量。但他不願透露如何增持股權。另外，他未收到財團向隆輝集團的收購建議，亦未悉隆輝的大股東是何人。他表示，就小股東要求在董事局加入獨立董事一事，他已書面回覆了小股東，表示歡迎有獨立董事加入董事局，但這問題需要更多時間研究，目前未能即時實現股東的要求。

同時，他表示，前主席彭礴基在市場大量拋售股份的事情，事前他並不知道，而當時他作出如此行動，會後他才通知董事局。他說，出任隆輝主席的原因，主要是他在這行業有經驗及專業知識，而對彭礴基辭去主席的原因則表示不願置評。

談到隆輝未來的發展計劃，他表示，會首先重新調配公司的資源及擴展產品系列。該公司已決定停止印刷線路版的生產，而將這部門的人手調配至生產盈利高的部門。他認為這是一項正確決定，由於取消印刷線路版的部門，以往的投資會否要撤眼，他則不願置評。

另外，他表示，該公司計劃生產與電腦有關的產品，至於客戶方面，美國CONTROL DATA仍佔該公司百分之四十的營業額，不過，最近該公司已新增三個新美國客戶，同時，該公司亦考慮以收購附屬公司的方式擴展業務。

至於北京事件對該公司的業務影響，他透露，該公司在中國的廠房運作如常，在番禺第一期廠房全面投產，而第二期廠房亦準備投產，該公司在中國僱有二千五百名工人。

基金看淡後市調資離港

銀行與金融

自外資基金最近在匯市及港元貨幣市場的動態，可見它們似繼續看淡以股市為主的投資市場前景，並把為數不算多的資金調走。

一間老牌英資大基金近兩三日再度有買美電盤，反映出它仍在調走資金。估計基金所調離的頭寸數目不太多，理由有：㈠本地匯市基本陷於牛皮淡靜的局面。㈡港市美電昨日收市為七·七九四五，而六個月港元期貨溢價則處於一九○點，變化甚輕微。

儘管基金並未有像較早前那樣明顯地把資金調離本港，但它們看來普遍看淡股市後市。具規模的英資及美資基金近日不斷在港元貨幣市場拆出三及六個月期長錢，反映出它們在中短線內沒有活躍的投資計劃。基金一貫在貨幣市場作短錢買賣，甚少觸及長錢，故其長錢供盤增加，和港股趨於淡靜，應是觀望之兆。

基金及外資銀行的港元資金供盤較前明顯增加，是拆息息率緩步下調的其中主要因素，六港於前日跌破十厘關口後企定於九厘八七五至九厘九三七五之間，一年錢則幾乎破九厘關試八厘的水平。息口見頂之說，實有根據。

即使昨日有大地產商業信貨盤到期要續期，有銀行入市欲挾高拆息，也無功而回，可見本地的流動資金確相當充裕。估計過了月底，下周的息率會有較明顯的方向性。

港澳發展熊谷組 定下周宣布業績

【本報訊】港澳發展定於下周一（七月三日）宣佈末期業績。星島定於下周二（七月四日）宣佈末期息。熊谷組（香港）定於下周四（七月六日）宣佈中期息。

迪生溢利二億四千萬 比去年同期增長一倍
末期息一角五仙另紅股五送一
潘迪生稱北京事件對公司無影響

【本報訊】迪生創建昨日宣佈，截至八九年三月三十一日止的除稅及少數股東權益後之溢利為二億四千三百三十八萬元，與去年同期比較，增長約百分之一百。董事局建議派發末期息一角五仙及五送一紅股。

該公司主席潘迪生表示，最近發生的北京事件暫時未對該公司業務有顯著影響，而該公司仍預測本年度的溢利增長將不會少於百分之三十。他指出，該公司業務不涉及中國，而本年度的盈利，預測七成來自海外，而三成來自本地，既使遊客到港消費減少，但在東南亞方面的營業額增長會抵銷本港營業額減少的損失，北京事件對該公司的業務估計不會很大。同時，由於店舖租金下跌，對該公司擴展分店更為有利。

他表示，該公司在台灣有一間百貨公司及十間精品店，預期在九零年初會透過當地製造商生產名牌成衣，而產品會在台灣當地銷售。

另外，他透露，該公司董事局正在研究保護資產的方法。但他強調，不會因自購股份的目的而將公司遷册。

此外，該公司去年度的營業額為十七億七千萬元，與去年度相比，增長達百分之一百一十七。目前S·T·DUPONT在世界各地共有二十間精品店，預期在今年內再開設四間分店，同時，該集團在本年度內在香港開設十五間零售店，又透過香港茂昌眼鏡有限公司，經營九間眼鏡零售店之網絡。

遠東投資蛇口麵粉廠 在港上市計劃已擱置
南京啤酒廠亦被迫暫不予考慮
邱德根稱遠展及遠店可能遷册

【本報訊】遠東投資集團執行董事邱達昌表示，受到北京事件所影響，該集團將蛇口麵粉廠在港上市的計劃，亦被迫擱置。

邱達昌表示，在北京事件之前，由於內地客戶缺乏資金，故此該集團已將麵粉廠的生產線由三班減至一班，而預計在八八至八九年的盈利額亦會由二千萬元減至一千二百萬元，目前再加上北京事件的困擾，遂被迫將較早前提出的上市計劃擱置。

至於南京啤酒廠的生產，雖然經已簽署意向書，但亦被迫暫行擱置，而目前集團的策略是，已發展的計劃將繼續發展，未發展的計劃則會擱置。

另外，遠東投資主席邱德根表示，最近遠東發展及遠東酒店已以共達六千六百萬元的價格購入六間戲院。此外，他預計集團在今年會有五至六千萬元的盈利。

至於遷册的意向，他表示目前遠東投資並未有考慮，但遠資及遠店則有可能會進行遷册。

怡和斥資一億一千萬 購入長實一工廈權益

【本報訊】長江實業最近以一億一千八百萬元出售長沙灣香港紗廠工業大廈第六期五成權益，據悉買家為怡和集團旗下的HONG KONG SECURITY。

紐約凱麗酒店 正式開展業務

【本報訊】美國希爾頓酒店集團在紐約舉行的記者會上，向國際財經媒介及旅遊業人士宣佈，該公司的國際性附屬機構凱麗酒店（Conrad Hotels）已正式開展業務。

最早開幕的其中一間凱麗酒店位於香港太古廣場，這間五星級豪華酒店將於一九九零年五月落成，共有五百一十三間客房，其對象為私人及商務旅客。

傳香大俠提早冬眠

「香大俠」已在較早前證實將其私人證券經紀行的整頓工作已在密鑼緊鼓地進行，其中較為矚目者，便是「香大俠」的動向，大市前景何去何從，當可從其行動窺探一二。

公司泰景證券結束營業，近日市場更流傳一項更為驚人的消息，便是泰盛將會於九月底中期業績截止之前將手上所有持貨沽出，套現所得將會以紅利形式派予股東，而公司則只會保留數項物業，然後進入「冬眠」狀態。以等待大市真正復元之後才重新出擊。

「香大俠」已在較早前完全修訂其對股市的樂觀看法，他估計今年大市不能越破二千五百點水平，故此採取相應的整頓行動亦是不足為奇的。且看其投資組合變動情況，在今年三月止，組合總值為十二億元，當時賬面盈利達一億三千萬元，但直至上周，投資組合反而呈現一億七千萬元的賬面虧損，表面上其投資表現強差人意，但行內皆知「香大俠」在學運開始時已不斷沽貨，故此總體而言虧損數字應該不會太大，如果再進行「清底」行動，套現的金額亦應相當可觀。

不過，「香大俠」曾經表示會將持貨作長線投資用途，故此與有關傳聞頗有矛盾之處。然而，目來神州不斷變化，所以「香大俠」改變初衷亦不足為奇，大家亦不妨拭目以待。

中華造船廠有限公司
通告
中華造船廠有限公司董事會謹宣佈，由一九八九年六月二十八日起，委任陳普芬博士，J.P.，拿督陸建榮，雷治強J.P.，M.B.E及關恩明先生為本公司董事。
董事會認為憑着上述各董事在商界之地位及豐富經驗，對本集團之未來發展，將作出一定貢獻。
承董事會命
公司秘書
陳錦中
香港一九八九年六月二十八日

粵東船務有限公司
GUANGDONG EAST SHIPPING CO., LTD.
地址：香港上環永樂西街[illegible]號2樓
汕頭·揭陽 饒平·南澳 共有貨輪28艘，載貨噸24000噸 定線航行
湛江 海南 興中輪 興華輪 興安輪 定線航行
大連 天津 興利輪 定線航行

廣東國際聯運有限公司
GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED
全貨櫃國際聯運
全國各地⇌廣東省⇌香港⇌世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。
定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
江門：江聯18，江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭、湛江、黃埔、中山：每星期兩班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山、瀏石：三天一班
海口：每星期一班。
其他服務：承接養船；陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱，散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。
地址：香港干諾道西一至三號 億利商業大廈二十五樓 收貨站：珠江倉碼運輸有限公司 屯門40區320地段
電話：5-414663 傳真：5-412385 電話：0-4612808
25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong 5-414663

檢討產地來源證報告完成
貿署不增簽證機構　並擬調整簽證收費
商界對現時簽證服務多感滿意

【本報訊】貿易署已完成檢討簽發產地來源證的工作，否決增加核准簽證機構的數目。一些未能成為簽證機構的商會對此表示失望，並表示在適當時候會再向港府申請。

貿易署副署長夏秉純昨日在記者會上表示，貿易諮詢委員會已於前日通過有關的檢討報告書。報告書達成三大結論。首先，貿易署繼續擔當簽發產地來源證的角色。

第二，貿易署應盡力加強統籌委員會的功能，監督簽證工作的進行，同時編製一套簽證守則。

第三，目前毋須增加核准簽證機構的數目。

夏秉純表示，報告書中的第二項結論，會為未來的來源證簽發制度帶來極大的影響，加重來源證統籌委員會的職份，表示加強港府在監管方面的工作，同時製訂一套簽證守則後，簽證的標準將更為劃一。

至於不增加核准簽證機構，夏秉純表示，是由於恐怕港府方面付託過多非官方機構執行簽證工作，會有損簽證制度的未來發展。

他又說，核准簽證機構數目越多便越難監管，亦越難提高簽證制度的水準。同時，檢討結果顯示，商界人士對現時各核准簽證機構的服務十分滿意，因此毋須增加簽證機構的數目。

目前，除貿易署外，獲港府認可定為來源證簽發機構包括香港總商會、印度商會、香港工業總會、香港中華廠商會及香港中華總商會。

希望加入成為簽證機構的商會包括香港美國商會、香港英國商會、香港德國商會、香港出口商會、香港紡織業聯會及香港製衣業總會。

香港出口商會主席黃家哲對港府的決定表示失望。他對本報表示，港府所持的理由，是可以理解的，加上近期北京局勢，港府可能認為目前並非適當時間增加現行簽證機構數目。

黃家哲又稱，香港出口商會是香港主要商會之一，會員佔本港整體出口總值一個重要部分，在適當時間，該商會會再向港府提出爭取成為簽證機構。

又訊：貿易署助理署長（制度部）黎年昨日在一個記者會上表示，該署正檢討調整簽發產地來源證的收費，檢討工作將於一至兩個月內完成。

他表示，調整收費後，五間認可簽證機構的非會員收費將會提高，而貿易署的簽證收費與五間認可簽證機構對非會員的收費，兩者距離會拉近。

目前，貿易署簽證收費為四十五元，五間認可簽證機構對非會員的收費為四十元。

另一方面，貿易署副署長夏秉純對記者表示，五月份本地出口及轉口增長率大幅放緩，相信與季節性及其他因素有關。至於有說是中國內地局勢造成的影響，尚屬言之過早。

他又稱，單一個月的貿易數字並不足以反映幾個趨勢。

錢果豐談港前途問題
港人應發揮積極作用
顧站穩崗位參與國際經濟事務
南順發展規劃不變上半年進度佳

錢果豐

【本報訊】南順集團董事總經理錢果豐昨日在其全資附屬機構香港麵粉廠的三十五周年廠慶席上談及香港的前途問題，他強調港人要站穩崗位，努力生產，積極參與國際經濟事務，使香港的價值、作用更進一步提高。

錢果豐認為，香港前途捨此別無捷徑可循。

談及南順當前的業務狀況，及以後發展大計，錢氏說：上半年進展成績極佳，特別是家庭必需品增幅更大。至於整個集團未來發展大計，他表示：既定的大方向規劃原則不變，惟步伐及經營方法，會因應時空形勢，分別輕重緩急作出技術性調整。

錢果豐就香港麵粉廠發展歷程，及在當前環境下與港人共同致力促進本港經濟所應扮演的角色，表示了意見。錢氏說：三十五年前，正當二次大戰後初期，物資十分匱乏，大多數市民生活相當艱苦，香港麵粉廠卻在這一情況下適時創立，它的供應商功能，不僅對食品製造工業，（例如麵包、餅乾、粉麵業……等等），起了促進作用，而且對建設工業的範例性，和社會民生也具一定程度的「乘數」意義。

錢氏說：三十五年是一個世紀的三分之一強，時間雖不算短，但在歷史的長河中，卻連一瞬也談不上，再以具體衡量整體，不管其規模如何龐大，也僅能說是滄海的一粟。不過錢氏強調：湖海來自涓滴，高山成於粒塵，他說：香港之能由「手作坊」生產方式成為東方工業重鎮、成為今天亞太區金融中心，以及世界矚目的經貿樞紐，也是由港人一點一滴的血汗、智慧、毅力集積凝聚起來的成果。因此他與該廠全體員工互勉，刷小覷自己的份量，而忽略本份內──特別是在信心動搖的時刻──「安定民生、促進繁榮」的社會責任。

昨日出席廠慶的除香港麵粉廠全體員工外，尚有南順常務董事何景祥，南順副董事經理葉鋼飛，以及特邀來賓：龍興行有限公司、國華麵粉有限公司、奇豐盛有限公司、廣勝恒有限公司、新源行糖麵有限公司、聯興發貿易有限公司、聯英泰有限公司、利興行、兆豐年興記有限公司、三興行、德興祥有限公司、林記行、友成米行有限公司、茂益隆昌記、民發祥記、萬利祥有限公司，以及四記米糧有限公司等等。

王氏港建投資千萬　在日本設龜苓膏店

【本報訊】王氏港建（集團）主席王忠相昨日對記者表示，該公司將會投資一千萬元在日本開設兩家售賣龜苓膏的健康食品專門店，並計劃出售專利。同時，他們又與北韓平壤一家擁有三千客房的酒店，洽商一項工程系統服務。

另一方面，該公司在內地開設快餐店的計劃一度停頓，但相信北京首間快餐店的工程將可望在短期內恢復。

王忠相又透露，王氏工業會考慮遷冊的可能性，此外，王氏工業原計劃申請在工業邨開廠，而將位於官塘的廠房與相鄰地皮的業主合作，作行重建，但該計劃現時將不會進行。

經濟漫談　金針
香港外貿樓步高攀

今年頭五個月香港的外貿總值為四千四百零八億元。其中總出口貨值增百分之廿四點三而為二千一百四十三億，入口貨值則增百分之廿六點九而為二千二百六十五億。與去年的外貿總值增加百分之三十一相比，今年的增勢顯已放慢。但難得的是，在國際貿易競爭日趨激烈的情況下，香港外貿仍能續獲進展。去年香港外貿總值為九千九百億，今年的增幅即使縮小一半，也可達一萬一千五百億而再創新高紀錄了（以頭五個月的數字折成年率計算，已逾一萬零六百億）。

在頭五個月的總出口貨值中，轉口貨值高佔百分之六十一點二，比去年同期增逾百分之三十八，據仍是香港外貿中最活躍的一環。入口貨值增近二成七，反映出港人和遊客的消費需求仍較強盛；而廠家也續增輸入新式機器設備，藉以減輕勞工短缺的壓力和發展高質產品出口。但頭五個月港貨出口只增百分之七點二，為八六年以來的最小增幅，這與港貨輸往美、英、西德轉減都有關係。看來今後港商要對歐美加強作訪問宣傳活動，才可保出口貿易續獲增長了。

由於入口貨增加較多，頭五個月香港外貿的入超額，已比一年前升高一倍多而為一百二十二億。這比過去三年共入超五十億的數字大得多。但近期本地消費生產已走下坡，而下半年則是港貨出口的旺季，預料外貿入超狀況將會漸有改善。

遍拾市樓
荃灣樓價跌幅約成半

荃灣住宅樓市在整體地產市道走下坡的時候，樓價跌幅平均為百分之十至十五，但以新界住宅市場來說，荃灣住宅樓價跌幅不算大，雖然荃灣住宅樓宇近年供應大增，但目前炒家仍保持克制的態度，不致出現拋售的浪潮。

荃灣住宅市場近年非常蓬勃，主要原因是在荃灣地鐵站附近一帶大舉興建住宅樓宇，包括綠楊新邨、怡景園、荃錦中心、荃昌中心、華都中心及豪輝花園等。另外，在地鐵站的外圍亦興建海濱花園及麗城花園等大型屋邨。

地產界人士表示，自北京血腥鎮壓事件發生後，荃灣二手樓市場交投極之淡靜，曾經為買家趨之若鶩的荃灣城市廣場，當時市場發售價為一千七百元，目前業主仍按原價在市場出售，降低價格出售的例子並不多，而一般來說，荃灣樓價在一千三百至一千四百元間，比較血腥鎮壓之前的樓價，每方呎下跌二百元左右，這個跌幅已算較小，原因新界區住宅樓市通常在地產市道回落的時候，必是首當其衝。

地產界人士表示，荃灣住宅樓市一直都保持穩定的需求量，其一是荃灣區住宅市場選擇對象多，其二是荃灣區一帶公共屋邨居民，一般已有能力自置物業，而大部分會選擇原居地區，其三則為荃灣大部分住宅單位為中小型，樓價不少在一百萬元以下，一般小型家庭都可以支撐得起，而這些都是真正用家，對地產樓價回落不會有太大介懷，形成荃灣住宅樓市有一定支持力。

韋金

存款外幣多告回落　唯英鎊升零點零六

【本報訊】美元走勢反覆，港間存款外幣行情昨日多告回落。但英鎊微升。

昨日收市時，英鎊升為十二點三，升零點零六，息降十六分三厘。日本圓下跌六點五，跌為五四五。西德馬克下跌之點三，跌為三九六。

加拿大元回軟，收市報六五二點三，跌零點五，息降八分一厘。澳洲元跌四點七，跌為五九一點八，息升八分一厘。新西蘭元跌三點八，跌為四四八點五。歐洲貨幣單位跌三點六，跌為八二〇點五。

瑞士法郎下跌一點九，跌為四六〇點七，息率上升十六分三厘。法國法郎下跌零點三，跌為一一六點九。瑞典克朗跌零點二，跌為一一七點三。美元存款價不變，收市仍報七七九點六。

六月廿八日	恒生指數期貨成交紀錄								
結算月	開市	最高	最低	結算價	變動	合約期最高	合約期最低	成交（手）	未平合約總數
六月	2220/2235	2247	2228	2244	+19	3390	1910	200	1710
七月	2230/2240	2252	2225	2252	+24	3430	1940	709	1800
九月	2230/2280	–	–	2265	+15	3475	2370	0	1
十二月	2230/2280	–	–	2265	+15	–	–	0	0
總成交									

酒店入住率呈下降
羅旭瑞稱無意將酒店費用調整

【本報訊】富豪酒店主席羅旭瑞昨天在股東周年會後對記者表示，雖然本港酒店的入住率受到北京事件影響而呈現下降，但該集團迄今為止並無意將酒店房間的費用進行調整。

羅旭瑞指出，目前酒店入住率下降，相信是短期的現象，他相信在進行適當的推廣宣傳工作後，入住率會有所好轉。

他表示，沙田麗豪酒店的入住率由八成降至七成左右，尖沙咀及機場富豪入住率亦由九成降至八成。

原本酒店人手出現緊缺現象，但由於部分員工從內地酒店調回香港，再加上酒店本身致力培訓工作及向海外招聘員工，故此令人手供應穩定。

九九金價反覆偏軟
收市三四七四微跌五元

【本報訊】金價在美國市場上升後，昨日本港市場反覆回軟，九九金每兩低收三千四百七十四元，下跌五元。[illegible]九九金昨日高開，上午以[illegible]七十七元低價[illegible]收市。[illegible]前為五元。場內交收五[illegible]金價以三千[illegible]六元開出，[illegible]升至三千四百[illegible]元，但尾市又跌，最低降為三千四百七十三元，最後以三千四百七十四元收市。全日下跌五元。波幅為十二元。

迪吉多電腦委任兩要員

【本報訊】迪吉多電腦有限公司宣佈委任施德偉出任遠東區業務系統經理，及委任謝兆祥出任該公司遠東區培訓部經理。

地產市道　千華
地產代理業有新趨勢

一家物業代理及顧問公司新近開設了一家分店，而且計劃還要在今後幾個月內陸續開設多家分店，以地舖方式將業務網進一步擴大，這種舉動在今天淡市中可謂相當突出，相對於一些準備收縮甚至歇業的同行，表現更為令人關注。

其實，此公司作這樣大規模的擴張，早在多個月前已有計劃，要在北京事件後臨時作太大的變更，已是不太可能，因此，才會在這種淡勢中出現新舖開張的情況，為什麼說計劃難作改變呢？原因是在股東資金方面，早些時已經有台灣新股東加入，而且在為上市發行股票作了大量工作，為了符合上市的有關資產方面的規定，該公司在較早前便已開始購入一些舖位作分店。不過，由於政局變幻，樓市突然出現調整，而且交投淡靜，已購入的舖位也不能臨時再售出，於是，有關計劃便繼續進行了。

據悉，有關計劃實際上已有若干變更，消息透露，原擬在筲箕灣開設的分店已告刪掉，而寫字樓搬至中區的計劃也告擱置。

另一方面，有關方面是以小變應萬變，看來，有一家差不多規模的物業代理公司在近期也已擴張了兩家分店，而且已開展營業，由於公司原本有一定規模，近期生意比一些小本經營者為好。從此兩家公司的擴展中看，地產代理業也朝著大集團式方向發展。

需運輸工具
請與我們聯絡
8682626
達中心東座2805室
電傳：81722 NISHK HX
有限公司

董事總經理周安橋表示
天安仍集中投資大陸
惟投資規模會作調整

台灣經貿
減短期存息

四間台灣銀行昨日聯手調低短期存款利率，以配合當局鼓勵長線存款的政策。這是台灣的銀行在過去一周第二次減低存息，共同減低短期存息的四間台灣銀行，有三間是被稱為「三商」銀行……然是要盡量保持其吸收存款的實力。

但「三商」銀行終於要如預期的和其他銀行減息。減低存息的作用大致有：第一，使長期與短期的存息息差拉大，以圖減低當地的貨幣供應。台灣今年頭幾個月的M一B貨幣供應增長高逾三成，使當地「……

個體戶製毛巾銷往海外

▲南海縣里水鎮個體戶徐華樂自辦的永華織造廠，本月下旬將一千打皇后牌毛巾運銷香港，年內還有多批不同款式的毛巾將陸續進入東南亞與香港市場。據悉，這是廣東個體戶自產毛巾首次進入海外市場。永華織造廠是廣東省個體戶從事毛巾織造業中較大的一家企業。最近，該廠又購置了整經機、打緯機……

……有輕巧新穎、使用方便，適應性廣等特點。用它進行健身，不僅可以減肥，而且可以增強體質，健美體型。同時，又是老、病、弱者不可缺少的鍛煉工具。（據《信息時報》）

歐洲地毯市場需求量升

▲據地毯生產廠家反映，近兩年來，一向對地毯需求量較少的歐洲市場呈現上升趨勢。特別是西歐市場各類地毯需求量已達六點三億平方米……

有限公司
RISE CO. (GETDD) LTD.
——→廣州
線）
五二號
進出口
品
務，簽發全程提單
貨櫃拖車服務
133及270862
電報：678900(2718)
大廈(A)座604室
中心 29樓2903室
：5-8452428

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

鹽業財務有限公司
（香港註册）

根據香港一九八六年銀行條例第六十條(一)公佈如下：

資產負債表
一九八八年十二月三十一日

	附註		1988 港幣	1987 港幣
資產				
客戶貸款	(六)	$33,636,880		$85,521,487
減：呆壞帳準備		(500,000)	$33,136,880	(500,000)
銀行存款			762,495,949	610,065,5[illegible]
			$795,632,829	$695,087,04[illegible]
減：				
負債				
客戶存款		$750,418,300		($656,842,937)
應付帳款及其他負債		9,836,404		(7,665,469)
稅項	(五)	232,364		(540,684)
			$760,487,068	
	資產淨值		$35,145,761	$30,037,954
資產淨值表示下列各項：				
股本：				
註册及已發行實收股本100,000股				
每股港幣壹佰元			$10,000,000	$10,000,000
普通儲備			2,146,581	2,146,581
盈餘滾存			22,999,180	17,891,373
			$35,145,761	$30,037,954

董事：潘兆霖、鍾寶堂
附註乃屬帳項之一部分。

損益計算表
截至一九八八年十二月三十一日止年度

	附註	1988 港幣	1987 港幣
除稅前溢利	(三)	$6,152,144	$5,880,426
稅項	(五)	1,044,337	(1,149,988)
除稅後溢利		$5,107,807	$4,730,438
上年度盈餘滾存		17,891,373	13,160,935
盈餘滾存		$22,999,180	$17,891,373

附註乃屬帳項之一部份。

核數師報告書
致鹽業財務有限公司股東

本核數師經已根據認可之審核標準，審核列於本頁之財務結算表。

依本核數師意見，上述財務結算表足以顯示該公司於一九八八年十二月三十一日確實秉公平之財務狀況及結至該日止全年度之溢利，並根據香港公司法例適當編製。

李卓權會計師事務所
香港執業會計師

香港一九八九年六月十日

帳項附註

(一)外幣伸算
結算日之外幣結存約依該日之外幣滙率伸算爲港元。年內之外幣交易乃依據交易日之滙率伸算爲港元。外幣伸算所產生之溢利及虧損已包括在損益表內。

(二)營業額
由於本公司乃依據銀行條例註册成立，可免公佈營業額。

(三)除稅前溢利
除稅前溢利經已減除下列各項：

	1988	1987
五年內到期之客戶存款利息	$38,438,129	$39,119,516
核數師酬金	21,000	13,500
呆壞帳準備	——	500,000

(四)董事酬金
是年度內並無任何酬金已支付予或應付予公司董事（一九八七年度：無）。

(五)稅項
（甲）損益計算表內稅項列示：

	1988	1987
按照本年度應課稅溢利以百分之十七稅率計算之估計應課利得稅額	$1,045,865	$1,150,000
上年度（逾提）	(1,528)	(12)
	$1,044,337	$1,149,988

(五)（乙）資產負債表內稅項列示：

	1988	1987
估計本年度應課利得稅額	$1,045,865	$1,150,000
減：已付暫繳稅	813,501	609,316
	$232,364	$540,684

（丙）本公司基於採用負債法計算，因時間差別所引起之遞延稅項借方餘額將不會有同等借項代替，因此毋須作遞延稅項的準備。

(六)客戶貸款

	1988	1987
一年內到期償還之貸款	$16,281,325	$32,898,221
一年後到期償還之貸款	17,355,555	52,623,266
	$33,636,880	$85,521,487

(七)或然負債
本公司於資產負債表結算日，並無任何或然負債。

(八)最終控股公司
最終控股公司爲鹽業銀行，該銀行乃於中華人民共和國註册成立。

(九)帳項批准
此帳項已於一九八九年六月十日經董事局批准。

董事局成員
潘兆霖（主席）　黃穆實
區傳芳　鄧祖國
林注維　鍾寶堂

（如中譯本文意與英原本有異義，應以英原本爲準）

選購流動電話
可直接致電
CSL電話通
5-733110
購物一機通 方便又輕鬆

大陸與台港

投資中國選購必需運輸工具
請與我們聯絡
電話：5-8682626
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室
電子傳真機：5-8684411 電傳：81722 NISHK HX
日產汽車服務(中國)有限公司

董事總經理周安橋表示 天安仍集中投資大陸 惟投資規模會作調整
未進行之項目或暫停或放慢或縮小規模

【本報訊】天安中國投資有限公司董事總經理周安橋，昨日在出席股東會後表示，北京事件後，天安的投資總方向仍然不變，仍然集中在大陸，但投資的時間和規模會作出調整。

周安橋稱，現時正在興建的項目，絕大部分會繼續進行，還未興建的，則暫時會停下來，而停下來的項目，一部分會將規模縮小，時間放慢。

周安橋續稱，停下來的項目，暫時還不能決定何時動工，但天安會利用未來的兩個月時間，作仔細的檢討工作，檢討內容包括市場情況和銀行態度，相信在檢討工作完成後，可作出決定。

周安橋指出，過去一年，天安已將投資重點由酒店和寫字樓轉為以房地產為主，也幸好如此，現時業務受損的程度相對較少。經過北京事件後，天安會考慮把一部分投資轉到工業生產方面，因為大陸本身很需要，而且，工業生產受政治環境影響較少。

至於資金方面的問題，周安橋表示，現正與銀行商討的貸款項目，有關銀行並未表示要擱置，不過，銀行持謹慎態度是可以理解的，而且貸款條件也肯定比以前嚴格。

周安橋稱，一般而言，天安某一個項目所需的資金，最先投入的部分（約佔總額的二成至三成），是由天安的內部資金支付的，到某一個階段才向銀行貸款，而天安目前還未完成的項目，有一半是還未動工的，故現時所需的貸款不多。

周安橋指出，大陸的土地有償使用辦法已推出經年，但在目前的情況下，實在不宜向外推出土地，希望有關部門三思，同時，在現階段，也需要有關部門「挺身而出」，向海外投資者說明土地政策是不變的。

粵泰兩公司簽協議 合資在曼谷設企業
經營進出口貿易並準備向工業擴展

【香港中國通訊社曼谷二十八日電】泰國著名飼料集團波．乍侖攀新近與廣東海外經濟貿易企業有限公司簽訂合約，決定在此間成立一名為泰國廣東經貿企業有限公司。該公司註冊資本為二百萬美元，泰方佔股份百分之五十一，中方佔百分之四十九。

該合資公司除經營中泰有關商品進出口貿易外，還將計劃在泰興辦鐘表製造廠，產品運銷印支國家，創辦工農業機械，供銷泰國，並在泰飼養鰻魚運銷日本。

泰國波．乍侖攀集團董事長陳興勳在透露上述消息時稱，這次與中國國營企業合作投資，算是該集團邁向企業多元化的新起點，即從原來的單純牲畜飼養業進入到工業生產的領域。

據悉，廣東省海外經濟貿易企業有限公司，已在許多國家設有分公司，繼在泰開放這個合資公司之後，將在加拿大及歐洲繼續開創分公司。

珠海發展西部城區 重點建設工業化
將實行「向投資者讓利給投資者優惠」政策

【本報珠海消息】「珠海西部城市開發指揮部」總指揮鍾華生前日在新聞發布會上表示，被定為珠海市發展重點的珠海市西區，將實行「向投資者讓利，給投資者優惠」的政策，鼓勵海內外人士投資。

珠海市西區在珠海市西部，位於磨刀門和崖門水道出海口之間，東與珠海市區相連，北與斗門縣相接，西與台山、新會隔海相望，南近國際水道——大西水道。西區人口約八萬人，陸地面積二百九十四平方公里，擁有大小島嶼三十三個。據悉，開發西區，是珠海經濟建設走向永久繁榮的一項戰略措施。鍾華生表示，西區發展的目標是成為外向型，國際性的大型工業建設項目重要基地，以先進的重、化工業為主，建成陸海空立體交通發達的現代化港口城市。

西區的具體建設，將以港口為中心，電廠為重點，道橋為先行官。距香港四十五海里，距澳門十三海里的高欄島，島南端靠近大西水道，港池八十平方公里，岸線多為磊石和岩岸，建港條件優越。沿岸泊位二十公里，可停泊十萬噸以上的遠洋船，並可與廣東省西部內河聯運，三至五千噸船可直達新會、中山、佛山、江門、肇慶等地，與廣州聯接可通往全國各地。除建港口外，還要配套興建一條鐵路，從廣州經佛山、江門、新會到高欄港，全長一百五十四公里，近期修復的三灶機場，下月初可試航農用飛機，今後將闢為國內旅遊航線。同時興建一條八車道的高速公路，從香洲經飛機場至深水港，全長五十餘公里。工業發展方面，興建一座裝機容量一百千瓦的火力發電廠，隨後再建一個四百萬噸煉油廠和四十萬噸乙烯廠。此外，還要興建紡織工業城和食品糖化工業區。農業方面主要發展水產業，充分利用近海資源，發展海洋捕撈，網箱養魚、蝦、貝類等。西區的海岸線長、沙灘多，可開闢多個天然浴場，加上毗鄰的白藤湖渡假村已成為廣東及港澳的旅遊熱點，藉此可加快發展西區旅遊業。西區行政文化、商業中心設在三灶島東咀一帶，現已破土動工，可望今年十二月落成辦公。

鍾華生透露，從今年到二〇一〇年，將有計劃地對西區進行開發，人口將逐步增至三十萬至五十萬人。整個規劃工程資金已初步解決。前期經濟預算二百億。他表示西區的經濟基礎和結構是以外向型為主，外資、獨資、股份公司為主。西區享受經濟特區的一切優惠政策，在某些方面比特區更優惠。近期推出圍海造地居民新村宅基地六千股，商業廣場六萬八千平方米，辦公、商業樓宇一批，有獎投資三千股。由於實行了各項優惠政策，僅一個月就籌集了三百餘股。

鍾華生指出，北京局勢並沒有影響西區的開發，目前道路和機場的工程正如期進行，兩個艇區，一個自然保護區及磚廠均在籌建中。一些外商投資計劃受到影響。他表示，將以多種渠道，多種方式的優惠政策鼓勵各方面人士投資。

怡和機器獲合約 為海南提供設備

【本報訊】怡和機器有限公司最近取得一份價值四百八十萬港元的合約，為海南島海口市新落成的海南島政府辦公大樓提供特靈HVAC系統，這是特靈首次在海南島獲得的供應合約。

怡和機器將為該座樓高十六層的海南島政府辦公大樓供應的設備包括三台水冷離心式冷水機組（簡稱CVGD）、十七部空氣處理裝置，以及五百三十二台風機盤管，安裝工程已於去年十二月展開，預計可於八九年底前完成。

台灣經貿
減短期存息壓抑通脹

四間台灣銀行昨日聯手調低短期存款利率，以配合當局鼓勵長線存款的政策。這是台灣的銀行在過去一周第二次減低存息。

共同減低短期存息的四間台灣銀行，有三間是被稱為「三商」的銀行。看它們昨日調低的存息結構，發覺與一個星期前的幾間銀行的調整幅度，頗有出入。「三商」等銀行這次減息具體內容，是一個月期定存由九厘二五減為八厘七五，和三個月定存自九厘二五減至九厘，減幅由四分一厘至半厘不等，比七天前減息的幅度要低。延遲減息及幅度稍細，顯然是要盡量保持其吸收存款的實力。

但「三商」銀行終於要如預期的和其他銀行減息。減低存息的作用大致有：第一，使長期與短期的存息息差拉大，以圖減低當地的貨幣供應。台灣今年頭幾個月的M一B貨幣供應增長高逾三成，使當地「央行」千方百計壓抑貨幣供應。

第二，短期存息下降，會使資金自銀行體系流至投資市場。台灣當局日前表示中止調查股市大戶的非法交易，止住了台股的急跌，相信在減短期息口之下，台股及其他投資市場會受到刺激。

台灣相當重視控制當地通脹問題。一般預期台灣今年的通脹率會高達百分之四．三，去年為百分之一．二八。

大陸商情
擴大冰箱出口之建議

近年，我國電冰箱出口剛剛起步。為擴大電冰箱出口，行業人士提出幾點建議，頗值得參考。

首先，他們認為近期應以東南亞為主要目標市場，因為中國電冰箱產品技術上及品種方面仍缺乏經驗，主攻歐洲市場難度大，特別是運費成本增加，價格上難有競爭力，故應選擇地理位置較近的東南亞市場。

其次，出口品種近期宜以中小型為主，因為中小型冰箱在世界需求量中佔較大比例。

最後，他們亦建議應爭取與國外多進行合作，定牌生產，我國宜充分利用勞動力廉宜的優勢，借助外國著名公司的產品信譽及銷售網，爭取市場上有利位置。

亦奇

天津建成保稅倉 最近已正式開業

【本報訊】據中新社北京電，一座中外合資的商業性保稅倉庫最近在天津港正式開業。它是天津港與荷蘭皇家渣華集團共同投資興建的，位於塘沽新港四號公路以北，距碼頭岸線二公里，公路、鐵路、水運十分便利。

天津港商業性保稅倉庫的中方副總經理趙建偉對記者說，現在共有四個保稅倉庫，以後將發展到十四個倉庫，國外進口貨物在沒有到市場銷售以前，可以在倉庫免稅儲存，並可辦理從貨物入境到清關出庫的一切手續。

荷蘭渣華集團董事長羅肯斯指出，天津港在綜合性運輸和後勤服務系統的高速發展上，在中國開了先例。

報刊經濟信息

個體戶製毛巾銷往海外

▲南海縣里水鎮個體戶徐學樂自辦的永華織造廠，本月下旬將一千打皇后牌毛巾運銷香港，年內還有多批不同款式的毛巾將陸續進入東南亞與香港市場。

據悉，這是廣東個體戶自產毛巾首次進入海外市場。

永華織造廠是廣東省個體戶從事毛巾織造業中較大的一家企業。最近，該廠又購置了整緯機、絡經機、平縫機等二十多台先進織造機械，聘請了擅於毛巾織造的老行家作技術指導，使毛巾產品質優價廉，並能根據不同季節，生產不同款式、規格的毛巾。

據《粵港信息報》

東莞研製成功「健身車」

▲一種適用於家庭和康樂場所使用的健身運動器械「健運牌」健身車，最近在東莞市國際體育器材有限公司研製成功。

該產品是引進國外先進設備和新工藝技術，採用進口原材料和新工藝電鍍、噴漆進行生產。健身車裝配有定時報時器、里程及速度計算器，運動時可根據運動量的大小確定時間，計算出運動里程。這種車具有輕巧新穎、使用方便，適應性廣等特點。用它進行健身，不僅可以減肥，而且可以增強體質，健美體型。同時，又是老、病、弱者不可缺少的鍛煉工具。

據《信息時報》

歐洲地毯市場需求量升

▲據地毯生產廠家反映，近兩年來，一向對地毯需求量較少的歐洲市場呈現上升趨勢。特別是西歐市場各類地毯需求量已逾六點三億平方米，平均每年遞增百分之八，其中一半以上要在國際市場上購買。有關生產廠家應注意這個動向，尋求擴大地毯出口創匯的機會。

據《青海經濟報》

盧龍縣花崗岩首銷日本

▲河北省盧龍縣開發生產的黃色花崗岩石料，最近首次銷往日本。

盧龍縣境內花崗岩儲量豐富，品種繁多，以質地細膩、色彩艷麗著稱。每年都有大量產品銷往國內大中城市。去年三月，該縣被國務院列為沿海開放縣後，他們的產品又打入了國際市場。據介紹，首批銷往日本的花崗石是用來裝飾公園和廣場的。

據《經濟信息報》

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環怡和大廈9樓918室 電話：5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津(新港)貨箱/雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼/整箱貨）

香港/天津（新港）拼/整箱貨

船名	收貨	截貨	到——離港
TIAN YUE(天躍)V.121AB	23/6	29/6CY	30/6-1/7
TIAN YAN(天燕)V.83AB	27/6	2/7	4-5/7
SKY HOVER(天翔)V.7AB	8/7	8/7	10-11/7
TIAN YUE(天躍)V.122AB	8/7	13/7	15-16/7

兼收大宗貨物由新港到東南亞各地
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-4253325
收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

環亞(上海)國際貨運公司
Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
SAN JIANG V8917	1/7	7/7	6-9/7	SAN JIANG V8919	18/7	24/7	23-26/7
XIANG JIANG V8915	14/7	20/7	20-22/7	XIANG JIANG V8917	30/7	5/8	5-7/8

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4806133

中國對外貿易運輸公司——天津分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch
香港⇄天津(新港)貨櫃班輪 雜貨班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整/拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
香港/天津（新港）拼/整箱貨				香港/新港散貨			
TRADE RELISH(易渫)V8911N	NOW	1/7	3-4/7	TRADE QUICKER(易迅)V8904N	9/7	15/7	12-16/7
GREAT BEAUTY(大美)V8904N	NOW	4/7	6-7/7				

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-4253325

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.
香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD UNION(通聯)V8923	25/6	30/6	28/6-2/7	MILD TRAN(通運)V8925	4/7	9/7	7-11/7
MILD SUN(通順)V8926	30/6	5/7	3-7/7	MILD SUN(通順)V8928	8/7	13/7	14-15/7

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

全達船務有限公司
ALLPOINTS MARITIME INC.
香港⇌高雄/基隆全貨箱班輪
兼收危險貨/拼箱貨

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD UNION(通聯)V8924	2/7	8/7	9-10/7	MILD TRAN(通運)V8926	12/7	18/7	18-20/7

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

河北遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO, HEBEI BRANCH
香港⇄天津（新港）貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整/拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
ANGUO(安國)V8917/18	3/7	8/7	10-11/7	ANGUO(安國)V8919/20	16/7	21/7	23-24/7

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

BRIGHT LINE
M.V.“SINAR SUJOY”V-P5S
船約於七月三日抵港
請各收貨人速到本公司
辦理提貨手續
總代理：和洋國際海運公司
干諾道西一八六至一九一
香港商業中心三八一三室
電話：5-490723（6線）
發貨站：實用貨倉有限公司（正倉）
葵涌葵德街7-13號
電話：0-283737 0-283300

英湛船務有限公司
YETSHARE SHIPPING LIMITED
船舶代理／貨運代理
香港⇄海口散裝貨直航班輪
德運 每周一班
M.V. "DE YUN"
香港⇄容奇、江門貨櫃及散貨航線
穗二122 123 三天一班
M.V. "SUI ER 122", "SUI ER 123"
香港⇄黃埔、廣州貨櫃及散貨航線
珠物4號 M.V. "ZHU WU 4" 每天一班
珠滙駁1002 M.V. "ZHU HUI BUO 1002"
另備有船舶不定期川航蛇口、珠海、太平、中山、佛山（瀾石）、番禺（市橋）、開平（三埠）、肇慶、承接養船、陸上運輸、拖車、裝拆貨櫃業務。代辦轉口貨物全程運輸。
地址：香港德輔道中287-291號長達大廈1502室
收貨站：觀塘碼頭候位
電話：5-457785（4線） 傳真：5-419745 電傳：68473 YSL HX

M.S.“BOONKRONG I”
美上美 直透：曼谷
七月二日截貨 七月五日開行
貨主請付貨到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：5-434513 5-434516
干諾道西八十八號

豪山船務公司
Hosan Shipping Company
香港銅鑼灣渣甸街5-19號京華中心906室
歡迎詢問5-8951812 Fax：5-8904795
中國⇄韓國 散貨直航
定期班輪，大小貨量均可安排
＊香港至中國全貨櫃/散貨＊
定期班輪
每星期一班：上海、青島、新港、大連、海口、湛江
每星期2—3班：廣州、黃埔、市橋、珠海、佛山、蛇口、廈門、福州、汕頭、梧州、南寧、江門
＊定期班輪＊
美洲：美國、東西岸及加拿大各主要港口，
歐洲：英國及歐洲大陸，
東南亞：日本、韓國、台灣、星加坡、印尼、馬尼拉、馬來西亞、泰國
本公司並提供內陸運輸、拖車、入櫃拆/轉櫃、安排儲倉及代客辦理火車包卡到中國各省市。

星光船務有限公司
聯合船務有限公司
M.V. “Star Light” 星光號
M.V. “Boaventura” 鴻運號
M.V. “Sun” 太陽號
香港—澳門
每日定期快捷往來貨櫃服務
香港——澳門——珠海海陸聯運
本港代理：澳港貨櫃碼頭有限公司
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
德輔道中88-98號華僑商業大廈1603室 電話5-455393
香港收貨站地址：九龍青衣島72號地段友聯船廠
0-4974878 0-4974382
澳門代理：港澳貨櫃碼頭聯合有限公司
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
澳門內港五號A碼頭 電話：585771-2

BLOOMING LINES
BUSAN⇌TAIWAN⇌HONG KONG⇌SHANGHAI
釜山→台灣→香港→上海
及南中國海港

VESSEL	VOY	LCL (CLS)	FCL (CLS)	ETA HK	ETD
PLEIADES	8923	—	—	1/7	1/7
PLEIADES	8924	30/6	30/6	1/7	1/7
PLEIADES	8925	—	—	16/7	16/7

General Agent: Golden Tides Maritime (Int'l) Ltd.
金泰航運(國際)有限公司
5-8458161(6 lines)
香港中環干諾道中19－20號濠裕中心4字樓
Freight Agent: WESTERN SHIPPING AGENCIES
Tel: 5-8585639

國際運輸實業有限公司
INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO. (GETDD) LTD.
香港←→黃埔←→廣州
（貨櫃及散貨航線）
船名：穗五一號／穗五二號
專門承運經黃埔進出口
各類危險品
承辦中國←→世界各地聯運服務，簽發全程提單
香港←→廣東省內各地陸路貨櫃拖車服務
廣州黃埔新港外貿大樓五樓
電話：678900（內線2718，2736）270133及270662
電傳：44001 INTECO CN 圖文傳真：678900(2718)
廣州聯絡處：廣州市華僑路53號華僑大廈A座604室
電話：758525
香港代理：國信運輸有限公司
地址：中環皇后大道十二號匯豐銀行中心29樓2903室
電話：5-263681，5-8464874
電傳：66620 GUOJI HX 圖文傳真：5-8452428

美五月先行指標急降 顯示經濟增長續放緩

跌幅高達百分一點二

美官員籲債權銀行 加强與債務國合作

【法新社華盛頓二十八日電】美國聯邦儲備局理事威廉•泰勒表示，由於愈來愈多的債務國無力還本付息，故債權銀行需加强與債務國之間的合作，以免債務情況進一步惡化。一些分析家表示，泰勒的上述講話意味着聯邦儲備……

目前，美國的商業銀行已經為應付第三世界債務出現壞賬而儲備了二百三十億美元，但是，分析家們認為，美國的商業銀行將被要求大幅度增加儲備金。

早些時候，在關於布萊迪計劃的談判中，債權銀行曾提出將墨西哥……

汽車		合計
20,161	$	529,424
		2,074
20,161	$	531,498
15,120	$	352,993
5,041		158,366
20,161	$	511,359
	$	20,139
5,041	$	176,431

一九八八年三月三十一日
$ 558,275,957
2,013,849
$ 560,289,806

一九八八年三月三十一日
$ 100,000,000
100,000,000
$ 200,000,000

…, Limited 無條件擔保。

一九八八年三月三十一日

$ 9,843,099

$ 5,608,178

…16,050,070美元（以當日之滙…於開日按關匯價每股100港元

…値於7,800,000港元）以紅股方

…,732,475）
…310）。

…依照補錄條例第81條 2）軟之規…款、債權優利、擔保或其他之

永隆銀行
進展不怠穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

夏日美食新貢獻
北角江南邨海鮮酒家（正宗粵菜）
精選套餐 龍蝦冬瓜盅餐（四至六位用）
芝士牛油焗龍蝦 遊你冬瓜盅 金腿翡翠蒸鮭魚 龍鳳豆腐卷 白玉貴妃雞（半隻） 環球鮮果盤
每席$338
精選筵席 生蝦海皇翅席
生灼基圍生蝦 雨熱葷沙律海鮮卷 紅燒雪蛤海皇生翅 玉樹麒麟珍珠鮑 清蒸大海紅鮋 錦綉八寶冬瓜盅 江南一品燒雞 鮮蝦荷葉飯 上湯生麵 椰汁西米露 壽包或美點
每席$1680
北角英皇道441-447號 電話：5-635245 分店：尖東文華商業中心地面 電話：3-7243478
分店：香港灣仔港灣道206-210號 訂座電話：5-751173（代客泊車）
特價筵宴益食家

Pierre Cardin PARIS
商務人士理想之選
總代理：華光行
電話：5-431652 5-431682

本港股票行情

六月廿八日（星期三）

恒生指數	2,245.05	+12.40	
香港指數	1,481.52	+7.86	成交股份 299
所有普通股指數	1,310.18	+7.07	上升股份 132
金額：	592,341,168		下降股份 87
總成交股數：	330,950,081		無變股份 80
宗數：	10,733		

香港分類指數

金融	1221.64	-3.43
公用	1304.11	24.65
地產	1784.84	11.40
綜合	1753.08	-1.11
工業	1806.48	3.36
酒店	1451.90	-5.53

十大成交金額

公司	金額
長實	40,672,000
電訊	38,196,160
和黃	38,169,884
奔達	37,033,418
太古A	28,168,778
九倉	27,402,500
滙豐	23,646,622
置地	21,754,461
怡和	19,338,915
新地	16,052,194

十大成交股數

公司	股數
[illegible]部分供股	32,772,324
奔達	23,578,500
華潤93	19,490,000
第一太平銀行	12,140,000
聯海90	10,382,000
順豪物業	9,596,000
電訊	8,602,180
聯海	7,399,000
奔達91	6,766,000
華潤91	6,110,000

十大上升股票

公司	收市價	升%
德利	1.40	+12.90
謝瑞麟91	0.07	+12.90
卜蜂92	0.30	+11.11
百利保89	1.20	+10.09
萬邦航業92	0.55	+10.00
玫瑰	0.40	+8.11
爪哇	3.175	+6.72
凱帶	2.40	+6.67
泓	0.80	+6.67
泰	0.50	+6.38

十大下跌股票

公司	收市價	降%
東方海外	2.00	-13.04
中煤92	0.037	-11.90
信地91	0.61	-10.29
格蘭酒店91	0.295	-7.81
順豪投資	1.42	-7.79
依利92	0.115	-7.26
品質93	0.14	-6.67
亞證91	0.43	-6.52
升岡	0.395	-5.95
莊士94	0.07	-5.41

恒生指數移動線

（5天）	2239.02	-5.49
（10天）	2286.82	-11.01
（50天）	2823.99	-17.78
（250天）	2757.02	-1.87

銀行

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	13.30	13.40	13.30	13.20	13.30	+0.10	30,650	10.66	4.51
440	大新金融	3.95		4.025	3.95	3.95	-0.05	38,800	4.18	10.13
011	恒生銀行	19.40	19.60	19.70	19.40	19.40	-0.10	376,691	8.70	6.19
005	滙豐銀行	5.25	5.35	5.35	5.30	5.30	-	4,456,317	6.46	7.55
183	嘉華銀行									
349	友聯銀行	1.08	1.09	1.14	1.09	1.09	-0.03	363,000	7.81	0.92
096	永隆銀行	27.20		27.30	27.20	27.30	+0.30	2,500	8.40	5.35
274	大華銀行									

財務及投資

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	8.10	8.20	8.10	8.10	8.20	-	2,000	6.41	9.76
271	亞洲證券	1.57	1.59	1.59	1.59	1.59	+0.02	70,000	4.34	5.03
371	銀資國際	（暫停買賣）								
206	國泰城市									
459	瑞福	0.84	0.85	0.87	0.85	0.85	-0.01	433,000		
106	CRUSADER	0.285	0.29	0.29	0.285	0.285	-	306,000	5.18	
053	道亨集團	0.99	1.00	1.00	1.00	1.00	-	140,000	13.74	5.50
214	第一太特									
097	恒基發展	1.39	1.40	1.41	1.39	1.39	+0.02	4,162,523	5.19	10.07
145	建屋貸款	8.90	9.00	9.10	9.00	9.00	-0.15	12,600	6.87	11.67
166	第一太平銀行	0.038	0.039	0.038	0.037	0.038	-	12,140,000		
170	工業投資									
208	怡和策略	9.90	10.00	10.10	9.90	9.90	-0.20	859,240	7.33	1.82
376	萬勝證券	0.44	0.45	0.46	0.43	0.45	-0.02	48,000		
222	閩信投資									
495	百利大									
226	萬泰財務	-	0.50			0.50	-0.02	4,000	13.23	2.00
227	大泰國際（除息）									
065	基立									
412	順豪投資	1.42	1.44	1.55	1.40	1.42	-0.12	246,000	3.74	2.82
253	麗儲投資	0.32	0.33	0.33	0.33	0.33	-	28,000	11.00	9.09
086	新鴻基公司	1.75	1.77	1.78	1.74	1.75	+0.01	471,000	8.22	8.57
265	德利投資			1.40	1.40	1.40	+0.16	26,000		
028	天安中國（除息）			0.68	0.65	0.65	-0.03	714,000	[illegible]	[illegible]
258	湯臣投資									
276	宇宙投資		0.086	0.091	0.082	0.084	-0.002	1,020,000		

公用事業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報									
002	中華電力	10.90	11.00	11.00	10.80	11.00	+0.10	[illegible],489	8.30	5.45
026	中華汽車	22.20	22.30	22.60	22.10	22.20	[illegible]	102,800	21.12	3.24
032	香港隧道（除息）	12.70	12.80	12.80	12.60	12.80		39,000	8.52	11.21
003	中華煤氣	15.20	15.30	15.30	15.10	15.30	+0.30	219,650	16.45	2.94
006	香港電燈	7.00		7.05	6.90	7.00	-	1,378,373	8.54	7.71
008	香港電訊	4.45	4.475	4.50	4.35	4.45	+0.125	8,602,180	13.61	5.06
050	香港小輪	3.625	3.65	3.70	3.625	3.65	+0.025	113,000	7.14	6.85
062	九龍汽車	6.30	6.35	6.35	6.25	6.30	-0.05	88,400	9.69	7.14

綜合企業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
024	寶威國際	0.80	0.81	0.81	0.80	0.81	+0.02	304,000	5.66	9.57
043	卜蜂國際	0.84		0.86	0.84	0.85	+0.03	708,000	8.63	7.21
123	嘉宏集團	2.675	2.70	2.70	2.65	2.675	+0.025	716,017	8.11	7.48
355	世紀城市（除息）	1.21	1.22	1.22	1.20	1.21	+0.01	428,000	4.88	10.58
025	其士（香港）	0.69	0.70	0.70	0.68	0.69	[illegible]	470,000	5.09	12.32
116	周生生（除息）	4.625	4.70	4.70	4.60	4.70	+0.10	15,500	3.31	8.51
367	莊士機構	0.37	0.38	0.375	0.36	0.37	-	540,000	3.00	6.49
487	冠恒信	0.28	0.29	0.28	0.28	0.28	-	30,000		
353	牛奶國際	6.55	6.60	6.60	6.45	6.60	+0.25	1,235,462	12.82	3.79
441	寶隆洋行									
034	[illegible]	1.84	1.85	1.86	1.84	1.85	+0.01	376,000	11.34	1.62
142	第一太平	1.09	1.10	1.10	1.09	1.09	+0.02	1,740,000	5.39	4.59
270	粵海投資									
264	公和祥									
013	和記黃埔	7.35	7.40	7.45	7.30	7.35	-0.05	5,159,720	9.55	5.86
175	志正國際									
015	怡和控股	17.50	17.60	17.90	17.30	17.50	-0.40	1,102,084	8.58	3.71
174	奇盛集團	0.90	-	0.90	0.90	0.90	-0.01	2,000	4.39	5.56
191	麗新國際	1.52	1.53	1.52	1.51	1.52	+0.01	416,000	3.49	6.58
194	廖創興	2.675	2.70	2.70	2.65	2.675	+0.025	107,150	4.05	7.48
478	名力集團	0.405	0.415	0.415	0.405	0.405	-	920,000		
224	建生實業	0.77	0.79	0.79	0.75	0.77	+0.01	784,800	8.86	0.52
369	寶麗雅		1.49	1.43	1.43	1.43	-0.04	8,000	13.00	5.59
281	川河集團	0.49	0.50	0.49	0.49	0.49	+0.01	200,000	24.87	2.04
249	森那美		2.125	2.20	2.125	2.125	-0.075	1,176,000	6.70	9.41
019	太古洋行A	13.60	13.70	13.70	13.50	13.70	+0.10	2,064,937	7.20	5.55
087	太古洋行B	2.35	2.375	2.375	2.325	2.35	+0.05	990,500	6.18	6.47
004	九龍倉集團	7.15	7.20	7.30	7.20	7.20	-0.10	3,796,000	12.24	5.00
286	衛利行	0.395	0.40	0.395	0.385	0.395	+0.01	1,316,000		
290	永安集團（除息）	7.35	7.50	7.45	7.40	7.40	-0.05	13,000	6.98	1.35
020	隆豐國際	2.975	3.00	3.025	3.00	3.00	+0.025	1,383,000	9.35	4.93
100	仁孚	2.375	2.40	2.425	2.375	2.40	+0.025	276,000	5.24	9.38
238	森鴻台	0.365	0.375	0.375	0.375	0.375	+0.005	30,000		
187	正大1000									
188	正大2000		2.10	2.00	2.00	2.00	-	10,000	8.41	6.00

地產建築

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	0.67	0.68	0.69	0.67	0.67	-	7,399,000	2.33	7.46
056	聯合地產	1.61	1.63	1.63	1.55	1.61	+0.04	931,040	2.03	6.77
101	淘大置業	2.35	2.375	2.425	2.35	2.375	-	3,306,632	8.51	8.42
268	奔達	1.61	1.62	1.62	1.52	1.61	+0.090	23,578,500	4.53	3.95
108	建懋國際	0.28	0.30	0.30	0.30	0.30	-	50,000		
131	卓能	0.66	-	0.66	0.65	0.66	+0.01	50,000		
112	至祥置業									
001	長江實業	6.95	7.05	7.10	6.90	7.00	+0.05	5,806,000	7.37	4.14
130	中華娛樂	0.425	0.43	0.44	0.425	0.43	-	1,584,000	3.91	16.28
127	華人置業	1.53		1.54	1.51	1.53	+0.02	931,514	9.00	4.90
216	建業置業	0.35	0.355	0.355	0.345	0.355	+0.005	340,000	20.76	5.27
125	四海地產									
121	紀德置業									
156	嘉日發展	0.65	0.66	0.65	0.64	0.65	-	3,094,000	185.71	
128	安寧企業	0.90	0.91	0.91	0.90	0.90	-	136,000	3.96	12.97
035	遠東發展	0.58	0.59	0.59	0.57	0.58	-0.01	715,000	22.31	3.45
135	第一華南	0.73	0.74	0.74	0.74	0.74	-	40,000	0.99	27.03
140	金山地產	0.49	0.50	0.51	0.48	0.495	+0.005	140,000	5.43	
041	鷹君	2.225	2.275	2.275	2.20	2.25	+0.075	2,770,882	6.54	5.11
010	信和	3.40	3.425	3.425	3.375	3.425	-	1,552,000	5.19	8.76
052	置利文	1.96	1.98	2.00	1.96	1.98	-	52,000	3.36	15.66
012	恒基地產	3.40	3.425	3.425	3.375	3.40	+0.05	1,260,000	5.42	6.41
157	協成行（除息）	6.70		6.70	6.70	6.70	-0.10	2,000	10.67	2.69
007	置地	6.75	6.80	6.85	6.75	6.80	-	3,193,007	14.08	5.59
149	港澳發展	0.233		0.236	0.23	0.233	+0.005	2,402,000	6.51	7.17
049	信託A	4.375	4.45	4.40	4.40	4.40	+0.025	4,748	6.13	6.55
153	信託B	0.82	0.84	0.84	0.81	0.82	-0.02	20,000	5.69	7.02
480	香港興業	1.42	1.43	1.43	1.41	1.43	+0.02	280,000		
159	河聯投資	0.81	0.83	0.83	0.83	0.83	-	50,000	11.71	6.02
160	滙國置業	0.79	0.80	0.80	0.77	0.80	+0.05	1,320,000	2.52	10.63
161	鴻福									
054	合和實業	1.88	1.90	1.92	1.89	1.89	-	338,000	12.19	5.29
055	新昌集團	3.05	3.075	3.125	3.075	3.075	-	76,000	4.80	7.80
164	嘉泰置業	0.70	0.73	0.71	0.71	0.71	+0.01	42,000		5.63
014	希慎興業	1.11	1.12	1.13	1.11	1.11	+0.01	4,830,000	13.54	6.31
165	明輝發展									
173	嘉華石業	0.45	0.46	0.46	0.455	0.46	+0.005	30,000	9.02	4.35
181	啓明建業									
182	馴利企業									
184	滙成投資		1.44	1.46	1.46	1.44	-	100,000	1.89	8.33
185	組連新記		0.186	0.184	0.182	0.182	+0.004	70,600	1.90	
134	基利達新	1.16		1.16	1.16	1.16	+0.04	6,000	10.03	2.59
190	熊谷組	2.325	2.35	2.40	2.325	2.35	-0.05	815,000	5.90	13.62
189	鷹生行	640.00	650.00	650.00	650.00	650.00	+7.50	270	7.73	4.92
063	[illegible]	1.25		1.26	1.25	1.25	+0.03	342,000	14.40	1.60
488	星新發展	0.97	0.98	0.99	0.97	0.98	+0.01	777,000	4.15	3.06
484	星新發展優先	0.79	0.81	0.80	0.80	0.80	-	10,000		12.50
068	利興發展									
201	華大地產	0.146	0.148	0.148	0.144	0.148	-	188,200	22.77	
202	萬年置業	0.20	0.204	0.204	0.20	0.204	-	280,000	2.18	14.71
158	萬邦投資	29.90		31.50	29.90	29.90	-1.60	14,500	7.52	5.69
200	新濠國際	0.32	0.33	0.32	0.32	0.32	-0.015	110,000	100.00	3.13
017	新世界發展	7.65	7.70	7.75	7.55	7.70	+0.15	1,205,000	7.78	6.49
219	鴻昜									
073	百利保	2.40	2.45	2.425	2.25	2.40	+0.10	2,960,000	6.88	6.67
282	百樂門	0.202		0.203	0.20	0.203	+0.002	660,000		
163	華鳳鬘		1.67	1.71	1.67	1.67	[illegible]	1,251,000		
074	保華集團	0.72	0.73	0.74	0.72	0.72	+0.01	672,000		
225	博富臨（除息）									
232	聯邦地產A	5.40	5.45	5.45	5.45	5.45	-	140,000	7.27	9.72
228	聯邦地產B									
231	富利國際									
251	爪哇企業（除淨）	3.15	3.175	3.175	3.025	3.175	+0.20	138,000	5.29	1.89
240	海裕實業	1.13	1.15	1.15	1.15	1.15	+0.01	110,000	3.95	13.91
016	新鴻基地產	7.75	7.80	7.85	7.65	7.75	-	2,068,325	6.10	6.71
509	瑞安建業	0.29	0.31	0.29	0.29	0.29	-	100,400		
082	瑞安集團	1.16		1.18	1.16	1.17	+0.02	575,000	13.93	7.69
263	順豪物業	0.84	0.86	0.84	0.79	0.84	+0.04	9,596,000		
083	信和置業	0.36	0.37	0.375	0.36	0.365	+0.005	6,078,097	5.98	3.84
247	信和地產	0.305	0.315	0.315	0.305	0.31	+0.005	3,306,000	1.93	3.81
085	大新公司									
257	新安置業									
088	大昌地產	3.575	3.60	3.675	3.60	3.60	-0.025	1,354,000	3.08	9.72
089	大生地產	2.10	2.125	2.175	2.10	2.10	-0.025	164,300	15.72	3.90
090	泰盛集團	1.74	1.75	1.79	1.72	1.75	+0.02	873,000	3.47	3.81
091	德榮建築	0.34		0.34	0.34	0.34	-0.005	64,000		
277	大興置業	2.225	[illegible]	2.225	2.225	2.275	-0.025	8,000	75.83	1.32
266	天德地產	3.60		3.55	3.55	3.60	+0.15	2,[illegible]	20.57	1.16
[illegible]	大寶地產	0.90	0.91	0.91	0.91	0.91	[illegible]	50,000		
[illegible]	泰富（除息）	0.49	0.51	0.50	0.49	0.50	[illegible]	106,184	8.33	6.00
288	永鴻基	0.096	0.102	0.102	0.096	[illegible]	[illegible]	[illegible]	16.18	
291	永達利									
260	輝煌太平洋（除淨）	0.78	0.79	0.80	0.78	0.79	-	105,000	3.38	92.06
193	鳳屋國際	2.15		2.15	2.15	2.15	-	20,000	[illegible]	[illegible]
296	裕興建築									

酒店飲食

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯酒店	2.375	2.40	2.40	2.275	2.40	+0.15	1,160,000	18.06	2.26
341	大家樂	1.11	1.12	1.13	1.07	1.12	+0.06	414,000	7.78	8.93
037	遠東酒店（除息）	0.75	0.76	0.75	0.74	0.75	+0.01	250,000	46.87	2.67
039	富麗華酒店	5.15		5.20	5.15	5.20	+0.05	50,000	6.88	9.62
195	格蘭酒店A	1.04	1.05	1.05	1.02	1.04	+0.02	489,611	8.00	7.30
196	格蘭酒店B		0.10	0.101	0.10	0.10	-0.003	1,155,090		
051	海港企業	6.95	7.00	7.00	6.90	7.00	-	32,000	8.33	9.50
045	大酒店	4.25	4.30	4.25	4.25	4.25	+0.025	73,000	13.08	3.53
155	華泰	1.92		1.94	1.93	1.93	-	480,000		
422	文華東方	3.60	3.625	3.725	3.60	3.625	-0.125	2,660,400	6.80	9.38
071	美麗華酒店	4.70	4.725	4.775	4.725	4.725	+0.025	122,000	24.23	3.39
064	新世界酒店	3.75	3.775	3.80	3.775	3.775	-0.025	96,000	8.12	8.21
223	百樂酒店									
078	富豪酒店（除息）	1.36	1.37	1.38	1.34	1.37	-	1,177,370	5.39	9.12
235	紅寶石（除息）									

倉塢航運

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
506	海嘉實業	1.48	1.50	1.50	1.48	1.49	+0.01	168,000		
293	國泰航空	7.80	7.85	8.00	7.80	7.85	-	1,147,000	7.96	4.59
338	中華造船優先		0.93	0.93	0.91	0.92	+0.01	40,000		13.04
029	中華造船	0.83	0.86	0.85	0.82	0.85	-	184,000	3.08	9.41
117	萬邦航業	3.875	3.925	3.90	3.70	3.875	+0.225	222,000	3.37	[illegible]
217	海南發展	3.70	3.75	3.75	3.75	3.75	-0.05	10,000	7.24	[illegible]
332	東方海外			2.00	2.00	2.00	-0.30	16,000		
237	安全貨倉	4.85	4.875	4.90	4.85	4.875	+0.05	246,[illegible]	23.49	[illegible]
[illegible]	信德企業	2.45	2.475	2.525	2.425	2.45		589,5[illegible]	6.04	10.20
095	華光航業	14.50	14.70	14.70	14.50	[illegible]		832,186	4.77	
119	新海康									

紡織製衣

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.28	0.295	0.30	0.295	0.295	-0.005	36,800	4.18	3.39
122	鱷魚恤	1.61	1.62	1.62	1.61	1.62	+0.02	697,000	3.34	22.64
420	福田實業	0.67	0.69	0.67	0.67	0.67	-	100,000	3.35	12.84
154	香港毛紡	4.925		5.00	4.925	4.95	+0.05	54,500	4.34	8.08
172	香島漂染									
339	羅氏針織	0.39	0.395	0.395	0.39	0.395	+0.005	725,537	3.21	16.46
211	南豐紡織	10.70	10.80	10.70	10.70	10.70	-	362,620	12.59	4.21
212	南洋紗廠									
178	永新企業	1.18	1.20	1.20	1.17	1.20	-	298,000	4.44	12.50
234	玫瑰針織		0.40	0.40	0.40	0.40	+0.03	30,000	5.91	6.67
250	南海紗廠（除淨）	9.80	9.90	10.20	9.80	9.90	-0.20	16,500	3.80	5.45
458	聯亞集團（除息）	3.20	3.30	3.25	3.25	3.25	+0.05	6,000	80.65	1.54
272	協興針織									
273	怡南實業	3.55	3.60	3.60	3.55	3.55	+0.05	62,000	2.31	14.08
275	裕泰		-	1.96	1.96	1.96	+0.02	10,000	5.73	10.20
098	南聯實業	7.75	7.80	7.90	7.75	7.80	-0.10	208,000	5.02	10.26
294	長江製衣	1.85	-	1.85	1.85	1.85	-	10,000	3.94	16.76
464	長江國際									
375	長江貿易	1.22		1.20	1.20	1.22	-	10,000	7.18	7.38

工業製造

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
522	ASMPACIFIC									
519	實力	0.31	0.315	0.32	0.305	0.315	+0.005	664,000		
104	冠亞商業	0.50	0.51	0.51	0.50	0.50	+0.005	786,000	3.13	20.00
115	思倫石油	-	0.194	0.193	0.192	0.193	+0.005	200,000		25.91
378	城市資源									
031	鷹力投資									
118	大同機械									
295	萬順實業	1.35	1.37	1.36	1.35	1.36	+0.01	25,000	28.33	3.68
033	依利安達	0.46	0.47	0.48	0.46	0.46	-0.015	879,250	2.47	17.39
136	通用電子	0.26		0.265	0.265	0.265	-0.005	20,000		7.55
040	金山實業	1.36	1.38	1.40	1.37	1.38	+0.05	1,516,000	5.31	7.97
044	港機工程	17.90	18.00	18.20	17.90	17.90	+0.40	367,300	14.21	3.52
114	興利科技	0.088	0.09	0.091	0.086	0.09	+0.002	600,000	7.44	
146	香港地毯	15.00	15.10	15.00	15.00	15.00	-	6,000	7.54	8.00
047	合興食油	0.88	0.90	0.86	0.86	0.88	+0.05	180,000		
167	鳳威科技									
179	德昌電機	5.10	5.25	5.40	5.20	5.20	-0.10	28,000	9.32	3.85
180	開達實業	1.05	1.07	1.07	1.07	1.07	+0.01	26,000	15.07	3.74
499	捷生電子	0.66	0.67	0.66	0.60	0.66	+0.03	2,026,046		
186	陸輝集團	0.33		0.345	0.33	0.33	-0.005	1,668,000	2.14	20.61
411	南順	7.80	7.95	8.00	7.80	7.80	-0.10	41,000	10.68	3.33
366	陳氏實業	1.38	1.40	1.40	1.34	1.38	+0.04	127,000	2.36	14.49
213	樂聲電子	0.68	0.70	0.71	0.70	0.70	-	24,000	4.86	11.43
438	太平協和	0.90	0.93	0.93	0.90	0.93	-0.01	320,000	3.96	8.60
075	彩星集團	0.73	0.74	0.74	0.71	0.73	+0.01	244,000	6.89	4.11
076	寶秘礦油	0.105	0.108	0.109	0.107	0.107	+0.001	3,420,000		
243	品質企業	0.275	0.28	0.28	0.275	0.28	+0.005	230,000	1.80	35.71
229	利民實業	2.25	2.30	2.30	2.25	2.25	-	67,000	1.83	16.00
472	鴻圖電子		0.405	0.405	0.40	0.405	+0.005	188,000	1.45	19.75
236	生力啤酒	6.65	6.70	6.70	6.65	6.70	-	9,600	13.04	5.97
521	三菱電梯									
448	嘉域電腦	0.45	0.46	0.45	0.44	0.45	+0.01	456,000	3.21	6.67
081	蜆殼電器	0.91	0.92	0.93	0.92	0.92	-	250,000	7.67	7.61
485	升岡	0.38	0.395	0.415	0.395	0.395	-0.025	190,000	2.43	9.92
084	寶光實業	1.80	1.83	1.85	1.82	1.82	-	232,000		2.75
500	訊科國際	0.35	0.355	0.355	0.35	0.35	+0.005	1,092,000	5.83	8.57
094	裏茗	0.58	0.59	0.60	0.59	0.59	-	710,000	3.31	13.90
518	岡得仕	0.58	0.62	0.60	0.60	0.60	-0.02	40,000		
419	亞利電訊									
333	偉易達	2.45	2.475	2.50	2.475	2.475	-0.025	92,000	6.90	6.35
413	維德國際	0.41	0.42	0.41	0.41	0.41	+0.01	48,000	10.25	4.88
099	王氏工業（除淨）	1.06	1.07	1.08	1.06	1.06	-	238,000	3.63	15.09
298	遠生實業									
254	廣聯企業									
524	瑞菱國際		0.98	1.01	0.99	1.01	-0.01	174,000		
523	品質優先	0.315	0.315	0.315	0.305	0.315	-0.005	188,000		

傳播業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
036	卓典投資（除淨）		0.90	0.91	0.90	0.90	-0.01	100,000		20.20
147	新系機構	0.375	0.38	0.375	0.375	0.375	-	130,000	2.72	5.33
009	香港電視	1.06	1.07	1.10	1.06	1.06	-0.05	173,500	1.05	5.66
343	王郎國際									
018	東方報業	0.93	0.94	0.93	0.92	0.93	+0.03	803,000	7.75	8.60
080	邵氏	3.90	3.925	3.90	3.80	3.90	+0.10	240,000	9.58	6.15
233	星島	1.97	1.99	1.99	1.97	1.97	+0.02	40,000	7.22	7.61
511	電視廣播			9.50	9.40	9.40	-0.10	89,000	12.05	7.41

百貨及其他

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
508	其士商業	0.58	0.60	0.60	0.58	0.60	-0.02	156,000		
513	恒和集團	0.79	0.80	0.80	0.79	0.79	-0.01	222,000		
113	迪生創建	7.40	7.45	7.65	7.40	7.45	-	1,371,000	13.88	2.24
152	茂昌	1.22	1.23	1.24	1.21	1.22	+0.01	320,833	76.25	4.92
280	長榴									
066	連卡佛A		12.10	12.10	12.10	12.10	-	2,000	9.38	5.79
067	立興	7.30	7.40	7.40	7.40	7.40	-	7,000	5.97	6.08
241	瑞興（除息）		4.05	4.10	4.05	4.05	-0.05	24,000	14.36	7.41
244	先施	60.50	61.50	64.00	61.00	61.00	-3.00	8,250	27.98	2.46
417	謝瑞麟	0.50	0.51	0.51	0.50	0.50	-	1,958,000	2.81	21.28
279	東方紅（除息）									
289	永安公司	4.15	4.175	4.20	4.15	4.15	-	201,500	9.08	5.30
292	八佰伴	1.38	1.40	1.40	1.39	1.39	-0.01	30,000	11.88	3.60

認股證

代碼	公司	到期日子	每單位可認股數	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.36	0.156	0.149	0.15	-0.001	10,382,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.36	0.202	0.195	0.196	-0.002	1,326,000
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	0.46	0.46	0.46	-0.02	4,400
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	0.48	0.47	0.495	+0.025	280,880
475	實力國際91	30/06/91	3125.00	2.56					
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.44	0.43	0.43	-0.03	105,000
144	奔達91	31/12/91	1098.94	2.83	0.43	0.41	0.425	+0.02	6,766,000
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.09	0.08	0.088	-0.002	168,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.232	0.225	0.232	+0.003	290,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.50	0.495	0.50	-	30,000
493	瑞福91	17/06/91	625.00	3.20					
406	華潤91	31/03/91	4000.00	2.00	0.201	0.193	0.198	+0.002	6,110,000
501	華潤93	31/12/93	4000.00	2.75	0.18	0.173	0.175	+0.001	19,490,000
[illegible]	[illegible]	31/12/95	3142.86	3.50	0.179	0.174	0.174	-0.006	1,420,000
[illegible]	[illegible]91	31/03/91	2602.74	1.46	0.071	0.067	0.067	-	5,530,000
439	中煤92	31/12/92	1043.02	7.67	0.041	0.037	0.037	-0.005	208,000
[illegible]	[illegible]91	30/06/91	1000.00	3.06					
[illegible]	[illegible]士93	31/12/93	4888.89	1.35					
048	莊士92	31/12/92	6250.00	0.52	0.133	0.13	0.133	+0.003	390,000
468	莊士94	31/12/94	12500.00	0.80	0.071	0.07	0.07	-0.004	310,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.30	0.29	0.30	+0.03	150,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00					
169	玫瑰鱷魚恤90	31/07/90	1000.00	2.60	0.243	0.237	0.24	-	310,000
109	CRUSADER89	31/03/89	2000.00	0.75					
462	大[illegible]93	31/03/93	459.77	8.70	1.28	1.22	1.25	+0.06	253,909
437	德利92	31/12/92	1104.00	1.25	0.12	0.113	0.115	-0.009	180,750
433	[illegible]92	31/12/92	1000.00	0.50	0.32	0.32	0.32	+0.005	30,000
344	[illegible]	31/12/91	2395.83	1.92					
374	[illegible]高90	31/12/90	1500.00	3.60	0.112	0.106	0.108	-	5,424,000
345	寶業[illegible]	31/12/94	1714.50	2.80	0.239	0.237	0.237	-0.002	444,000
498	[illegible]91	30/06/91	2000.00	2.00					
[illegible]	[illegible]發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.119	0.114	0.115	-0.003	1,472,000
507	遠東投資91	30/09/91	2000.00	2.50					
[illegible]	[illegible]太特91	31/12/91	5158.73	0.9828					
510	嘉麗華91	30/11/91	2000.00	7.80					
350	金山實業91	01/12/91	1004.02	2.49	0.225	0.225	0.225	-	95,000
443	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	1.36	1.36	1.36	+0.02	48,000
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	0.83	0.79	0.81	+0.02	2,218,000
516	格蘭酒店91	31/12/91	10000.00	2.00	0.295	0.295	0.295	-0.025	14,432
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.50	0.495	0.50	-	895,600
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.425	0.42	0.425	+0.005	580,000
474	興科91	31/12/91	10000.00	0.20	0.031	0.031	0.031	-	700,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	1.45	1.45	1.50	+0.06	25,000
151	置地91	30/12/91	1875.00	2.72	7.85	7.60	7.65	-0.05	38,000
410	港澳發展89	31/12/89	10000.00	0.30	0.05	0.048	0.049	-0.002	1,700,000
515	新[illegible]90	31/12/90	6000.00	1.00					
414	凜國92	31/12/92	2201.83	1.09	0.285	0.28	0.285	+0.015	98,000
351	合和91	31/12/91	2469.14	1.62	0.73	0.71	0.72	-	410,000
435	嘉泰93	31/12/93	2000.00	1.80					
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10					
176	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00					
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	3.975	3.825	3.90	-0.025	3,304,500
079	倫敦實業92	31/12/92	2000.00	0.60	0.61	0.60	0.61	-	350,000
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.45	0.435	0.44	-	5,081,000
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.234	0.234	0.235	-	15,000
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75					
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00					
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00					
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00					
428	南豐89	31/10/89	1000.00	16.00	0.46	0.455	0.46	+0.005	224,176
210	樂聲91	31/10/91	6000.00	1.20					
362	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	0.95	0.91	0.92	-0.01	856,152
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	2.525	2.425	2.475	+0.05	1,709,152
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.12	1.19	1.07	1.20	+0.11	434,875
370	寶麗華90	31/07/90	1600.00	2.77	0.17	0.17	0.17	-0.003	31,200
491	富泰91	30/06/91	2000.00	3.20					
309	川河90	31/12/90	3420.29	0.63					
368	川河92	31/12/92	3395.83	0.87					
456	爪哇08	03/12/08	2400.00	2.75					
454	爪哇89	31/12/89	2380.95	2.10					
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80					
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22					
449	嘉泰90	30/09/90	4000.00	0.63	0.16	0.156	0.156	-0.004	368,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	5.50	5.35	5.35	-0.05	108,000
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	6.80	6.75	6.80	+0.05	13,000
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00	0.091	0.085	0.091	+0.002	254,000
442	順豪投資91	31/12/91	2521.01	2.38					
[illegible]	瑞安92	31/12/92	1047.43	2.53	0.26	0.26	0.26	-	212,330
463	信德67	15/12/67	2397.26	2.92					
526	萬邦航業92				0.55	0.51	0.55	+0.05	14,132
453	信[illegible]90	31/12/90	2000.00	1.39					
365	信[illegible]91	31/03/91	10980.00	0.51	0.56	0.54	0.55	+0.01	298,000
[illegible]	信地89	31/12/89	6034.48	0.58					
[illegible]	信地90	31/12/90	1196.97	1.32					
[illegible]	信地91	31/12/91	6034.48	0.58	0.65	0.61	0.61	-0.07	12,000
[illegible]	力國91	31/08/91	6000.00	1.50					
446	[illegible]90	31/12/90	2000.00	0.80					
483	[illegible]光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.25	0.25	0.26	+0.005	50,000
[illegible]	[illegible]91	31/12/91	1498.56	3.47	0.41	0.395	0.395	-	4,761,562
027	大[illegible]90	30/06/90	1000.00	1.20	0.092	0.092	0.091	-0.001	450,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.092	0.09	0.091	-	1,535,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.07	0.066	0.07	+0.008	2,330,000
514	岡得仕91	31/03/91	6000.00	1.15					
346	九龍倉90	31/12/90	1048.95	7.15	2.95	2.825	2.875	+0.025	589,300
447	小[illegible]92	31/12/92	5000.00	0.20					
[illegible]	[illegible]氏90	31/12/90	1126.37	1.82					
420	福[illegible]92	31/12/92	1250.00	2.40					
469	[illegible]02	31/12/02	10000.00	0.50					
467	[illegible]90	30/06/90	10000.00	0.30	0.026	0.026	0.027	+0.001	200,000
520	宇宙91	31/12/91	20000.00	0.20	0.03	0.03	0.03	-	260,000
092	大寶92	31/03/[illegible]	[illegible]	0.80	0.161	0.16	0.161	+0.001	2,550,000
525	品質國際92	30/06/92	16054.55	0.55			0.128	-0.002	3,000
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60			0.14	-0.01	3,000

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

跌幅高達百分一點二
美五月先行指標急降
顯示經濟增長續放緩
美元反覆日央行致力干預阻上升

【綜合外電華盛頓二十八日消息】美國商務部周三公佈的數字顯示，五月份美國的先行經濟指標急降百分之一點二，並創下八七年十一月以來的最大跌幅。

經修正的數字表明，四月份美國的先行經濟指標上升了百分之○點六。在五月份的先行經濟指標公佈之前，市場人士普遍預計五月份的降幅將為百分之一。

根據美國商務部公佈的數字，在先行經濟指標所包含的十一項指標中，有九項指標五月份下降。

今年首五個月，美國的先行經濟指標下降年率為百分之○點三，八八年先行經濟指標曾出現百分之四點五升幅。

在上述數字公佈之後，一些經濟學家表示，該數據再次證實美國的經濟增長在聯邦儲備局的緊縮性貨幣政策影響下正在放緩。

一些分析家表示，進入六月份以來，聯邦儲備局曾略為放寬信貸，預計美國的利率將進一步被調低，以刺激經濟增長。

但是，持不同意見的人士認為，放寬信貸將加劇美國的通脹威脅。

在五月份的先行經濟指標公佈之後，美元匯價在紐約曾一度下落半芬尼，但不久即告回升，報一・九六二五／四五馬克。

國際經濟

【綜合外電東京、倫敦二十八日消息】在五月份美國的先行經濟指標公佈之前，美元匯價顯著攀升，並引致日本央行數次入市干預。

在東京外匯市場，美元周三以一四三・五五日圓收市，明顯高於周二收市價一四一・二三日圓。在倫敦，美元周三上午報一四三・一○日圓。

來自市場的消息表明，日本央行周三當美元升至一四三・五○日圓時入市沽售美元，據估計，該行大約估計了五億美元。

美元周三上午在歐洲外匯市場對其他各主要貨幣的匯率如下：一・九六七七馬克，一・六九三○瑞士法郎，六・六七五五法國法郎，二・二○三四荷蘭盾，一四二二・○○意里拉，一・一九五○加元。

外匯經紀表示，關於日本首相宇野宗佑的傳聞令日圓受到壓力，美元相對上升。但是，日本央行的干預行動和日本央行總裁澄田智所作的講話令美元的升勢受到一定程度的抑制。澄田智在講話中表示，七國集團希望美元匯價處於較低水平。

英鎊匯價周三保持堅穩。在倫敦，英鎊周三上午報一・五六二○美元和三・○六八四五馬克，周二收市價為一・五六四○美元和三・○五○六馬克。

美官員籲債權銀行
加强與債務國合作

【法新社華盛頓二十八日電】美國聯邦儲備局理事威廉・泰勒表示，由於愈來愈多的債務國無力還本付息，故債權銀行需加强與債務國之間的合作，以免債務情況進一步惡化。

一些分析家表示，泰勒的上述講話意味着聯邦儲備局有可能要求商業銀行提高其向第三世界國家貸款的壞賬儲備，以實施美國財長布萊迪的債務計劃。根據布萊迪所提出的計劃，債權銀行應將發展中國家的債務削減百分之二十。

目前，美國的商業銀行已經為應付第三世界債務出現壞賬而儲備了二百三十億美元，但是，分析家們認為，美國的商業銀行將被要求大幅度增加儲備金。

早些時候，在關於布萊迪計劃的談判中，債權銀行曾提出將墨西哥的債務減免百分之十五，但是墨西哥的要求是將債務總額減少百分之五十五。目前，債權銀行與債務國之間的談判仍在進行之中，一些分析家們認為，在下個月召開經濟高峯會議之前，雙方的談判將告一段落。

金價動向視美元
倫敦下午定盤三七三

【綜合外電倫敦二十八日消息】西歐黃金價格周三保持穩定。倫敦黃金開市報三七三・九○美元，上午定盤價微落至三七三・七五美元。下午定盤價報三七三・七五美元，高於周三香港黃金收市價三七三・五五美元。

蘇黎世黃金價格周三中午報三七三・五○美元，略低於香港黃金收市價。

經紀表示，目前市場人士密切注意美元匯價的走勢，如美元進一步上升，黃金價格將受到壓力。

白金價格周三上午在倫敦報五○五・一○美元，低於周二收市價五一○／五一一美元。

倫敦白銀價格周三上午報每安士五・三○美元，略低於周二收市價五・三三美元。

外資公司部分獲准
全資擁有南韓企業

【路透社漢城二十八日電】南韓金融部官員說，南韓當局容許外資公司在南韓一些企業擁有百分之百公司資產，如汽車製造、船用柴油機、建築設備及多種其它產品項目生產，這項規定從本周六起生效。

他們說，由於受到美國對開放市場的壓力，南韓政府決定取消[illegible]要求外國公司要和國內有關工廠組成合營企業生產以上產品的條例。他們還表示，南韓還會終止對外資投資生產重型電氣機器、紡織和合金鋼的控制。

南韓從下周開始將對外國製藥批發業作全面開放，而保險公司則只允許有一家代理開業。

各地股市

日股一度挫逾五百點
傳宇野內閣不穩觸發拋售
低點反彈勢頭仍弱　星澳市回升

▲東京股市周三繼續下挫，投資者受日圓對美元的匯價下跌而喪失勇氣。日經指數平均價下跌二二三・六一，收市報三三二四五・六○。成交量為六億股，高於周二的五億股。

美元收市報一四三・五五日圓，比周二收市下跌約二・三日圓。日圓下跌的原因，據說是宇野宗佑可能辭職的傳聞引起的。

日經指數上午曾下跌五一七點，下午投資者認為股價已見底，因而有較多買盤。不過公司投資者持謹慎態度，惟恐宇野內閣解散。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周二報二五二六・三六，上升一四・九九。

▲新加坡股市周三大幅上升，因大投資機構帶頭入市，交投興旺。藍籌股大受歡迎。《海峽時報》工業指數上升一六・八二，收市報一三○八・四四。成交量為一億四千四百九十萬股，高於周二的八千七百八十萬股。升價股與跌價股之比為一六五對三一。

▲澳洲股市周三大幅反彈，結束四個連跌交易日。全普通股指數升一○・六，收市報一五一九・○○。工業股指數升一三・六，收市報二四七二・[illegible]。

總成交量為一億零五百九十萬股，股值一億六千六百九十萬澳元。

沽盤增多澳元挫
走勢偏弱紐元跌

【路透社悉尼二十八日電】澳元周三在動蕩中下挫，下午收回部分失地。澳元收市報○・七五七八／八五美元，低於周二收市的○・七六三八／四五美元。

外匯商說，上午有大量澳元沽盤，澳洲儲備銀行也入市干預。

新西蘭元周三續挫，收市幾乎是該交易日的最低點，因為美元再次轉升。新西蘭元收市報○・五七三○／四○美元，也低於周二收市的○・五七八三／九三美元。

馬經濟充分復甦
製造業加速發展

【路透社吉隆坡二十八日電】馬來西亞總理馬哈特說，馬來西亞經濟已充分復甦，八五年的衰退已經過去，馬來西亞的經濟還會進一步加强，因為全部依賴原材料商品的局面已成過去。

總理馬哈特以上談話是在議會發表八六至九○年的回顧及前瞻時發表的。

他說，馬來西亞的國內生產總值八八年度增長百分之八・七，比原先官方估計的百分之八・一高。

他預計八九年馬來西亞的國內生產總值將增長百分之七點三，九○年的增長率將微降至百分之六點七。

八六年至九○年，馬來西亞的國內生產總值平均增長率為百分之五點八，超過政府所預計的指標百分之五。

八六年和八七年，馬來西亞的經濟增長率分別為百分之一點二和百分之五點二。

他又稱，馬來西亞的經濟已經向多元化發展，製造業的發展迅速使得經濟對初級產品的依賴減弱。

他還表示，馬來西亞將繼續推行國營企業私有化計劃，以推動製造業和建築業的發展。

日輸美鋼鐵量低降
未來配額恐遭削減

【路透社東京二十八日電】日本工業界人士及分析家說，日本主要鋼鐵製造商害怕他們沒有充分利用他們對美國的鋼鐵出口配額，將導致今後的配額被削減。

日本出口鋼鐵的配額將與其它二十八個國家的配額同時在九月份到期。

日本一家鋼鐵廠人員表示，日本輸美鋼鐵數量低於配額，這樣做也完全為替美國着想，美國若因此而削減日本出口鋼鐵的配額，那將是極不公平的。

日本鋼鐵協會發言人表示，日本鋼鐵廠一直給國內汽車和建築兩大行業強熱鋼鐵需求提供充足的供應。

該協會提供數字表明，日本八八財政年度鋼鐵產量達紀錄性的八千二百七十萬噸，高於上年度的七千五百八十萬噸。

市股地各

日五月零售轉旺
升幅百分四點四

【路透社東京二十八日電】日本通產省報道，日本五月份主要超級市場和百貨公司零售量比去年同期增長百分之四・四，達一萬四千七百六十八億日圓。四月份零售量與年前相同。

五月份百貨公司零售量比去年同期增長百分之五，超級市場增長百分之三・七。

該統計包括三七三家百貨公司和一九五八家超級市場。

世經漫筆

英收支形勢不樂觀
華鳴

英國貿易與工業部公佈的數字顯示，五月份英國的經常項目收支赤字和貿易收支赤字大幅度縮減，令英國貨幣當局所受到的加息壓力大為減輕，但從具體數據看，八九年英國的整體對外收支形勢仍不容樂觀。

五月份英國的經常項目收支赤字為十三億二千四百萬英鎊，明顯低於四月份的赤字額十七億五千五百萬英鎊。五月份的貿易赤字亦由四月份的二十一億五千五百萬英鎊縮減至十六億二千四百萬英鎊。上述數字令英鎊匯價得到一定程度的支持，從而使貨幣當局所受到的加息壓力明顯減弱。但是，五月份的赤字額仍明顯超過去年同期的十億七千六百萬英鎊和十六億二千七百萬英鎊。

今年首五個月，英國的貿易收支赤字累計達到九十七億四千萬英鎊，若以此作為計算基數，全年的赤字額高達二百三十三億七千六百萬英鎊。

在經常項目赤字方面，首五個月的累計額為七十六・九億一千萬英鎊，相當於年赤字額超過一百八十九億英鎊，明顯高於八八年的赤字額一百四十七億英鎊。換言之，只有未來數月的赤字明顯縮減，全年的赤字額才會保持在八八年的水平。

值得注意的是，五月份英國的出口較四月份增長了百分之六，並創下歷史最高紀錄，相信出口的增長將繼續有利於整體赤字額的改善。

珠海航運有限公司
HAITONE MARITIME TRANSPORT CO., LTD.

香港 ⟷ 珠海

船名	收貨	香港開航
啓通二號	天天	逢星期一
海通八號		逢星期四

收貨站：九龍灣海通碼頭

附註：簽發由珠海—香港至世界各全程提單。兼收中山、順德、台山、新會、恩平集裝箱。

地址：香港德輔道中249－253號東寧大廈101－2室
TEL: 5-418366

協和財務(香港)有限公司
根據香港銀行業條例第六十條(一)公佈如下：

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

核數師報告書
致協和財務(香港)有限公司股東

本核數師經已根據認可之審核標準，審核列載於本頁之賬項。
依照本核數師意見，該等賬項足以顯示該公司於一九八八年十二月三十一日確實兼公平之財務狀況及截至該日止九個月內之溢利，並遵照香港公司條例妥善編制。

羅馬域會計師行
香港執業會計師

一九八九年四月二十五日

損益計算表
截至一九八八年十二月三十一日止之九個月
（以美元列示）

	附註	截至一九八八年十二月三十一日止之九個月	截至一九八八年三月三十一日止年度
除稅前溢利	4	$ 687,718	$ 391,185
稅項	6(甲)	(160,000)	753,378
本期溢利結存		$ 527,718	$ 1,144,563

溢利結存表

	截至一九八八年十二月三十一日止之九個月	截至一九八八年三月三十一日止年度
本期溢利結存	$ 527,718	$ 1,144,563
一九八八年三月三十一日溢利結存	6,343,808	6,652,592
減：擬發紅股	(999,526)	(1,453,347)
一九八八年十二月三十一日溢利結存	$ 5,872,000	$ 6,343,808

賬項附註為本賬項之一部份。

資產負債表
一九八八年十二月三十一日
（以美元列示）

	附註	一九八八年十二月三十一日	一九八八年三月三十一日
資產			
最終控股公司欠款		$ 224,081,357	$ 350,234,674
銀行及財務公司欠款		27,842,549	36,076,834
應收利息及其他應收賬項		3,998,293	12,504,052
證券	7	83,267,640	156,274,904
存款證	13(丙)	10,591,229	629,558,204
貸款	8	19,675,332	33,728,810
固定資產	9	20,139	176,431
		$ 369,476,539	$1,218,555,909
負債及股東權益			
負債			
欠最終控股公司款項		$ 51,883,788	$ 398,816,450
定期存款	10	75,880,506	560,289,806
應付利息及其他應付賬項		23,966,964	47,497,667
稅項	6(乙)	160,000	
		$ 151,871,258	$1,006,603,923
長期負債			
長期票據	11	$ 200,000,000	$ 200,000,000
股東權益			
股本	12	$ 11,733,281	$ 5,608,178
溢利結存		5,872,000	6,343,808
		$ 17,605,281	$ 11,951,986
		$ 369,476,539	$1,218,555,909

經董事局於一九八九年四月二十五日核准
董事　川元新一
　　　塙晃己

賬項附註為本賬項之一部份

賬項附註
（以美元列示）

1. 更改會計結算日
本公司之財政結算日已由三月三十一日改為十二月三十一日

2. 會計政策
甲. 折舊
固定資產之折舊乃按照下列之預計可用年期按每年平均撇銷
傢具及設備　五年
租賃物業裝設　三年
汽車　四年
固定資產購入年度之折舊 [illegible]

乙. 證券
作買賣用途之上市證券是以個別估值，以其成本除減值準備及年終市值兩者中較低者列賬，在期終已訂有遠期合約者則不在此限。在遠期合約下售出證券所產生之盈虧按合約期限平均列賬。
作長期投資之上市及非上市證券則以成本值列賬。

丙. 存款證
存款證以其面值列賬，購入時之溢價或折扣均按存款證之剩餘期限，平均列入損益賬內。

丁. 外幣伸算
發行股本乃以過去已定之滙率伸算為美元，而其他期終之外幣結餘及期間內之外幣交易乃按結算日之滙率伸算為美元，所有外幣伸算差額均已列入損益賬並包括於除稅前溢利內。

戊. 遠期外滙合約
於資產負債表結算日尚未到期之遠期外滙買賣合約均按結算日滙率伸算為美元，所產生之未化現盈虧已計算在損益賬內，遠期外滙掉期合約之溢價或折價則按合約期限[illegible]在損益賬內。

己. 貸款
貸款均於扣除由董事局所定之特殊準備及一般準備後列賬

3. 營業額
由於本公司在銀行業條例下登記及經營接受存款業務，故不須披露營業額

4. 除稅前溢利
除稅前溢利已減除下列各項：-

	截至一九八八年十二月三十一日止之九個月	截至一九八八年三月三十一日止年度
銀行貸款、存款及其他短期借款利息	$ 46,112,386	$ 70,283,133
長期票據利息	17,518,493	23,439,041
核數師酬金	32,018	20,303
折舊	158,366	158,500
作買賣之上市證券減值準備	397	547,537
並已計入下列各項：-		
上市證券收益	$ 6,362,701	$ 17,362,268
非上市證券及存款證收益	22,063,565	31,567,786
貸款虧損準備撥回	132,420	810,723

5. 董事酬金
遵照香港公司條例第161節而列報之董事酬金如下：

	截至一九八八年十二月三十一日止之九個月	截至一九八八年三月三十一日止年度
袍金	$	$
其他酬金	27,009	98,716

6. 稅項
甲. 損益賬內列報之稅項代表：-

	截至一九八八年十二月三十一日止之九個月	截至一九八八年三月三十一日止年度
本年度香港利得稅準備	$ 160,000	$
前年度之準備撥回		753,378
	$ 160,000	$ 753,378

乙. 應付稅項為：-

	一九八八年十二月三十一日	一九八八年三月三十一日
本期利得稅準備	$ 160,000	$

丙. 由於時間差別並沒有產生重大之稅務責任，本公司並沒有為遞延稅項作出準備。

7. 證券

	一九八八年十二月三十一日	一九八八年三月三十一日
於海外上市：		
作買賣用途	$ 79,365	$ 3,216,189
減：減值準備	397	547,537
	$ 78,968	$ 2,668,652
作長期投資	66,261,416	144,363,036
	$ 66,340,384	$ 147,031,688
非上市：		
作長期投資	16,927,256	9,243,216
	$ 83,267,640	$ 156,274,904
十二月三十一日／三月三十一日上市證券市值	$ 64,094,974	$ 146,683,583

8. 貸款

	一九八八年十二月三十一日	一九八八年三月三十一日
短期貸款	$ 8,725,598	$ 10,219,254
長期貸款	11,623,131	24,545,442
	$ 20,348,729	$ 34,764,696
減：貸款虧損準備	673,397	1,035,886
	$ 19,675,332	$ 33,728,810

短期貸款乃指由結算日起計須於一年內償還之放款或其適當部份
長期貸款乃指由結算日起計不須於一年內償還之放款或其適當部份

9. 固定資產

	傢具及設備	租賃物業裝設	汽車	合計
原值：				
於一九八八年四月一日	$ 78,231	$ 431,032	$ 20,161	$ 529,424
增置	2,074			2,074
於一九八八年十二月三十一日	$ 80,305	$ 431,032	$ 20,161	$ 531,498
折舊：				
於一九八八年四月一日	$ 50,518	$ 287,355	$ 15,120	$ 352,993
本期間折舊	9,648	143,677	5,041	158,366
於一九八八年十二月三十一日	$ 60,166	$ 431,032	$ 20,161	$ 511,359
賬面淨值：				
於一九八八年十二月三十一日	$ 20,139	$	$	$ 20,139
於一九八八年三月三十一日	$ 27,713	$ 143,677	$ 5,041	$ 176,431

10. 定期存款

	一九八八年十二月三十一日	一九八八年三月三十一日
銀行及同業存款	$ 73,745,659	$ 558,275,957
客戶存款	2,134,847	2,013,849
	$ 75,880,506	$ 560,289,806

11. 長期票據

	一九八八年十二月三十一日	一九八八年三月三十一日
12-7/8%一九九零年到期票據	$ 100,000,000	$ 100,000,000
10-1/2%一九九二年到期票據	100,000,000	100,000,000
	$ 200,000,000	$ 200,000,000

利息於每年在到期日按票面利率支付，所有票據的本利償還由The Kyowa Bank, Limited無條件担保。

12. 股本

	一九八八年十二月三十一日	一九八八年三月三十一日
法定：1,200,000股（一九八八年三月三十一日 700,000股）每股面值港幣100元	$ 16,050,070	$ 9,543,099
已發行及實收：869,057股（一九八八年三月三十一日 391,057股）每股面值港幣100元	$ 11,733,281	$ 5,608,178

根據一九八八年八月二十三日股東週年大會特別議決，將本公司法定股本增加至16,050,070美元（以當日之滙率伸算為120,000,000港元），即增加每股100港元的新股500,000股。本公司並於同日按票面值每股100港元配發股份400,000股（相當於5,125,577美元）予現有股東。
於一九八八年九月二十日，從損益賬中撥出999,526美元（以當日之滙率伸算相當於7,800,000港元）以紅股方式發行每股100港元的新股78,000股。

13. 未付承擔
於一九八八年十二月三十一日，本公司尚有下列未付承擔：
甲. 遠期外滙合約及證券合約，均於正常業務中訂立。
乙. 証券包銷承擔，總額約為$92,972,945（一九八八年三月三十一日：$92,732,475）
丙. 購入存款証之合約總額 — 無（一九八八年三月三十一日：$625,996,810）。

14. 銀行業條例
本公司依據銀行業條例註冊為一間持牌接受存款公司。本公司之最終控股公司已依照該條例第81條(2)款之規定發出一可為銀行監理專員接受之擔保書，使本公司可向任何客戶提供貸款、墊款、信貸便利、擔保或其他之最高額可超過本公司之實收股本及儲備之百份之二十五

15. 最終控股公司
董事局認為本公司之最終控股公司乃在日本註冊之The Kyowa Bank, Limited

16. 比較數字
賬項中若干比較數字已予重新分類以符合本年度之賬項編排

現任董事及經理

董事（主席）	伊藤勝
董事	清水靖雄
	吉岡順一
	大村惠造
常務董事	今村榮司
董事兼總經理	塙晃己
高級副總經理	井口定行
副總經理	雪嶋重光
	秦健康
助理總經理	野口智
高級經理	岩田幸息
	伊藤信一郎
經理	刀禰精之
	吉川伸一
	盧永康

本港
恒生指
香港指
所有普通股指
金額
總成交股數
宗數

電腦代號	公司
023	東亞銀行
440	大新金融
011	恒生銀行
005	滙豐銀行
183	嘉華銀行
349	友聯銀行
096	永隆銀行
274	大華銀行
021	聯合企業
271	亞洲證券
371	銀資國際
206	國泰城市
459	瑞[illegible]福
106	CRUSADER
053	滙宇集團
214	第一太特
097	恒基發展
145	建屋貸款
166	第一太平銀行
170	工業投資
208	怡和策略
376	凱將證券
222	閩信投資
495	百利大
226	萬業財務
227	大衆國際(除息)
065	基立
412	順豪投資
253	龍福投資
086	新鴻基公司
265	德利投資
028	天安中國(除息)
258	鴻昌投資
276	宇宙投資
960	大東電報
002	中華電力
026	中華汽車
032	香港隧道(除息)
003	中華煤氣
006	香港電燈
008	香港電訊
050	香港小輪
062	九龍汽車
024	寶威國際
043	卜蜂國際
123	嘉宏集團
355	世紀城市(除息)
025	其士(香港)
116	周生生(除息)
367	莊士機構
487	冠恒模
353	牛奶國際
441	寶隆洋行
034	雙美高
142	第一太平
270	粵海投資
264	公和祥
013	和記黃埔
175	志正國際
015	怡和控股
174	奇盛集團
191	麗新國際
194	廖創興
478	名力集團
224	建生實業
369	寶麗碧
281	川河集團
249	森那美
019	太古洋行A
087	太古洋行B
004	九龍倉集團
286	衛利行
290	永安集團(除息)
020	隆豐國際
100	仁孚
238	森濤合
187	正大1000
188	正大2000
373	聯合海外
056	聯合地產
101	淘大置業
268	并達
108	建業國際
131	卓能
112	至祥置業
001	長江實業
130	中華娛樂
127	華人置業
216	建業置業
125	西港地產
121	紀德置業
156	富日發展
128	安寧企業
035	遠東發展
135	第一華南
140	金山地產
041	鷹君
010	恒隆
052	夏利文
012	恒基地產
157	協成行(除息)
007	置地
149	港澳發展
049	信託A
153	信託B
480	香港興業
159	河聯投資
160	漢國置業
161	鴻福
054	合和實業
055	新昌集團
164	惠泰置業
014	希慎興業
165	明輝發展
173	嘉華石業
181	啓明置業
182	嘉利企業
184	激成投資
185	建德新記
134	基利建新
190	雅谷組
189	晨生行
063	僑聯豐丁堡
488	麗新發展
484	麗新發展優先

隆 7月5 寶隆
隆 7月5 太古
洲 7月5 寶隆
新西蘭 7月6 TASMAN
美國 7月6 太古
基隆 7月6 大阪
釜山 7月6 亞運
新加坡 7月6 大阪
美國 7月6 大阪
高雄 7月6 韓進
美國 7月6 利達
日本 7月6 山下
天津 7月6 輝騰
曼谷 7月6 三寶
台灣 7月6 大榮
美國 7月6 港郵
曼谷 7月6 緯利
台灣 7月6 利達
寧波 7月6 招商局
上海 7月6 輝騰
美國 7月6 總統
美國 7月6 日郵
巴 7月6 國光
台灣 7月7 達行
釜山 7月7 港興
馬尼拉 7月7 馬士基
新加坡 7月7 東海
歐洲 7月7 捷成
上海 7月7 達運
歐洲 7月7 港恒
日本 7月7 歷信
釜山 7月7 東宇
山 7月7 景華
上海 7月7 金興
基隆 7月7 大阪
釜山 7月7 海柏
美國 7月7 川崎
日本 7月7 遂初
日本 7月7 寶隆
美國 7月7 海陸
美國 7月7 馬士基
馬尼拉 7月7 怡和
基隆 7月8 東宇

線
洛杉磯 7月1 新興
西岸 7月1 利達
北太平洋紐約 7月1 馬士基
西南太平洋紐約 7月1 川崎
南太平洋紐約 7月1 馬士基
7月2 怡和
7月2 日郵
北太平洋 7月2 日郵
北太平洋紐約 7月2 總統
南太平洋紐約 7月2 港郵
北太平洋紐約 7月2 海陸
磯紐約 7月2 華海
北太平洋 7月3 韓進
山 7月3 日郵
東加拿大 7月4 港郵
北太平洋紐約 7月5 總統
北太平洋 7月5 川崎
北太平洋紐約 7月5 海陸
7月6 利達
北太平洋 7月6 太古
西岸 7月6 利達
北太平洋 7月7 日郵
南太平洋紐約 7月7 大阪
東加拿大 7月7 招商局
南太平洋紐約 7月7 港郵
北太平洋紐約 7月7 總統
北太平洋紐約 7月8 川崎
南太平洋 7月8 偉特
北太平洋紐約 7月8 馬士基
南太平洋紐約 7月9 馬士基
DENCE 畫班檀香山 7月9 寶基
北太平洋 7月9 港恒
北太平洋紐約 7月9 海陸
北太平洋紐約 7月9 總統
北太平洋 7月9 大阪
磯紐約 7月10 新興
7月10 東亞
北太平洋 7月10 韓進
7月10 怡和
磯紐約 7月10 百保利
北太平洋紐約 7月11 總統
磯紐約 7月11 華海
東加拿大 7月11 川崎
7月11 日郵
7月12 利達
北太平洋紐約 7月12 海陸
北太平洋 7月12 川崎
西北太平洋 7月13 太古

線
7月2 川崎
7月3 招商局
7月5 大阪
比海 7月5 利達
勒比海 7月10 渣華
馬 7月10 百保利
7月11 日郵
比海 7月11 日郵
7月14 豐利行

線
7月2 遂初
7月2 華林
蘭 7月3 太古
內亞南太平洋 7月3 怡和
蘭 7月6 TASMAN
7月6 寶隆
7月7 達運
蘭 7月9 華林
7月9 新興
7月10 遂初
7月11 怡和
7月11 華閩

企業有限公司
ENTERPRISES LIMITED
信德中心33樓3312室
5-8581548 傳真
8557 貨柜
香港↔福建
開航日期
逢一、十一、廿一
逢四、十四、廿四
逢六、十六、廿六
逢八、十八、廿八
V.8928 5--9/7 11/7
逢星期一
逢星期三
逢星期五
.XL8937 2-6/7 8/7
逢十、二十、三十
逢五、十五、廿五
張家港之海事服務
保險 提貨 拖箱 裝

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名	來往港口	停泊地點	公司
大韓怡美利 HUGHEVERETT(下午一時)	馬尼拉	A28	福來
週勝 MILD UNION(下午五時)	上海	A38	輝騰
南泰王子 NANTAI PRINCE(下午十一時)	基隆	A29	欣洋
香港貨櫃 H.K.CONTAINER(上午九時)	高雄	國際橋	港郵
朝陽公園 CHOYANG PARK(上午七時半)	歐洲	海陸橋	朝陽
比良 HIRA II(上午九時)	美國	現代橋	日郵
鱷魚勝利 ALLIGATOR VICTORY(上午十一時)	新加坡	國際橋	大阪
冰鳥 ICE BIRD(下午十時)	大連	B	華夏
新橫濱 ZIM YOKOHAMA(下午四時)	台灣	現代橋	新興
倫娜馬士基 LUNA MAERSK(上午五時)	歐洲	現代橋	馬士基
泰勒總統 PRES.TYLER(上午七時)	美國	國際橋	總統
海東 HAI TONG(下午五時)	台中	西區	永裕
哥林比斯 COLUMBUS NIUGINI(下午八時)	日本	B	華林
國利二號 KUO LIE 2(上午七時)	高雄	油麻地	永裕
長貴 EVER VALUE(上午一時)	台灣	A11	利達
世界之獅 WORLD LION(下午五時)	台灣	海陸橋	海陸
早川丸 HAYAKAWA MARU(下午一時)	南非	現代橋	日郵
建恒勇士 K.H.CHIVALRY(上午六時)	台灣	B27	保威

今日出口船隻

船名	來往港口	停泊地點	公司
威利金星 VILLE DE VENUS(下午)	地中海	A21	偉特
明晟 MING PROGRESS(上午四時)	歐洲	國際橋	華海
長貴 EVER VALUE(下午)	途打地中海	A11	利達
淮安 HUAI AN(下午)	上海	B1	金發
光大二號 KWANG TA 2(下午)	高雄	油麻地	永裕
東海六號 TUNG HAI 6(下午)	高雄	油麻地	永裕
安春 AN CHUN(下午)	高雄日本	屯門	大榮
朝陽公園 CHOYANG PARK(下午)	高雄	海陸橋	朝陽
比良 HIRA II(下午十一時)	西北太平洋	現代橋	日郵
香港貨櫃 H.K.CONTAINER(下午)	歐洲	國際橋	港郵
和平東南 HP DONGNAM(下午)	釜山	油麻地	港興
先鋒 HYUNDAI PIONEER(上午)	西北太平洋	現代橋	太古
利物浦灣 LIVERPOOL BAY(下午)	歐洲	現代橋	太古
中華教育家 OOCL EDUCATOR(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
泰勒總統 PRES.TYLER(半夜)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
立慈 UNI MERCY(下午)	雅加達新加坡	A36	利達
鱷魚勝利 ALLIGATOR VICTORY(下午十時)	西南太平洋紐約	國際橋	大阪
東安 DONG AN(下午)	上海	歐亞橋	招商局
勇敢 GALLANTRY(下午)	大連	招商局橋	招商局
倫娜馬士基 LUNA MAERSK(下午五時)	基隆	現代橋	馬士基
SD.ORIENT(上午七時)	高雄	國際橋	寶隆
ZENO(上午六時)	高雄	A9	東源
建恒勇士 K.H.CHIVALRY(下午)	基隆	B27	保威

明日入口船隻

船名	來往港口	停泊地點	公司
渣華安曼是福 NL.AMERSFOORT(下午四時)	新加坡	A	渣華
美娜 MITLA(上午六時)	美國	國際橋	偉特
陶南八號 DONAM NO.8	基隆	西區	港興
海富 MARINE CONTAINER	台灣	深水埗	永裕
東光 DONG GUANG(上午十時)	天津	A	招商局
海恩 HAI IN	基隆	西區	永裕
天躍 TIAN YUE(上午十時)	天津	B	輝騰
加州水神 CALIFORNIA MERCURY	美國	現代橋	日郵
錦江 KEUMGANG GLORY(上午十時)	釜山	B	東宇
鱷魚希望 ALLIGATOR HOPE(中午)	美國	國際橋	大阪
新利伏諾 ZIM LIVORNO(下午四時)	美國	現代橋	新興
光榮 NATIONAL PRIDE	馬尼拉	西區	海豐
富山 TOYAMA(上午八時)	日本	國際橋	寶隆
馬西里亞 SD.MASSILLIA(半夜)	日本	國際橋	寶隆
福春 FU CHUN(中午)	台灣	國際橋	大榮
麥堅尼馬士基 MCKINNEY MAERSK(下午)	美國	現代橋	馬士基
揚子江五號 YANGZI JIANG 5(上午九時)	大連	B	招商局
漱玉泉 SHU YU QUAN(上午八時)	青島	B	華夏
怡春 YI CHUN(晨早)	台灣	B	大榮
馬德陽 MAWLAMYAING(下午四時)	仰光	B	新興
新海利 NEW HAI LEE	上海	B	金發
萊茵丸 RHINE MARU(下午六時)	基隆	現代橋	大阪
渣華萬根 NL.VAN NOORT(下午)	台灣	國際橋	渣華
軒利赫臣橋 HENRY HUDSON BRIDGE(下午六時)	美國	現代橋	川崎
亨伯橋 HUMBER BRIDGE(上午一時)	歐洲	國際橋	川崎
瑪蓮娜 SL.MARINER(上午四時)	美國	海陸橋	海陸
泰來 TAI LAI	高雄	油麻地	永裕
盛龍 SHENG LONG	馬尼拉	西區	文頓
東海 MULPHA KLUANG	馬尼拉	吉列島	怡和
揚子江一號 YANGZI JIANG 1(上午十時)	武漢	B	招商局

明日出口船隻

船名	來往港口	停泊地點	公司
陶南八號 DONAM NO.8	新加坡	西區	港興
富山 TOYAMA(下午十時)	歐洲	國際橋	寶隆
新橫濱 ZIM YOKOHAMA	歐洲	現代橋	新興
紅旗一八七 HONGQI 187(下午)	庇能	B17	吳淞
瑪蓮娜 SL.MARINER(下午十時)	新加坡	海陸橋	海陸
通運 MILD TRAN(下午)	上海	B8	輝騰
冰鳥 ICE BIRD(下午)	大連	B	華夏
光榮 NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	西區	海豐
美娜 MITLA(下午)	西南太平洋	國際橋	偉特
錦江 KEUMGANG GLORY	釜山	B	東宇
亨伯橋 HUMBER BRIDGE(中午)	高雄	國際橋	川崎
國利二號 KUO LIE 2(上午)	高雄	油麻地	永裕
鱷魚希望 ALLIGATOR HOPE(下午)	新加坡	國際橋	大阪
亞洲明珠 ASIAN PEARL	澳洲	現代橋	太古
哥林比斯 COLUMBUS NIUGINI(下午)	新畿內亞	B	華林
早川丸 HAYAKAWA MARU	基隆	現代橋	日郵
南泰王子 NANTAI PRINCE(下午)	南非	A29	欣洋
世界之獅 WORLD LION(上午)	台灣	海陸橋	海陸
怡春 YI CHUN(下午)	新加坡	B	大榮

輪船停泊表

船名	停泊處	公司
制海寶險 TRIDENT VENTURE	A22	環球
知音 ZHI YIN	油麻地	華運
CERVETO	A39	大榮
南鵬 NAM PENG	B21	金發
江安 JIANG AN	B26	招商局
豪利 GOOD LEADER	A8	朝聯
汀江 TING JIANG	吉列島	輝騰
海興 HAI XING	A26	招商局
閩貿 MIN MAO	油麻地	華運
蘇龍 SU LONG	B19	招商局
STELLA FAIRY	B12	東源
皖平 WANPING	B24	招商局
五蓮泉 WU LIAN QUAN	B13	華夏
敖江 AO JIANG	B25	招商局
青華 QING HUA	西區	康威

輪船公司電話表

船公司名稱	電話
亞聯 AHRENKIEL	5—282223
總統 AM.PRESIDENT LINE	3—7221722
亞利來 ARYA	5—458131—5
百保利 BARBER WILHELMSEN	5—8528222
邊行 BEN LINE	3—7213111
大彰 BLOOMING LINES	5—489398
華怡 CCJ SHIPPING	5—8680833
中央 CENTRAL MARITIME	5—267091—7
美邦 C.F.SHARP	5—8331968
招商局 CHINA MERCHANTS	5—440555
華潤 CHINA RESOURCES	5—8317668
朝陽 CHO YANG	5—418223
振盛行 CHIN SHENG HONG	5—485749
珠江 CHU KONG	5—8591443

本港金融外幣行情表 (6月28日)

	九九金行情 上午	九九金行情 下午		本地倫敦金行情 上午	本地倫敦金行情 下午
開市	3485	3476	開市	374.4/374.9	373.7/374.2
最高	3485	3481	最高	374.4/374.9	373.9/374.4
最低	3477	3473	最低	373.7/374.2	373.3/373.8
收市	3477	3474	收市	373.7/374.2	373.3/373.8
息價	-5.00	升降 -5.00	升降	-0.50	

場內交收銀5,000両 | 同業拆息行情 隔夜10.5 一月 10.1875 | 本地倫敦銀 5.30

	買入	賣出		買入	賣出
熊貓金幣	3025	3055	鴻運金	3003	3011
純金楓葉	3004	3012	皇家金幣	3003	3011
楓葉白金幣	4070	4095	楓葉銀幣	49	57
白金龍	4070	4095	皇寶	4080	4105
鷹揚	3001	3009	白金熊貓	4060	4085

貿易場銀價 411 | 長城銀價 510－516
飾黃金(每両) 3780 | 飾白金(每両) 5150

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	779.20	779.90	9.3125	澳洲元	591.30	592.20	17.375
英鎊	12.12	12.15	13.4375	新西蘭元	446.00	448.90	12.75
日圓	544.50	545.50	4.875	瑞士法郎	460.20	461.10	6.8125
西德馬克	395.50	396.50	6.3125	加拿大元	651.70	652.60	11.5
ECU	820.00	820.90	8.5	法國法郎	116.40	117.30	8.625

美電 每百 買入 779.45 賣出 779.55

外幣對港幣買賣價 港匯指數 104.5(+0.2)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	778.40	779.40	新西蘭元	每百	437.00	447.00
英鎊	每鎊	12.10	12.20	日圓	每萬	544.30	545.30
西德馬克	每百	394.80	395.80	新加坡元	每百	396.80	397.80
瑞士法郎	每百	459.20	460.20	菲披索	每百	35.00	37.50
法國法郎	每百	115.70	116.70	泰國銖	每百	29.50	30.50
意里拉	每千	5.42	5.52	印尼盾	每萬	40.00	45.00
加拿大元	每百	649.00	653.00	新台幣	每百	29.50	29.75
澳洲元	每百	585.00	590.00	澳門幣	每百	93.00	96.50

外幣對人民幣匯價表 (材料來源：中國國家外匯管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2629.46	2642.64	挪威克朗	一百	52.16	52.43
比利時法郎C	一萬	914.93	919.52	荷蘭盾	一百	169.04	169.88
比利時法郎F	一萬	913.36	917.93	香港元	一百	47.78	48.02
加拿大元	一百	311.15	312.71	新加坡元	一百	188.85	189.80
西德馬克	一百	189.24	190.18	奧地利先令	一百	26.92	27.06
法國法郎	一百	55.78	56.06	意大利里拉	一萬	26.36	26.49
英鎊	一百	582.17	585.08	瑞士法郎	一百	220.08	221.19
美元	一百	371.28	373.14	瑞典克朗	一百	56.34	56.62
E.C.U	一百	48.70	48.94	澳洲元	一百	283.38	284.80

香港代理
華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓
TELEX: 73333 FAREN HX
TEL: 5-8317668
FAX: 852-5-8
19/F., CHINA RESOURCES BLDG., 26, HARBOUR ROAD, WAN CHAI, HONG KONG

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期	電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	•HANSA RIGA V.5W ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE,TILBURY,ROTTERDAM,ANTWERP, HAMBURG. WITH TRANSHIPMENT, BREMEN, AMSTERDAM, LE HARVE, LONDON, LIVERPOOL.	4-9/7	10-12/7	(出)5-8317568
	••HERFAH V.TS050W ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA.	7-12/7	13-14/7	5-8317569 5-8317570
	••QUYUAN ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA.	29/6-4/7	5-6/7	5-8317571
香港⇌大連	•運豐"YUN FENG"V.110/111	26-28/6	8-30/6	(入)5-8317592
	•冰鳥"ICE BIRD"V.DI007	26-28/6	29-30/6	(出)5-8317577
	•冰鳥"ICE BIRD"V.DI009	9-11/7	12-13/7	5-8317685
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨			
香港⇌天津／新港	•天躍輪"TIAN YUE"V.121B	26-29/6	30/6-1/7	(出)5-8317575
	•天燕輪"TIAN YAN"V.83B	27/6-2/7	5-6/7	5-8317685
	•天翔輪"SKY HOVER"V.7B	3-9/7	10-11/7	
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨			
	慶榮"QING RONG"	5-6/7	2-8/7	
香港⇌青島	•魯海65"LU HAI 65"V.QL062	27/6	25-30/6	(入)5-8347227
	•樂裕泉"LE YU QUAN"	4-6/7	6-8/7	(出)5-8317575 5-8317685
	散貨船每月三航次，天天收貨。			
香港⇌南通／張家港	•蘇麒"SU QI"V.8921/8922	7-8/7	10-11/7	(入)5-8317588
	•蘇麒"SU QI"V.8923/8924	24-25/7	25-26/7	(出)5-8317590 5-8317585
	兼收往上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨			
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI"V.QT012	29-30/6	27/6-1/7	(入)5-8317587
	•琴台"QIN TAI"V.QT014	29-30/7	27-31/7	(出)5-8317585
	知音"ZHI YIN"V.WZ010	28/6	25-30/6	
香港⇌南京上海	•蘇鶴"SU HE"V.H8923/8924	26-27/6	25-28/6	(入)5-8317588
	•蘇鶴"SU HE"V.H8925/8926	6-8/7	10-11/7	(出)5-8317590
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			5-8317584
	芝山4"ZHI SHAN 4"	28-29/6	27-30/6	5-8317585
	芝山3"ZHI SHAN 3"	4-5/7	3-6/7	
	(每星期兩航次，兼收溫州、寧波、張家港、南通散貨)			
香港⇌寧波	汀江"TING JIANG"V.TJ023/024	29-30/6	28/6-1/7	(入)5-8317599
	汀江"TING JIANG"V.TJ025/026	14-15/7	13-17/7	(出)5-8317586
香港⇌福州	•閩貿"MIN MAO"V.FA009/010	27-28/6	28-30/6	(入)5-8317592
	•永安"YONG AN"V.FY010/011	7-9/7	8-10/7	(出)5-8317579
	崇安"CHONG AN"V.011/012	30/6-1/7	1-3/7	
香港⇌廈門	•嘉發"JIA FA"V.AF090/091	3-5/7	4-6/7	(入)5-8317592
	•嘉運"JIA YUN"V.AY028/029	14-15/7	14-16/7	(出)5-8317583
香港⇌海口	•華意"FAREAST FAITH"V.KF013	24-25/6	22-30/6	(入)5-8317592
	•華昌"HUA CHANG"V.KC028	3-4/7	1-5/7	(出)5-8317582 5-8317563
	•華昌"HUA CHANG"V.KC030	11-12/7	13-14/7	5-8317572
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2　汕頭號"SHAN TOU" 龍山"LONG SHAN"　《每星期兩航次》			(入)5-8317500 (出)5-8317595
香港⇌廣東	中土出3、4、10、11、12、13、14、15、16、25、27、28 往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(入)5-8317500 (出)5-8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909" 兼收：海口、防城散貨　三天免費倉期《每星期兩航次》			(入)5-8317500 (出)5-8317698

說明：★全貨箱班輪　★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委託為貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：5-8317572　5-8317565　5-8317567

佰和船務代理有限公司
MILLION LINE SHIPPING AGENCIES LTD
九龍廣東道中港城第二座1208室
電話：3-7361068（5線）傳真：3-7350251
台灣←→香港←→國內各大港口
（貨柜在港不須拆轉）
全貨櫃定期航線
★往星加坡、曼谷、日本、台灣
★曼谷、星加坡、日本、韓國、往華南各口岸、市鎮（不須拆轉）
定期航次，散裝船往
汕頭、湛江、福州、廈門

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M/V "SUNNY VENTURE" V.39
到港：七月十一日　啓航：七月十三日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉　電話：3-402911
貨櫃站：大欖地段414　電話：0-4507800
總代理：川崎(香港)有限公司　香港統一中心33樓
攬載部：5-8611538　文件部：5-8615571

恒運(遠東)有限公司
THROUGH TRANSPORT (F.E.) LTD.
REGULAR LCL & FCL DOOR TO DOOR SERVICE TO BEIJING
香港—北京市
定期全貨櫃及散貨併貨櫃
直達北京市內之海關監管倉庫，北京清關及提貨手續簡便　並可提供門到門服務
運費特廉　歡迎垂詢
電話：3-7392211　3-7391283

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航線
（兼收12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口）

船名	落貨	開行	直航
士必鉅輪 SPECO GIANT V.25/89	24/6落貨	即日開行	直航：汶萊、古晉
華松輪 HUA SONG V.7/89	7/7落貨	8/7開行	直航：汶萊、古晉、詩巫
士必鉅輪 SPECO GIANT V.27/89	10/7落貨	11/7開行	直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖
士必金輪 SPECO KING V.55/89	25/7落貨	26/7開行	直航：汶萊、古晉、詩巫
士必貴輪 SPECO QUEEN V.33/89	27/7落貨	28/7開行	直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖

收貨站：發記運輸有限公司尖沙咀海運橋　貨箱3-7366369
澳門代理：興記行 宜安街11—13號 電話：556113 散貨3-7352131
總代理：國光船務公司 九龍彌敦道23-25號瑞興大廈902室
電話：3-7391911　接載及文件部 3-7224808　船務部

TOKO LINE
◀定期直航▶
星加坡・巴生
EASTERN FUJI 東富
7月5日到港　7月6日開行
CRYSTAL ROSE 玫瑰
7月12日到港　7月13日開行
QUEEN DENIS 丹尼斯
7月16日到港　7月17日開行
總代理：富高船務有限公司
電話：5-227927
攬載處：太平船務有限公司
電話：5-408151　5-405689
收貨站：東源大地
電話：3-497632　3-408020

PIL 太平船務(香港)有限公司
香港干諾道中15至18號大昌大廈六樓
BOOKING ENQUIRY TEL: 5-226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、巴生港及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	巴生港	雅加達	泗水
海光	13SB	9/7	11/7	15/7	—	18/7	20/7
★萬花開	41SB	22/7	24/7	28/7	—	31/7	2/8
★海龍	20SB	22/7	24/7	29/7	—	—	—
★華航	17SB	27/7	29/7	3/8	—	—	—

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

船名	航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	富山	宜蘭	苫小牧	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
★星城	17NB	3/7	8/7	10/7	11/7	14/7	16/7	18/7	19/7	21/7	—	—	—	—
★萬花開	40NB	4/7	5/7	7/7	8/7	—	—	—	—	—	12/7	14/7	15/7	17/7
★高華	44NB	13/7	15/7	16/7	17/7	—	—	—	—	—	22/7	23/7	24/7	26/7

入口船期表

船名／港口	航次	椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
★萬花開	40NB	23/6	26/6	19/7	—	5/7	7/7
★高華	44NB	4/7	6/7	1/7	—	14/7	16/7

船名／港口	航次	日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
星城	17NB	28/6	27/6	24/6	4/7	6/7
海光	13SB	1/7	3/7	8/7	10/7	12/7

特快直航新港

船名	航次	截貨	離港	新港
★海龍	19NB	8/7	10/7	16/7

散裝特快直航上海

船名	航次	截貨	離港	上海
于山	8907	29/6	30/6	3/7

船名	航次	上海	抵港	提貨日期
于山	8907	27/6	30/6	2/7

★CY／TRS：茂聯貨運有限公司（長沙灣）　3—7250322
★CFS：茂聯貨運有限公司（亞洲貨運大厦）　0—4806133
CY／CFS：大榮東業貨倉有限公司　0—4541428

T F H　FREIGHT AGENCIES CO., LTD. TIANJIN
TFH 天富貨代有限公司
天津／香港／歐洲　貨箱班輪
Accepting FCL+ LCL Cargo For: SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG.
With transhipment : Bremen, Amsterdam, Le Harve, London, Liverpool.

船名／航次	收貨期	抵／離期
M.V."HANSA RIGA V.5W"	4-10/7	10-12/7

收貨站：潤發倉庫碼頭，九龍長沙灣發祥街6003段
香港總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.,
香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓
聯繫電話：5-8317568　5-8317569　5-8317570
5-8317571　5-8317612　5-8317687

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION H.K. LTD
☎5-8591612
★ 定期航線 ★
本公司安排所屬船舶粵江1019及粵江1020定期航行
香港↔湛江、海口
香港收貨站：屯門珠江倉碼運輸有限公司　電話：0-4612808
湛江代理：中國外輪代理湛江分公司　電話：22914
★不定期航線★
香港⇌廣州、黃埔、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸。
★其他貨運服務★
碼頭裝卸：本公司在港，九新界公共貨運區設有十八個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎垂詢。
過水運輸：本公司擁有載貨量600-2000噸躉船20艘，400-900匹拖輪7艘，承接港口駁運及大船收交貨業務，大宗貨物價錢特平。
本港作業：承接集裝箱拖、拆、入等業務，服務快捷妥當。
香港干諾道西138號珠江船務大廈10樓

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
開元	KAIYUAN	廈門	7月1	海豐
威利維嘉	VILLE DE VEGA	地中海	7月1	偉特
高山	GAO SHAN	上海	7月1	招商局
歌舞伎	KABUKI	基隆	7月1	日郵
馬士基探戈	MAERSK TANGO	高雄	7月1	馬士基
海利	HAI LIH	台中	7月1	永裕
浙鷗	ZHEKUN	青島	7月1	招商局
北鳳	BEI FENG	上海	7月1	金輪
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	7月1	日郵
樂迅	NORDSUND	日本	7月1	日郵
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	7月1	日郵
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋	7月1	馬士基
卡拉巴爾	CALABAR	日本	7月1	欣洋
沙嘉	NORASIA SHARJAH	歐洲	7月1	歷信
長標	EVER GUIDE	美國	7月1	利達
金和	PLEIADES	台灣	7月1	金泰
蘇鳳	SUFENG	上海	7月1	金發
波恩快輪	BONN EXPRESS	高雄	7月1	捷成
中華晉慶	ORT.EXPLORER	美國	7月1	港郵
協和筑摩	CONCORD CHIKUMA	基隆	7月1	大阪
不來梅勝利	BREMEN SENATOR	新加坡	7月1	怡和
長得	EVER GAINING	台灣	7月1	利達
利來基利文	NL. CLEMENT	地中海	7月1	寶隆
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國	7月1	總統
獨立者	SL. INDEPENDENCE	新加坡	7月1	海陸
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	新加坡	7月1	馬士基
中華瑞祥	R.R. RATNA	台灣	7月1	港郵
海星	OCEAN STAR	台灣	7月1	港怡
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	台灣	7月2	遂初
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	7月2	昌宏
側海美人	TRIDENT BEAUTY	新加坡	7月2	大阪
雅歐高	ARAUCO	台灣	7月2	川崎
雁蕩山	YANDANGSHAN	溫州	7月2	招商局
海隆	HAI LONG	基隆	7月2	永裕
安國	ANQUO	天津	7月2	輝騰
長順	EVER ORDER	台灣	7月2	利達
美上美	BOONKRONG II	曼谷	7月2	振盛行
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	7月2	港興
和平南進	HP NAMJIN	釜山	7月2	港興
東江	TONG CHIANG	高雄	7月2	永裕
國隆	KUO LUNG	台灣	7月2	緯利
阿士達	ARNSTADT	台灣	7月2	華洋行
長環	EVER LINKING	新加坡	7月2	利達
柯亞美亞	AL AHMADIAH	台灣	7月2	怡和
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	7月2	新興
上海	SHANGHAI	上海	7月2	招商局
亞士馬士基	AXEL MAERSK	基隆	7月2	馬士基
運載者	HANSA CARRIER	美國	7月2	韓進
阿斯力量	ALS STRENGTH	基隆	7月2	亞聯
普里培	NOVIKOV PRIBOY	日本	7月2	華林
亨利角	CAPE HENRY	美國	7月2	日郵
明光	MING GLORY	歐洲	7月2	華海
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	7月2	日郵
萊蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	7月2	寶隆
碧波	GLOBE EMERALD	日本	7月2	山下
桂林	KWEILIN	新西蘭	7月2	太古
加勒比快輪	CARIBBEAN EXPRESS	新加坡	7月2	陸洋
東方前進	OOCL ADVANCE	台灣	7月2	港郵
東富	EASTERN FUJI	日本	7月2	益高
利航	FAIR BRIDGE	釜山	7月2	景華
明春	MING CHUN	台灣	7月2	大榮
昌盛	THUBAN	台灣	7月2	昌宏
通順	MILD SUN	上海	7月2	輝騰
易津	TRADE RELISH	天津	7月2	輝騰
	PIETERSGRACHT	台灣	7月3	保威
豪富士高	OVE SKOU	南美	7月3	川崎
國家	KUO CHIA	台灣	7月3	緯利
興華	HSING HWA	高雄	7月3	永裕
宮城丸	MIYAGI MARU	日本	7月3	東源
鄂城	E.CHENG	澳洲	7月3	遠運
邊柯達	BENALDER	歐洲	7月3	邊行
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	新畿內亞	7月3	怡和
蘇珊	NORASIA SUSAN	台灣	7月3	歷信
天台山	TIANTAI SHAN	上海	7月3	華怡
釜山歌莉	BUSAN GLORY	釜山	7月3	東宇
東方鴻運	OOCL FORTUNE	美國	7月3	港郵
朝河	CHAOHE	澳洲	7月3	遠運
金星	VENUS	日本	7月3	美邦
珍珠帆	PEARL REEFER	台灣	7月3	歷信
凱春	KAI SHUN	台灣	7月4	大榮
馬蘭	MALAN	廣州	7月4	招商局
星城	KOTA BINTANG	日本	7月4	太平
彩虹	RAINBOW	釜山	7月4	港興
沙巴那山	MOUNT. SABANA	南美	7月4	天祥
東方	DOS ORIENT	日本	7月4	中央
亞利丹尼	AND. ERIDHANI	日本	7月4	中央
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LA PLATA	日本	7月4	大阪
漢江	HANGANG GLORY	新加坡	7月4	東宇
惠華	HUI HUA	曼谷	7月4	珠江
探險者	SL. EXPLORER	美國	7月4	海陸
皮雅士總統	PRES. PIERCE	美國	7月4	總統
阿希里風	ATHIERS BREEZE	台灣	7月4	大榮
舊格爾豪森	SANGERHAUSEN	歐洲	7月4	東亞
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	7月4	港郵
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國	7月4	川崎
泰堡	TAI BAO	曼谷	7月4	吳淞
翡翠二號	EMERALD II	日本	7月4	美邦
海皇象牙	NEP.IVORY	基隆	7月4	港恒
仙女星	ANDROMEDASTAR	新加坡	7月4	欣洋
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本	7月4	福來
南陵灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	7月4	川崎
愛順	AYSEN	馬尼拉	7月4	港恒
海有	HAI YOU	台中	7月4	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	7月4	永裕
萬春	WAN CHUN	台灣	7月5	大榮
新海華	NEW HAI HUA	上海	7月5	金發
安寧勇士	EARNEST VENTURE	基隆	7月5	大阪
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	7月5	港興
天燕	TIAN YAN	天津	7月5	輝騰
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	7月5	太平
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	高雄	7月5	捷成
明星	MING STAR	台灣	7月5	華海
台灣勝利	TAIWAN SENATOR	台灣	7月5	怡和
海天	MARINE SKY	新加坡	7月5	陸洋
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	基隆	7月5	東亞
長宇	EVER GLOBE	新加坡	7月5	利達
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	高雄	7月5	朝陽
萊茵橋	RHINE BRIDGE	高雄	7月5	川崎
卡大馬卡二號	CATAMARCA II	南美	7月5	太古
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	7月5	永裕
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	7月5	華林
	GRAIGWERD	南非	7月5	東源
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	7月5	寶隆
	LLOYDIANA	基隆	7月5	太古
奧克塔維亞	OCTAVIA	澳洲	7月5	寶隆
航海家	TA NAVIGATOR	新西蘭	7月6	TASMAN
納蘭地亞	LALANDIA	美國	7月6	太古
大阪丸	OSAKA MARU	基隆	7月6	大阪
施濟	CELJE	釜山	7月6	亞運
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	新加坡	7月6	大阪
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	美國	7月6	大阪
漢倫	HANJIN OAKLAND	高雄	7月6	韓進
長衛	EVER GUARD	美國	7月6	利達
	KOEKI MARU	日本	7月6	山下
大美	GREAT BEAUTY	天津	7月6	輝騰
新八華號	XINHUA 8	曼谷	7月6	三寶
光榮雅士	GLORY ACE	台灣	7月6	大榮
中華出口商	OOCL EXPORTER	美國	7月6	港郵
國強	KUO CHANG	曼谷	7月6	緯利
長賓	EVER GUEST	台灣	7月6	利達
海達	HAIDA	寧波	7月6	招商局
三江	SAN JIANG	上海	7月6	輝騰
皮雅士總統	PRES. PIERCE	美國	7月6	總統
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO	美國	7月6	日郵
華松	HUA SONG	沙巴	7月6	國光
萊滋加	RIJEKA	台灣	7月7	邊行
陶南七號	DONAM No. 7	釜山	7月7	港興
馬士基穌桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	7月7	馬士基
沙葛娜	SARGODHA	新加坡	7月7	東海
瑞克麥斯上海	RICKMERS SHANGHAI	歐洲	7月7	捷成
松城	SONG CHENG	上海	7月7	遠運
海皇子玉	NEP. ZIRCON	歐洲	7月7	港恒
施汪籌	AL. SWAMRUZ	日本	7月7	歷信
南江	NAMGANG GLORY	釜山	7月7	東宇
利合	FAIR UNION	釜山	7月7	景華
錦江	JINJIANG	上海	7月7	金鋼
新綠洲	NEW OASIS	基隆	7月7	大阪
力山	REX STAR	釜山	7月7	海柏
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	美國	7月7	川崎
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	日本	7月7	遂初
阿卡地亞	SD. ARCADIA	日本	7月7	寶隆
自由	SL. FREEDOM	美國	7月7	海陸
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	7月7	馬士基
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	7月7	怡和
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	基隆	7月8	東宇

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
海星	OCEAN STAR	地中海	7月1	港怡
長得	EVER GAINING	歐洲	7月1	利達
波恩快輪	BONN EXPRESS	歐洲	7月2	捷成
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	7月2	馬士基
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	7月3	歷信
萊茵橋	RHINE BRIDGE	歐洲	7月5	川崎
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	歐洲	7月5	朝陽
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	7月5	華林
台灣勝利	TAIWAN SENATOR	歐洲	7月5	怡和
明星	MING STAR	歐洲	7月5	華海
曲源	QU YUAN	歐洲英國	7月6	華夏
長賓	EVER GUEST	歐洲	7月6	利達
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	7月6	捷成
	LLOYDIANA	地中海	7月6	太古
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	7月7	遂初
惠河	HUI HE	歐洲英國	7月7	招商局
阿卡地亞	SD.ARCADIA	地中海	7月7	寶隆
萊滋加	RIJEKA	地中海	7月8	邊行
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	7月8	偉特
秋河	QIU HE	歐洲英國	7月8	招商局
邊柯達	BENALDER	歐洲	7月9	邊行
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	7月9	馬士基
施基爾斯基	HCEGIELSKI	歐洲	7月9	天祥
新布里斯班	ZIM BRISBANE	地中海	7月10	新興
歌羅寶奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	7月10	華林
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	7月10	歷信
杜魯斯	KAP VALERY TRUSH	那不勒斯熱那亞	7月12	華林
明祥	MING PROPITIOUS	歐洲	7月12	華海
力嘉	HANSA RIGA	歐洲	7月12	華夏
朝陽公園	CHOYANG PARK	歐洲	7月12	朝陽
海洋精神	OCEAN SPIRIT	地中海	7月13	港怡
	LA SEINE	歐洲	7月13	大阪
長環	EVER LINKING	地中海	7月13	利達
長瑞	EVER GARLAND	歐洲	7月13	利達
利來克里門	NL.CLEMENT	紅海	7月14	寶隆
合德	HERDAH	歐洲	7月14	華夏
萊蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	7月14	寶隆
新關島	ZIM GUAM	歐洲	7月15	新興
華順河	HUA SHUN HE	地中海	7月15	招商局
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	7月15	日郵
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	歐洲	7月16	馬士基
洛河	LUO HE	歐洲英國	7月16	招商局
邊東亞	BENAVON	歐洲	7月16	邊行
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	7月17	華林

印·巴·中東線

大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	7月1	福來
長得	EVER GAINING	科倫坡印度	7月1	利達
長順	EVER ORDER	阿拉伯灣	7月2	利達
亞當斯總統	PRES.ADAMS	阿拉伯灣	7月2	總統
柯亞美亞	AL AHMADIAH	紅海	7月3	怡和
皮雅士總統	PRES.PIERCE	阿拉伯灣	7月4	總統
馬萊陽	MAWLAMYAING	仰光	7月5	新興
明星	MING STAR	迪打	7月5	華海
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	7月5	東亞
長賓	EVER GUEST	科倫坡印度	7月6	利達
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	印度吉大港	7月6	福來
阿卡地亞	SD.ARCADIA	紅海	7月7	寶隆
麥迪遜總統	PRES.MADISON	阿拉伯灣	7月7	總統
施濟	CELJE	馬德拉斯卡拉奇釜山	7月7	亞運
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	7月7	大阪
沙葛娜	SARGODHA	科倫坡卡拉奇	7月8	東海
金希拉	GOLD HILLA	科倫坡印度	7月9	新興
傑臣總統	PRES.JACKSON	阿拉伯灣	7月9	總統
順利河	PROSPERITY RIVER	阿拉伯灣	7月9	招商局
施汪籌	AL SWAMRUZ	吉大港加爾各答	7月9	歷信
柯華巴	AL. WAJBA	阿拉伯灣	7月10	怡和
長青	EVER OASIS	阿拉伯灣	7月10	利達
先達寶來	STRATH BRORA	阿拉伯灣	7月10	馬士基
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	阿拉伯灣	7月11	總統
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH	馬德拉斯科倫坡	7月12	華林
長瑞	EVER GARLAND	科倫坡印度	7月13	利達
高麗皇冠	KOREAN CROWN	吉大港加爾各答	7月13	港興
利來克里門	NL.CLEMENT	紅海	7月14	寶隆
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	7月14	總統

非洲線

利來萬樂	NL.VAN NOORT	西非	7月1	寶隆
阿斯力量	ALS STRENGTH	南非	7月1	亞聯
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	7月2	馬士基
	PIETERSGRACHT	南非	7月3	保威
天台山	TIAN TAISHAN	西非	7月4	華怡
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LA PLATA	東非	7月5	大阪
安寧勇士	EARNEST VENTURE	西非	7月6	大阪
大阪丸	OSAKA MARU	南非	7月7	大阪
金希拉	GOLD HILLA	西非	7月9	新興
浪峰	PIONEER WAVE	東非	7月9	日郵
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	7月9	馬士基
先達寶來	STRATHBRORA	東非	7月10	馬士基
運通	VENTO	南非	7月12	怡和
	PATRAIKOS II	南非	7月13	亞聯
晨惠	MORNING GRACE	東非	7月15	大阪
亞加城	KOTA SEGAR	東非	7月15	太平

東南亞線

馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	7月1	馬士基
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	7月1	福來
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	7月1	怡和
桑高里朗七號	SANGKULIRANG VII	印尼	7月1	聯航
卡拉巴爾	CALABAR	巴生新加坡	7月1	欣洋
歌舞伎	KABUKI	新加坡雅加達	7月1	日郵
勝龍	SHENG LOONG	馬尼拉	7月1	文韜
中華瑞祥	R.R.RATNA	新加坡印尼	7月1	港郵
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	7月2	新興
海昇	MARINE SHINE	曼谷	7月2	永裕
亞洲雅士	ASIA ACE	曼谷	7月2	日郵
東方前進	OOCL ADVANCE	曼谷	7月3	港郵
碧波	GLOBE EMERALD	新加坡巴生	7月3	山下
釜山歌莉	BUSAN GLORY	雅加達巴生新加坡	7月3	東宇
樂迅	NORDSUND	馬尼拉宿務	7月3	日郵
阿士達	ARNSTADT	曼谷	7月3	歐亞
國家	KUO CHIA	新加坡曼谷	7月4	緯利
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	7月4	聯航
嫩江	NEN JIANG	馬尼拉	7月4	招商局
美上美	BOONKRONG II	曼谷	7月5	振盛行
東方	DOS ORIENT	新加坡巴生	7月5	中央
亞利丹尼	ANDHIKA ERIDHANI	新加坡	7月5	中央
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	7月5	保輝
海皇象牙	NEP.IVORY	新加坡	7月5	港恒
愛順	AYSEN	馬尼拉	7月5	港恒
東富	EASTERN FUJI	新加坡巴生	7月6	益高
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	7月6	福來
陶南七號	DONAM No.7	曼谷	7月7	新興
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	7月7	永裕
	KOEKI MARU	新加坡巴生	7月7	山下
泰堡	TAIBAO	檳城巴生	7月7	吳淞
自由	SL.FREEDOM	新加坡	7月7	海陸
陶南九號	DONAM No.9	新加坡庇能	7月8	港興
華松	HUA SONG	汶萊古晉詩巫	7月8	國光
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	雅加達巴生新加坡	7月8	東宇
惠華	HUI HUA	曼谷	7月8	珠江
立德	UNI.MORAL	雅加達新加坡	7月8	利達
順利河	PROSPERITY RIVER	曼谷新加坡巴生檳城	7月9	招商局
華納海馬	ANDHIKA WANADHARMA	印尼	7月9	亞利來
太平之虎	PACIFIC TIGER	新加坡庇能檳城	7月9	山下
阿嘉賓	AKA BHUM	曼谷	7月9	華洋行
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	7月9	日郵
柯華巴	AL.WAJBA	新加坡	7月10	怡和
先達寶來	STRATH BRORA	曼谷新加坡庇能檳城	7月10	馬士基
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	7月10	三寶
東方抱負	OOCL AMBITION	曼谷	7月10	港郵
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	7月10	永裕
國富	AQUITANIA	新加坡曼谷	7月11	緯利
海光	HAI GUANG	新加坡印尼	7月11	太平
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴山打根斗湖	7月11	國光
海皇翠玉	NEP.EMERALD	新加坡	7月12	港恒
納娣	RATIH	新加坡印尼	7月12	港郵
興勝	HINGSON	曼谷	7月12	珠江
玫瑰	CRYSTAL ROSE	新加坡巴生	7月13	益高
新利勇士	SUNNY VENTURE	沙巴山打根斗湖	7月13	川崎
力高	RIGEL	新加坡巴生	7月13	山下

中國內地

南鵬	NAMPENG	上海	7月1	金發
華盈	HUA YING	張家港	7月1	招商局
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	7月1	華閩
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	7月1	華閩
汀江	TING JIANG	寧波	7月1	華夏
遼河	LIAOHE	大連新港	7月1	招商局
天遠	TIAN YUE	天津	7月1	華運
通聯	MILD UNION	上海	7月2	華夏
華佳	HUA JIA	廈門	7月3	招商局
豪利	GOOD LEADER	新港	7月3	朝勝
青華	QING HUA	青島	7月3	康威
郁江	YU JIANG	廈門	7月3	招商局
廈水運二十五	XIASHUI YUN 25	廈門	7月3	華閩
北鳳	BEI FENG	上海大連	7月4	金輪
易津	TRADE RELISH	天津	7月4	輝騰
閩海一〇九	MINHAI 109	福州	7月4	華閩
朝河	CHAOHE	上海新港	7月4	遠運
馬蘭	MALAN	海口	7月4	招商局
商城	SHANG CHENG	上海	7月5	招商局
平鄉城	PINGXIANGCHENG	青島	7月5	招商局
閩海二二四	MIN HAI 224	泉州	7月5	華閩
漱玉泉	SHUYUQUAN	青島	7月5	華夏
北戴河	BEI DAI HE	上海新港	7月6	招商局
天燕	TIAN YAN	天津	7月6	華運
閩海一二〇	MIN HAI 1 2 0	福州	7月6	華閩
上海	SHANG HAI	上海	7月7	招商局
大美	GREAT BEAUTY	天津	7月7	輝騰
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	7月7	華夏
通順	MILD SUN	上海	7月7	輝騰
利合	FAIR UNION	上海	7月8	景華
安國	AN QUO	天津	7月11	華夏

台灣省線

泰來	TAI LAI	高雄	7月1	永裕
福春	FUCHUN	台灣	7月1	大榮
金和	PLEIADES	基隆	7月2	金泰
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	7月2	昌宏
昌盛	THUBAN	台灣	7月2	昌宏
新鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	7月2	保威
國隆	KUO LUNG	台灣	7月2	緯利
加勒比快輪	CARIBBEAN EXPRESS	基隆	7月3	陸洋
東江	TONG CHIANG	高雄	7月3	永裕
明春	MING CHUN	台灣	7月3	大榮
仙女星	ANDROMEDA STAR	高雄	7月4	欣洋
興華	HSING HWA	高雄	7月4	永裕
東方專家	ORT.EXPERT	台灣	7月4	港郵

日本·南朝鮮線

金和	PLEIADES	釜山	7月1	金泰
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	日本	7月1	馬士基
福春	FUCHUN	日本	7月1	大榮
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	日本	7月1	川崎
國隆	KUO LUNG	日本釜山	7月2	緯利
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	7月3	港興
金星	VENUS	日本	7月3	美邦
和平南進	HP NAMJIN	釜山	7月3	港興
珍珠帆	PEARL REEFER	日本	7月3	歷信
利航	FAIR BRIDGE	釜山	7月3	景華
加勒比快輪	CARIBBEAN EXPRESS	日本	7月3	陸洋
明春	MING CHUN	日本	7月3	大榮
漢江	HANGANG GLORY	釜山	7月4	東宇
仙女星	ANDROMEDA STAR	日本	7月4	欣洋
翡翠二號	EMERALD II	日本	7月4	美邦
東方專業家	ORT.EXPERT	日本	7月4	港郵
阿希里風	ATHIERS BREEZE	台灣	7月5	大榮
利航	BAY BRIDGE	日本	7月5	川崎
彩虹	RAINBOW	釜山	7月5	港興
馬萊陽	MAWLAMYAING	日本	7月5	新興
萬花開	MAJAPAHIT	日本釜山	7月6	太平
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	釜山仁川	7月6	永裕

北美洲線

新利伏諾	ZIM LIVORNO	紐約洛杉磯	7月1	新興
長標	EVER GUIDE	美國西岸	7月1	利達
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋紐約	7月1	馬士基
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	7月1	川崎
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	西南太平洋紐約	7月1	馬士基
不來梅快輪	BREMEN SENATOR	美國	7月2	怡和
亨利角	CAPE HENRY	紐約	7月2	日郵
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	7月2	日郵
亞當斯總統	PRES. ADAMS	西北太平洋紐約	7月2	總統
中華晉慶	ORT.EXPLORER	西南太平洋紐約	7月2	港郵
獨立者	SL.INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	7月2	海陸
明光	MING GLORY	洛杉磯紐約	7月2	華海
運載者	HANSA CARRIER	西北太平洋	7月3	韓進
皇家協定	ROYAL ACCORD	檀香山	7月3	日郵
東方鴻運	OOCL FURTUNE	美國東加拿大	7月4	港郵
皮雅士總統	PRES.PIERCE	西北太平洋紐約	7月5	總統
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西北太平洋	7月5	川崎
探險者	SL.EXPLORER	西北太平洋紐約	7月5	海陸
長宇	EVER GLOBE	紐約	7月5	利達
納蘭地亞	LALANDIA	西北太平洋	7月6	太古
長衛	EVER GUARD	美國西岸	7月6	利達
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO	西北太平洋	7月7	日郵
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	7月7	大阪
惠河	HUIHE	美國東加拿大	7月7	招商局
中華出口商	OOCL EXPORTER	西南太平洋紐約	7月7	港郵
麥迪遜總統	PRES.MADISON	西北太平洋紐約	7月7	總統
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	7月8	川崎
摩麗里斯	MORELIS	西南太平洋	7月8	偉特
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋紐約	7月8	馬士基
力沙馬士基	LEXA MAERSK	西南太平洋紐約	7月9	馬士基
密尼獨立	MICRONESIAN INDEPENDENCE	塞班檀香山	7月9	青基
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	西北太平洋	7月9	港恒
馬蓮娜	SL. MARINER	西北太平洋紐約	7月9	海陸
傑臣總統	PRES. JACKSON	西北太平洋紐約	7月9	總統
亞洲勇士	ASIA VENTURE	西北太平洋	7月9	大阪
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	7月10	新興
雅林比	ARIMBI	關島	7月10	東亞
忠武	HANJIN CHUNGMU	西北太平洋	7月10	韓進
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	7月10	怡和
大高	TAIKO	洛杉磯紐約	7月10	百保利
傑佛遜總統	PRES JEFFERSON	西北太平洋紐約	7月11	總統
明宇	MING UNIVERSE	洛杉磯紐約	7月11	華海
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國東加拿大	7月11	川崎
查爾斯角	CAP.CHARLES	紐約	7月11	日郵
長智	EVER GENIUS	紐約	7月12	利達
解放者	SL.LIBERATOR	西北太平洋紐約	7月12	海陸
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	7月12	川崎
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	7月13	太古

中南美洲線

雅歐高	ARAUCO	智利	7月2	川崎
運城	YUN CHENG	南美	7月3	招商局
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LAPLATA	南美	7月5	大阪
長宇	EVER GLOBE	加勒比海	7月5	利達
渣華列士告頓	NL. VAN LINSCHOTEN	加勒比海	7月10	渣華
大高	TAIKO	巴拿馬	7月10	百保利
安瑪大利	AMER DEVI	中美	7月11	日郵
側海琥珀	TRIDENT AMBER	加勒比海	7月11	日郵
福他馬尼拉	FROTA MANILA	南美	7月14	豐利行

澳洲·新西蘭線

賓嘉美羅	BUNGA MELOR	澳洲	7月2	遂初
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	7月2	華林
桂林	KWEILIN	新西蘭	7月3	太古
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	新畿內亞南太平洋	7月3	怡和
航海家	TA NAVIGATOR	新西蘭	7月6	TASMAN
奧克塔維亞	OCTAVIA	澳洲	7月6	寶隆
松城	SONG CHENG	澳洲	7月7	遠運
萊雅辛科	KAP LYASHENKO	紐西蘭	7月9	華林
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	7月9	新興
賓嘉些路家	BUNGA SEROJA	澳洲	7月10	遂初
澳洲出口商	AUST.EXPORTER	澳洲	7月11	怡和
保多夫斯基	KON.PAUSTOVSKIY	澳洲	7月11	華閩

聯航船務有限公司
Joint Maritime Co., Ltd.
香港干諾道西21至24號海景商業大廈四樓
香港定期印尼航線及船隻租賃

總代理			
香港：	JOINT MARITIME CO., LTD.	聯航船務	
印尼：	P. T. ADMIRAL LINES	亞美來船務	
星加坡：	KOWA SHIPPING PTE. LTD.	高華船務	

香港——印尼 椰加達、泗水		抵港	開行
壇順	M. V. TIMBER INDAH	28/6	28/6
桑高里朗7號	M. V. SANGKULIRANG-VII	29/6	1/7
新海和二號	M. V. NEW HERO NO.2	30/6	4/7
衍順	M. V. HINSUN	10/7	15/7
德順	M. V. TAKSUN	16/7	20/7

查詢電話：5-485144 傳真：5-592547 電報：75316 JOMAC HX

青島華青船務有限公司
NOTICE TO CONSIGNEE
收貨人須知
"QING HUA" VOY.15
「青華輪」
船泊西區　即日提貨
總代理：康威船務有限公司
地址：香港文咸東街68-74號興隆商業大厦15樓
電話：5-8152178
★請儘速到上述地址辦理提貨手續★

珠成海陸運輸(集團)有限公司
ZHU SHENG TRANSPORTATION (HOLDINGS) CO.LTD. OF ZHU HAI SPECIAL ECONOMIC ZONE
中國對外貿易運輸總公司
廣東省珠海公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORPORATION GUANGDONG PROVINCE ZHUHAI CO.
珠成船務有限公司
香港／珠海(九洲、香州)直航船隊(天天收貨)
逢星期二、四、六對開定期全貨櫃及散裝貨班輪服務
船名　航次　離港日期
順接拱北、中山、斗門、順德、新會、佛山及廣州海陸聯運貨載
珠成國際貨運有限公司
承辦中國對外聯運服務
·中國各省市↔香港↔世界各地(歐洲、澳洲、美國、加拿大、東南亞、中東及非洲等地)
·簽發全程提單
·中國對外全程運費報價
·豁免香港中轉簽証
電話：5-466099
香港干諾道西144-151號成基商業中心6字樓
電話：5-466099 電傳：80727 ZHUSN HX
圖文傳真：5-594383

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.
★定期航線★
香港↔珠海
與珠海九洲貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	開航
九洲	宏豐三號 宏豐四號	天天	逢星期二 逢星期六

收貨站：青衣島友聯倉
●國內備有貨櫃車及大小貨車，提供門到門服務及往來斗門、中山、順德或廣東省各地之聯運服務。
珠海↔香港↔世界各地
●簽發全程提單
●豁免香港中轉簽證及報關
香港干諾道中122號海港商業大厦四樓 電話：5-449611

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572 總機　5-8581548 傳真
5-598376 5-598557 貨柜
定期班輪川航香港↔福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山(貨櫃) V.8928	5-9/7 11/7
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃) V.XL8937	2-6/7 8/7
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五

★可提供由泊、港口、上倉、卸貨和之海運服務
★承辦代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.48	91	8.30	11.08
98	9.45	12.30	93	10.20	12.58
92	12.35	15.13	95	16.26	18.59
94	14.35	17.13	97	18.40	21.13

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
502	16.30	21.16	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	（泊洲頭咀）	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	（泊黃埔）	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	（泊洲頭咀）	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	鱷洲湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	8.30 單	13.30	13.00 雙	18.00
	瀘江輪	19.30	8.30 雙	17.30	4.30 單31停
廣海	新寧號	8.10	11.25	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30 單	19.00	7.30 雙
	端州湖	7.45	12.45 雙	13.30	18.30 單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
容奇	順德號	7.15	9.45	10.20	12.50
		13.20	15.50	16.30	19.00
	順風號	8.35	10.55	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	秀麗湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	滙湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		5月1,3,10,12,15,17,25,27,29日		5月2,4,6,8,14,16,18,20,22,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		5月2,4,11,13,16,18,26,28,30日		5月1,3,5,7,9,15,17,19,21,23,27,29日	
鶴山	龍津號	8.55	12.05	14.30	17.45
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		5月1,6,8,13,15,20,22,27,29日		5月5,7,12,14,19,21,26,28日	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
		（經海口）開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
	海櫻號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,2[illegible]	
上海	海興號	5月2,17日		5月9,24日	
	上海號	5月22日		5月29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	灕江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

＊內地爲夏令時間應順延一小時＊

電話查詢：

中旅社　中環分社5-220450　旺角分社3-964241
筲箕灣分社5-8854728　觀塘分社3-451338
北角分社5-651319　紅磡分社3-349333
灣仔分社5-276263　元朗分社0-755367
荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261
廣旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591 中港客運碼頭3-7361179
港中飛翼：訂票5-232136　桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317（香港分社）5-8104282
油蔴地小輪：5-423038　益豐船務5-8591122

日產中國代理：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

貫通中國及日產

救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車

NISSAN

香港禮頓道9-11號 合誠汽車大厦 ☎5-8918338(22線)　九龍柯士甸道118-120號 ☎3-688235(10線)　新界荃灣眾安街2-8號 ☎0-4934151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎0-4759241(7線)　九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)

中國業務部：☎5-8918028　圖文傳眞：☎5-8345415

合誠全力作橋樑

深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大厦地下　☎253620

自備批文，可在深圳提貨

左軚「佳奔」E24麵包車

HM·OA

商品介紹 分類廣告

•商品介紹廣告，高2¼×2"每天特價$80元
•分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

西德左軚平治豪華轎車

現貨供應轉口國內

全新：300 SEL, 200
翻新：500 SEL, 500 SE, 380 SEL, 280 SE, 250, 230

日本翻新轎車　藍鳥•桂冠•公爵　卡蓮娜•姬仙達•大皇冠

全新左軚日產藍鳥公爵　藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調　公爵V6 型3.0特級豪華T把

全新左軚豐田2.8皇冠　F型豪華八座12座LB麵包車

YY61雙排座1.25噸農夫車
YY52雙排座1.0噸農夫車
YN85雙排座的士頭
L047三菱七座豪華吉普車

實運貿易有限公司☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓　傳眞：3-7800647　中運汽車貿易有限公司☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

華多利汽車有限公司

※直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨※
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大厦1301室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線）　圖文傳眞：3-7717189

海南或深圳購買車輛　顧客自備批文及外滙

12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

地址：深圳市建設路德興大厦二樓
電話：238548轉249或250陳興連、何志强

海南省兩處補稅倉提車地址：
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大厦4—5樓
電話：24167　圖文傳眞：24135
聯絡人：李青、林存純
中國海南省中島集團・海口賓館222房
電話：26301轉222房　圖文傳眞：22824轉222房　聯繫人：黎紹康、李先生

日發機器供應有限公司

香港軒尼詩道188號2樓　電話：5-754356　傳眞：5-8383413

現貨 包送文錦渡

全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機、1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車，三菱豪華型吉普車，五十鈴新款12座麵包車，日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車，全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

★華粵汽車有限公司★

左軚全線車系

陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：3-7135191

龍華汽車有限公司

＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊

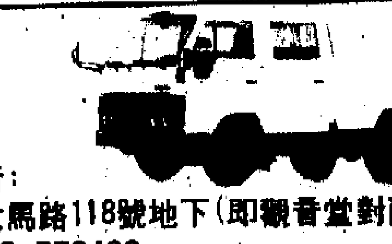
代理各國名廠新舊發電機
承接國內安裝工程包維修
＊現貨供應歡迎來電查詢＊

商業

集團專業經營

直接日本進口左軚車，豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

各單位自備批文　可先送車後滙款



地址：九龍旺角上海街588號萬成大厦9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳眞：852-3-7893880　電傳：32807 LWLTD HX

陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下
電話：3-7129111-5
圖文傳眞：852-3-7610084

駐深圳辦事處：深圳市國際貿易中心大厦（A區團廳3樓）電話：251333

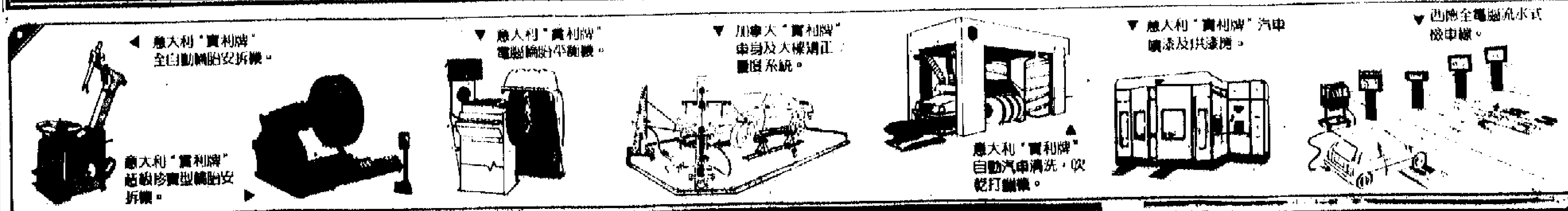
澳門恒豐車行：澳門美副將大馬路118號地下（即觀音堂對面）電話：570459 570460

商品介紹 分類廣告

•商品介紹廣告，高2¼×2"每天特價$80元
•分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

俊業汽車有限公司　全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25-27號成全工業大厦G3地下　電話：0-6011373-7　傳眞：0-6011739　全港獨有汽車特平超級市場



Sut Lick 實利牌汽車機械

總代理：實力器材有限公司

適合各大小修車房及輪呔廠
直接歐洲進口，品質優良。
經驗豐富之工程師爲客戶保養及維修。

歡迎垂詢

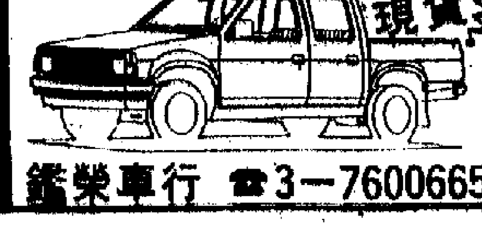
香港辦事處：香港九龍紅磡崇志街34號地下
圖文傳眞：3-7640348
電話：3-644663, 630579
中國廣州辦事處：廣州賓館1623號房
電話：338168・1623

永多汽車貿易公司 ☎3-7399229 3-7226349

代辦報關・歡迎垂詢

89'全新左軚中國規格現貨供應
2.8大皇冠　12座YH51LB　MODEL F8座　藍鳥2.0SGL
0.75的士頭雙排座　YY61雙排座1.25　三菱吉普七座彩帶
九龍尖沙咀海防道38號四字樓　圖文傳眞：3-7395892

全港最平　左軚車系



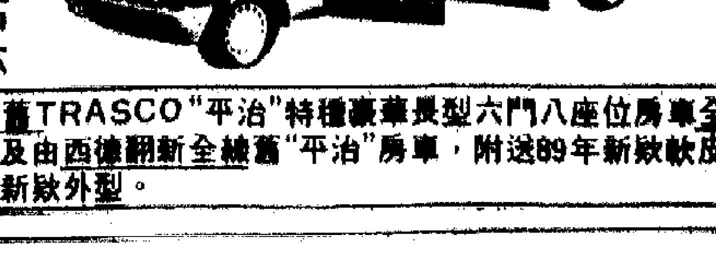
現貨

鑑榮車行 ☎3-7600665

嘉信汽車有限公司服務中心

香港屈臣道屈臣氏大厦A座地下　☎5-707686　傳眞5-8072044

專營左・右軚　全新及翻新



新舊TRASCO"平治"特種豪華長型六門八座位房車全綫車系及由西德翻新全綫舊"平治"房車，附送89年新款軟皮坐位及新款外型。

電化鋁

現貨338

恆進工程有限公司 ☎5-8068938

大陸特快移民南美

本公司專辦大陸及本港人士南美洲正式移民手續，不受年齡、學歷限制，一切手續通過香港律師樓監管辦理，入籍後簽該國移民局簽發的護照，可通行世界許多國家，包括加拿大、日本、香港等，不需簽證。本公司收費合理，辦件迅速，不成功分文不取。歡迎諮詢
利田諮詢公司　香港德輔道中216—220號三昌大厦702室
TEL⑤431439 ⑤8153033　FAX⑤449941

移民★玻里維亞★移民

移民或歸化入籍，所有一切手續依正規辦妥。任何人士有意移民到南美投資發展，均可委托在本公司辦理，手續特快，收費廉，歡迎垂詢。南美投資公司

地址：九龍尖沙咀棉登徑白蘭軒道二號富華大厦二字樓
電話：⑧7391889或手提電話0675694[illegible]
圖文傳眞：⑧3118835